శ్రీమతే రామానుజాయ నమః.

శ్రీయతీన్ద్రప్రవణరాన మణవాళమామునికళ్

తిరువాయ్ మలర్న్దరుళియ

యతిరాజవింశతి.

ఇతఱ్కు

శ్రీశుద్ధసత్వం దొడ్డైయాచార్య రరుళిచ్చెయ్ద

వ్యాఖ్యానమున్

శ్రీపిళ్ళైలోకం జీయరరుళిచ్చెయ్ద వ్యాఖ్యానముమ్,

తిరుమళిశై-శ్రీమాన్, అణ్ణావప్పఙ్గార్ స్వామి

ప్రసాదిత్త సంస్కృత వ్యాఖ్యానముమ్

పదవురైయుమ్

సభాపణ్డితరాన

శ్రీమాన్, పు-తిరువేంకటాచార్యరాల్ నానాదేశానీత

శ్రీకోశసహాయత్తినాల్

పరిశోధిక్కప్పట్టు

శ్రీవైష్ణవగ్రన్థముద్రాపక సభైయారాల్

చెన్నై

శ్రీనికేతనముద్రాక్షరశాలైయిల్

అచ్చిట్టు ప్రచురమ్ శెయ్యప్పట్టతు.

దుర్మతినామ సంవత్సరమ్.

1921

శ్రీమతే రామానుజాయనమః.

శ్రీ వైష్ణవ గ్రన్థ ముద్రాపక సభ (లిమిటెడ్.)

౩౧, వెంకటాచలముదలివీధి, చెన్నపట్టణము.

ఈ సభలో తెనుగులిపిలో అచ్చువేసిన గ్రంథములు

సంఖ్య	గ్రంథము	వెల
౧	రామచరమశ్లోకము	౦-౦-౬
౨.	దుష్కరశ్లోకటిప్పణి	౦-౧-౦
౩	శాణ్డిల్యవిశిష్ట పరమధర్మశాస్త్ర	౦-౩-౦
౪.	యమకరత్నాకరమ్	౦-౧౪-౦
౫.	శరణశబ్దార్థవిచారమ్	౦-౦-౯
౬.	ప్రపత్త్యనుపాయత్వవిచారం	౦-౦-౬
౭.	నాయమాత్మా భాష్యమ్	౦-౧-౦
౮.	తత్త్వసఙ్గ్రహమ్	౦-౦-౯
౯.	ముదల్ తిరువన్దాదివ్యాఖ్యానం	౦-౫-౦
౧౦.	ఇరణ్డామ్ తిరువన్దాది వ్యా	౦-౩-౦
౧౧.	నాన్ముగన్ డిటో వ్యా	౦-౩-౬
౧౨.	తిరువిరుత్తమ్ వ్యాఖ్యానం	౧-౨-౦
౧౩.	తిరువాశిరియమ్ డిటో	౦-౧-౬
౧౪.	పెరియతిరువందాది డిటో	౦-౩-౬
౧౫.	శిఱియతిరుమడల్ డిటో	౦-౨-౬
౧౬.	పెరియతిరుమడల్ డిటో	౦-౩-౯
౧౭.	తిరువెళుక్కూర్రిరుక్కై	౦-౧-౦
౧౮.	తిరుప్పావై ఈరాయిరప్పడి నాలాయిరప్పడికళ్ వ్యా	౦-౬-౬
౧౯.	ముముక్షుప్పడివ్యాఖ్యానం	౧-౦-౦
౨౦.	మూన్ఱామ్తిరువందాది వ్యా	౦-౬-౦
౨౧.	శ్రీవచనభూషణమ్ వ్యా	౧-౧౨-౬
౨౨.	ఇరామానుశనూఱ్ఱన్దాది	౧-౧౨-౦
౨౩	తిరుప్పల్లాణ్డువ్యాఖ్యానం	౦-౭-౬
౨౪.	తిరుప్పావై మూవాయిరప్పడి అరుమ్బదసహితమ్ వ్యా	౧-౫-౬
౨౫.	తిరుప్పావై ఆఱాయిరప్పడి	౧-౮-౦
౨౬	దీపప్రకాశిక తత్త్వదీపమ్	౨-౦-౦
౨౭.	గురుపరమ్పరాప్రభావమ్	౨-౧-౬
౨౮.	యతీన్ద్రప్రవణప్రభావమ్	౦-౧౨-౬
౨౯.	రహస్యత్రయమీమాంసాభాష్యమ్	౨-౧-౧
౩౦.	పరన్దరహస్యమ్	౦-౮-౦
౩౧.	సమ్ప్రదాయఅకరాతిఅచ్చు	౧-౧౩-౦
౩౨.	చతుశ్శ్లోకీసవ్యాఖ్యానమ్	౦-౬-౬
౩౩.	నాచ్చియార్ తిరుమొళి	౧-౧౦-౬
౩౪.	చరమశ్లోకటిప్పణి	౧-౮-౬
౩౫.	స్తోత్రరత్న వ్యాఖ్యానమ్	౦-౭-౬
౩౬	పెరుమాళ్ తిరుమొళివ్యా	౦-౧౨-౬
౩౭.	కణ్ణినుణ్ శిఱుత్తామ్బు వ్యా	౦-౧౫-౬
౩౮.	ఆచార్యహృదయం ౨ ప్రకరణములు	౨-౦-౬
౩౯.	గద్యత్రయవ్యాఖ్యానమ్	౧-౦-౦
౪౦	తాత్పర్యదీపికై బాలసరస్వతి	౨-౪-౬
౪౧.	జితన్తాస్తోత్రవ్యాఖ్యానమ్	౦-౬-౬
౪౨.	భారతాదితనిశ్లోకం	౦-౨-౬
౪౩	యతిరాజవింశతి వ్యా	౦-౧౨-౬

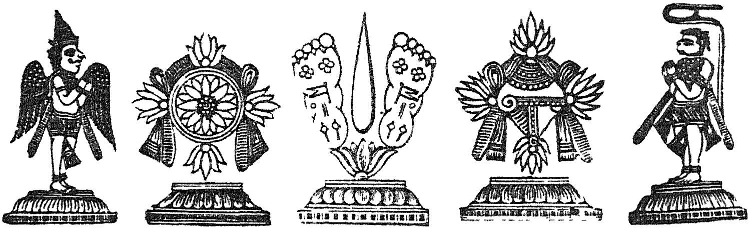
పై కనుపరిచిన గ్రన్థములకన్నిటికిని బైన్డుచార్జి ప్రత్యేకము.

1 మొదలు 19 వరకు కొంతమట్టుకాగితములోనున్న 20 మొదలు 42 వరకు మంచికాగితములోనున్న అచ్చువేసియున్నది.

1 మొదలు ౮ వరకు పారము 1-టింటికి 2 పైలుచొప్పుననున్న 9 మొదలు 18 వరకు 3 పైలుచొప్పుననున్న తక్కినవి 6 పైలు చొప్పున అమ్ముటకు వెలవేసియున్నది.

౫౦ రూపాయలకు తక్కువలేక రొక్కమునకు తీయువారికి ౧౦౦-టికి ౨౫-రూపాయలు కమీషన్ ఇవ్వబడును.

శ్రీమతే రామానుజాయ నమః.



జీయర్ తిరువడిగళే శరణమ్.

సవ్యాఖ్యానమాన

యతిరాజవింశతి.

తనియన్

ఎరుమ్బియప్పా అరుళిచ్చెయ్తతు.

యస్స్తుతిం యతిపతి ప్రసాదినీం
వ్యాజహార యతిరాజవింశతిమ్
తం ప్రపన్న జన చాతకామ్బుదం
నౌమి సౌమ్యవరయోగిపుఙ్గవమ్ ॥

(పదవురై).

యః-ఎమ్బెరుమానారుడైయ అవతార విశేషమాగ ప్రసిద్ధరాన యాతొరువర్-అఴకియ మణవాళమామునిగళ్, యతిపతి ప్రసాదినీమ్- తన్నై యనుసన్ధిక్కుమవర్గళ్ పక్కల్ ఎమ్బెరుమానారై అనుగ్రహ శీలరామ్బడి పణ్ణవల్లదాన, యతిరాజవింశతిమ్-ప్రతిశ్లోకముమ్ యతిరాజశబ్దత్తై ఇట్టుచ్చొల్లుకైయాలే యతిరాజవింశతి యెన్నుమ్ తిరునామముడైయ, స్తుతిమ్-ఎమ్బెరుమానారుడైయ గుణాను

(యతిరాజ వింశతిమ్) ప్రతిశ్లోకముమ్ యతిరాజ శబ్దత్తై యిట్టు చ్చొల్లుకైయాలే యతిరాజవింశతి యెన్గిఱ తిరునామముడైయ వెన్నుతల్ : ఇతిలొరు శ్లోకత్తైయనుసన్ధిక్కవే అనుసన్ధాతృ విషయత్తిల్ ప్రేమమ్ కరైపురణ్డు ఓరాయిరత్తిప్పడియే ఇరుపతుపడియాయ్త్తు ఎమ్బెరుమానార్ ఇవన్ తనక్కు రక్షకరామ్బడియుమెన్ఱతు ఇతిల్ పడియెన్ఱు తిరుమేని :

(స్తుతిమ్) స్తోత్రత్తై. "స్తూయత ఇతిస్తుతిః" ఎన్ఱు ఎమ్బెరుమానారుడైయ గుణానుభవరూపమాన ఇప్ప్రబన్ధత్తై, (వ్యాజహార) ఇశ్శబ్దమ్-"జహార, ఆజహార, వ్యాజహారం" ఎన్ఱు త్రిప్రకారమా యిరుక్కైయాలే (౧) "ఎన్దై తిరువాయ్మొళ్ళి ప్పిళ్ళైయిన్నరుళాల్ వన్ద వుపదేశ మార్క్కత్తై" ఎన్గిఱపడియే పూర్వాచార్యర్కళుడైయ ఉపదేశ పరమ్పరా ప్రాప్తమాన వర్థత్తై సంసారికళుడైయ దుర్గతియైక్కణ్డు పొఱుక్కమాట్టాతే ఇప్ప్రబన్ధరూపేణ అరుళిచ్చెయ్తారెన్గిఱతు.

అవ్వళియాలే ఉపకారకరాయ్, అతఏవ, (ప్రపన్న జనచాతకామ్బుదమ్) ప్రపన్నజనఙ్గళుణ్డు-పరాభిమానమే ఉత్తారకమెన్ఱిరుక్కు మవర్కళాకిఱ చాతకఙ్గళుక్కు వర్షుకవలాహకరాన; ప్రపన్నజనఙ్గళై చాతకఙ్గళాకవుమ్ ఇవరై అమ్బుదమాకవుమ్ నిరూపిక్కైయాలే, చాతకఙ్గళుక్కు వర్షబిన్దువన్ఱిక్కే ధారకమిల్లాతాప్పోలేయాయ్త్తు ప్రపన్నజనఙ్గళుక్కు పరాభిమానమన్ఱియే ఉజ్జీవనోపాయమిల్లై యెన్గైయుమ్, అమ్బుదమానతు - సముద్రోదకత్తైత్తాన్ పరుకి స్వసమ్బన్ధత్తాలే అతిన్ లావణ్యత్తైప్పోక్కి మాధుర్యత్తై

(౧) ఉపదే-౧-

యుణ్డాక్కి అత్తై సర్వోపభోగ్యమాక క్కొండుక్కు మాపోలే, ఇవ గుమ్ *యతీన్ద్రాఖ్య పద్మాకరగతమాన భగవత్కారుణ్యరసత్తై త్తా మనుభవిత్తు అతిల్ ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యత్తాలేనుమ వైరస్యత్తైమాన్ట్రి సాపరాధచేతన రక్షణోపయోగియాక్కి, అత్తై సర్వర్కుక్కుమ్ కొళ్ళుక్కు మవరెన్నైయుమ్, నిరపేక్షోపకారకరెన్నైయుమ్, పరసమృద్ధియేస్వసమృద్ధియాయిరుక్కు మవరెన్నైయుమ్, తామ్ నూతనమాక ఓరర్థత్తై క్కల్పిత్తు ఉపదేశిక్కైయన్ఱిక్కే ఉపదేశ పరమ్పరా ప్రాప్తమాన వర్థత్తైయే ఉపదేశిత్తారెన్నైయుమ్ తోన్ఱుకిఱతు.

అన్ఱిక్కే ప్రపన్నసమ్బన్ధికళాన జనఙ్గళాకిఱ చాతకఙ్గళుక్కు వర్షుకవలాహకరాన వెన్ను మామ్; అప్పోవైత్తుక్కు ఎమ్బెరుమానారుడైయ కల్యాణగుణఙ్గళై తామనుభవిత్తు అవైకళై, తత్సమ్బన్ధికళుక్కు భోగ్యమాక వుపదేశిక్కుమవరెన్ఱిఱతు "భగవద్వన్దనం కార్యం గురువన్దన పూర్వకమ్" ఎన్ఱు తదీయ విషయత్తిలు మొక్కుమిఱే.

(సౌమ్యవరయోగి పుఙ్గవమ్) మహోపకారకరాకైయాలే సదాదర్శనీయరాయ్, మఙ్గళావహరాయ్, ఇవ్విరణ్డాకారత్తాలే పెరుమతిప్పు తమ్తిరువుళ్ళత్తిల్ తట్టాతవరాయ్, పరసమృద్ధియే ప్రయోజనమాయిరుక్కిఱ అఴకియ మణవాళమామునికళై.

(నౌమి) పెరియజీయర్ తిరువడికళై యాశ్రయిత్తు అధిగత పరమార్థరాన ఎఱుమ్బియిలప్పా, యతివర ప్రసాద జనకమ్మాన ఇప్ప్రబన్ధత్తై యుపకరిత్తరుళిన మహోపకారత్తుక్కు త్తోన్ఱుత్తమ్మై అత్తలైక్కు శేషమాక్కి క్కొడుక్కిఱార్. "ణుస్తౌ" ఇఱే. ఇత్తాల్-అహఙ్కారగనివృత్తియైచ్చొల్లుకిఱతు. అతావతు-స్వస్మిన్ స్వార్హతానివృత్తి; శాణోల్లీఢమానమణిక్కు ఒళిస్వాభావికమిఱే.

తనియన్ వ్యాఖ్యానమ్ ముఱ్ఱిఱ్ఱు

———

శ్రీమతే రామానుజాయనమః

యతిరాజవింశతి వ్యాఖ్యానావతారికై.

శ్రియఃపతియాయ్ పరమకారుణికనాన సర్వేశ్వరన్ అన్ద మిల్ పేరిన్బమాన త్రిపాద్విభూతియిలే శ్రీవైకుణ్ఠాఖ్య దివ్యనగరత్తిలే సహస్రస్తమ్భశోభితమాన తిరుమామణి మణ్టపత్తిలే సహస్రఫణామణ్డల మణ్డితనాన తిరువనన్తాళ్వానాకిఱ కోప్పుడైయ శీరియ శిఙ్గాశనత్తిల్ (౧) "తిరుమకళ్ మణ్మకళాయర్ మడమకళ్" ఎన్గిఱ లక్ష్మీభూమి నీళాసమేతనాయ్ * ఏழులకుమ్ తనికోల్ శెల్లవీఱ్ఱిరున్దు, (౨) "గృహీత తత్పరిచార సాధనైర్నిషేవ్యమాణాం సచివైర్యథోచితమ్" ఎన్గిఱపడియే ఛత్రచామరగతాళవృన్తాద్యనేక కైఙ్కర్యోపకరణశోభితహస్తరాన * అయర్వఱుమ్ అమరర్కళాలే అనవరత పరిచర్యమాణ చరణనళిననాయ్క్కొణ్డు (౩) "ఏతత్సామగాయన్నాస్తే" (౪) "శామవేదగీతనాయ" (౫) "తన్నైయినిదవిపాడియశీర్నై" (౬) "యానాయ్ తన్నైత్తాన్ పాడి తెన్నావెన్ను మెన్నమ్మాన్" ఎన్గిఱపడియే సహస్రశాఖోపనిషద్రూపమాన తిరువాయ్మొழி కేట్టరుళానిఱ్క, (౭) "సవకాకీనరమేత" (౮) "ఆఱ్ఱల్ మిక్కాళుమ్" (౯) "నాతిస్వస్థమనాః" ఎన్గిఱపడియే, దేశాన్తరగతనాన పుత్రనిడత్తిల్ పితృహృదయమ్ శెల్లుమాపోలే సంసారిచేతనరిడత్తిల్ తిరువుళ్ళమ్ కుడిపుకున్దు ఉణ్ణాతురుక్కాట్టాతే, సమ్బన్ధమొత్తి

(౧) తి-వాయ్-౧-౯-౪. (౨) స్తో-౪-
(౩) తై-భృగు- (౪) తి-చ-వి-౧౪
(౫) తి-వాయ్-౭-౯-౧- (౬) తి-వాయ్-౧౦-౭-౫-
(౭) మహోపనిషత్. (౮) తి-వాయ్-౪-౫-౧- (౯) భార-

గుక్కు ఇవర్కళిన్ననుభవత్తై ఇఴున్దిరుక్కిఱతు తస్థామైయఱియామై యాలేయన్ఱోవెన్ఱు పోరనొన్దు తిరువుళ్ళమిరఙ్గి "ఇనియాకిలుమ్ ఇవర్కళ్ ఉజ్జీవిక్కుమ్ విరకఱియుమ్బడియెన్" ఎన్ఱు విచారిత్తు (౧) "శెన్ఱాల్కుడైయా మిరున్దాల్ శిఙ్గాశనమామ్" (౨) "నివాస శయ్యాసనపాదుకా" ఇత్యాదియిల్బడియే తమ్మతిరువడికళిలే * ఒఴ్ఴి విల్ కాలత్తెల్లాం ఉడనాయ్ మన్ని వఴువిలా ఆడెయ్వ తాక ప్పాత్తుక్కొణ్డిరుక్కిఱ తిరువనన్దాఴ్వానై కటాక్షిత్తరుళి, అవనుమ్, (౩) "తత స్తదిఙ్గితం తస్య జానన్నేష జగన్నిధేః । తస్మిన్ ధామ్ని శతారాతేః పురేపునరవాతరత్" (౪) "భూత్వాభూయో వరవరముని ర్భోగినాం సార్వభౌమః" ఎన్గిఱపడియే భావజ్ఞనాకై యాలే సంసారికళై † త్తవర్కళుక్కు ఇరుప్పిడమాన ఇవ్విభూతియిలే మాఱిమాఱిప్పలపిఱప్పుమ్ పిఱన్దాన్ ఆఴ్వార్ తిరువవతారస్థలమాన తిరునగరియిలే అఴుకియ మణవాళమాముని కళాయ్ తిరువవతరిత్తు, తిరువాయ్మొఴిప్పిళ్ళై శీరరుళాలే యతివరతత్త్వవిత్తురాయ్ సంసారికళ్ దుర్గతియైక్కణ్డు తిరువుళ్ళమిరఙ్గి, ఇవర్కళ్ (౫) "రక్ష్యాపేక్షాం ప్రతీక్షతే" ఎన్గిఱపడియే రక్ష్యాపేక్షాప్రతీక్షురాన భగవద్విషయత్తు క్కాళాకామైయై త్తిరువుళ్ళమ్బత్తి, ఇని ఇవర్కళుక్కు (౬) "కారేయ్కరుణై యిరామానుశ" ఎన్గిఱపడియే "కృపామాత్రప్రసన్నాచార్యరాన ఎమ్పెరుమానార్ సమ్బన్ధమిన్ఱి మఱ్ఱొరు ఉజ్జీవనోపాయమిల్లై" ఎన్ఱుతి

---

(౧) ౧-తిరు-౫౨ (౨) స్తో-౪-

(౩) యతీన్ద్ర-ప్రభా౨ (౪) వర-శతక-

(౫) లక్ష్మీతన్త్ర-౧౭- † శిథిలం ప్రక్షిప్తమ్.

(౬) ఇరా-నూ-౨౫

యిట్టు ఉపదేశాదిగళాలే అఱివిక్కప్పార్ క్కుమ్ స్వోత్కర్షాదికళై యిట్టు అన్యథాకరిప్పార్ కళైయుమ్, (౧) "యద్యదాచరతి శ్రేష్ఠః" ఎన్గిఱ న్యాయత్తాలే తిరువుళ్ళమ్ పఱ్ఱి స్వానుష్ఠానత్తాలే తిరుత్తప్పార్ క్కుమ్ ఆర్ ఇప్ప్రబన్ధత్తిల్ ; అనుసన్ధానవిషయత్తిల్ ఎమ్బెరుమా నార్ క్కు కృపైపణ్ణియల్లతు అఙ్గుప్పెణ్ణాతపడియాన ఇప్ప్రబన్ధత్తై యరుళిచ్చెయ్ కిఱారాకవుమామ్

ఎమ్బెరుమానారుడైయ ఉపాయత్వమాయిత్తు ప్రతిపాదిక్క ప్పడుకిఱతు ఉపక్రమోపసంహారఙ్గళిల్ అనిష్టనివృత్తి పూర్వకేష్ట ప్రాపకత్వమ్ శాబ్దమాకత్తోన్ఱుకైయాలే; ఎఙ్గనేయెన్నిల్ ; ఉప క్రమత్తిల్ "శ్రీమాధవాఙ్ఘ్రిజలజద్వయనిత్యసేవా ప్రేమావిలాశ యపరాఙ్కుశపాదభక్తమ్" ఎన్ఱు తదీయపర్యన్తమాన భగవత్కై ఙ్కర్యత్తై ప్రసక్తిపణ్ణి, మేల్ "కామాదిదోషహరమ్" ఎన్ఱు తద్విరు ద్ధఙ్గళాన కామాదిదోషఙ్గళుక్కు నివాగకరెన్గైయాలుమ్, ముడివిల్, "తామన్వహంమమవివర్ధయనాథతస్యాః కామంవిరుద్ధమఖిలఞ్చ నివ ర్తయత్వమ్" ఎన్గైయాలుమ్ ఉపాయమ్ ఎమ్బెరుమానారెన్గిఱతు.

ద్వయత్తిల్ పూర్వోత్తరఖణ్డఙ్గళాలే ఉపాయోపేయఙ్గళు డైయ ఐక్యమ్ శొల్లప్పడానిఱ్క, ఇఙ్గు ఉపాయమ్ ఎమ్బెరుమానా రుమ్ ఉపేయమ్ ఎమ్బెరుమానెన్గైయుమ్ శేరుమో వెన్నిల్; శేరుమ్;

అఙ్గుమ్ తిరువడికళై ఉపాయమాగవుమ్ శ్రియఃపతియై ఉపేయమా కవుమ్ శొల్లిన్ఱదు అఙ్గుత్తిరువడికళ్ అనన్యఙ్గళన్ఱో వెన్నాల్ ఇవర్ తా ముమ్ తిరువడికళాకైయాలే అనన్యరాకక్కడవరిఱే. ఆకైయిఱే "విష్ణుశ్శేషీ" ఎన్గిఱ శ్లోకమ్ తిరువవతరిత్తతు;

(౧) భార-మోక్షధర్మే-

అన్ఱి క్కే, ఇవర్ తామే ఉపాయముమ్ ఉపేయముమాకై యాలే ఐక్యమెన్నవుమామ్. చరమోపాయోపేయఙ్గళ్ ప్రథమోపాయోపేయఙ్గళుక్కు శేషఙ్గళాకైయాలే ప్రపత్తిశాస్త్రవిరోధమిల్లై.

ఇని ఉపాయత్తుక్కు వేణ్డువతు-విషయపూర్తియుమ్ అపరాధభూయస్త్వముమ్ ఆకిఞ్చన్యముమ్ అనన్యగతిత్వముమ్ †ఉపాయోపేయప్రార్థనైయుమాకైయాలే, అతిల్ ముతలిరణ్డు శ్లోకత్తాలే విషయపూర్తియైయుమ్, మేల్ శ్లోకత్రయత్తాలే ప్రాప్యప్రార్థనైయుమ్, మేల్ శ్లోకసప్తకత్తాలే తమ్ముడైయ వాకిఞ్చన్యత్తైయుమ్ దోషభూయస్త్వత్తైయుమ్, మేలోరుశ్లోకత్తాలే విరోధనివృత్తి ప్రార్థనైయైయుమ్, మేలిరణ్డుశ్లోకత్తాలే తమ్ముడైయ వనన్యగతిత్వత్తైయుమ్, మేలోరు శ్లోకత్తాలే విరోధినివృత్తిపూర్వకప్రాప్యచరమావధిప్రార్థనైయైయుమ్, మేలోరుశ్లోకత్తాలే అత్తలైయిల్ కార్యకరత్వోపయోగియాన శక్తివిశేషత్తైయుమ్, మేలోరుశ్లోకత్తాలే ఎమ్బెరుమానారుడైయ స్వసమ్బన్ధి పరమ్పరావిషయమాక ప్రవృత్తమాన భగవదేకోపాయత్వప్రార్థనైయే తత్సమ్బన్ధికళుక్కు రక్షకమెన్నుమత్తైయుమ్, మేలోరుశ్లోకత్తాలే ఆచార్యరుచి పరిగృహీతమామతువే తత్సమ్బన్ధికళుక్కు ప్రాప్యమెన్నుమత్తైయుమరుళిచ్చెయ్‌తు, నిగమత్తిల్ అడియేనుడైయ అజ్ఞానాదికళై క్కటాక్షిత్తు ఇవన్ అనన్యగతికనెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్పత్రి ఇప్రబన్ధరూపమాన అడియేన్ విణ్ణప్పత్తై అఙ్గీకరిత్తరుళవేణుమెన్ఱు విణ్ణప్పమ్ శెయ్‌తు తలైక్కట్టుకిఱార్.

ఇతిల్ ప్రతిశ్లోకముమ్ ఎమ్బెరుమానారై "యతిరాజ" "యతీన్ద్ర" ఎన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱతు-"యతతఇతి-యచ్ఛతీతి-యతిః" ఎన్గిఱ

† ఉపేయప్రార్థనై

వృత్పత్తిద్వయత్తాలుమ్ శొల్లప్పడుకిఱ బ్రహ్మప్రాప్తిప్రయత్నముమ్, ఇతరవిషయవైరాగ్యముమే ఇవరుక్కు ప్రకాశహేతువాకైయాలే యెన్ఱాతల్; స్వార్థ ప్రయత్నత్తైయుమ్ ఇతరవిషయత్తోడే శేర్త్తు అతిల్ నిన్ఱుమ్ వ్యావృత్తరాయ్ పరార్థైక ప్రయత్నపరరాయిరుక్కుమతువే తత్సమ్బన్ధికళుక్కు పఱ్ఱాశైత్తిరుక్కుమవరాకైయాలే యెన్ఱాతల్. ఇతితే ఇజ్జుత్తైక్కు అసాధారణమానగుణమ్ ;

తిరువాయ్మొఴినూఱ్ఱన్దాతి తిరువాయ్మొఴిక్కు సఙ్గ్రహమానాప్పోలవుమ్, ఉపదేశరత్నమాలై గురుపరమ్పరా సఙ్గ్రహమానాప్పోలవుమ్ ఇప్ప్రబన్ధమ్ ప్రపన్నగాయత్రీ సఙ్గ్రహమాయిరుక్కుమ్.

ముతల్ శ్లోకత్తిల్ ఎమ్బెరుమానారుడైయ జ్ఞానపూర్త్తియైయుమ్ అతినుడైయ సమ్ప్రదాయప్రాప్తియైయుమ్, అత్తాల్ ఇవర్ పెఱ్ఱనన్మైయు మరుళిచ్చెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, ప్రారీప్సితగ్రన్థ పరిసమాప్త్యర్థమ్ ఆచార్యాభివాదన రూపమఙ్గళత్తైచ్చెయ్తరుళుకిఱార్.

అవతారికై ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

పిళ్ళైలోకమ్జీయరరుళిచ్చెయ్త యతిరాజవింశతి వ్యాఖ్యానమ్.

ప్రవేశమ్.

(౧) "తొణ్డర్క్కముతుణ్ణచ్చొన్మాలైకళ్ శొన్నేన్" ఎన్ఱిఱ పడియే భూసురరాన శ్రీవైష్ణవర్కళుక్కు భోగ్యమాకవవతరిత్త తిరువాయ్మొఴియిలవగాహిత్తు, అతిల్ శబ్దరసమ్ అర్థరసమ్ భావరసమ్ ఇవఱ్ఱై యనుభవిత్తు తదేకనిష్ఠరాయ్ తద్వ్యతిరిక్తశా

(౧) తి-వాయ్-౯-౪-౯

స్త్రిగ్గళై తృణవత్ప్రతిపత్తిపణ్ణి యిరుక్కైయాలే తిరువాయ్మొఴి యభిమతార్థత్తైయే తమక్కునిరూపక మాకప్పడైయరాయ్, అఴ్వార్ తిరువడికళిల్ కైఙ్కర్యమే అనవరతమ్ శెయ్తుకొణ్డుపోరుమ్ తిరువాయ్మొఴిప్పిళ్ళై శ్రీపాదత్తిలే యాశ్రయిత్తు ద్రావిడవేద తదఙ్గోపాఙ్గఙ్గళాన సమస్త దివ్యప్రబన్ధతాత్పర్యఙ్గళైయుమ్ అవరుపదేశముఖత్తాలే లభిత్తు, (౧) *మిక్క వేతియర్ వేతత్తినుట్పొరుళాన చరమపర్వత్తిలేనిష్ఠరాయ్ శేషిత్వశరణ్యత్వప్రాప్యత్వఙ్గళ్ మూన్ఱుమ్ పిళ్ళైవిషయత్తిలే యనుసన్ధిత్తు తదేకనిష్ఠరాయెఴున్దరుళి యిరుక్కజీయరై పిళ్ళైతామేయుకన్దు ఉడైయవర్ తిరువడికళిలే కాట్టికొడుక్కైయాలే అవర్ తిరువడికళిలే మికవుమ్ ప్రవణరాయ్, తద్గుణచేష్టితఙ్గళై ప్పేశి యనుభవిక్కవేణ్డుమ్పడియాన దశైపిఱన్దు తద్వైభవత్తై ప్పేశుకిఱవివర్ చరమోపాయనిష్ఠరాన చరమాధికారికళుక్కు అనవరతానుసన్ధేయఙ్గళాన చరమార్థఙ్గళై ఇప్ప్రబన్ధముఖేన వెళియిడానిన్ఱుకొణ్డు స్వాపేక్షితఙ్గళైయుమ్ అవర్ తిరువడికళిలే అపేక్షిత్తు త్తలైక్కట్టుకిఱార్.

శ్రీమతేరామానుజాయనమః.

శ్రీవాధూల వీరరాఘవార్యకృత యతిరాజవింశతి వ్యాఖ్యాప్రారమ్భః.

అ వ తా రి కా.

ఏవమభిగమనోపాదానేజ్యాసుస్వాచార్యం వరవరముని మనుభూయ, క్రమప్రాప్తేస్వాధ్యాయే తమనుబుభూషుః, స్వాధ్యాయస్య "వ్యాఖ్యానైర్లేఖనైర్వాపి గ్రన్థనిర్మాణకర్మణా । శిష్యాణాం శిక్షయా వాపి స్వాధ్యాయార్థోయముచ్యతే" ఇత్యాదిశాస్త్రైరుక్తరీత్యా అనే

---

(౧) కణ్ణినుణ్ -౯-

కప్రకారత్వేన, తత్రవ్యాఖ్యానరూపం స్వాధ్యాయప్రభేదం "వాక్యాలఙ్కృతివాక్యాని వ్యాఖ్యాతారమ్" ఇత్యుత్తరత్రవక్ష్యన్, "గ్రన్థనిర్మాణకర్మణా" ఇత్యుక్తం భగవతావరవరమునినా స్వాధికారానుగుణం భగవద్యతీన్ద్రవిషయస్తోత్రనిర్మాణరూప గ్రన్థకరణాత్మకం స్వాధ్యాయప్రభేదాపాదన్, "తద్వచశ్శ్రవణోత్సుకః । †అజ్ఞాభ్యర్థనమాలోక నిర్దేశవచనాదరః" ఇతి భరద్వాజోక్తదిశా స్వాచార్యవచశ్శ్రవణసఞ్జాతం స్వస్యమనః ప్రసాదమ్, "ఇతియతికులధుర్యమేధమానైః" ఇత్యాదినా ఉత్తరత్రచవక్ష్యన్, తత్రస్వసమభివ్యాహృత శబ్దస్వరూప పరామర్శకేనేతిశబ్దేనపరామర్శాయ యతిరాజవింశతిమనువదతి.

వ్యాఖ్యానమ్.

భగవాన్ వరవరమునిః ప్రపన్నజనకూటస్థ పరాఙ్కుశసూరి ప్రభృతిసర్వపూర్వాచార్యపరమ్పరాప్రాప్తం స్వాచార్యేణ శ్రీశైలనాథేన స్వస్మై ప్రసాదితం రహస్యత్రయ తాత్పర్యపర్యవసానభూమిభూతం భగవతో రామానుజస్య నిరపాయోపాయత్వం నిరతిశయోపేయత్వఞ్చ ప్రీతిప్రకర్ష హేతాకారేణ దుర్గతప్రాణిగణ ప్రాణనప్రవీణ కరుణోద్గారేణచ యతిరాజవింశతి సమాఖ్యావతా స్తోత్రేణ ప్రతిపిపాదయిషుశ్చికీర్షితస్యావిఘ్నపరిసమాప్త్యర్థం స్వాధికారానురూపంగురునమస్క్రియారూపం మఙ్గళమాచరతి ద్వాభ్యాం శ్లోకాభ్యామ్.

అత్రచవివక్షావశాత్ మూలమన్త్రే త్రీణిపదాని, మన్త్రరత్నే షట్పదాని, చరమశ్లోకే త్వేకాదశపదానీతి సఙ్కలనయావింశతిసఙ్ఖ్యాత్వా వ్యాఖ్యేయరహస్యత్రయపదసఙ్ఖ్యానుగుణా వింశతిసఙ్ఖ్యావ్యాఖ్యాయాం యతిరాజవింశతావాశ్రితేతి ద్రష్టవ్యమ్

---

† ఆత్మభ్యర్థన

శ్రీమణవాళమామునిగళరుళిచ్చెయ్ద

యతిరాజవింశతి.

శ్రీమాధవాఙ్ఘ్రిజలజద్వయనిత్యసేవా
ప్రేమావిలాశయపరాఙ్కుశపాదభక్తమ్ ।
కామాదిదోషహరమాత్మపదాశ్రితానాం
రామానుజంయతిపతింప్రణమామిమూర్ధ్నా ॥ ౧.

(పదవురై).

శ్రీమాధవాఙ్ఘ్రి జలజద్వయ నిత్యసేవాప్రేమా విలాశయ పరాఙ్కుశపాదభక్తమ్-శ్రియఃపతియాన ఎమ్బెరుమాన్ తిరువడిత్తామరైకళిల్ నిత్యకైఙ్కర్యత్తిలాశైయాలే కలఙ్గిన తిరువుళ్ళత్తైయుడైయరాన ఆళ్వార్ తిరువడికళిల్ ప్రేమమే తమక్కు నిరూపకమాకవుడైయరాయ్, ఆత్మపదాశ్రితానామ్-తమ్ముడైయ తిరువడికళిలాశ్రయిత్తవర్కళుక్కు, కామాదిదోషహరమ్ - స్వోపదేశానుష్ఠాన కటాక్షాదికళాలే విషయప్రావణ్య రూపమాన కామాదిదోషఙ్గళై సవాసనమాకపోక్కుమవరాయ్, యతిపతిమ్ - జితేన్ద్రియరాన సన్న్యాసికళుక్కు తలైవరాన, రామానుజమ్ - మోక్షహేతువాన రామానుజనెన్గిఱ తిరునామత్తైయుడైయ ఎమ్బెరుమానారై, మూర్ధ్నా-శిరస్సినాల్, ప్రణమామి-అడియేన్ నమస్కరిక్కిఱేనెన్ఱు, మణవాళమామునికళ్ ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడికళిల్ నమస్కారాత్మకమాన మఙ్గళాచరణత్తై ప్రబన్ధారమ్భత్తిల్ పణ్ణుకిఱార్. (౧)

దోడ్డైయాచార్య వ్యాఖ్యానమ్

వ్యా:—(శ్రీమాధవేత్యాది) "మాయాధవః-మాధవః" ఎన్గిఱ వ్యుత్పత్తియాలే శ్రియఃపతిక్కు వాచకమాన మాధవశబ్దత్తుక్కు

విశేషణమాకై యాలే శ్రీశబ్దమ్ శ్రియఃపతియినుడై య, (౧) "తిరు వుక్కుమ్ తిరువాకియ శెల్వా" ఎన్రుమ్, (౨)"కశ్శ్రీశ్శ్రియః" ఎన్రుమ్, (౨)"శ్రియశ్శ్రియమ్"ఎన్రుమ్ శొల్లుకిఱపడియే సర్వమఙ్గళావహైయా న పెరియపిరాట్టిక్కుమ్ మఙ్గళావహానెన్గిఱ మేన్మైయైచ్చొల్లుకిఱతు; అన్రిక్కే శ్రీశబ్దమ్-లక్షణయా శ్రీమద్వాచకమాయ్, మేల్ శొల్లప్ప డుకిఱ పిరాట్టి సమ్బన్ధత్తాలే తలైయెడుత్త వాత్సల్యాదిగుణసమృద్ధన్ శ్రియఃపతియెన్నుమత్తై చ్చొల్లుకిఱతు. ఐతువుమన్రిక్కే శ్రీశబ్దమ్మా శబ్దత్తుక్కు విశేషణమాయ్ శ్రీయానమావెన్ను పిరాట్టియుడై య ప్రాప్యత్వపురుషకారత్వోపయోగికళాన సేవ్యసేవనాదిభావఙ్గళై యు మ్, జ్ఞానస్వరూప జ్ఞానగుణకత్వాదికళై యుమ్ శొల్లుకిఱతు.

అఙ్గనుమన్రిక్కే "శ్రియామాధవః" ఎన్నువ్యుత్పత్తియాయ్ శ్రీశబ్దత్తాలే (౩) "యదిదంసౌన్దర్యలావణ్యయోః" ఎన్గిఱపడియే సౌ న్దర్య సౌకుమార్యాది గుణసమృద్ధియైచ్చొల్లి, అత్తాలే పిరాట్టిక్కు వల్లభనెన్నుమత్తై చ్చొల్లుకిఱతు, అఙ్గనుమన్రిక్కే మాధవశబ్దమ్ - రూఢ్యాభగవద్వాచకమాయ్, "శ్రీయాయుక్తోమాధవః" ఎన్నుమధ్య మపదలోపసమాసమాయ్, శ్రియఃపతియినుడై యవెన్నుమామ్.

అఙనుమన్రిక్కే, శ్రీశబ్దమ్-అఙ్ఘ్రిద్వయశబ్దత్తుక్కు విశేషణ మాయ్, తిరువడికళుడై య పరస్పరసాహిత్యత్తాల్ వన్దశోభాతిశయ త్తైచ్చొల్లవుమామ్. మాధవశబ్దత్తాలే ద్వయత్తిల్ పూర్వోత్తర ఖణ్డఙ్గళిల్ శ్రీమచ్ఛబ్దార్థముమ్, గుణసమృద్ధివాచకమాన శ్రీశబ్దత్తా లే పూర్వోత్తరఖణ్డఙ్గళిల్ నారాయణశబ్దార్థముమ్ శొల్లప్పట్టతు.

---

(౧) తి-మొ-౭-౭-౧.

(౨) స్తో-౪

(౩) శ్రీస్తవమ్.

ఆకె సమస్త కల్యాణగుణాత్మకనాన శ్రియఃపతియినుడైయ వెన్దైయాలే ప్రాప్యముమ్ ప్రాపకముమ్ ఒరుమిథునమెన్గిఱతు.

(అఙ్ఘ్రిజలజ) సౌన్దర్యసౌగన్ధ్య సౌకుమార్యాదికళాలే తామరైయొరుపోలియాన తిరువడికళుడైయ, మాధవాఙ్ఘ్రియెన్దైయాలే- తిరువడికళుడైయ ఉద్దేశ్యత్వముమ్, జలజసామ్యత్తాలే అనుద్దేశ్యమాయిరున్దతేయాకిలుమ్, విడవొణ్ణాత భోగ్యతాతిశయముమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు. (ద్వయ) ఇరణ్డినుడైయ; ఇత్తాల్ - సహాయాన్తరనైరపేక్ష్యముమ్ సదృశాన్తరరాహిత్యముమ్ పరస్పరసాహిత్యత్తాల్ వన్ద శోభాతిశయముమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు. అఙ్ఘ్రిజలజద్వయ వెన్దైయాలే- చరణశబ్దార్థముమ్ ద్వివచనార్థముమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు.

(నిత్య) (౧) "ఒழివిల్ కాలమెల్లాముడనాయ్మన్ని" (౨) "సర్వేషు దేశకాలేషు సర్వావస్థాసుచాచ్యుత । కిఙ్కరోస్మి" ఎన్గిఱపడియే సర్వదేశ సర్వకాల సర్వావస్థైకళిలుమ్ ఉళతాన.(౩) "నిత్యో నిత్యానామ్" (౪) "ఒణ్పొరుళ్కళిల" ఎన్గిఱపడియే స్వరూపమ్ నిత్యమానాల్ తన్నిరూపకధర్మముమ్ నిత్యమాయ్చ్చెల్లుమిఱే. (సేవా) దాస్యపర్యాయమాన సేవాశబ్దత్తాలే "వழువిలావడిమై" ఎన్గిఱపడియే స్వభోక్తృత్వగన్ధరహితమాన కైఙ్కర్యత్తై చ్చొల్లుకిఱతు.

ఇతుతాన్ సమస్తకల్యాణగుణాత్మకనాన శ్రియఃపతివిషయత్తిల్ శెయ్యుమతాకైయాలే సుఖరూపమాయుమ్ స్వరూపానురూపమాయుమిరుక్కుమ్. ఇత్తాల్ ద్వయత్తిల్ పూర్వఖణ్డత్తిల్ "శరణం ప్రపద్యే" ఎన్గిఱపదఙ్గళుడైయ వర్థముమ్ ఉత్తరఖణ్డత్తిల్ సమ

(౧) తి-వాయ్-౩-౩-౧	(౨) ౧-జితన్తాస్తో
(౩) శ్వేతా-౬-౧౩.	(౪) తి-వాయ్-౧-౨-౧౦

శ్శబ్దార్త్తోడుకూడిన చతుర్థ్యర్థముమ్ శొల్లప్పుకిఱతు. భజనపర్యాయమాన సేవాశబ్దమ్ ఉపాయవాచియిత్తే. ఇతుతానుమ్ ఈశ్వరకృషిఫలమాకైయాలే ప్రాప్యాన్తర్గతమాయిత్తేయిరుప్పతు. ఆక ఇవ్వశవాల్ ద్వయార్థమ్ శొల్లప్పుక్కైయాలే ఉపాసకనుక్కు స్మర్తవ్యవిషయసారస్యత్తాలే ఉపాసనమ్ అత్యర్థప్రియమాయిరుక్కుమాప్పోలే ప్రపన్నాధికారికళుక్కు ద్వయమత్యర్థప్రియమెన్గిఱతు ప్రపన్నజనకూటస్థరితే ఆళ్వార్ ; (ప్రేమ) ప్రేమశబ్దత్తాలే ప్రాప్తముమాయ్ భోగ్యముమాయ్ స్వరూపానురూపమాన నిత్యకైఙ్కర్యత్తిలే ప్రేమైః ఇరావిల్ ధరిక్కమాట్టాతపడియాన ప్రేమత్తైచ్చొల్లుకిఱతు. ఇత్తాల్ ప్రాప్యత్వాతిశయత్తై చ్చొల్లుకిఱతు, (ఆవిలాశయ) ఆశయమావతు-అభిప్రాయమ్. అతావతు-నిశ్చయాత్మకజ్ఞానమ్ ఇత్తాల్ ఈశ్వరనే ఉపాయోపేయఙ్గళెన్గిఱ అధ్యవసాయత్తైచ్చొల్లుకిఱతు. ఆవిలమావతు - ప్రాప్యత్వాతిశయత్తాలే అనన్యోపాయత్వవిరోధియాన మడలెడుక్కైముతలాన స్వయత్నత్తిలే అన్వయిక్కై.

ఆనాల్ ఇతుపిన్నైక్కూడుమో వెన్నిల్, స్వస్వరూపత్తైప్పఱ్ఱి వరుమ్ కలక్కమాయ్త్తు త్యాజ్యమాకిఱతు. అత్తలైయిల్ వైలక్షణ్యమడియాక వరుమవైయెల్లామ్ ప్రాప్యాన్తర్గతమాకైయాలేకూడుమ్. ఆక ఇప్పడికలఙ్గిన వాశయత్తైయుడైయరాన (పరాఙ్కుశ)పరాఙ్కుశ-ఈశ్వరనుక్కు గుణమిల్లై విగ్రహమిల్లై, విభూతియిల్లై, ముతలిలే అవన్ తానుమిల్లై యెన్నుమ్ కుదృష్టికళుమ్ శూన్యవాదికళుమ్ ; అవర్కళుక్కు అఙ్కుశమాకైయావతు-మత్తగజత్తిన్ తలైయిలే అఙ్కుశత్తైనాట్టిమదత్తైనిరసిత్తు, అత్తై స్వవశమాక్కిక్కొళ్ళువారైప్పోలే, ఈశ్వరన్ ఇవరైయిట్టుకుమతికళుడైయ †దుర్మదత్తైప్పో

† దుర్మత

క్కు అవర్ నై స్వవశమాక్కిక్కొళ్ళుకైక్కు సాధనమాయిరుక్కై.
ఇవర్ తామ్, *ఉయర్వఱ ఉయర్నలమెన్ఱు తుడఙ్గి గుణవిగ్రహవిభూ
తి విశిష్టేశ్వరనై, అవన్ మయర్వఱమతినల మరుళక్కణ్డనుభవిత్తు
ప్పిఱర్క్కుముపదేశిత్తు, *ఊరుమ్ నాడుమ్ ఉలకముమ్ తన్నైప్పోలా
క్కినార్ కాణ్; ఆకైయాల్, అజ్యాశమెన్నక్కుఱైయిల్లై.

అన్ఱిక్కే పరనుమ్-ఈశ్వరన్, అవనుక్కు-అజ్యాశమానవ
రెన్న మామ్; అప్పొత్తైక్కు అజ్యాశమానతు ఆనైయిన్ తలైయి
లే తానిరున్దు,తన్నుతియాలే అఙ్కుశకిరిక్కుమాపోలే ఇవరుమ్ తమ్ము
డైయ జ్ఞానభక్తినై రాగ్యజ్ఞాలే ఈశ్వరనై త్తమతులుక్కుమ్బశిక్కి
(౧) "ఎనక్కేన్ఱ్ మేత్తునిపిఱప్పుమ్ కేశవన్ఱునర్" ఎన్ఱు తమ్ వాయా
లేశొల్లవల్లరామ్బడిపణ్ణి వశీకరిత్తార్గొనవరెన్ఱిఱుత్తు. ఆక ఈశ్వరచే
తనరిరువరైయుమ్ వశీకరిత్తవాళ్వారుడైయ; ఈశ్వరచేతనరిరువరై
యుమ్ వశీకరిత్తు ఒన్ఱో శాస్త్రచ్ఛేరవిరుమవని ఆచార్యన్. ఇవర్
తామ్ పరమాచార్యరిఱే.

(పాదభక్తమ్) తిరువడికళ్ విషయమాన భక్తియే తమక్కు
నిరూపకమాయిరుక్కు మవరామ్; ఇత్తాల్ పరమాచార్యరాన ఆ
ళ్వారుక్కు భగవత్ప్రిమమ్ నిరూపకమానాప్పోలే ఎమ్బెరుమానా
రుక్కు ఆళ్వార్ తిరువడికళిల్ భక్తియాయిత్తు నిరూపకమెన్గిఱతు.
"భక్తమ్" ఎన్ఱు సామాన్యమాకచ్చొల్లుకైయాలే ఈశ్వరవిషయత్తి
ల్ ఆళ్వారుక్కుణ్డాన పరభక్తిపరజ్ఞాన పరమభక్తిరూపావస్థాత్రయ
విశిష్టైయానభక్తి ఇవర్ తమక్కు ఆళ్వార్ విషయత్తిలుణ్డెన్గిఱతు;
ఇవర్ తామ్ * మాఱనడిపణిన్దుయ్న్దవరిఱే. ఆకపూర్వార్ధత్తాలే

(౧) తి-వాయ్-౨-౭.౧

(౧)"ఆచార్యస్స్వజ్ఞానవత్తామనుమాయ" ఎన్ఱుమ్, (౨)"జ్ఞానమనుట్టానమివై నన్ఱాక వేయుడైయనాన కురువైయడైన్దక్కాల్" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే సహేతుకమాక ఇవఱ్ఱైయ జ్ఞానపూర్త్తియైయుమ్ అతినుడైయసమ్ప్రదాయపరమ్పరాప్రాప్తియైయు మరుళిచ్చెయ్తారాయ్త్తు.

స్వాశ్రితవిషయత్తిల్ ఇవర్ శెయ్యుముపకారత్తై చ్చొల్లుకిఱతు మేల్ (కామాదీత్యాదియాల్) కామమావతు - అపేక్షాత్మక జ్ఞానమ్. ఇతావతు విషయాన్తరస్పృహా; అత్తై ఆదియాకవుడైత్తాన దోషఙ్గళుణ్డు-క్రోధలోభమోహమదమాత్సర్యఙ్గళ్; అవైకళై పోక్కుమవరామెన్నుతల్; కామత్తై, స్వకారణమాకవుడైత్తాన దోషఙ్గళుణ్డు-క్రోధలోభాదికళ్, అవర్ఱై పోక్కుమవరామెన్నుతల్; కామమడియాకవిఱే క్రోధలోభాదికళుణ్డావతు, అవర్ఱుక్కడియాన కామత్తైప్పోక్కవే అవైతన్నడైయే పోక్కినవైయామిఱే.

కామమ్ ఉపలక్షణమాయ్, అత్తాలే అరిషడ్వర్గత్తైచ్చొల్లి, ఆదిదోషపదఙ్గళాలే అతుక్కు హేతువాన అహఙ్కారత్తైచ్చొల్లి, హరమెన్ఱు-అత్తై పోక్కుమవరామెన్నుతల్; ఇవైయెల్లావర్ఱాలుమ్ అహఙ్కారమమకారనివర్తకరెన్గిఱతు; కీழ் "నిత్యసేవా" ఎన్ఱు భగవత్కైఙ్కర్యత్తై చ్చొల్లి, "పరాఙ్కుశపాదభక్తమ్" ఎన్ఱు-అతిన్ వృద్ధిరూపమాన తదీయకైఙ్కర్యత్తైచ్చొల్లి, ఇఙ్గు "కామాదిదోషహరమ్" ఎన్ఱు తత్ప్రతిబన్ధకనివారకరెన్గైయాలే కీழ்చ్చొన్న తదీయపర్యన్తమాన భగవత్కైఙ్కర్యత్తుక్కు ఇవరే ప్రాపకరెన్గిఱతు.

ఇప్పడిచ్చెయ్కిఱతుతాన్ ఆరుక్కెన్నిల్, (ఆత్మపదాశ్రితానామ్) తమ్తిరువడికళై యాశ్రయిత్తవర్కళుక్కెన్గిఱార్. పదాశ్రి

(౧) శ్రీభాష్యే- (౨) ఉపదేశర-

తానామెన్ఱు తిరువడికళ్ సమ్బన్ధత్తైయే నిరూపకమాక-చ్చొల్లుకైయాలే వర్ణాశ్రమాదినియతియిల్లై యెన్ఱిఱతు; ఇత్తాల్ ప్రథమపర్వమ్బోలే చరమపర్వముమ్ సర్వాధికారమెన్ఱిఱతు.

ఆత్మపద-తమ్ తిరువడికళ్లై, ఆశ్రితానామ్-మాతాపితేత్యాదిప్పడియే సర్వప్రకార ప్రాప్యమాకప్పత్తినవర్కళుక్కు; (౧)"నదేవలోకాక్రమణమ్" ఇత్యాదిప్పడియే తద్విరుద్ధమాన కామాదిదోషఙ్గళుక్కు నివారకరెన్నుమామ్; అప్పోతు సేవైయుమ్ భక్తియుమ్ ఇవరుక్కు నిరూపకఙ్గళ్, ఇత్తాల్ ఇవర్ తామే ఉపాయముమ్ ఉపేయముమెన్ఱిఱతు.

ఇవ్విడత్తిల్ ఎమ్బెరుమానార్ సమ్బన్ధమాకిఱతు - ఎమ్బెరుమానారుడైయ సాక్షాత్సమ్బన్ధముమ్, అవరాలే ఆచార్యపదత్తిలే నియుక్తరాన ఎఴుపత్తునాలు సింహాసనస్థరుడైయ సమ్బన్ధిపరమ్పరైయిలే తానుమొరువనాకై, ఇత్తాల్ నియుక్తరుడైయ సమ్బన్ధి పరమ్పరాసమ్బన్ధముమ్ కార్యకరమెన్ఱిఱతు.

ఇవర్ తమక్కు-వాచకమాన తిరునామమే తెన్న (రామానుజమ్) కృష్ణావతారత్తుక్కు అల్లాత తిరునామఙ్గళుమ్ కిడక్క, గోవిన్దనెన్ఱిఱ తిరునామమ్ (౨)"గోవిన్దేతియదాక్రన్ద త్కృష్ణామాందూరవాసినమ్"ఎన్ఱిఱపడియే ప్రధానమానాప్పోలే "నచేద్రామానుజేత్యేషా" ఎన్నుమ్బడి ఇవ్వవతారత్తుక్కు ప్రధానమాయ్ క్కాణుమ్ ఇరామానుశనెన్ఱిఱ తిరునామమిరుప్పతు.

(యతిపతిమ్) జితేన్ద్రియరిల్ తలైవరాన వెమ్బెరుమానారై. జితేన్ద్రియరావార్-చక్షురాదీన్ద్రియఙ్గళై రూపాదివిషయఙ్గళిల్ నిన్ఱుమ్

---

(౧) రా-అ-౩౧-౫- (౨) భార-ఉద్యో-౫౮-౨౨

విట్టు భగవద్విషయత్తిలే శేర్క్కుమవర్కళ్; అవర్కళిల్ తలైవరాకైయాలతు-సర్వేన్ద్రియాహ్లాదకమాన భగవదనుభవమే తమక్కు ప్పురుషార్థమెన్ఱిరుక్కైయన్ఱిక్కే అనుభవజనిత ప్రీతికారిత కైఙ్కర్యత్తాలుణ్డాన అత్తలైయిల్ ముఖవికాసమేతనక్కు పురుషార్థమెన్ఱిరుక్కై.

(యతిపతిమ్) ఆశ్రిత ప్రయత్నసాపేక్షగన్ఱిక్కే తామే మేల్ విళున్దు రక్షిక్కుమ్ స్వభావరాన వెమ్బెరుమానారై యెన్నుమామ్, (రామానుజం యతిపతిమ్) (౧) "మాంకాల్ మనమ్శెన్ఱిప్ప మఱైయర్ తోళ్కైవిట్టు" ఎన్ఱిపడియే సర్వాఙ్గసున్దరరాన పెరుమాళిడత్తిలే తిరువుళ్ళత్తై వైత్తుత్తిరువవతరిత్తవ రాకైయాలే ఇతరవిషయవిరక్తరాన వెమ్బెరుమానారై యెన్నమామ్.

(౨) "త్వయికిఞ్చిత్సమాపన్నే కింకార్యంసీతయామమ" (3) "అభిషిచ్యచలఙ్కాయాం రాక్షసేన్ద్రంవిభీషణమ్। కృతకృత్య స్తదా రామో విజ్వరఃప్రముమోదహ" ఎన్ఱు అవన్ స్వార్థనిరపేక్షనాయ్ పరార్థైకపరనాయిరుక్కుమాపోలేయాయ్త్తు అవన్నై యనుసరిత్తుత్తిరువవతరిత్తవివర్ స్వార్థనిరపేక్షరాయ్ పరార్థైకపరరాయిరుక్కుమ్పడియుమెన్నవుమామ్;

అన్ఱిక్కే, ఇవర్ ఆశ్రితర్క్కు ఇష్టానిష్టప్రాప్తి పరిహారఙ్గళైచ్చెయ్యుమ్పడి ఎఙ్ఙనేయెన్న, (రామానుజమ్) అతువ్వోతిరునామత్తాలే అఱియలామెన్గిఱార్; "రామమనుసృత్యజాతః-రామానుజః" ఎన్ఱు వ్యుత్పత్తియాయ్, అత్తాలే నారీణాముత్తమైయాన పిరాట్టియై యను

(౧) ౧-తిరువి-
(౨) రా-యు-౪౧-౪
(3) రా-బా-౧-౮౫

నడిత్తు తిరువవతరిత్తవరాకైయాలే, పిరాట్టి-రావణనుక్కు హితమ్ శొల్లియుమ్, ఏకాక్షి ఏకకర్ణి ముతలాన ఎழுనూఱురాక్షసికళుక్కు తమ్ కృపైయాలేతానే (౧) "భవేయంశరణంహివః" ఎన్ఱాప్పోలే ఇవరుమ్ సంసారికళ్ పడుమలమాప్పాక్కిఱ్ఱు పొఱుక్కమాట్టాతే తామే మేల్ విழுన్దు ఇవర్కళుక్కు హితమ్ శెయ్వతు, తమ్ కార్యత్తుక్కాకవన్ఱిక్కే అవర్కళుజ్జీవిక్కైయే ప్రయోజనమాకవెన్ఱై.

(రామానుజం యతిపతిమ్) (౨) "ఇరామానుశనెన్నుమ్మా మునియే" ఎన్ఱుమ్బడియే రామానుజనెన్నుమ్ తిరునామముడైయవనెన్ఱుమానాన్ఱై, (యతిపతిమ్) స్వానుష్ఠానత్తాలే స్వాశ్రితరక్షకరాన వెన్ఱుమానాన్ఱైయెన్నపడుమ్. కీழ் "పాదభక్తమ్" ఎన్ఱుశొల్లినైత్తు ఇఙ్గు "యతిపతిమ్" ఎన్ఱైయాలే ఇవరుడైయ జ్ఞానభక్తివైరాగ్యఙ్గళ్ శొల్లప్పట్టన;

(ప్రణమామిమూర్ధ్నా) కీழ்చ్చొన్నపడియే ఇవర్ శెయ్త మహోపకారఙ్గళైక్కణ్డు పెరుమాళ్ విషయత్తిల్ పిరాట్టి (3) "శిరసాచాభివాదయ" ఎన్ఱాప్పోలే తాముమ్ ఇవ్విషయత్తిల్ తలైయాల్ వణఙ్గుకిఱార్. (మూర్ధ్నా ప్రణమామి) కృతజ్ఞతాతిశయమిరున్దపడియెన్ తాన్; సినైప్పుమ్ శొలవుమ్ పిఱ్పడుమ్బడి కాయఙ్గాణుమ్ ముఱ్పట్టతు

అన్ఱిక్కే, "మూర్ధ్నా" ఎన్ఱు కాయికత్తై మున్దచ్చొల్లి, మేల్ "ప్రణమామి" ఎన్ఱతుక్కు పూర్వభావియాన వాచికత్తై చ్చొల్లి, ఉపలక్షణతయా ఇరణ్డుక్కుమడియాన మానసికత్తైచ్చొల్లి వుమామ్; ఆకకరణత్రయత్తాలుమ్ సేవిక్కిఱారెన్నవుమామ్.

(౧) రా-సు-౫౮-౯౩ (౨) ఇరా-నూ-౧౭.
(3) రా-సు-

అన్ఱిక్కే (౧)"తద్విజ్ఞానార్థం సగురుమేవాభిగచ్ఛేత్"ఎన్ఱుమ్, (౨) "అఱ్ఱానిశెయ్తవడియే నణియేనే" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే శిష్యనుక్కు జ్ఞానలాభమాచార్యనాలేయాకైయాలే, తదర్థమాక అవర్ తమ్మైయే శరణమాకప్పఱ్ఱుకిఱారెన్నవుమామ్.

"నమామి" ఎన్ఱు-నన మేయమెన్ఱిరుక్కు-మ్బడి పణ్ణుకిఱ అహంకారనివృత్తియైచ్చొల్లి, "ప్ర" ఎన్గిఱవుపసర్గత్తాలే అతినుడైయ నిశ్శేషనివృత్తియైచ్చొల్లుకిఱతు. ఇత్తాల్ ఆత్మరక్షణత్తిల్ తనక్కొరు అన్వయమిన్ఱిక్కే అవనిట్టవఴక్కాయిరుక్కుమిరుప్పైచ్చొల్లుకిఱతు.

శిష్యలాభమ్ ఆచార్యనుక్కు పురుషార్థమిఱే. (౩) "ఆత్మలాభాత్పరంకిఞ్చి దన్యన్నాస్తీతినిశ్చయాత్ । అఙ్గీకర్తుమివప్రాప్తమకిఞ్చనమిమంజనమ్" ఎన్ఱు స్వాఙ్గీకారత్తై అత్తలైక్కు పురుషార్థమాకవిఱే అప్పా అరుళిచ్చెయ్తతు. (యతిపతింమూర్ధ్నా ప్రణమామి) అవర్ మేన్మైక్కు ఎల్లైనిలమానపోపాతి ఇవర్ తాఴ్వుక్కు ఎల్లైనిలమాకిఱార్. అవర్ మాఱనడిపణిన్దుయ్న్దవర్. ఇవర్ - యతీన్ద్రప్రవణర్. ఇత్తాల్ ఆచార్యాభివాదనరూపమఙ్గళత్తై చ్చెయ్తరుళుకిఱార్. (౧)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ — ఇతిల్ ముతల్శ్లోకత్తాలే, ఆఴ్వార్ తిరువడికళిల్ ప్రేమపౌష్కల్యత్తైయుమ్ స్వాభిమానాన్తర్భూతరుడైయ దుఃఖఙ్గళై పోక్కి రక్షిక్కుమ్బడియైయుమ్ పేశానిన్ఱుకొణ్డు, తుడఙ్గినస్తోత్రమ్ తడైయఱనడక్క-త్తక్కతాక ఉడైయవర్ తిరువడికళిలే విఴుకిఱార్.

---

(౧) (౨) తి-వాయ్-౨-౩-౨

(౩) పూర్వదినచరి

వ్యా:—(శ్రీమాధవాఙ్ఘ్రిజలజద్వయేత్యాది) (౧)"తిరుమా లే నానుమునక్కుప్పల్లాణ్డే" ఎన్గిఱపడియే-మిథునశేషత్వమే స్వరూపమాకైయాలే,స్వరూపానురూపమాన పురుషార్థముమ్ మిథునవిషయకైఙ్కర్యమాయిరుక్కుమ్; అకైయిఱే(౨)"తిరుమాలుక్కర వు-శైన్నాళ్ కైయామ్" ఎన్ఱు-నిత్యసూరికళిల్ తలైవరాన తిరువనన్తాళ్వాన్ అనుభవిక్కుమాన శేర్త్తియిలే కిఙ్కరిక్కెకుక్కుమెన్ఱు శొల్లుకిఱదు; అన్ద కరుణ్డరైయిల్ వాసనైయాలేయిఱే తొడర్న్దు కున్ఱ్ శైవల్ శెయ్యప్పోన ఇడత్తిలుమ్ (౩)'భవాంస్తు సహ వైదేహ్యా' ఎన్ఱుమ్ "అహం సర్వం కరిష్యామి" ఎన్ఱుమ్ అవర్ ప్రార్థిత్తతు; అప్పడియే. ఆళ్వారుమ్ (౪) "అడిమై శెయ్ వార్ తిరుమాలుక్కు" ఎన్ఱుమ్ (౫)"కోలత్తిరుమామకళోడు ఉన్నైక్కూడి" ఎన్ఱుమ్ మిథునమే కైఙ్కర్యప్రతిసమ్బన్ధియాక అరుళిచ్చెయ్తారిఱే;

అకైయాలే, శ్రియఃపతియాన ఎమ్పెరుమాన్ఱిరువడిత్తామరైకళిల్ నిత్యకైఙ్కర్యత్తిలాశైయాలే కలఙ్గిన తిరువుళ్ళత్తైయుడైయరాన ఆళ్వార్ తిరువడికళిల్ ప్రేమమే తమక్కు నిరూపకమాకవుడైయరాయిరుక్కుమవరెన్గిఱదు. "మాయా ధవో మాధవః" ఎన్ఱు-మాధవశబ్దత్తాలే శ్రియఃపతిత్వమ్ సిద్ధమాకైయాలే, శ్రీశబ్దమ్ ఔపచారికమ్. (౬) "శ్రీమాధవన్ కోవిన్దన్" ఎన్ఱు-ఆళ్వారరుళిచ్చెయ్త దివ్యసూక్తియై యుఙ్గొణ్డాయిఱ్ఱు ఇవరిప్పడియరుళిచ్చెయ్తదు.

ఉడైయవర్క్కు వైభవఙ్గళ్ పలకిఱ అళవిల్. జ్ఞానభక్తివైరాగ్యఙ్గళై యిట్టు శొల్లక్కడవదిరుక్క, ఆళ్వార్ తిరువడికళిల్ సమ్బన్ధత్తై

(౧) తిరుప్పల్లా-౧౧
(౨) ౧-తిరువ-౫౩.
(౩) రా-అయో-౩౧-౨౫.
(౪) తి-వాయ్-౬-౧౫-౧౧
(౫) తి-వాయ్-౬-౯-౩
(౬) తి-వాయ్-౭-౨౪

ట్రైన్ఱు శొల్లుకైక్కడి-(౧)"మాఅనడిపణిన్దుయ్న్దనర్" ఎన్ఱు పిళ్ళైయ
ముతనారరుళిచ్చెయ్ద దివ్యసూక్తియాయిఱ్ఱు; అఙ్ఘ్రిశబ్దత్తాలే -
దివ్యమఙ్గళవిగ్రహయోగమ్ శొల్లుకిఱతు. జలజశబ్దత్తాలే-తిరువడికళిల్
భోగ్యతైయైచ్చొల్లుకిఱతు. ద్వయశబ్దత్తాలే (౨)"ఉన్నైయడిత్తామ
రైకళ్" ఎన్గిఱపడియే-ఇరణ్డు తామరైప్పూప్పోలె ఒఴుఙ్గుపడనిరైత్తువై
త్తాప్పోలేయిరుక్కిఱ శేర్త్తియఴకైచ్చొల్లుకిఱతు. సేవాశబ్దత్తాలే-
శేషవృత్తియైచ్చొల్లుకిఱతు. నిత్యశబ్దత్తాలే(౩)"ఒఴివిల్ కాలమెల్లా
మ్" ఎన్గిఱపడియే ఇతుతాన్ యావదాత్మభావియెన్నుమిడమ్ శొల్లు
కిఱతు. ఇతుతాన్ "ఉడనాయ్ మన్ని వఴువిలావడిమై శెయ్యవేణ్డుమ్"
ఎన్ఱు శొన్న సర్వదేశత్తిలుమ్ సర్వకాలఙ్గళిలుమ్ సర్వావస్థైకళిలుమ్
పణ్ణక్కడవ సర్వవిధకైఙ్కర్యఙ్గళుక్కుమ్ ఉపలక్షణమ్. ఏవంవిధమా
న కైఙ్కర్యత్తై ప్పెఱవేణుమెన్నుమ్ ప్రేమపారవశ్యత్తాలేయాయి
ఱ్ఱు (౪) "శిన్దైకలఙ్గి త్తిరుమాలెన్ఱఴైప్పన్" ఎన్ఱు ఇవర్ కూప్పిట్టతు;
నాడఙ్గ అన్నపానాదికళుక్కు వాయ్ పులఱ్ఱి క్కూప్పిడానిఱ్క,
కైఙ్కర్యత్తాల్లతు శెల్లామల్ కూప్పిట్టలమాక్కిఱవివర్ పడి ఉభయ
విభూతియిలుమ్ వ్యావృత్తమాయిరుక్కైయాలే; ఇప్పడియిరుక్కిఱ
ఆఴ్వారుడైయ స్వభావత్తిలే విద్ధరాయ్ ఇవరుడైయ తిరువడికళిలే నిర
వధిక ప్రేమయుక్తరాయాయిఱ్ఱు ఎమ్బెరుమానారిరుక్కుమ్పడి.

(కామాదీత్యాది) భగవత్కైఙ్కర్య విరోధియాన శబ్దాది
విషయప్రావణ్యరూపమాన కామముమ్, ఆదిశబ్దసఙ్గృహీతఙ్గళాన
భగవదేకరక్ష్యత్వవిరోధియాన అర్థతృష్ణైయుమ్, తదేక శేషత్వవిరోధి

---

(౧) ఇరా-నూ-౧ (౩) తి-వాయ్-౩-౩-౧

(౨) తి-వాయ్-౭-౧-౧౦ (౪) తి-వాయ్-౯-౫-౧౦

యాన అహఙ్కారముమ్ ముతలానదుర్గుణఙ్గళై, తమ్ముడైయ తిరువడి కళిలాశ్రయిత్తవర్కళుక్కు, స్వోపదేశానుష్ఠానఙ్గళాలుమ్ స్వకటాక్ష విశేషాదికళాలుమ్ సవాసనమాకప్పోక్కుమవరెన్నై (రామానుజమ్)
(౧)"నచేద్రామానుజేత్యేషా చతురాచతురక్షరీ । కామవస్థాంప్రప ద్యన్తే జన్తవో హన్త మాదృశః" ఎన్ఱుఅడియవర్కళై యారీరుపడుస్వటి, మో క్షహేతువాన తిరునామత్తైయుడైయవరెన్నై (యతిపతిమ్)జితేన్ద్రియ రాన సన్న్యాసికళుక్కు త్తలైవరానవరెన్నై ఇత్తాల్ కీర్త్తోన్న ఆశ్రి తదోషనివర్తకత్వత్తుక్కడియాన గుణయోగమ్ శొల్లుకిఱతు. "ప్రణ మామి" ఎన్గిఱమాత్రమేయన్నిరుక్క "మూర్ధ్నా-ప్రణమామి" ఎన్గి ఱతు-విషయవైభవత్తై యనుసన్ధిత్తుమానసమాన ప్రణామమాత్రత్తి ల్ నిఱ్కైక్కు, తమ్ముడైయ వాదరాతిశయత్తాలే నిర్భరరా య్ తిరువడికళిలే తలైయైమడుక్కిఱారెన్నుమిడన్దోర్గ్ఱ. (౧)

వ్యా:—(శ్రీమాధవేతి) శ్రీమాధవస్య-సర్వప్రకారంభోగ్యస్య శ్రియఃపత్యుః; శ్రీర్హ్యనన్యాధేయాతిశయా ; తద్వత్ సర్వప్రకార భోగ్యత్వం దర్శయతి-శ్రీశబ్దఇతినమాశబ్దేన పౌనరుక్త్యమ్; శ్రీశబ్దో వా ముఖ్యార్థపరఏవసః, అఙ్ఘ్రిజలజద్వయే అన్వేతి. (౨) "శ్రీమన్నా హరిచరణౌ" ఇతివత్; శ్రియోమాధవాఙ్ఘ్రి జలజద్వయమితి షష్ఠీ సమాసః, సమ్బన్ధశ్చ-వా స్వస్య నివాసభావరూపః; జలజేఇవఅఙ్ఘ్రి(అ ఙ్ఘ్రిజలజే) తయోర్ద్వయస్య, (నిత్యసేవాయామ్) నిత్యకైఙ్కర్యే, (ప్రేమ్ణా) అత్యుత్కటరాగేణ, (ఆవిలః) అప్రకృతింగతః, (ఆశయః) ప్రజ్ఞా, యస్యతథోక్తః, తథావిధస్య(పరాఙ్కుశస్య) ప్రమాణతర్కైః ప్రతిపక్షనిరసనసిద్ధ పరాఙ్కుశనామధేయస్య భగవతఃకారిసూనోః,

---

(౧) ఆథ్యాత్మకర్మమ్ (౨) సుస్తర-స్త-

పాదయోఃభక్తమ్-పరమభక్తిమన్తమ్;అత్రఅఙ్ఘ్రిజలజద్వయప్రేమా విలాశయేపరాఙ్కుశే భగవతః ప్రేమాతిశయాభిప్రాయేణమాధ వేత్యుక్తమ్ ; "మాధవోభక్తవత్సలః" ఇతిసహస్రనామసుపఠితమ్,

(ఆత్మపదాశ్రితానామ్) స్వచరణసమాశ్రితానామ్,(కామాది దోషహరమ్) కామక్రోధలోభాద్యాత్మ స్వరూపగతహేయ ధర్మని వర్తకమ్, (రామానుజమ్) లక్ష్మణావతారత్వాత్ గుణవిశేషైశ్చ రామానుజనామధేయమ్,(యతీనామ్)నిర్జితేన్ద్రియగ్రామాణా ముత్త మాశ్రమిణామ్, (పతిమ్) శేషిణమ్, రక్షకఞ్చభగవన్తం భాష్యకృ తమ్, (మూర్ధ్నా) శిరసా, (ప్రణమామి) ప్రకర్షేణ ప్రహ్వీభవామి.

అత్రపూర్వార్ధేన ప్రాప్తవిషయప్రావణ్యమ్, కామాదిదోషహ రమితి-అప్రాప్తవిషయప్రావణ్య నివర్తకత్వఞ్చోక్తమ్; తదుభయని దానన్తు-రామానుజంయతిపతిమిత్యాభ్యాముచ్యతే; రామానుజస్య హి అభినవదశావతారేషు రామావతారత్వేన ప్రసిద్ధపరాఙ్కుశ ప్రావణ్యముచితమ్; యతిపతేర్హి కామాదినిరసన మనురూపమితి గుణ కృతభగవత్ప్రావణ్యాదపి స్వరూపప్రయుక్త భాగవత ప్రావణ్యమతి శయితమిత్యభిప్రాయేణ పాదపదయోర్జలజ విశేషణానుపాదానమ్ ; చరమపర్వనిష్ఠస్య ఉత్తమాశ్రమిణశ్చ స్వస్యాదరనిబన్ధనం చరమనిష్ఠ త్వముత్తమాశ్రమిత్వఞ్చేత్యభిప్రాయేణ పరాఙ్కుశపాదభక్తం యతి పతిమిత్యుక్తమ్; (౧) "భక్తిశ్చనియతా వీరభావోనాన్యత్రగచ్ఛతి" ఇతిన్యాయాత్ ; అత్రచ శ్రీమాధవాఙ్ఘ్రిత్యాదికం శ్రీమదమృ తార్యప్రణీతప్రపన్న సావిత్రీశైలీం ప్రత్యభిజ్ఞాపయతి; సాహిభగవతా రామానుజేనసాహ్లాదనుమోదితా. అత్ర దేవతావాచకా ఇత్యాదికం

---

(౧) రా-ఉత్తర-

పూర్వత్రలిఖితమనుసన్ధేయమ్, "సంయుక్తాశ్చేత్ గద్యపద్యాద్యయుక్తాః తాన్యే సర్వే క్రౌర్యమాపాదయన్తి" ఇత్యుక్తేః. (౧)

శ్రీరఙ్గరాజచరణామ్బుజరాజహంసం
శ్రీమత్పరాఙ్కుశపదామ్బుజభృఙ్గరాజమ్ ।
శ్రీభట్టనాథపరకాలముఖాబ్జమిత్రం
శ్రీవత్సచిహ్నశరణం యతిరాజమీడే ॥ ౧.

(పదవురై).

శ్రీరఙ్గరాజ చరణామ్బుజరాజహంసమ్ - పరమపదైశ్వర్యత్తైయుమ్ స్వభోగ్యత్తైయాల్ మఱప్పిత్తు సర్వేశ్వరనై ఆఴ్కాల్ పడుత్తుమ్బడి నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువరఙ్గమ్ తిరుప్పతియై ఆణ్డుకొణ్డుపోరుకైయాల్ వన్దపెరుమైయైయుడైయ అఴకియమణవాళన్ తిరువడిత్తామరైకళిలతైయెఱికిఱ మధుప్రవాహత్తిల్ శిఱకడిత్తుక్కొణ్డు వర్తిక్కిఱ హంసశ్రేష్ఠమోబ్పన్నవరుమ్, (శ్రీమత్పరాఙ్కుశ పదామ్బుజ భృఙ్గరాజమ్) కైఙ్కర్యాభినివేశమాకిఱ స్వరూపానురూపమాన సమ్పత్తైయుడైయరాయ్, స్వతన్త్రరాన ఈశ్వరచేతనర్కళై స్వసూక్తికళాలే వశీకృతరాయ్ తలైశీయ్యుమ్బడి పణ్ణుకైయాలే పరాఙ్కుశరెన్ఱు తిరునామముడైయరాన ఆఴ్వారుడైయ పరమభోగ్యమాన తిరువడిత్తామరైకళిన్ భోగ్యతైయే జీవనమాకవుడైయ మధుకరమోబ్పన్నవరుమ్, (శ్రీభట్టనాథపరకాల ముఖాబ్జమిత్రమ్) మఙ్గళాశాసనరూపమాన శ్రీయైయుడైయ పెరియాఴ్వారుడైయవుమ్, బాహ్యకుదృష్టికళాకిఱ ప్రతిపక్షఙ్గళుక్కు మృత్యుభూతరాన తిరుమఙ్గైయాఴ్వారుడైయవుమ్ తిరుముఖమణ్డలమాకిఱ తామరైయై

అలర్ త్తుమాదిత్యనో్బన్దవరుమ్, (శ్రీవత్సచిన్హశరణమ్) శిష్యాచార్య క్రమత్తుక్కు సీమాభూమియాయ్ శ్రీవత్సాంశరాన కూరత్తాళ్వానుక్కు ప్రాప్యప్రాపకఙ్గళిరణ్డుమ్ తామేయాయిరుక్కుమవరుమ్, (యతిరాజమ్) జితేన్ద్రియాగ్రేసరరుమాన ఎమ్బెరుమానారై, (ఈడే) స్తోత్రమ్పణ్ణుకిఱేనెన్గిఱార్. (౨)

దోడ్డైయాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

వ్యా:—(౧) "ఉభాభ్యామేవపక్షాభ్యామాకాశేపక్షిణాం గతిః। తథైవజ్ఞానకర్మభ్యాంప్రాప్యతేపురుషోత్తమః" ఎన్గిఱపడియే జ్ఞానానుష్ఠానఙ్గళిరణ్డుమ్ భగవత్ప్రాప్తిసాధనమాక శాస్త్రవిహితమాకైయాలే, కీழ్ శ్లోకత్తిల్ ఇవరుడైయ జ్ఞానపూర్త్తియైచ్చొల్లి, ఇశ్లోకత్తిల్ తదనుగుణమాన వనుష్ఠానపూర్త్తియై యరుళిచ్చెయ్కిఱార్. (శ్రీరఙ్గేత్యాదియాల్) ఈశ్వరనే ఉపాయమెన్నిరుక్కుమివర్కు జ్ఞానానుష్ఠానఙ్గళైక్కొణ్డు ప్రయోజనమెన్నెన్నిల్, ఇవరుక్కు ఇవఱ్ఱాల్ వరువతోరు ప్రయోజనమిల్లైయేయాకిలుమ్, ఇవైతాన్ స్వరూపానుబన్ధికళాకైయాలే విడవరితాయిరుక్కుమ్; స్వరూపానుబన్ధికళాయ్ త్తు కైఙ్కర్యరూపఙ్గళాకైయాలే, "రజ్యతేఅనేనేతిరఙ్గమ్" "రజ్యతేఅస్మిన్నితిరఙ్గమ్" ఎన్గిఱ వ్యుత్పత్తిద్వయత్తాలుమ్ పెరియపెరుమాళుక్కు సర్వచేతనరుమ్ తన్నై యాశ్రయిక్కైయాల్ వన్ద ప్రీతిక్కు కారణమాకైయాల్ అవర్ తమక్కు ప్రీతివిషయమాన దేశమెన్గిఱతు.

అతుక్కుమేలే శ్రీమత్త్వమాకిఱతు-(౨) "దేశాన్తరగతోవాపిద్వీపాన్తరగతోపివా। శ్రీరఙ్గాభిముఖోభూత్వాప్రణిపత్యనసీదతి"

---

(౧) నార-పు-౬౧-౧౧. (౨) శ్రీరఙ్గమాహాత్మ్య

“ రఙ్గంరఙ్గమితిబ్రూయాత్ క్షుధప్రస్ఖలనాదిషు । బ్రహ్మలోకమవా ప్నోతి సద్యఃపాపక్షయాన్నరః ” ఇత్యాదియిఱ్చొల్లుకిఱపడియే తన క్కుణ్డాన భగవదఙ్గీకారబలత్తాలే తానిరున్దదిక్కైనోక్కి దెణ్డన్సము ద్ప్రిత్తల్ పేరైచ్చొల్లుతల్ శెయ్వారెన్న అవ్వళవాలే అవర్కళుక్కు ణ్డాన సమస్తదురితఙ్గళైయుమ్ పోక్కి అభిమతఫలవిశేషత్తైక్కొడు క్కైక్కీడాన శక్తివిశేషమాతల్; (౧)“ఆద్యంస్వయంవ్యక్తమిదంవి మానంరఙ్గసఙ్జ్ఞకమ్” ఎన్గిఱపడియే స్వయంవ్యక్తదివ్యదేశఙ్గళిల్ ప్రా ధాన్యమాతల్ ;

శ్రీశబ్దమ్ పూజ్యవాచియాకైయాలే భగవత్సమ్బన్ధత్తాలుణ్డా న పూజ్యత్తైయెచ్చొల్లువుమామ్, ప్రాప్యత్తైయెచ్చొల్లువుమామ్. అన్ఱి క్కే “శ్రియోరఙ్గమ్-శ్రీరఙ్గమ్” ఎన్ఱు వ్యుత్పత్తియాయ్, అత్తాలే, (౨)“ఔదార్యకారుణికతాశ్రితవత్సలత్వపూర్వేషుసర్వమతిశాయితమత్రమాతః” ఎన్గిఱపడియే పెరియపిరాట్టియారుడైయ ఔదార్యాది గుణఙ్గళుక్కు ప్రకాశకమాన దేశమెన్నవుమామ్.

(రాజ) అద్దేశత్తుక్కు నిర్వాహకనాకైయాల్ వన్దఔజ్జ్వల్యత్తై యుడైయవనెన్నుతల్; తన్నుడైయ సౌలభ్యాదిగుణఙ్గళుక్కు ప్రకా శకమాన దేశత్తై ప్పెఱుకైయాల్ వన్ద ఔజ్జ్వల్యత్తైయుడైయవనెన్ను తల్; పెరియపిరాట్టియార్ తనక్కుత్తన్నైక్కొడుక్కైక్కుప్పాఙ్గాన దేశత్తైప్పెఱుకైయాల్ వన్ద ఔజ్జ్వల్యత్తైయుడైయవనెన్నుతల్.

(శ్రీరఙ్గరాజ) ఉభయవిభూత్యైశ్వర్యత్తిల్ కాట్టిల్ ఇన్నై శ్వర్యమ్ ఇవనుక్కు విలక్షణమాయ్క్కాణుమిఱుప్పతెన్గిఱార్. (శ్రీ రఙ్గరాజ) అవన్ ఒన్ఱైఅభిమానిప్పతు - అతు తనక్కునిరూపకమా

---

(౧) అష్టోత్తరశత. (౨) శ్రీగుణరత్నకోశే.

మ్బడియిత్తే అభిమానిప్పతు. (చరణామ్బుజ) పెరియపెరుమాళుడైయ తిరువడిత్తామరైకళుక్కు ఉపమానమ్ నేర్ నిల్లామైయాలే ఉపమేయన్దన్నైయే ఉపమానమాకచ్చొల్లుకిఱతు.

(రాజహంసమ్) అత్తిరువడిత్తామరైకళిల్ విహరిక్కుమ్ రాజహంసజ్గాణుమివరెన్గిఱార్. అతావతు-రాజహంసత్తుక్కు త్తామరై విహారస్థానమాకిఱాప్పోలే ఇవరుక్కు ప్పెరియపెరుమాళ్ తిరువడికళ్ విహారస్థానమానపడియుమెన్గై (౧)"రమన్తే యోగినోనన్తే సత్యానన్దేచిదాత్మని" ఎన్నక్కడవతిఱే. ఆకైయాలే (౨) "అత్రైవశ్రీరఙ్గే సుఖమాస్వ" ఎన్ఱు పెరియపెరుమాళ్ అనుగ్రహిత్తతుమ్. అన్ఱిక్కే తామరైక్కు రాజహంసమ్ ప్రకాశకమానాప్పోలే ఇవరుమ్ తిరువడికళుక్కు ప్రకాశకరెన్నవుమామ్. శేషశేషికళ్ ఒరువర్కొరువర్ ప్రకాశకరిఱే.

అన్ఱిక్కే (౩)"కపర్దిమతకర్దమమ్" ఇత్యాదియిఱ్చొల్లుకిఱపడియే భగవత్తత్త్వత్తుక్కు బాహ్యకుదృష్టికళాలుణ్డాన అప్రకాశత్తైయప్పోక్కి అన్దతత్త్వత్తై శ్రీభాష్యాదిగ్రన్థఙ్గళాలే ప్రకాశిప్పిక్కుమవరెన్నవుమామ్; భగవత్తత్త్వమ్ స్వయంప్రకాశమాయన్ఱోయిరుప్పతు. అతుక్కు ఇవర్ ప్రకాశకరావతెన్నెన్నిల్; అతు స్వయంప్రకాశమేయాకిలుమ్ తద్విషయజ్ఞానమిల్లాతార్క్కు అప్రకాశమాయన్ఱోయిరుప్పతు. అవర్కళుక్కు తద్విషయజ్ఞానత్తైయుణ్డాక్కి అత్తై ప్రకాశమామ్బడిపణ్ణుకై. ఆకైయాల్ ఇవర్ ఈశ్వరచేతనరిరువర్క్కుమ్ ఉపకారకరెన్గిఱతు. ఇప్ప్రకారమ్ శేషిముఖవికాసజనకమాకైయాలే స్వరూపానురూపమాన పురుషార్థమాయిరుక్కుమ్.

---

(౧) (౨) శరణాగతిగద్యే

(౩) యతిరాజసప్తతి. (౪) తి-వాయ్-౬-౫-౧౧.

కీఴ్ ఇవరుక్కు ణ్డాన భగవదఙ్గీకారత్తుక్కు నిదాన త్తైచ్చొల్లు కిఱతు మేల్ (శ్రీమదిత్యాది) ఇవర్ క్కు శ్రీమత్త్వమావతు-(ర) "శిన్నైయాలుమ్ శొల్లాలుమ్ శెయ్ క్కై యినాలుమ్ తేవపిరానై యే తన్దైతాయెన్ఱడైన్దవణ్గురుకూరవర్ చ్చడకోపన్" ఎన్గిఱపడియే ఈశ్వరనై యే సర్వవిధబన్ధువాక ప్పఱ్ఱినశీర్ మైయాతల్, *ఉణ్ణుమ్శోఱు పరుగు నీర్ ... త్తిల్ పడియే అవన్ఱనై యే ధారకపోషకభోగ్యఙ్గళాక ప్పఱ్ఱినశీర్త్తె యాతల్;*ఒళ్విల్ కాలప్పడియే సర్వదేశసర్వకాలసర్వావస్థైకళిలుమ్ సమస్తవిధకైఙ్కర్యఙ్గళై యుమ్ తామొరువరుమే శెయ్యవేణుమెన్గిఱ మనోరథమాతల్; అన్ఱిక్కే, (౧)"ఊరుమ్నాడుములకముమ్తన్నై ప్పోల్" ఎన్గిఱపడియే తన్పడి స్వసమ్బన్ధిపరమ్పరైక్కుమ్ణ్డామ్పడి పణ్ణు కైయాతల్.

(పరాఙ్కుశ)ఇప్పడికళాలే బాహ్యకుదృష్టికళై వశీకరిక్క వల్లరాన ఆళ్వారుడై య, (పదామ్బుజభృఙ్గరాజమ్) అత్తిరువడిత్తామరైకళిన్ మధువై భుజత్తు మధుపానమత్తమాయ్ శుఴన్ఱు తిరిన్దువిళఙ్గుకిఱ భృఙ్గశ్రేష్ఠరాన. ఇత్తాల్ భ్రమరమానతు - తామరై యిన్ మధువై యుణ్డు తన్కుఱైతీర్న్దఱ్ఱత్తిక్కే మధుపానమత్తమాయ్ చ్చుఴన్ఱు తిరియుమాపోలే ఇవర్ మాఱనడిపణిన్దు కవియముతుణ్డు కళిత్తు కుమతికృతికళై మతియాతే భూమణ్డలమెఙ్గుమ్ విజయయాత్తైపణ్ణి యాయ్ సఞ్చరిక్కుమవరెన్గిఱతు.

భృఙ్గత్తుక్కు మధు జీవనమానాప్పోలవుమ్, రాజహంసత్తుక్కు తామరై విహారస్థానమానాప్పోలవుమ్ ఇవరుక్కు ఆళ్వార్ తిరువడికళ్ ధారకమాయుమ్ పెరియపెరుమాళ్ తిరువడికళ్ విహారస్థాన

(౧) తి-వాయ్-౬-౭-౨

మాయుమిరుక్కుమెన్గిఱతు. (౧)"ఆచార్యవాన్ పురుషో వేద" ఎన్గిఱ పడియే ఆచార్యాధీనమిఱే ఉజ్జీవనమ్, శిష్యన్ ప్రథమపర్వత్తిలిఴిక్కిఱతుమ్ అవనుకిన్ద విషయమెన్ఱాయిత్తు.

ఇని ఇవర్ తదీయవిషయత్తిల్ కిఞ్చిత్కరిక్కుమపడి శొల్లుకిఱతు మేల్ (శ్రీభట్టనాథేత్యాది) శ్రీశబ్దమ్ పూజ్యతైయైచ్చొల్లుకిఱతాతల్; శ్రీమత్త్వత్తైచ్చొల్లుకిఱతాతల్; ఇవర్కళుక్కు శ్రీమత్త్వమావతు-శ్రీమాలాకారరైప్పోలే తిరునన్దనవనమ్ శెయ్తు తిరుమాలై సమర్పిక్కైయుమ్, పరమతనిరసనపూర్వకమాక శ్రీమన్నారాయణనాకిఱ తత్త్వత్తైస్థాపిత్తు అవన్నైచ్చాక్షాత్కరిత్తు తన్నైప్పేశాతే అత్తైక్కు మఙ్గళాశాసనమ్ పణ్ణుకైయుమ్, గోపురప్రాకారనిర్మాణమ్ ముతలాన కైఙ్కర్యకరణఙ్గళుమ్; ప్రాప్యత్వమాతల్. ఆక ఇప్పడి శ్రీమాన్గళాయిరున్దుళ్ళ (భట్టనాథ) బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠరాన పెరియాఴ్వారెన్న; ఇవర్క్కు బ్రాహ్మణరిల్ శ్రైష్ఠ్యమావతు-మన్త్రబ్రహ్మమాన తిరుమన్త్రత్తిల్ ప్రథమపదత్తాలే శొల్లప్పడుకిఱ స్వరూపానురూపమాన మఙ్గళాశాసనముమ్ అస్థానేభయశఙ్కైయుమ్ మేన్మేలుమ్ మఙ్గళాశాసనముమ్. (పరకాల) శత్రుమృత్యువాన తిరుమఙ్గైయాఴ్వారెన్న. ఇవరుక్కు శత్రుక్కళ్-భగవద్విద్విట్టుక్కళ్; అవర్కళాకిఱార్-"ఆత్మైక్యమ్" ఇత్యాదియిఱ్చొల్లుకిఱపడియే ఆత్మైకత్వవాదికళ్ ముతలానవర్కళ్; ఇవర్కళుడైయ.

(ముఖాబ్జ) తిరుముఖమణ్డలఙ్గళాకిఱ తామరైకళుక్కు; ముఖత్తైత్తామరైయాకచ్చొల్లుకిఱతు - తామరైయుడైయ సౌకుమార్యమ్ స్పర్శసహమన్ఱిక్కేయిరుక్కుమాపోలే తిరుముఖమణ్డలముమ్ పర

(౧) ఛాన్దో-౬-౧౪

దుఃఖమ్ పొఱుక్కమాట్టాత సౌకుమార్యత్తైయుడైయ తెన్గిఱతు. (మిత్రమ్) సూర్యనాయిరుక్కుమవరాయ్ ; అతావతు-ఆదిత్యన్ స్వోదయత్తాలే తామరైయై యలర్త్తుమాపోలే ఇవరుమ్ పరమతప్రతిక్షేపాద్యనేకవిధకైఙ్కర్యఙ్గళాలే ఇవర్కళుక్కభిమతరాన పెరియపెరుమాళై ఉకప్పిక్కై ;

అన్ఱిక్కే, ముఖశబ్దమ్ - ఆదిశబ్దపర్యాయమాయ్, పెరియాళ్వార్ తిరుమఙ్గైయాళ్వార్ ముతలాన ఆళ్వార్కళాకిఱ తామరైకళుక్కు మిత్రరానవరాయెన్నవుమామ్; అప్పోతైక్కు అవర్కళుకన్ద విషయమెన్ఱు పెరియపెరుమాళ్ తిరువడికళిల్ అనన్తకైఙ్కర్యఙ్గళైయుమ్ శెయ్తరుళుకైయాలే అవర్కళ్ తిరుముఖమణ్డలత్తుక్కు వికాసకరెన్గిఱతు. ఆక కీ్ఴ్శ్లోకత్తిల్ పూర్వార్ధత్తాలే శొల్లప్పడుకిఱ ఇవరుడైయ తదీయశేషత్వపర్యన్తమాన తచ్ఛేషత్వజ్ఞానత్తుక్కు అనుగుణమాన పర్వత్రయ కిఞ్చిత్కారమ్ శొల్లిన్ఱాయిన్ఱు.

ఇని ఆశ్రితవిషయత్తిల్ ఇవరిరుక్కుమిరుప్పై ప్పేశుకిఱతు. (శ్రీవత్సచిహ్నశరణమ్) శ్రీవత్సచిహ్నాంశభూతరాకైయాలే శ్రీవత్సచిహ్నరెన్గిఱ తిరునామముడైయ కూరత్తాళ్వానుక్కు, "రామానుజస్యచరణౌ శరణం ప్రపద్యే" ఎన్ఱు అవర్ తమ్వాయాలే శొల్లలామ్పడి ఉపాయభూతరాయ్. ఆళ్వానె (౧)"నచేద్రామానుజేత్యేషా చతురాచతురక్షరీ" ఎన్ఱు వ్యతిరేకత్తాలుమ్, (౨) "రామానుజాఙ్ఘ్రిశరణోస్మి" ఎన్ఱు అన్వయత్తాలుమ్ ఇవరుడైయ ఉపాయత్వత్తై యరుళిచ్చెయ్తార్. ఆకైయాలే "శ్రీవత్సచిహ్నశరణమ్" ఎన్గిఱార్; ఇతు ఎల్లార్క్కుమ్ మొక్కుమాకైయాలే ఉపలక్షణమ్. కీ్ఴ్శ్లోకత్తిల్

(౧) ఆళ్వాన్ ముక్తకమ్ (౨) వరద-స్తవే.

"కామాదిదోషహరమాత్మపదాశ్రితానామ్" ఎన్గిఱవిడత్తిల్ ఆత్మ ర్వైవిధయాత్తోష్ నిక్కిఱవుపాయత్వమ్, ఇజ్గు "శ్రీవత్సచిహ్నశరణమ్" ఎన్ఱు శరణశబ్దత్తాలే వ్యాఖ్యాతమ్.

(యతిరాజమ్) కీళ్ చ్చొన్న వాకారజ్గళాలుణ్డాన స్వోత్కర్షమ్ నెఞ్జిల్ తట్టాతపడియాన వైరాగ్యముడైయ వెమ్బెరుమానారై. అన్ఱిక్కే కీళ్ చ్చొన్న వేణ్డ్జళుక్కెల్లామ్ నిదానమాన వైరాగ్యముడైయ వెమ్బెరుమానారై యెన్నుమామ్. ఇవైరాగ్యమిత్తై ఇవర్క్కు ప్రకాశహేతు. (ఈడే) వాగిన్ద్రియమ్ పడైత్త ఫలమ్ పెఱ్ఱోమెన్ఱు స్తోత్రత్తిలే ప్రవృత్తరాకిఱార్. (ఈడే) కీళ్ చ్చొన్న గుణజ్గళుక్కు త్తోఱ్ఱు స్తోత్రమ్ పణ్ణుకిఱార్. కీళ్ "మూర్ధ్నా ప్రణమామి" ఎన్ఱు కాయికమాన కైజ్కర్యత్తై చ్చొల్లి, ఇతిల్ "ఈడే" ఎన్ఱు వాచికమాన వశిష్ఠమై చ్చొల్లుకిఱతు. *అన్ఱిక్కే ఇప్పడియే గుణజితర్క్కు స్తోత్రమిఱే కృత్యమావతు (౨)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—ఇప్పడి తుడజ్గిన స్తోత్రమ్ నిర్విఘ్నమాక త్తలైక్కట్టుకైక్కాక అవర్ తిరువడికళై యాశ్రయిత్తు అత్తాలే నిజమ్ పెఱ్ఱవరాయ్కొణ్డు, ఎమ్బెరుమానారుడైయ భగవద్భాగవత విషయ ప్రేమపౌష్కల్యత్తైయుమ్ ఆశ్రితజనజ్గళుక్కు చరమప్రాప్యరాయిరుక్కుమ్ పడియైయుమ్ శొల్లి సాదరమాక వేత్తుకిఱార్.

వ్యా:—(శ్రీరజ్గరాజేత్యాది) భగవద్విషయత్తిల్ వన్దాల్ *వెళిఱాన అంశత్తైక్కళిత్తు సారమాన అంశత్తిలేయాయ్త్తు ఊన్ఱియిరుప్పతు. పరవ్యూహజ్గళ్ నిత్యముక్తర్క్కుమ్ ముక్తప్రాయర్క్కుమ్ ముకజ్గొడుక్కుమ్ విడమాకైయాలుమ్, విభవాన్తర్యామిత్వజ్గళ్ పుణ్యామ్ పణ్ణినార్క్కుమ్ ఉపాసకర్క్కుమ్ ముకజ్గొడుత్తు నిఱ్కుమ్ నిలైయా

కైయాలుమ్, అఫ్వొవ్వొనిలై కళుక్కు ఓరోకుఱైకళుణ్డు ; (౧) "అడి యోముక్కేయెమ్బెరుమానల్లిరో" ఎన్ను పరత్వాదికళుక్కాకాత *పిత్రాదర్క్కుమ్ ముకజ్గొడుత్తు నిఱ్కుమ్ అర్చ్చావతారత్తుక్కు చ్చొల్లలావతొరు కుఱైయిల్లైయే!. ఇప్పడి నీర్మైక్కెల్లైనిలమాన అర్చ్చాస్థలజ్గళుక్కెల్లామ్ వేర్పఱ్ఱాన కోయిల్నిలైయిలేయాయిఱ్ఱు ఎమ్బెరుమానార్ ఆఴ్జ్గాల్ పట్టిరుప్పతు.

ఆకైయాలే, పెరియపెరుమాళ్ తిరువడికళిల్ మిక్కభోగ్యతైయై యనుభవిత్తు సరససఙ్కీర్తనమ్ పణ్ణుమ్పడి శొల్లుకిఱతు. పరమపదైశ్వర్యత్తైయుమ్ శిఱ్ఱాఙ్గిక్కుమ్పడియాన విభవైశ్వర్యత్తైయుడైత్తాయ్, "రతింగతః" ఎన్గిఱపడియే సర్వజ్ఞనాన సర్వేశ్వరనైయుమ్ స్వభోగ్యతైయాలే ఆఴ్జ్గాల్ పడుత్తుమ్పడి నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువరఙ్గమ్ తిరుప్పతియై, (౨) "అరఙ్గమాళి" ఎన్గిఱపడియే స్వాధీనమాక వాణ్డుకొణ్డుపోరుకైయాల్ వన్ద పెరుమైయైయుడైయ * అరఙ్గత్తమ్మాః తిరుక్కమలపాతత్తిల్ అలైయెఱికిఱ మధుప్రవాహత్తిలే శిఱకడితుకొణ్డువర్త్తిక్కిఱ హంసశ్రేష్ఠమాయుళ్ళనరైయెన్గై (3) "పొన్నరఙ్గమెన్నిల్ మయలే పెరుకుమిరామానుశః" ఎన్నుమ్పడి యిఱే ఇద్దేశత్తిలివర్క్కుణ్డాన ప్రావణ్యమ్.

(శ్రీమత్పరాఙ్కుశేత్యాది) ఇఙ్గు భాగవతవిషయత్తిలుమ్ వన్దాల్, స్వయత్నత్తాలే ఈశ్వరనై ప్పెఱప్పార్క్కుముపాసకరైయుమ్, ప్రపత్తియిలే అన్వయిత్తిరుక్కచ్చెయ్తే తజ్గళ్ స్వీకారత్తై సాధనమాకక్కొళ్ళునవర్కళైయుమ్, అవనేయుపాయమాకక్కొళ్ళాతిక్కచ్చెయ్తేయుమ్ పెఱ్ఱుపోతు పెఱుకిఱోమెన్ను ఆఱియిరుక్కుమవర్కళైయుమ్ కఴిత్తు, "ప్రాప్యప్రాపకఙ్గళిరణ్డుమవనే" ఎన్ఱధ్యవసిత్తు, "ఇప్పొ

(౧) తి-మొ-౪-౯-౫ (౨) తి-మొ-౭-3-౪ (3) ఇరా-నూ-3౫

తే పెఱ్ఱనుభవిక్క వేణుమ్” ఎన్ను మభినివేశత్తాలే కణ్ణుమ్ కణ్ణీరు మాయ్త్తు శిక్కుమ్పడియాన ఆర్తియైయుడైయరాయ్, పరవ్యూహాది స్థలజ్గళిఱ్కాట్టిల్ (౧) “కణ్డియూరరజ్గమ్” ఇత్యాదిప్పడియే-కోయిల్ తుడక్కమాన అర్చావతారస్థలజ్గళిలే ఆఴ్గ్గాల్పట్టిరుక్కుమాఴ్వార్ కళళవిలే యాఱుఱ్ఱు త్తిగువుళ్ళమూన్ఱియిరుప్పతు.

ఆకైయాలే, కైజ్కర్యాభినివేశమాకిఱ స్వరూపానురూపమాన సమ్పత్తైయుడైయరాయ్, నిరజ్కుశస్వాతన్త్రినాన ఈశ్వరనైయుమ్ (౨) “ ఈశ్వరోऽహమ్ ” ఎన్ఱిరుక్కుమ్ సంసారికళైయుమ్ స్వసూక్తి విశేషజ్గళాలే వశీకృతరాయ్ త్తలైశీయ్కుమ్పడి పణ్ణుకైయాలే పరాజ్కుశరెన్నుమ్ తిరునామత్తైయుడైయరాయిరుక్కిఱ ఆఴ్వార్కళిల్ తలైవరాన నమ్మాఴ్వారుడైయ పరమభోగ్యమాన తిరువడికళిల్ భోగ్యతానుసన్ధానమేనిత్యజీవనమాకవుడైయవరైన్నై.

కీఴ్ “పరాజ్కుశపాదభక్తమ్” ఎన్ఱు - అవర్ తిరువడికళిల్ ప్రేమత్తైయుడైయరానమాత్రమ్ శొల్లిఱ్ఱు; ఇజ్గు, అన్దప్రేమాను రూపమాక వవర్ తిరువడికళిల్ భోగ్యతైయుళ్పుక్కనుభవిక్కుమ్పడి శొల్లుకిఱతు. అల్లాత వాఴ్వార్ కళిఱ్కాట్టిల్ నమ్మాఴ్వారుక్కుణ్డాన వ్యావృత్తిశొల్ఱ్ఱ, అవర్కళోడేకూడవనుసన్ధిక్కఱమాత్రమ్ పోరా తెన్ఱు తనియేయుమ్పడవనుసన్ధిత్తార్ ; ఇప్పోతు అవర్కళోడేకూడవనుసన్ధిత్తరుళుకిఱార్ ; పెరియపిరాట్టియారై అల్లాతనాయ్చ్చిమారోడేకూడవనుసన్ధియానిఱ్కచ్చెయ్తేయుమ్ మున్దుఱవే (౩)“శ్రియః పతిః”ఎన్ఱు అవళ్ వ్యావృత్తితోన్ఱుమ్పడియనరనుసన్ధిత్తరుళినాప్పోలే, అల్లాత వాఴ్వార్కళ్ ఇవర్క్కు అవయవభూతరెన్ఱుమ్పడియితే ఇవరుడైయ వేఱ్ఱుమ్

---

(౧) తిరుక్కుఱు-౧౯- (౨) గీ-౧౬-౧౪- (౩) గీతాభాష్యే-

(శ్రీభట్టనాథేత్యాది) మఙ్గళాశాసనరూపమాన నైశ్వర్యత్తై యుడైయరాయ్ బ్రాహ్మణోత్తమరాన పెరియాళ్వారుడైయవుమ్, బాహ్యకుదృష్టికళాకిఱ ప్రతిపక్షఙ్గళుక్కు మృత్యుభూతరాన తిరుమఙ్గైయాళ్వారుడైయవుమ్, తిరుముకమణ్డలమాకిఱ తామరైయై అలర్త్తుమాదిత్యనెన్నై. (౧)"ఆళుమాళార్"ఎన్గిఱవర్ తనిమైతీర ఆళ్ శేర్త్తరుళుకైయాలుమ్, ఇవరైక్కణ్డపోతే అవర్కళ్ ముకమ్మలర్న్దపడి.

(శ్రీవత్సచిహ్నశరణమ్) కీళ్, "ఆత్మపదాశ్రితానామ్-కామాదిదోషహరమ్" ఎన్ఱు-సామాన్యేన, తిరువడికళై యాశ్రయిత్తవర్కళుక్కు ఉపాయభూతరెన్ను మిడమ్శొల్లిత్తు ; ఇఙ్గు, అవర్కళెల్లారుమొరుతట్టుమ్ తామొరుతట్టుమాప్పడియాన వేఱ్ఱుమైయుడైయరాయ్ శిష్యాచార్యక్రమత్తుక్కు సీమాభూమియాన కూరత్తాళ్వానుక్కు ప్రాప్యప్రాపకఙ్గళిరణ్డుమ్ తామేయాయిరుక్కుమ్పడి శొల్లుకిఱతు. (యతిరాజమీడే) ఇప్పడి ఆళ్వార్కళుక్కు విషయమాన పెరియపెరుమాళ్ళవిలుమ్ * ముకిల్వణ్ణనడియైయడైన్దరుళ్ శూడియుయ్న్ద ఆళ్వార్కళ్ విషయత్తిలుమ్ తత్తద్విషయానురూపమాన ప్రేమపూర్త్తియైయుడైయరాయ్, ఆశ్రితర్క్కు ప్రాప్యప్రాపకభూతరుమాయిరుక్కుమవరెన్ఱు స్తుతిక్కిఱేనెన్నై. (౨)

సంస్కృతవ్యాఖ్యానమ్.

అవ;-(౨)"దుర్లభో మానుషో దేహో దేహినాం క్షణభఙ్గురః। తత్రాపి దుర్లభం మన్యే వైకుణ్ఠప్రియదర్శనమ్" ఇత్యత్ర ప్రసజ్యప్రతిషేధస్యాప్యకరణేన వ్యజ్ఞితదార్లభ్యాతిశయేన చరమపర్వనుగాథాభిషిక్త యతిరాజవింశత్యాత్మక స్తుతికరణరూపభాగవతశేషత్వే విష్ణుభూయస్త్వమాశఙ్క్యమానః పునరపి మఙ్గళం స్వాధికారానురూపమాచరతి ;

(౧) తి-వాయ్-౮-౩-౩ (౨) భాగ.౧౧

వ్యా:—(శ్రీరఙ్గరాజేత్యాది) అత్ర శ్రీశబ్దః - శ్రీమత్పరో రఙ్గ రాజవిశేషణమ్; చరణామ్బుజవిశేషణంవా ; శ్రీరఙ్గరాజస్య-చరణా వేవామ్బుజే-చరణామ్బుజే ; తయోః రాజహంసమ్ తచ్ఛాయానిషణ్ణ హంసశ్రేష్ఠమ్ ; రాజహంసమిత్యత్ర “ రాజహంసఏవ రాజహంసః ” ఇతి శ్లిష్టరూపకమ్; రాజహంసః-పరమహంసః; శుద్ధత్వవివేచకత్వా దినాసాదృశ్యాద్రూపణమ్; శ్రీమతః - భగవదనుభవ కైఙ్కర్యపర భక్తి పరజ్ఞానపరమభక్తి ప్రముఖస్వరూపానురూప సమ్పత్సమ్పూర్ణస్య; భూమ్ని మతుప్; పరాఙ్కుశస్య చరణావేవామ్బుజే; తయోర్భృఙ్గరా జమ్-భృఙ్గశ్రేష్ఠమ్; భృఙ్గోహిమధువ్రతః; తద్వత్ ధారకత్వై యత్యా ముక్తంభవతి; భృఙ్గావాన్తరభేదేషూత్తమజాత్యభిప్రాయేణ రాజశబ్దః;

(శ్రీభట్టనాథేత్యాది) అత్రాపి శ్రీశబ్దః-శ్రీమత్పరః, భట్టనాథ స్య శ్రీః-పరతత్త్వస్థాపనరూపా, తత్పూర్వక మఙ్గళాశాసనరూపాచ ; పరకాలస్యతు శ్రీః-పరవాదినిరసనరూపా, దివ్యదేశజీర్ణోద్ధారణరూపా, అనితరసాధారణ భగవత్సంశ్లేష విశ్లేషాసహత్వలక్షణమార్దవకాష్ఠా రూపాచ; శ్రీభట్టనాథపరకాలయోః ముఖేఏవాబ్జే-పద్మే, తయోర్మి త్రమ్-వికాసకత్వాద్రూపణమ్, పరతత్త్వస్థాపనాదితద్ధర్మధర్మకత్వాత్ తన్ముఖోల్లాసకరత్వమితిభావః. శ్రీభట్టనాథపరకాలముఖానామ్-తత్ప్ర ముఖానామ్. “ ముఖంప్రధానేప్రారమ్భే ” ఇతిరత్నమాలా; సరో యోగిప్రభృతీనామ్, అబ్జానామ్-పద్మానాంమిత్రమితివార్థః, శ్రీవత్స చిహ్నఏవపరమకారుణికత్వాదినాశ్రియా సుసదృశః, కూరనాథఏవ చరణౌపాదౌయస్యసతథోక్తః, తంయతిరాజంభగవన్తంభాష్యకారమ్, (ఈడే) స్తౌమి

పూర్వత్రకాయికంమఙ్గళమ్, అత్రవాచికఙ్కృతమ్ తదుభ యాక్షిప్తన్తు మానసమపిసిద్ధమ్; పూర్వత్రైవమఙ్గళంకృతమ్, అత్ర

తుచికీర్షితస్తోత్రనిర్దేశ ఇత్యపిద్రష్టవ్యమ్; అత్రాపి, అమృతాహ్వయకృత ప్రపన్నసావిత్రీప్రత్యభిజ్ఞాపనం ప్రాయేణకృతమితిబోధ్యమ్. (౨)

వాచా యతీన్ద్ర మనసా వపుషా చ యుష్మ
త్పాదారవిన్దయుగళం భజతాం గురూణామ్ ।
కూరాధినాథకురుకేశముఖాద్యపుంసాం
పాదానుచిన్తనపరస్సతతం భవేయమ్ ॥ 3॥

(పదవృత్తి)

హేయతీంద్ర-ఎమ్బెరుమానారే! (వాచా) వకుత్తవిషయత్తై స్తుతిక్కైక్కు సృష్టమాన వాక్కుకలుమ్, (మనసా) వకుత్తవిషయత్తై ధ్యానిక్కైక్కు ఉప్పాన మనస్సినాలుమ్, (వపుషాచ) వకుత్తవిషయత్తిల్ ప్రణామకరణాదికళుక్కు ఉప్పాన శరీరత్తాలుమ్, (యుష్మత్పాదారవిన్దయుగళమ్) వకుత్తశేషియాన దేరీరుడైయ నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువడిత్తామరైకళై, (భజతామ్) నిరన్తరమాక సేవిత్తిరుక్కుమవర్కళాయ్ (గురూణామ్) స్వసూక్తివిశేషజ్ఞళాలే సంసారికళుడైయ అజ్ఞానాన్ధకారత్తై పోక్కుమవర్కళాన (కూరాధినాథకురుకేశముఖాద్యపుంసామ్) కూరత్తాఴ్వానెన్ఱ, తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళానెన్ఱ, ఇవర్కళ్ ముతలాన పూర్వాచార్యర్కళుడైయ, (సతతం పాదానుచిన్తనపరః) తిరువడికళిల్ శేషత్వానుసన్ధానమే యాత్రైయాక ఉడైయవనాక, (భవేయమ్) ఆకుమ్పడి కృపైశెయ్యవేణుమెన్ఱు ఎమ్బెరుమానారై ప్రార్థిక్కిఱార్. (3)

దొడ్డైయాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ:—(వాచేత్యాది) కీర్తిరణ్ణు శ్లోకత్తాలుమ్ ఎమ్బెరుమానారుడైయ జ్ఞానానుష్ఠానపూర్త్తియై యరుళిచ్చెయ్తు మేల్మూన్ఱు

శ్లోకత్తాలే ప్రాప్యప్రార్థనై శెయ్తరుళుకిఱార్. ఉపాయవరణమ్ ప్రాప్యశేషమిఱే. అతిల్ ముతల్ శ్లోకత్తిల్ కరణత్రయత్తాలుమ్ దేవరీర్ తిరువడికళైయే ఉపాయోపేయఙ్గళాక అధ్యవసిత్తిరుక్కుమ్ పూర్వాచార్యర్కళుడైయ తిరువడికళై అడియేన్ ఇడైవిడామల్ నినైత్తుక్కొణ్డిరుక్కక్కడవేనాక వేణుమెన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే "శ్రీవత్స చిహ్నశరణమ్" ఎన్ఱు ప్రస్తుతమాన ఉపాయకృత్యమ్ ఇష్టప్రాప్తియు మనిష్టనివారణముమాకైయాలే అతిల్ ఇష్టత్తై మూన్ఱు శ్లోకత్తాలే యరుళిచ్చెయ్కిఱార్. అతిల్ ప్రథమత్తిల్ ఆచార్యాన్వయత్తుక్కు అవశ్యాపేక్షితరాయ్ కరణత్రయత్తాలుముణ్డాన స్వానుష్ఠానోపదేశ ఙ్గళాలే తద్విషయప్రీతివర్ధకరాన ఉపకారకవిషయత్తిల్ కృతజ్ఞతై తమక్కు యావదాత్మభావియాక వేణుమెన్గిఱార్ (వాచేత్యాదియాల్)

వ్యా ః—(వాచా) తిరువడికళుడైయ భోగ్యతాతిశయమ్ నెఞ్జాల్ నినైప్పతఱ్కుమున్నే వాయాల్ శొల్లలామ్పడి కాణుమిరుప్పతు. "వాచా" ఎన్ఱ పదత్తాల్, "యతీన్ద్ర" ఎన్గిఱతు-ఇవరుక్కు ఇన్ద్రియనిగ్రహత్తాల్ పిఱన్ద వైశ్వర్యమ్ స్వసమ్బన్ధికళళవుమ్ శెన్ఱు అతై యొఱియుమ్పడియాయిరుక్కైయాలే; ఇత్తాల్ తమ్ముడైయ కరణఙ్గళై యుమ్ నియమిక్క వేణుమెన్ఱు కరుత్తెన్గిఱతు. (వాచామనసావపుషాచ) మనస్పడియాక వరుమ్ క్రమమ్ కులైన్దతు - కరణఙ్గళుడైయ పతఱ్ఱత్తాల్; ప్రేమమ్ తలైయెడుత్తాల్ క్రమమ్ పార్క్కవొట్టాతిఱే. "వాఙ్మనఃకాయైః" ఎన్ఱు కూట్టిచ్చొల్లాతే పిరిత్తుచ్చొల్లుకైయాలే కరణైకదేశ సమాశ్రయణముమ్ కార్యకరమెన్గిఱతు.

(యుష్మత్) ప్రాప్తరాన దేశికరుడైయ యెన్నుతల్. ఆనృశంస్యప్రధానరాన దేవరీరుడైయ యెన్నుతల్. (పాదారవిన్దయుగళమ్) అప్రాప్తమాకిలుమ్ విడవొణ్ణాత భోగ్యతాతిశయముడైయ తిరువడిక

ళుడైయయుగళత్తై, "యుగళమ్" ఎన్గైయాలే మన్ఱ్గారుతున్దై సేత
వేణ్డాతపడి నిరపేక్షమాయ్ ప్పోన్గిరుక్కైయుమ్, శేర్త్తియళ్ళుకై
యుమ్శొల్లుకిఱతు. (భజతామ్) భోగ్యతాతిశయత్తాలే ఇతై విడా
మల్ ఆశ్రయిత్తుక్కొణ్డిరుక్కుమవర్కళాయెన్నుతల్. ఉపాయమాక
వాశ్రయిక్కుమవర్కళాయెన్నుతల్. భజనమ్-భక్తివిశేషమిఱే.

(గురూణామ్) తిరువడికళ్ సమ్బన్ధత్తాలే తఙ్గళ్ జ్ఞానమ్ పోకిఱమా
త్రమన్ఱిక్కే, తాఙ్గళుమ్ స్వసమ్బన్ధికళుక్కు దేహాత్మభావాజ్ఞాననివర్త్త
కరామ్పడియాకిఱతుమ్ ఇవర్ తిరువడికళైయాశ్రయిత్తత్తాలే; అజ్ఞాన
నివర్త్తకత్వమిఱే గురుశబ్దార్థమ్ ; (యుష్మత్పాదారవిన్దయుగళం భజ
తాంగురూణామ్) ప్రాప్తమానవిషయత్తై ప్పత్తినవర్కళాకైయాలే
అప్రాప్తవిషయఙ్గళిలే ప్రాప్తత్వబుద్ధినివర్త్తకరానవెన్నుతల్ పరమ
భోగ్యమాన విషయత్తైప్పత్తినవర్కళాకైయాలే అభోగ్యవిషయత్తి
ల్ భోగ్యతాబుద్ధినివర్త్తకర్కళానవెన్నుతల్. నిరపేక్షోపాయత్తైప్పత్
తినవర్కళాకైయాలే సాపేక్షోపాయఙ్గళిలే ఉపాయత్వబుద్ధినివర్త్త
కర్కళానవెన్నుతల్. కృపామాత్రప్రసన్నమాన విషయత్తైప్పత్తిన
వర్కళాకైయాలే (౧) "దేహి మే దదామి తే" ఎన్గిఱపడియే ఇత్తలై
యిలేతేను మొన్ఱైయపేక్షిక్కుమ్ విషయత్తిల్ కృపామాత్రప్రసన్న
త్వబుద్ధి నివర్త్తకర్కళానవెన్నుతల్.

అన్ఱిక్కే, "త్యజ" "వ్రజ" "మోక్షయిష్యామి" ఎన్నుమ్
విషయత్తిల్ కృపామాత్రప్రసన్నత్వబుద్ధి నివర్త్తకర్కళానవెన్నుతల్.
ఇవరుడైయ త్యాగస్వీకారఙ్గళైక్కణ్డుమ్ సంసారికళుడైయ సంసార
మోక్షత్తుక్కాకవిఱే ; (౨) *పల్లుయిర్క్కుమ్వీడళిప్పాన్ విణ్ణిన్ఱలై
నిన్ఱుమణ్ణిన్తలత్తుతిత్తవరిఱే ఇవర్.

---

(౧) యజు-౧-౮-

(౨) ఇరా-నూ-

(కూరాధినాథకురుకేశముఖాద్యపుంసామ్) స్వానతారత్తాలే అవ్వార్గళై సనాథమాక్కి అతు తన్నైయే తనక్కు నిరూపకమాక వుడైయ ఆఴ్వానైన్న, ఆఴ్వార్ విషయత్తి లుపకారస్మృతియాలే అవర్ తిరునామమ్ శాఱ్ఱత్తిరువుళ్ళమాయ్ ఎమ్బెరుమానారాలే పుత్రత్వేనాభిమతరాయ్ "కురుకైప్పిరాన్" ఎన్ఱు శాత్తప్పట్టతిరునామముడైయ తిరుక్కురుకైప్పిరాన్పిళ్ళానైన్న, ఇవర్కళ్ ముతలాన పూర్వాచార్యర్కళుడైయ; ముఖశబ్దత్తాలే ముతలియాణ్డాన్, అరుళాళప్పెరుమాళెమ్బెరుమానార్ ప్రభృతికళైచ్చొల్లుకిఱతు. ఇవర్కళుడైయ కరణత్రయసమాశ్రయణముమ్, అజ్ఞాననివృత్తిపూర్వక జ్ఞానప్రదత్వముమ్, ఇవర్కళ్ గ్రన్థఙ్గళిల్ కాణలామ్.

(పాదానుచిన్తనపరః) ఇవర్కళ్ పణ్ణిన వుపకారఙ్గళై నినైత్తు ఇవర్కళ్ శ్రీపాదఙ్గళుడైయ అవిచ్ఛిన్నస్మృతియిలే తామ్ ఆసక్తరాకవేణుమెన్గిఱార్. (సతతమ్) ఇతుతాన్ కాలతత్వముళ్ళతనైయుమ్ నడక్కవేణుమెన్గిఱార్. (పాదానుచిన్తనపరస్సతతంభవేయమ్) ఉపకారకవిషయత్తిల్ ఉపకారస్మృతి తమక్కు ధారకమాకైయాలే అతు తమక్కు యావదాత్మభావియాకవేణుమెన్గిఱార్. (పాదానుచిన్తనపరోభవేయమ్) వ్యతిరేకత్తిల్ తాముళరన్ఱుపోలేకాణుమ్; ఉపేయత్వప్రతిపత్తియిఱే కృతఘ్నతాబీజమ్. అన్ఱిక్కే నామాదరిక్కైక్కు ఎమ్బెరుమానారుడైయ సాక్షాత్సమ్బన్ధిసమ్బన్ధమ్ వేణుమో? అవర్కళుడైయ సమ్బన్ధిపరమ్పరాసమ్బన్ధమే అమైయాతో వెన్గిఱార్.

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-"నమ్మేఱ్పఱ్ఱినార్క్కు ప్రాప్యముమ్ ప్రాపకముమ్ నామే యాకచ్చొన్నీరే, నమ్మేఱ్పఱ్ఱినిక్కు అవుమక్కుమితొవ్వాతో?"ఎన్ఱు ఎమ్బెరుమానార్క్కు త్తిరువుళ్ళమాక, ఎనక్కు జ్ఞనన్ఱు,"దేవర్ తిరువడి

కళై ప్రాప్యముమ్ ప్రాపకముమెన్ఱుపత్తియిరుక్కుమ్ కూరత్తా ళ్వాన్ ముతలానవర్కళ్ తిరువడికళై ప్రాప్యముమ్ ప్రాపకముమాక ప్పత్తియిరుక్కుమవనాకవేణుమ్" ఎన్ఱు ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడిక ళిలే ప్రార్త్తిత్తరుళుకిఱార్.

వ్యా:-(వాచాయతీన్ద్రేత్యాది) (౧)"ప్రత్యక్షే గురవస్స్తుత్యాః" ఎన్గిఱపడియే-భగవద్విషయత్తుక్కు ఉపకారకరాన వాచార్యర్కళై స్తుతిక్కైక్కుమ్ స్మరిక్కైక్కుమ్ వణఙ్గుకైక్కుమాయిఱ్ఱు ఇవ నుక్కు వాఙ్మనఃకాయఙ్గళై అడియిలేయుణ్డాక్కిఱ్ఱు. (౨) "విచి త్రా దేహసమ్పత్తిః" ఇత్యాదిప్పడియే-సర్వేశ్వరన్ తన్నైయాశ్ర యిక్కైక్కొడుత్త కరణఙ్గళైక్కొణ్డు అన్యపరరాయ్ త్తిరికిఱవివ్వి భూతియిలే, భగవత్సమాశ్రయణమాత్రత్తిలే తువళక్కైయన్ఱిక్కే అత్తైయుమ్ ప్రథమావధియెన్ఱు కణ్డిత్తు "చరమావధియాన ఆచార్య విషయత్తిలే కరణత్రయత్తైయుమ్ వినియోగిక్కుమ్పడియాన వేఱ్ఱ ఱ్ఱముడైయ వివర్కళుమ్శిలరే" ఎన్ఱువిద్ధరాయ్, అవర్కళ్ తిరువడి కళైప్పఱ్ఱుకిఱార్.

(వాచా) (౩) "వాయువన్నైయల్లతు వాళ్త్తాతు" ఎన్ఱు ప్రపన్నపర్వనిష్ఠర్ భగవద్విషయమల్లతు మఱ్ఱొరువిషయత్తైయే త్తాతాప్పోలే, ఇవర్కళుమ్ వస్తువిషయమొళియ మఱ్ఱొన్ఱై యేత్తాతపడి; అవర్కళుక్కు వ్యావృత్తమ్ దేవతాన్తరమ్; ఇవర్ కళుక్కు భగవద్విషయమ్. (౪) "నావకారియమ్" ఎన్నవర్క ళిఱే ఇవర్కళ్. (మనసా) (౫) "మనః పూర్వో వాగుత్తరః" ఎన్గిఱ

---

(౧) (౨) విష్ణుతత్త్వే- (౩) ౧-తిరువ-౧౧
(౪) పెరి-తి-మొ-౪-౪-౧ (౫) యజు-కా-౩-౫

నియమమిల్లైయాయిరుక్కిన్ఱవర్కళుక్కు. వాయ్తిఱక్క ఇవ్విషయత్తిల్లాతు వాయ్తిఱవాతాప్పోలే నెఞ్జుక్కుమ్ విషయమతువల్లతిల్లైయాయిరుక్కిన్ఱవర్కళుక్కు. తిరుక్కోట్టియూర్నమ్బియై “ఉమక్కు ధ్యానత్తుక్కువిషయమేతు?” ఎన్ఱు కేట్టపిన్బు. అరుళిచ్చెయ్త వార్త్తైయైనినైప్పతు.

(వాచా .. మనసా వపుషాచ) ఎన్ఱు - కరణఙ్గళుక్కుత్తనిత్తనియుణ్డానప్రావణ్యమ్ శొల్లుకిఱతు. (యుష్మత్పాదారవిన్దయుగళం భజతామ్) ఇవర్కళ్ * వేప్పఙ్కుడినీరిరుక్కుమపడి. ఇవ్వాత్మావుక్కు వకుత్త శేషియాన దేవరుడైయ, నిరతిశయభోగ్యమాయ్ శేర్త్తియప్పైయుడైత్తాన తిరువడికళై ప్రాప్యమాకవుమ్ ప్రాపకమాకవుమ్ నిరన్తరమాక సేవిక్కుమవర్కళుడైయ. (౧) “నిత్యంయదీయచరణౌ శరణంమదీయమ్” ఎన్ఱు-ఆచార్యన్తిరువడికళే ప్రాప్యముమ్ ప్రాపకమెన్నుమత్తై పరమాచార్యరరుళిచ్చెయ్తారిఱే. తిరువడికళై వాక్కాలేభజిక్కైయావతు - తద్వైలక్షణ్యత్తైప్పేశుకై ; శరీరత్తాలే భజిక్కైయావతు - *ప్రణామాదికళుక్కు విషయమాక్కుకై.

(పాదానుచిన్తనపరస్సతతంభవేయమ్) అవర్కళ్ దేవరుడైయ తిరువడికళై అనవరతానుసన్ధానమ్ పణ్ణుమాపోలే, ఇవ్వనుసన్ధానమ్ కాదాచిత్కమాకైయన్ఱిక్కే నిత్యమాక వేణుమెన్గిఱతు “అనుచిన్తనమ్-అనుస్యూతంచిన్తనమ్”ఎన్ఱుకొళ్ళుమెన్బతు, సతతశబ్దమ్ సఙ్గతమాంకాతు ; అనుహితార్థత్తిలేయామ్, (౨) “కృష్ణానుస్మరణమ్” ఎన్గిఱవిడత్తిల్పోలే తద్విషయశేషత్వానుసన్ధానత్తైచ్చొల్లుకిఱతు (౩)“ఉన తొణ్డర్కళుక్కే అన్బుత్తిరుక్కుమ్పడి ఎన్నైయాక్కియఙ్గాట్పడుత్తే”

(౧) స్తోత్రరత్నే (౨) వి-పు-౨-౬-౩౪ (౩) ఇరా-నూ-౧౦౪

ఎన్ట్ర వర్థత్తై ప్పోల్లుకిఱతు. ఇవర్క్కివ్విషయత్తిలుణ్డాన భావబన్ధత్తి లూన్ఱ్ఱమ్, అవర్ చరమత్తిలే ప్రార్థిక్కై, ప్రథమత్తిలే ప్రార్థిక్కు మ్బడియాయిఱ్ఱు. (3)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ;—ఏవం మఙ్గళమనుష్ఠాయ స్తోత్రమారభతే; ఉత్తరశ్లోకే తచ్ఛేషత్వం ప్రార్థయిష్యమాణ స్తత్ప్రతిష్ఠాపకం తదీయ శేషత్వమత్ర ప్రార్థయతే; శ్రీవత్సచిహ్నేతి చ ప్రస్తుతం కూరనాథం తత్సమాన యోగక్షేమానన్యాంశ్చ శేషివృత్తి ప్రతిసమ్బన్ధిత్వేన ప్రార్థయతే.

వ్యా;—(వాచేత్యాది) హేయతీన్ద్ర, (మనసా) హృదయేన, (వాచా) వాగిన్ద్రియేణ, శబ్దరూపయా వాచా వా, (వపుషా) కాయేన చ, మనసః ఉభయోపకారకత్వాభిప్రాయేణ మధ్యే నిర్దేశః; మనోవాక్కాయైః కరణైః, (యుష్మాకమ్) తవ, "యుష్మదిగురావేకేషామ్" ఇతి సూత్రేణ ఏకత్వే బహువచనమ్, యతీన్ద్ర-తదుద్దేశ్యపరాఙ్కుశతదుద్దేశ్య శ్రీమాధవాభిప్రాయేణ వా యుష్మదితి నిర్దేశః. పాదారవిన్దయోః పావనత్వభోగ్యత్వాభ్యాం పద్మతుల్యచరణయోః, యుగళమ్-సాహిత్య సౌన్దర్యమ్, నైరపేక్ష్యఞ్చ బోధయితుం యుగళశబ్దః ప్రయుక్తః. యుష్మచ్ఛబ్దస్య బహుత్వపరత్వే స్తనౌ తరుణ్యా ఇతివత్ యుగళశబ్దోపపత్తిః (భజతామ్) సేవమానానామ్. (గురూణామ్) "పరాఙ్కుశపాదభక్తమ్" "శ్రీభట్టనాథపరకాల" ఇతి ప్రస్తుతదివ్యసూరి ప్రణీత ద్రవిడోపనిషద్వ్యాఖ్యానం గృణతామ్; గృణన్తీతి-గురవః, "కృగ్రోరుచ్చ" ఇత్యుప్రత్యయః, అజ్ఞానాన్ధకారనిరాసకానాం వా; (క్రూరాధినాథః)-శ్రీవత్సచిహ్నః, (కురుకేశః) "పుత్రీకృతో భాష్యకృతా స్వయం యః" ఇత్యుక్తః కురుకేశ్వరః, ముఖమ్-ఆదిః యేషాం తే, తథోక్తాః, తథాభూతానామ్; ముఖపదేన గోవిన్దదాశరథి ప్రభృతయో గృహ్యన్తే. (ఆద్యా

నామ్) పూర్వేషామ్, (పుంసామ్) పురుషాణామ్. తదీయ శేషత్వసార
భూత యతీన్ద్రశేషత్వనిష్ఠయా పరిశుద్ధత్వాభిప్రాయేణ పుంసామి
త్యుక్తమ్. పూఞ్ఞోఽసుమ్ పున్నితి పూఞ్ పవన ఇత్యస్మాత్పుంశబ్దనిష్ప
త్తేః; (౧) "క్షేత్రజ్ఞస్యేశ్వరజ్ఞానాద్విశుద్ధిః పరమా మతా" ఇతిహ్యు
క్తమ్ (సతతమ్) సర్వకాలమ్, (పాదానుచిన్తనపరః) చరణానుధ్యా
నపరః, అనుచిన్తనమ్- శేషిత్వేనస్మరణమ్. భాగప్రతిసమ్బన్ధిత్వవాచీ
హ్యనుశబ్దః, (భవేయమ్) భవితుంప్రార్థయే, అత్రాప్యరవిన్దశబ్దాని
ర్దేశః స్వరూపప్రాప్తత్వాభిప్రాయక ఇతి ద్రష్టవ్యమ్. (3)

నిత్యం యతీన్ద్ర తవ దివ్యవపుస్స్మృతౌ మే
సక్తం మనో భవతు వాగ్గుణకీర్తనేఽసౌ ।
కృత్యం చ దాస్యకరణేతు కరద్వయస్య
వృత్త్యన్తరేఽస్తు విముఖం కరణత్రయఞ్చ ॥ (౪)

(పదవురై).

యతీన్ద్ర-యతిసార్వభౌమనే! (మే) అనాదికాలమ్ ఇతరవిష
యఙ్గళిలే పఱ్ఱికిప్పోన్దవెన్నుడైయ, (మనః) మనస్సానతు, (తవ) దేవ
రీరుడైయ, (దివ్యవపుస్స్మృతౌ) దివ్యమఙ్గళవిగ్రహధ్యానత్తిలే, (నిత్యం
సక్తంభవతు) సర్వకాలముమ్ ఆసక్తమామ్బడి కటాక్షిత్తరుళవేణుమ్,
(అసౌ-వాక్) ఇతుక్కుమున్బు ఇతరవిషయఙ్గళై జల్పిత్తుప్పోన్దవెన్ను
డైయవాక్కానతు, (గుణకీర్తనేసక్తాభవతు) దేవరీరుడైయ కల్యాణ
గుణఙ్గళై వర్ణిక్కైయిలే సక్తమామ్బడి అనుగ్రహిత్తరుళవేణుమ్,
(కరద్వయస్య) అన్యవిషయఙ్గళుక్కు నిహీనవృత్తి శైయ్తుపోన్ద ఎన్
కైకళిరణ్డుక్కుమ్, (కృత్యమ్) వ్యాపారమానతు, (దాస్యకరణేభవతు)

---

(౧) యాజ్ఞవల్క్యస్మృతి-

దేవరీర్ తిరువడిగళిల్ కైఙ్కర్యమ్ శెయ్వతిలాకువ్పడి కటాక్షిత్తరుళ వేణుమ్. (కరణత్రయంచ) ఇవనై నిరన్తరమాయ్చ్చెల్లుకైక్కాక, ఎన్నుడైయ కరణత్రయఙ్గళుమ్, (వృత్త్యన్తరేవిముఖమస్తు) ఇతరవిషయఙ్గళై నినైక్కైశొల్లుకై శెయ్గైయాకిఱ వ్యాపారఙ్గళినిన్ఱుమ్ మీళుమ్పడి కృపైపణ్ణియరుళవేణుమ్. (౪)

దోడ్డైయాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ:—కీళ్ ఉపకారకవిషయత్తిల్ ఉపకారస్మృతి తమక్కు యావదాత్మభావియాక వేణుమెన్ఱు ప్రార్థిత్తు, తదుపకృతమాన వెమ్బెరుమానార్ తిరువడికళిల్ కైఙ్కర్యమ్ తమ్ముడైయకరణత్రయత్తుక్కుమ్ అనవరతాన్వయముణ్డాక వేణుమెన్ఱు అవర్ తమ్మైయేప్రార్థిక్కిఱార్; అన్ఱిక్కే "పాదానుచిన్తనపరస్సతతంభవేయమ్" ఎన్ఱు తామ్ ప్రార్థిత్త పురుషార్థమ్ తమక్కు అప్పోతాకసిద్ధియామైయాలే, అతుతనక్కుమడియాన తద్విషయప్రేమముమ్ పోనతాకక్కొణ్డు అతు తన్నై ప్రార్థిక్కిఱారాకవుమామ్.

వ్యా:—(నిత్యమిత్యాది) మేల్ తామపేక్షిక్కిఱస్మృతి తమక్కత్యన్తమ్ భోగ్యమాయిరుక్కైయాలే అత్తైప్రార్థిప్పతుక్కుమున్నే అతినుడైయ అవిచ్ఛేదత్తైప్రార్థిక్కిఱార్ (నిత్యమెన్ఱు) స్వాపేక్షితమ్ శెయ్కైక్కుత్తక్కశక్తివిశేషత్తైయుప్పి సమ్బోధిక్కిఱార్ (యతీన్ద్ర వెన్ఱు) అన్ఱిక్కేఇతరవిషయవైరాగ్యత్తాలుణ్డాన పెరుమతిప్పుతోన్ఱవిరుక్కుమిరుప్పుకణ్డు "యతీన్ద్ర" ఎన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱారాకవుమామ్.

(తవ) (౧) "పీతకవాడైప్పిరానార్ పిరమకురువాకివన్తు" ఎన్ఱుమ్, (౨) "సాక్షాన్నారాయణోదేవః" ఎన్ఱుమ్, (౩) "ఆచార్యస్సహరిస్సాక్షాత్" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే భగవదవతారవిశేషమాన

(౧) పెరి-తి-౫-౨-౮- (౨) (౩)

దేవరీరుడైయవెన్నుతల్. (౧)"కారుణ్యాద్గురుష్వ స్తమోయతిపతిః" ఎన్గిఱపడియే కృపామాత్రప్రసన్నాచార్యరాన దేవరీరుడైయవెన్నుతల్; (౨) "ఎన్దైయెతిరాశరివ్వులకిల్ందమక్కా య్వన్దుతిత్త" ఎన్గిఱపడియే అడియోజ్గళై ఉత్తరిప్పిక్క అవతరిత్త దేవరీరుడైయవెన్నుతల్. ఇవైయెల్లాత్తాలుమ్ ప్రార్థిక్కిఱతు - అత్తలైక్కవశ్యకర్తవ్యమెన్గిఱతు.

(దివ్య) "దివిభవందివ్యమ్" ఎన్గిఱ వ్యుత్పత్తియాలే అప్రాకృతమానవెన్నతల్. (౩) "ఉన్నన్ మెయ్యిల్ పిఱజ్గియశీర్" ఎన్గిఱపడియే మిక్క తేజస్సైయుడైత్తానవెన్నుతల్. (౪) "ఆతియమ్శోతియురువై అజ్గువైత్తిజ్గుప్పిఱన్ద"ఎన్నతు-తదీయర్కు మొక్కు మితే (౫)"ఆవిర్భావైస్సురనరసమోదేవదేవ " ఎన్నక్కడవతితే (౬) "తరుణౌ రూపసమ్పన్నౌ" ఎన్నారిజే. (తవదివ్య) ప్రాప్తమానతువే భోగ్యమాయిరుక్కు మెన్గిఱతు.

(వపుస్స్మృతౌ) తిరుమేనిస్మరణత్తిలే. ధ్యేయమ్శుభాశ్రయమిజే. (వపుః) దివ్యాత్మస్వరూపత్తుక్కుమ్ దివ్యమజ్గళవిగ్రహమ్ భోగ్యమాయిరుక్కిఱతుకాణుమ్ ఇవర్కు. (స్మృతౌ) విషయత్తోపాతి స్మృతితానుమ్ భోగ్యమాయిరుక్కిఱపడి. "తవ" ఎన్ఱు-భగవదవతారజ్గళైయుమ్, ఆళ్వార్కళైయుమ్ వ్యావర్తిక్కిఱతు. "దివ్య" ఎన్ఱు ఇవర్ తమ్ముడైయవిగ్రహాన్తరజ్గళైయుమ్ వ్యావర్తిక్కిఱతు.

ఇత్తాల్ నమ్మాళ్వార్ (౭) "ఉయర్వఱవుయర్నలముడైయవన్" ఎన్ఱుతుడజ్గి, ఈశ్వరనుడైయ ఆనన్దాదిగుణజ్గళైయుమ్, దివ్యా

---

(౧)   (౨) ఉపదేశరత్న-౬౯   (౩) ఇరా-నూ-

(౪) తి వాయ్-౩   (౫)   (౬) రా-అర-౧౯-౧౪-

(౭) తి-వాయ్-౧-౧-౧

త్మస్వరూప త్తైయుమ్ నిరపేక్షోపాయత్వ త్తైయుమ్, పరత్వ త్తైయుమ నుసన్ధిత్తు, తామ్, "తుయరఱుశుడరడి" ఎన్ఱు తిరుమేనియిలుమ్ సౌ న్దర్యాదికళిలుమీడుపట్టు, తమక్కన్తరఙ్గమాన తిరువుళ్ళత్తుక్కు "తొ ఴుతెళ్ఴెన్మననే" ఎన్ఱు ఉపదేశిత్తాప్పోలే, ఇవరుమ్ "తవ" ఎన్ఱు ఎమ్బె రుమానారుడైయ దివ్యాత్మస్వరూప త్తైయుమ్ ఆత్మగుణఙ్గళాన కృపా సౌలభ్యాదికళై యుమనుసన్ధిత్తు, "దివ్యవపుః" ఎన్ఱు అప్రాకృతదివ్యసం స్థానమాన తిరుమేనియిలే ఈడుపట్టు స్వసమ్బన్ధియానమనస్సుమ్ తిరు మేనిస్మరణత్తిలే సక్తమాక వేణుమెన్ఱిఱారెన్ఱిఱతు.

(వపుః) "వప్యతేపితేతి-వపుః" ఎన్ఱిఱ వ్యుత్పత్తియాలే (౧) "సర్వేషామేవలోకానాం పితామాతాచమాధవః" ఎన్ఱుమ్, (౨) "దేవదేవోహరిఃపితా" ఎన్ఱుమ్, (3) "భూతానాంయోవ్యయఃపితా" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే సకలజగత్పితావాన వెమ్బెరుమానాలే కేవ లమ్ స్వేచ్ఛయాలే సర్వచేతనవిషయమాక హితప్రవర్తనోపయో గితయాకల్పితమాకైయాలే జన్మజరామరణఙ్గళాలే వివర్జితమాయ్ నిత్యమాయ్ భగవదనన్యార్హ శేషమాయ్ జ్ఞానానన్దస్వరూపమాన వాత్మస్వరూపత్తుక్కు వర్ధకమానతిరుమేనియుడైయ స్మరణత్తిలేయె న్నవుమామ్. తిరుమేని అప్రాకృతమాకైయాలే జ్ఞానవర్ధకమాయిఱే యిరుప్పతు. (మే) (౪) "మాఱిమాఱిప్పలపిఱప్పుమ్పిఱన్దు" ఎన్ఱిఱ పడియే జన్మపరమ్పరైకళిలే తోళ్ మాఱి త్తిరికిఱవెన్నుడైయ వెన్ను తల్. తిరుమేఃస్మరణత్తుక్కిట్టుప్పిఱన్దవడియేనుడైయ వెన్నుతల్. తిరు మేనిస్మరణత్తిల్ భోగ్యతైయఱియుమడియేనుడైయ వెన్నుతల్.

---

(౧) భార-ఆర- (౨) వి-పు-౧ (3) సహస్రనామ్ని
(౪) తి-వాయ్-౨-౬-౭

“అసౌ” ఎన్ఱత్తై లిఙ్గవ్యత్యయమాక్కి “అదోమనః” ఎన్ఱు మనస్సుక్కు విశేషణమాక్కి ఇతరవిషయఙ్గళిల్ చపలమాయ్, ఇతిన్ వాశియఱియుమ్ మనస్సెన్నుతల్. జ్ఞానప్రసరణద్వారమాన మనస్సెన్నుతల్. (మేమనః) మనస్సుతాన్ జ్ఞానప్రసరణద్వారమేయాకిలుమ్ అతుప్రాప్తవిషయత్తిలాకామల్ అప్రాప్తవిషయఙ్గళిలేయాయ్త్తడుమాఱుకైక్కడి అడియేనుడైయ సమ్బన్ధమెన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే (మేమనః) అడియేనుక్కు భవ్యమాన మనస్సెన్గిఱార్. ఇత్తాల్ స్వసమ్బన్ధికళుక్కు మిన్వైయుణ్డాకవేణుమెన్గిఱతు.

(సక్తంభవతు) అప్రాప్తవిషయత్తిలనవరతసఞ్చరణత్తాలుణ్డాన వుఱావుతల్ తీరుమ్బడి దేవరీర్ తిరుమేనియై నినైక్కైయే తనక్కు స్వరూపమామ్బడియాక వేణుమెన్గిఱార్. జ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళిల్ ప్రధానమాన మనస్సుక్కు విషయమ్ శొన్నపోతే ఉపలక్షణతయా మఱ్ఱ చక్షురాదిజ్ఞానేన్ద్రియఙ్గళైన్దుక్కుమ్ తద్దర్శన తత్సాకుమార్య తద్గుణశ్రవణ తద్దివ్యగన్ధ తత్తీర్థప్రసాదమాధుర్యాదికళ్ విషయఙ్గళాకవేణుమెన్నుమతువుమ్ శొల్లప్పట్టతు. మనస్సుక్కు శేషమిఱే మఱ్ఱై ఇన్ద్రియఙ్గళ్ ; (౧) “గురుపాదామ్బుజంధ్యాయేత్” ఎన్నక్కడవతిఱే

(అసౌవాక్) (౨) *నిదియైప్పొళియుమ్ముకిలెన్ఱు * మన్నా మనిశరైప్పాడి యుళ్ళైత్తిరుక్కుఱ వెన్నా వెన్నుతల్. దేవరీరుడైయ గుణకీర్తనలుబ్ధైయాన వెన్నా వెన్నుతల్. (గుణకీర్తనే) దేవరీరుడైయ వాత్మగుణఙ్గళాన వాత్సల్యాదికళుక్కుమ్ తిరుమేనిగుణఙ్గళాన సౌన్దర్యాదికళుక్కుమ్ వాచకఙ్గళాన తిరునామఙ్గళై చ్చొల్లుకైయిలే.

---

(౧)

(౨) ఇరా-నూ-౨౧

(నిత్యంసక్తాభవతు) (౧) "శీలప్పుకిల్ వాయముతమ్ పరక్కుమ్" ఎన్గిఱ పడియే తిరునామానుసన్ధానమ్ ఉపక్రమమేతొడఙ్గి భోగ్యమాయిరుక్కైయాలే ఇతిల్ ఎన్నావానతు అనాదికాలమేపిడిత్తు విషయాన్తరఙ్గళై స్తుతిత్తు ఇళైత్తుక్కిడన్ద తన్నిళైప్పెల్లామ్ తీరుమ్పడి ఎన్ఱుమొక్క సక్తమాకవేణుమెన్గిఱార్. "గురోర్నామసదాజపేత్" ఎన్నక్కడవతిఱే.

ఇవ్విడత్తిల్ గుణశబ్దత్తాలే తిరునామత్తైలక్షిక్కిఱతు. ఇప్పిమాణానుగుణమాక గుణావినాభావత్తైప్పఱ్ఱవుమామ్; ముతలియాణ్డాన్ తిరుకోట్టియూర్ నమ్బియై సేవిక్క ఎழுన్దరుళినపోతు అవర్ ధ్యానత్తిలే ఎழுన్దరుళియిరుక్కక్కణ్డు పిన్బు దెణ్డన్ సమర్పిత్తు, "ధ్యానమేతు, మన్త్రమేతు" ఎన్ఱు కేట్క, అవరుమ్, "ధ్యానమ్-ఆళవన్దార్ తిరుమేని, మన్త్రమ్-యమునైత్తుఱైవరెన్గిఱ తిరునామమ్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తారాకైయాలే, ధ్యానానన్తర ప్రాప్తతిరునామత్తుక్కిఱే. (౨) "బహవోనృపకల్యాణగుణాఃపుత్రస్యసన్తితే" ఎన్గిఱవిడత్తిల్ గుణశబ్దత్తై తిరునామవాచకమాక వరుళిచ్చెయ్తారిఱే.

పెరియజీయర్, ఇప్పడి మనోవాక్కుక్కళుక్కు విషయత్తైచ్చొల్లి, మేల్ కాయికవ్యాపారముమ్ దేవరీర్ విషయత్తిల్ పణ్ణుమ్ కైఙ్కర్యమాకవేణుమెన్గిఱార్ (కృత్యమిత్యాదియాల్). అన్ఱిక్కేకాయన్దనక్కు విషయత్తైచ్చొల్లుకిఱారాకవుమామ్; *విచిత్రాదేహసమ్పత్తిరీశ్వరాయవిఱే. (కరద్వయస్య) కైఙ్కర్యఙ్గళ్ శెయ్యుమిడత్తిల్ మఱ్ఱొరుతుణై తేడవేణ్డాతపడి అన్యోన్యసహాయమాన కరద్వయత్తినుడైయ, (కృత్యఞ్చ) వ్యాపారముమ్, (తవదాస్యకరణన్తు

(౧) ఇరా-నూ-౪౩ (౨) రా-అయో-౨-౨౬

భవేత్) దేవరీర్ విషయమాయ్ విలక్షణమాయిరుక్కిఱ కైఙ్కర్య మాక వేణుమెన్గిఱార్.

తుశబ్దమ్ - వైలక్షణ్యవాచి, కైఙ్కర్యత్తుక్కు వైలక్షణ్య మావతు-ఇతరవిషయ శేషవృత్తిపోలే స్వరూపవిరోధియాయ్ దుఃఖోదర్కమాయిరుక్కై యన్ఱిక్కే, స్వరూపానురూపమాయ్ సుఖోదర్కమాయిరుక్కై. అన్ఱిక్కే భగవత్కైఙ్కర్యమ్పోలే శాస్త్రైక సమధిగమ్యమాయిరుక్కై యన్ఱిక్కే, దేవరీర్ శ్రీసూక్తికళాలఱియత్తక్కతాయిరుక్కై యాకవుమామ్.

అన్ఱిక్కే "కరద్వయస్యతుకృత్యఞ్చ" ఎన్ఱన్వయిత్తు, మున్బెల్లామ్ ఇతరవిషయఙ్గళై శేషిత్తు అతువేయాత్రయాయ్పోన్ద ఇన్దకరద్వయత్తినుడైయ వృత్తియెన్నవుమామ్; అజ్జనమన్ఱిక్కే, తుశబ్దమ్-అప్యర్థమాయ్, కాయికవ్యాపారముమ్ దాస్యకరణరూపమాక వేణుమెన్గిఱారాకవుమామ్. ఉపాయవరణాత్మకత్వముణ్డిఱే అఞ్జలిక్కు; ఇత్తాల్ కరణత్రయత్తుక్కుముపాయోపేయఙ్గళిల్ అన్వయముణ్డెన్గిఱతు. ఇత్తాల్ కర్మాద్యుపాయఙ్గళుక్కు భగవన్నిష్ఠోపాయత్వాభివ్యఞ్జకత్వమొఴియ సాక్షాదుపాయత్వమిల్లై యెన్గిఱతు. "నిదిధ్యాసితవ్యః" ఎన్గిఱతుమ్ ఇవనుడైయ అఙ్గీకారమెప్పొళ్ క్రియితే.

యద్వా, చకారతుకారఙ్గళిరణ్డుమ్-ఏవకారార్థమాయ్, కరద్వయత్తినుడైయ వ్యాపారన్దానే ప్రాప్తవిషయత్తిల్ పణ్ణుమ్కైఙ్కర్యమాయే యాకవేణుమెన్గిఱారాకవుమామ్. అజ్జనమన్ఱిక్కే తుశబ్దమ్-ఏవకారార్థమాయ్, విషయాన్తరశేషవృత్తియై వ్యవచ్ఛేదిక్కిఱతాకవుమామ్, అన్ఱిక్కే "కరద్వయస్యచతవదాస్యకరణన్తుకృత్యం భవేత్" ఎన్ఱు యోజకవుమామ్. "గురోర్వార్తాశ్చకథయేత్"ఎన్నక్కడవతిఱే ఇవ్విడత్తిల్ చకారత్తాలే కైఙ్కర్యత్తైచ్చొల్లుకిఱతు.

ఇప్పడి కరణత్రయముమ్ అనుకూలవిషయఙ్గళిల్ మణ్డియిరున్దాలుమ్ వ్యాపారాన్తరఙ్గళిల్లానాల్కొణ్డేయామిఱే. ఆకైయాల్ కరణత్రయముమ్ వ్యాపారాన్తరత్తిల్ విముఖమాక వేణుమెన్గిఱార్ (వృత్త్యన్తరేస్తువిముఖంకరణత్రయఞ్చ) ఎన్ఱు; ఇతు ఏవకారపర్యాయమాన తుశబ్దత్తాలే నిరసిక్కప్పట్టతన్ఱో వెన్నిల్, అత్తాలే దాస్యేతరఙ్గళాయ్త్తు వ్యవచ్ఛేదిక్కప్పడుకిఱతు. ఇఙ్గు భగవత్కైఙ్కర్యమ్ దాస్యమాకైయాలే అత్తై వ్యవచ్ఛేదిక్కిఱతు. ఆచార్యనిష్ఠనుక్కద్వయపురుషార్థమాన భగవత్కైఙ్కర్యమ్ విరోధియిఱే. (కరణత్రయఞ్చవృత్త్యన్తేవిముఖమస్తు) తుశబ్దమ్ వైలక్షణ్యవాచియానపోతు ఇఙ్గు విషయాన్తరఙ్గళై వ్యావర్తిప్పిక్కిఱతు; అన్ఱిక్కే, చకారమ్ ఇవార్థమాయ్, కరణత్రయమానతు వకుత్తవిషయత్తిల్ సక్తమానాప్పోలే తదితరవిషయఙ్గళిల్ విముఖమాక వేణుమెన్గిఱారాకవుమామ్. "గురోరన్యన్నభావయేత్" ఎన్నక్కడవతిఱే. (౮)

పిళ్లైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళుక్కు ఇప్పడి అవినాభూతరాయ్ అవరైయల్లతఱియాత కూరత్తాழ்వాన్ పోల్వారుడైయ తిరువడికళిలే శేషత్వత్తైయుమ్ప్రార్థిత్తరుళి, అవర్కళళవిలూఱ్ఱత్తాలే, అవర్కళుకన్దవిషయమాన ఎమ్పెరుమానార్ తిరువడికళిలే కరణత్రయముమ్ ప్రవణమామ్పడిపణ్ణియరుళవేణుమెన్ఱు అవరైప్రార్థిత్తరుళుకిఱార్.

వ్యా.—(నిత్యంయతీన్ద్రేత్యాది) (మే-మనః - తవదివ్యవపుస్మృతౌ-నిత్యమ్-సక్తమ్-భవతు) అనాదికాలమ్ ఇతరవిషయఙ్గళిలే ప్రవణమాకిప్పోన్దవెన్నుడైయ మనస్సానతు, దేవరుడైయ దివ్యమఙ్గళవిగ్రహత్తిలే సర్వకాలముమ్ మణ్డివిషయాన్తరస్మరణత్తుక్కాళాకాతపడి

నన్నాకచ్చెయ్‌వతాకవుమ్. (౧) "ఉన్నఱ మెయ్యేత్పిఅజ్గియ శీరన్ని వేణ్డి ల్ఱ" ఎన్గిఅపడియే-మనస్సుక్కు శుభాశ్రయమాన అవలమ్బనమ్ దేవరుడైయ దివ్యమజ్గళవిగ్రహమే యాక వేణుమెన్గై (వాగ్గుణకీర్తనేస్సా) ఇతుక్కుమున్బు దుర్విషయజ్గళై జల్పిత్తుప్పోన్దవాక్కు, దేవరుడైయ కల్యాణగుణజ్గళై వర్ణిత్తుక్కొణ్డు పేశుకైయిలే సక్తమాక వేణుమెన్గై.

(కృత్యంచేత్యాది) అన్యవిషయజ్గళుక్కు నిహీనవృత్తి శెయ్‌తు పోన్దకైకళిరణ్డుక్కుమ్ కృత్యమ్, దేవరుడైయ తిరువడికళిల్ నిత్యకైజ్కర్యమావతాక. (వృత్త్యన్తరేస్తు విముఖమిత్యాది) దేవర్ విషయత్తిలే కరణత్రయముమ్ అభిముఖమానాలుమ్ విషయాన్తరజ్గళిల్ వైముఖ్యమిల్లాతపోతు ఇతు నిలైనిల్లాతెన్రుపార్త్తు, పుఅప్పాచ్చాన వైలక్షణ్యత్తైయుడైయ హేయవిషయజ్గళై నినైక్కైశొల్లుకైతొళ్ళుకైయాకిఱ వ్యాపారత్తిల్ నిన్రుమ్ కరణత్రయముమ్ ముఖమ్ మాఱువతాక. ఇత్తాల్-(౨) "నైయుమ్మనముఱ కుణజ్గళై యున్ని" ఇత్యాదిప్పడియే-కరణత్రయత్తుక్కుమ్ ఎమ్బెరుమానార్ విషయత్తిల్ ప్రావణ్యత్తై ఇతర నివృత్తిపూర్వకమాక ప్రార్థిత్తరుళినారాయిర్రు.

సంస్కృతవ్యాఖ్యానమ్.

అవ:—తదీయ శేషత్వప్రతిష్ఠాప్యం తచ్ఛేషత్వం ప్రార్థయతే (నిత్యమితి) మనోవాక్కాయైర్యతీన్ద్రం సేవమానానాం కూరాధినాథప్రభృతీనాం పాదానుచిన్తనఫలం తదనుష్ఠాననిష్ఠతేత్యుచ్యతే

వ్యా; (నిత్యమిత్యాది)(హేయతీన్ద్ర)) (మే) అప్రాప్తవిషయప్రవణకరణత్రయయుక్తస్యమమ. (మనః) (౩)"చఞ్చలంహి" ఇత్యాదినాచఞ్చలత్వేనఖ్యాపితంహృదయమ్; కర్తృ, (తవ) ప్రాప్తతమస్య

---

(౧) ఇరా-నూ-౧౦౪ (౨) ఇరా-నూ-౧౦౨ (౩) గీ-౬-౩౪

సులభస్యచ శేషిణ స్తవ. (దివ్యవపుషః) పరమభోగ్యవిగ్రహస్య, (స్మృతౌ) స్మరణే; (నిత్యమ్) సతతమ్, (సక్తమ్) సఙ్గయుక్తమ్, ఇచ్ఛావిశేషయుక్తంభవత్వితిప్రార్థనా (మే) ఇతి-ఉత్తరత్రస్థానత్రయేప్యనుషజ్యతే. (అసౌ) అప్రాప్తవిషయప్రావణ్యవశేనవిప్రకృష్టా (మేవాక్) వాగిన్ద్రియమ్, కర్తృ, తవేత్యపిస్థానత్రయేఽప్యనుషఞ్జనీయమ్, (తవ) కీర్తనీయతమస్యతవ, (గుణానామ్) సౌశీల్యసౌలభ్యాదీనాం సౌన్దర్యసౌకుమార్యాదీనాం గుణానాఞ్చ, (కీర్తనే) భావబన్ధపురస్సరంసమ్యగుచ్చారణే, కృతిసంశబ్దనఇతిహిధాతుపాఠః. సక్తా భవతు; సక్తమిత్యనుషక్తస్యలిఙ్గవిపరిణామః. భవత్వితిచానుషఙ్గః, అదసస్తువిప్రకృష్టమిత్యనుశాసనాత్, విప్రకృష్టవాచిత్వమదశ్శబ్దస్యద్రష్టవ్యమ్.

(మేకరద్వయస్యచ) అసేవ్యసేవానిరతస్యాస్మత్కరయుగస్య చ, తవదాస్యకరణన్తు - పరిచరణీయస్యతవదాసకర్మనిష్పాదనమేవ, (కృత్యమస్తు) అవశ్యానుష్ఠేయమస్తు, చకారో వా అనుక్తసముచ్చాయకః కరణాన్తరంసముచ్చినోతి, (మేకరణత్రయమ్) త్వద్విషయస్మరణకీర్తనదాస్యకరణాసక్తతయా ప్రార్థితంమదీయం మనోవాక్కాయరూపకరణత్రయమ్, (వృత్త్యన్తరే) త్వత్స్మరణాదిత్రితయవ్యతిరిక్తవ్యాపారేషు (విముఖఞ్చాస్తు) న కేవలంత్వత్స్మరణాదిసక్తమ్, కిన్తు త్వదన్యవిముఖమప్యస్తు, ఇతిప్రార్థనా. తుశబ్దః అవధారణార్థకః (౮)

అష్టాక్షరాఖ్యమనురాజపదత్రయార్థ
నిష్ఠాం మమాఽత్ర వితరాఽద్య యతీన్ద్రనాథ ।
శిష్టాగ్రగణ్యజనసేవ్యభవత్పదాబ్జే
హృష్టాఽస్తు నిత్యమనుభూయ మమాఽస్య బుద్ధిః ॥

(పదవృత్తై)

(యతీన్ద్ర) యతిశ్రేష్ఠ రే! నాథ-వకుత్తస్వామియే! (అష్టాక్షరాఖ్యమనురాజపదత్రయార్థనిష్ఠామ్) తిరువష్టాక్షరమెన్ఱు పేరై

యుడైయ మన్త్రశ్రేష్ఠత్తిన్ పదత్రయత్తిలుమ్ శొల్లుకిఱ అనన్యార్హ శేషత్వ అనన్యశరణత్వ అనన్యభోగ్యత్వఙ్గళాకిఱవర్థఙ్గళిల్ చరమపర్వపర్యన్తమాననిష్ఠైయై, మమ - ఇతిల పేక్షైయైయుడైయ వడియేనుక్కు, అత్ర-ఇవ్వర్థత్తిల్ రుచియిల్లాత ఇవ్విభూతియిలే, అద్య-ఇప్పోతే, వితర-తన్దరుళవేణుమ్. శిష్టాగ్రగణ్యాజనసేవ్యభవత్పదాబ్జే-జ్ఞానానుష్ఠానపూర్ణరాన శిష్టర్కళుక్కు అగ్రేసరరానకూరత్తాళ్వాన్పోల్వారాలే నిరన్తరమనుభవిక్కప్పడానిఱ్కిఱ దేవరీరుడైయ తిరువడిత్తామరైకళై, అస్యమమ-ఇతుపెఱావిడిల్ ధరియాతపడి నిఱ్కిఱవెన్నుడైయ, బుద్ధిః బుద్ధియానతు-నిత్యమనుభూయ - యథామనోరథమనుభవిత్తు, హృష్టాస్తు-ఆనన్దభరితమాక వేణుమ్. (౫)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్

అవ:—కీఴ్త్తిరణ్డుశ్లోకత్తాలే తామ్ప్రార్థిత్తవర్థఙ్గళుక్కు ప్రమాణమాక తిరుమన్త్రత్తై ప్రసక్తిప్పిత్తు, తామ్ప్రార్థిత్తవర్థఙ్గళ్ అష్టాక్షరత్తిన్ పదత్రయార్థఙ్గళాకైయాలే తన్నిష్ఠైయైఅడియేనుక్కు ప్రసాదిత్తరుళి, అడియేన్బుద్ధియానతు - దేవరీర్ తిరువడికళై అనుభవిత్తు హృష్టమామ్పడి శెయ్తరుళవేణుమెన్గిఱార్, కీఴ్శ్లోకత్తిల్ ప్రథమపదత్తాలే ప్రణవార్థముమ్, "వాగ్గుణకీర్తనేసా" ఎన్గత్తాలే వాత్సల్యాదిగుణకీర్తనత్తిలే యెన్గపోతే అగ్గుణఙ్గళ్ ఉపాయగుణఙ్గళాకైయాలే మధ్యమపదార్థముమ్, తృతీయపదత్తాలే చరమపదార్థముమ్, చతుర్థపదత్తాలే ప్రథమచరమపదస్థానాన్విత నమశ్శబ్దార్థముమ్ శొల్లప్పట్టతిఱే.

వ్యా:-(అష్టాక్షరేత్యాది) (అష్టాక్షరాఖ్య) (౧) "ఏతద్వై నారాయణస్యాష్టాక్షరంపదమ్" ఎన్ఱుమ్, (౨) "ఎట్టెழుత్తుమోతు

(౧) నారాయణోపనిషత్ (౨) తి-చ-వి-౪౪.

వార్” ఎన్ఱుమ్, (౧) “గతిరష్టాక్షరోఽన్యాసామ్” ఎన్ఱుమ్, (౨) “మన్త్రి మష్టాక్షరంవిద్యాత్”ఎన్నుమిత్యాది ప్రమాణఙ్గళాలే అష్టాక్షరమెన్ఱు ప్రసిద్ధమానవెన్నుతల్. అష్టాక్షరమెన్ఱుతిరునామముడైయవెన్నుతల్.

(మనురాజ) (౩) “తమీశ్వరాణాం పరమంమహేశ్వరమ్” (౪) “రాజాధిరాజస్సర్వేషామ్” ఎన్ఱుమ్, (౫) “వానోరిఱై” ఎన్ఱుమ్, (౬) “అమరర్కళతిపతి” ఎన్ఱుమ్, (౭) “దేవదేవేశ” ఎన్నుమిత్యాదియిల్ శొల్లుకిఱపడియే వాచ్యనానవీశ్వరన్ స్వాపేక్షయానియామకాన్తరశూన్యనాయ్ తాన్ సర్వనియన్తావాయిరుక్కుమాపోలే యాయ్త్తు వాచకమానతిరువష్టాక్షరముమ్, (౮)“మన్త్రాణాంపరమో మన్త్రః” (౯) “నమన్త్రోఽష్టాక్షరాత్పరః” ఎన్గిఱపడియే భగవన్మన్త్రఙ్గళిల్ స్వాపేక్షయా అతిశయితమన్త్రాన్తరరహితమాయ్ తాన్ప్రధానమానపడియుమ్; ఈశ్వరనైయొత్తస్థవర్కళుక్కు రక్షకత్వముణ్డామ్బోతాయ్త్తు మన్త్రాన్తరఙ్గళుక్కు మన్త్రిత్వముళ్ళతుమ్;ఆక ఇప్పడి భగవన్మన్త్రఙ్గళిల్ ప్రధానమాన తిరుమన్త్రత్తినుడైయ;అవనుడైయ ప్రాధాన్యమ్ గుణపౌష్కల్యాదినిబన్ధనమ్; ఇతినుడైయప్రాధాన్యమ్-అర్థపౌష్కల్యాదినిబన్ధనమ్.

(పదత్రయ) ప్రణవనమోనారాయణాయవెన్గిఱ పదత్రయత్తినుడైయ (అర్థ) అనన్యార్హశేషత్వానన్యశరణత్వానన్యభోగ్యత్వఙ్గళాకిఱవర్థఙ్గళిలే, (నిష్ఠామ్)అవిచాల్యమానవిరుప్పై;అర్థస్థితియిల్ అవిచాల్యత్వమావతు - విరోధ్యుదయాసహిష్ణుత్వమ్. అతావతు - అనన్యార్హశేషత్వవిరోధియాన అన్యశేషత్వత్తినుడైయవుమ్, అనన్య

---

(౧) నార-అష్టా- (౨) (౩) శ్వేతాశ్వతరే

(౪) (౫) తి-వాయ్-౧-౫-౧ (౬) తి-వాయ్-౧-౧-౧

(౭) -విపు-౫-౭-౨౦ (౮) నార-అష్టాక్షర (౯) నారసింహపు

శరణత్వవిరోధియాన ఉపాయాన్తర సమ్బన్ధత్తినుడైయవుమ్, అనన్య భోగ్యత్వవిరోధియాన ఉపేయాన్తరజ్గళుడైయవుమ్ ఉదయత్తైప్పె ఱాతొళ్ళికై; స్వరూపోపాయ పురుషార్థజ్గళిల్ స్వార్థతాబుద్ధితవిర్కై యాకవుమామ్. ఇతి భావః. నమశ్శబ్దత్తాలే పూర్వోత్తరపదజ్గళోడే కాకాక్షిన్యాయత్తాలే అన్వయిత్తు క్కడవదిఱ్ఱు.

(అస్యమమ) (౧)"ఉణ్ణిల్ యేవుడై యే ఉకన్దోడుమ్"ఎన్గిఱపడియే అన్న వస్త్రాదివిషయార్జనలోలనాన వడియేనుక్కున్నుతల్. అతిల్ ఆశాలేశమిల్లాత వడియేనుక్కున్నుతల్. మేల్ "వితర" ఎన్ఱతుక్కనుగుణమాక "మహ్యామ్" ఎన్న వేణ్డియిరుక్క, మమవెన్గిఱతు-సమ్బన్ధసామాన్యాభిప్రాయత్తాలే; అన్ఱిక్కే (అస్యమమ) అతిలాశైయుడైయనడియేనుక్కున్నుతల్.

(వితర) ప్రసాదిత్తరుళవేణుమెన్గిఱార్; దేవరీర్ తరప్పార్క్కిల్, అత్తై ఇప్పోతే తరవేణుమెన్న, దేశవిశేషత్తిలేయాకిలుమెన్న (అత్ర) ఇరుళ్తరుమాఞాలమాన విద్దేశత్తిలేయాక వేణుమెన్గిఱార్. దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుక్కు ఇతువన్ఱో అసాధారణలక్షణమ్. ఆకిల్ తరుకిఱోమ్ పోఱుత్తిరుమెన్న (అద్య) అపేక్షైయుడైయ విక్కాలత్తిలే యాక వేణుమెన్గిఱార్. *నిన్ఱ వానిల్లానెఞ్జే.

అన్ఱిక్కే, ఉమక్కిప్పడి స్వరూపానురూపజ్గళాన వర్థజ్గళిలాశై యిల్లామైక్కడియెన్నెన్న (అత్రాద్య) ఇరుళ్తరుమాఞాలమానవిద్దేశముమ్, సదనుష్ఠానవిరోధియాన విక్కాలముమెన్గిఱార్. కాలమ్కలియుకమ్; దేశకాలపాత్రజ్గళైప్పారామల్ దేవరీర్ ఇన్దసమ్బన్ధమే హేతువాకచ్చెయ్ తరుళవేణుమెన్గిఱార్. * అధికారమిల్లాతార్క్కన్ఱో ఎతి

(౧) పెరు-తి-3-౮.

రాశ! నీఇరఙ్గవేణ్డువతు. (౧)“ఆశైయుడైయోర్ క్కెల్లామారియర్ కాళ్ కూఱుమ్” ఎన్ఱుఅత్తలైయిల్ నినైవఱ్ఱిత్తే ఇవరరుళిచ్చెయ్తతు.

ఇప్పడి అనధికారియాయిరున్దువైత్తు నమ్మై నిర్బన్ధిక్కిఱతెన్నెన్న. (యతీన్ద్ర) నమ్కుత్తైయారాయుమ్బడియన్ఱో దేవరీర్ పూర్తి. దేవరీరుక్కుళ్ళ శమదమాద్యాత్మగుణఙ్గళ్ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుక్కుమ్ పోరుమ్బడియిఱే దేవరీర్ మతిప్పు; ఆకిల్ ఉనక్కెన్నెన్న. (నాథ) దేవరీర్ ఇత్తలైక్కు స్వామియన్ఱో నమ్ కార్యమ్ శెయ్యామైక్కెన్గిఱార్. యాచిత్తుమ్ పిఱర్ కార్యమ్ శెయ్యుమవర్కు ప్రార్థనై మిఃకైయన్ఱో వెన్గిఱార్.

స్వామియానమైయై నీర్ ఎన్గొణ్డఱిన్దీరెన్న. (శిష్టాగ్రగణ్యజనసేవ్య) ప్రమాణఙ్గళిల్ ప్రధానమాన శిష్టాచారఙ్గొణ్డఱిన్దేనెన్గిఱార్. * ధర్మజ్ఞసమయః ప్రమాణమిఱే. వేదప్రామాణ్యవాదికళిలే ముతలెణ్ణత్తక్కవర్కళాన కూరత్తాళ్వాన్ ముతలియాణ్డాన్ ముతలాన శిష్టజనఙ్గళాలే సేవిక్కత్తకుతియానవరేయెన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱార్. ఇవర్కళాశ్రయిక్కుమ్బోతు ప్రాప్తవిషయమాక వేణుమెన్ఱఱిన్దేనెన్ఱు కరుత్తు.

అన్ఱిక్కే, శిష్టాగ్రగణ్యరుడైయ సమ్బన్ధిజనఙ్గళాలే సేవిక్కత్తకున్దవరేయెన్నుమామ్; అప్పోతు అవర్కళ్ తన్దామైప్పఱ్ఱినవర్కళుక్కు ప్రాప్తవిషయమెన్ఱు ఉపదేశిత్తుక్కాట్ట అవర్కళుమ్ కణ్డాశ్రయిక్కైయాలే దేవరీర్ స్వామియానమైయై యఱిన్దేనెన్ఱుకరుత్తు; ఆకిల్ తరుకిఱోమెన్ఱు ఇవర్ ప్రార్థిత్తపడియే ప్రథమపర్వత్తైవెళిచ్చెఱిప్పిక్క, అడియేనుక్కివ్వళవాల్ పోరాతు; ఇతినుడైయ ఎల్లైనిలమాన దేవరీర్ తిరువడికళై అనుభవిత్తు అడియేనుడైయ బుద్ధియానతు హష్టమాక వేణుమెన్గిఱార్.

ఆచార్యకైఙ్కర్యమ్ భగవత్కైఙ్కర్యత్తినుడైయ చరమా
వధియానమై ఎఙ్ఙనేయెన్నిల్ ;- ప్రాప్యత్తిల్ ప్రథమపర్వమ్ ఆచార్యకై
ఙ్కర్యమెన్ఱుతొడఙ్గి-చరమపర్వమ్ భాగవతకైఙ్కర్యమెన్ఱు అరుళిచ్చె
య్తు, అతుక్కర్థమ్ ఆచార్యనుకప్పాక్కుకప్పుణ్ణుమ్ భగవత్కైఙ్క
ర్యమ్ ఆచార్యకైఙ్కర్యమెన్ఱుతుడఙ్గి, భాగవతర్కళు కుక్కుకప్పాకప్ప
ణ్ణుమ్ ఆచార్యకైఙ్కర్యమ్ భాగవతకైఙ్కర్యమెన్ఱు ఆచార్యకైఙ్క
ర్యత్తై చరమపర్వమాక వరుళిచ్చెయ్తారితే పిళ్ళైలోకాచార్యర్.

ఆచార్యన్ తిరుమన్త్రత్తై ఉపదేశిత్తు అతుక్కర్థమాక భగవ
త్తాదర్థ్యత్తై యుపదేశిక్క, భగవానుమ్ (౧) "మద్భక్తజనవాత్సల్య
మ్" ఎన్ఱుతొడఙ్గి, "సచపూజ్యోయథాహ్యాహమ్" "తదుచ్ఛిష్టంసుపా
వనమ్" ఎన్ఱు భాగవతతాదర్థ్యత్తై యుపదేశిక్కైయాలే, అవర్కళుమ్
ఆచార్య సమ్బన్ధత్తైయిట్టు ఇవనైయఙ్గీకరిత్తు, పతివ్రతైకళ్ పతివ్ర
తైక్కు పాతివ్రత్యత్తై ఉపదేశిక్కుమాపోలే (౨) "గురురేవపరంబ్ర
హ్మ" ఇత్యాదికళాలే ఆచార్యతాదర్థ్యత్తై ఉపదేశిక్కైయాలే ప్రా
ప్యత్తిల్ చరమపర్వమ్ ఆచార్యకైఙ్కర్యమెన్గిఱతు.

ఇత్తైయిఱే (3)"తిరువెట్టెఴుత్తుమ్కఱ్ఱు నానుఱ్ఱతుమున్న
డియార్క్కడిమై" ఎన్ఱు తిరుమఙ్గైయాఴ్వారరుళిచ్చెయ్తతు. భగవ
త్కైఙ్కర్యత్తిల్ ఆచార్యనుకప్పుణ్డు. భాగవతకైఙ్కర్యత్తిల్ ఆచా
ర్యభగవత్ప్రీతియుణ్డు; ఆచార్యకైఙ్కర్యత్తిల్ ఆచార్యభగవద్భాగ
వతర్కళుడైయ ఉకప్పుణ్డు ఆకైయాల్ అచార్యకైఙ్కర్యమ్ తదీయ
కైఙ్కర్యగర్భమాయిరుక్కుమ్. ఆకైయాల్ ఆచార్యకైఙ్కర్యమే
తిరువష్టాక్షరత్తుక్కు ప్రధానప్రమేయమాకక్కడవతు

---

(౧) భగవచ్ఛాస్త్రే (౨) అద్వయతారకోపనిషత్ (3) తి-మొ-రా-౧౦-3

అన్ఱిక్కే, శిష్టేత్యాదిక్కు ఇప్పడి సమ్బన్ధమాత్రఙ్గొణ్డు నామ్ ఆరుక్కు అధికారముణ్డాక్కి ఉతవినోమెన్న; (శిష్టేత్యాది) శాస్త్ర విశ్వాసశాలికళాన జనఙ్గళుణ్డు-యాదవప్రకాశ యజ్ఞమూర్త్యాదికళ్; అవర్కళాలే సేవ్యరానవరేమెన్నుమామ్. అవర్కళై అధికారికళాక్కియన్ఱో దేవరీర్ మన్త్రార్థత్తై యుతవి యరుళిఱ్ఱు.

అన్ఱిక్కే "శిష్టాగ్రగణ్య జనసేవ్య" ఎన్ఱు ఇరణ్డుమ్ సమ్బోధనమాకవుమామ్. అప్పోతు, (౧)"నన్మైయాల్ మిక్క-నాన్మఱైయాళర్కళ్" ఎన్ఱుమ్, (౨) "ఆనృశంస్యంపరోధర్మః" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే సకలశాస్త్రతాత్పర్యమాన వానృశంస్యప్రధానరిల్ ముతలెణ్ణత్తక్కవరాకైయాలే ఇన్నారెన్నాతే సర్వజనఙ్గళాలుమ్ సేవిక్కత్తకుతియానవరేమెన్ఱు పొరుళ్.

ఇవరుక్కు ఆనృశంస్యప్రధానరిల్ అగ్రగణ్యత్వమావతు - మున్బుళ్ళముతలికళ్ ఖ్యాతిలాభపూజానిరపేక్షరాయ్ ఆనృశంస్యప్రధానరాయ్ పరానర్థమ్ పొఱుక్కమాట్టాతే ఆస్తిక్యాదిపరీక్షైపణ్ణి హితమరుళిచ్చెయ్వర్కళాకిల్, ఇవర్ అజ్ఞనన్ఱిక్కే పరానర్థమేపడన్ఱాశాక ఆస్తిక్యాదరపరీక్షైపణ్ణామల్ హితమరుళిచ్చెయ్తుపోరుకై. ఆళ్వానై మాసోపవాసఙ్గొణ్డతు నమ్బినియమనత్తుక్కాక.

అన్ఱిక్కే, శిష్టాగ్రగణ్యజనసేవ్య మెన్గిఱతు - పదాబ్జవిశేషణమాకవుమామ్; అప్పోతు, (3)"రామానుజస్య చరణౌ శరణం ప్రపద్యే" (౪)"రామానుజపదామ్భోజ సమాశ్రయణశాలినః" (౫)"ఇరామానుశన్ఱన్నిణైయడియే - ఉతిప్పనవుత్తమర్ శిన్దైయుళ్" ఎన్గిఱపడియే ఆళ్వాన్ ముతలాన శిష్టజనఙ్గళాలే సేవిక్కత్తకుతియాన పదాబ్జఙ్గళై

(౧) కణ్ణి-౪   (౨) రా-ను-౩౮-౪౧   (3) ఆళ్వాన్ ముక్త
(౪) ఎమ్బార్ ముక్త   (౫) ఇరా-నూ-౪౬-

఩్఩ిఱతు. ఇత్తాల్ తామ్అయోగ్యరెన్రుకరుత్తెన్఩ిఱతు. (భవత్పదాబ్జే) పరమప్రాప్యరాన దేవరీరుడైయ పరమభోగ్యఙ్గళాన తిరువడిత్తామరై కళై. "అనుభూయహృష్టాస్తు" ఎన్న వేణ్డియిరుక్క, ముతలిల్ "హృష్టాస్తు" ఎన్రతు తిరువడికళుడైయ భోగ్యతాతిశయమ్ అనుభవోన్ముఖమాకుమ్దశైయిలుమ్ అనుభవజనితానన్దత్తై యుణ్డాక్కవల్లనెన్ను మభిప్రాయత్తాలే. (నిత్యమ్)అనుభావ్యవస్తువోపాతి అనుభవముమ్రసిత్తిరుక్కైయాలే ఇతునిత్యమాక వేణుమెన్఩ిఱార్.

అన్రిక్కే (హృష్టానుభూయాస్తు) తిరువడికళుడైయ భోగ్యతాతిశయత్తైక్కణ్డు అలభ్యఙ్గళాన ఇత్తిరువడికళ్ నమక్కనుభావ్యఙ్గళాకక్కడవతెన్రు హృష్టమాయనుభవిత్తు తాన్ సత్తైపెఱక్కడవతె఩్఩ిఱారాకవుమామ్; మున్బుఅసన్నేవవిఱే అన్రిక్కే (అనుభూయాస్తు, హృష్టాస్తు) అనుభవిత్తుత్తానుళతాన మాత్రమన్రిక్కే స్వధర్మమాన ఆనన్దరూపత్తైయుమ్ అడైన్దతాక వేణుమెన్఩ిఱార్. (నిత్యమనుభూయ హృష్టాస్తు) ఇవ్వనుభవమ్ భోగ్యమాయిరుక్కైయాలే కాలతత్వముళ్ళతనైయుమనుభవిత్తు అనుభవజనితమాన హర్షమ్ పుఱమ్బొశిన్దు కాట్టుమ్బడియాక వేణుమెన్఩ిఱార్. ఏన్తానెన్నిల్,

(మమాస్యబుద్ధిః) నిరూపకమ్ మున్నాకనిరూప్యసిద్ధియాకైయాలే నిరూపకమాన అనుభవత్తైమున్నేశొల్లి, అనన్తరమ్ నిరూప్యమాన తన్నైయనుసన్ధిక్కిఱార్. (మమాస్య) దేవరీరుడైయ తిరువడికళై అనుభవిత్తు అత్తాలే లబ్ధసత్తాకనామ్బడియాన వడియేన్ ఇప్పడి స్వరూపనాశకఙ్గళాన విషయఙ్గళిలే చపలనావతేయెన్఩ిఱార్. ఇప్పడి విషయచపలనాన వడియేనుడైయ వెన్నుతల్ ఇవ్వళవాన మనస్స్వభావముడైయ వడియేనుడైయ వెన్నుతల్, (బుద్ధిః) జ్ఞానమాతల్ మనస్సాతల్

(మహాస్యబుద్ధిః) జ్ఞానమాకిల్ దేవరీర్రై యొళ్ళియ మఱ్ఱొ న్ఱిల్ పుకాతు. అతువిషయాన్తరత్తిల్ పుకురుకైక్కడి అడియేనుడై యసమ్బన్ధమాయ్త్తు; ఇప్పడి యిరున్దుళ్ళ అడియేనుడై యబుద్ధియెన్న వుమామ్. అన్ఱిక్కే (మహాస్యబుద్ధిః) దేవరీరాలేకొడుక్కప్పట్ట అష్టాక్షరాఖ్యమనురాజపదత్రయార్థ నిష్ఠైయైయుడై యనాయ్, అతు క్కట్టుప్పిఅన్ద అడియేనుడై యబుద్ధి యాన తెన్న వుమామ్; ఇత్తాల్ ప్రథ మపర్వమ్ అతివిలక్షణమా యిరున్దతేయాకిలుమ్ అతిల్ చరమపర్వ నిష్ఠనుడైయ బుద్ధియానతు పుకాతెన్గిఱతు. శిష్టేత్యాది-పదాబ్జవిశే షణమానపోతు "నాథ" ఎన్ఱవనన్తరమ్, ఆకిల్ శైయ్కిఱో మిత్యాది సఙ్గతి కణ్డుకొళ్వతు. (౫)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-"ఎమ్బెరుమానే శేషియుమ్ ఉపాయముమ్ ఉపేయ ముమెన్ఱు శాస్త్రఙ్గళ్ శొల్లానిఱ్క, నీర్ నమ్మైయుమ్ నమ్ముడైయా రైయుమ్ శేషికళు ముపాయభూతరుమాకచ్చొల్లానిన్ఱీర్; అతెన్గొణ్డు నీర్ శొల్లుకిఱతు" ఎన్ఱు ఎమ్బెరుమానార్క్కు నినైవాక, సకలశాస్త్ర సారమానతిరుమన్త్రమ్ ఇతుక్కు మూలప్రమాణమ్; అతిల్ ప్రతి పాదిక్కిఱ అర్థత్తుక్కు అనురూపమాన నిష్ఠైయైయుమ్ తత్ఫలమాన దేవర్ తిరువడికళిలనుభవత్తైయుమ్ తన్దరుళ వేణుమెన్ఱు అపేక్షిక్కిఱార్.

వ్యా:-(అష్టాక్షరేత్యాది) (౧) "ఓమిత్యేకాక్షరమ్ । నమ ఇతి ద్వే అక్షరే ! నారాయణాయేతి పఞ్చాక్షరాణి । ఇత్యష్టాక్షరం ఛన్ద సాగాయత్రీచేతి" ఎన్ఱు-తిరుమన్త్రమ్ ఎట్టుత్తిరువక్షరమాయ్ మూన్ఱు

---

(౧) నారాయణోపనిషత్

పదమాయిరుక్కు మెన్ఱుమిడమ్ శ్రుతిసిద్ధమిత్తే. మనుశబ్దమ్ - మన్త్రవాచి. మనురాజమెన్ఱతు - మన్త్రరాజమెన్ఱపడి. తిరుమన్త్రత్తుక్కు రాజావాకైయావతు - వేదఙ్గళుమ్ ఋషికళుమ్ వైదికపురుషర్కళుమ్ ఏకకణ్ఠమాక పరిగ్రహిక్కైయాలుమ్, అర్థపూర్తియాలుమ్, తానే స్వతన్త్రమాయ్క్కొణ్డు సకలఫలఙ్గళైయుమ్ కొడుక్కవల్లదాకైయాలుమ్, ఉపాయాన్తరసహకారియాకైయాలుమ్, తన్నైయొఴిన్దవ్యాపకావ్యాపక సకల భగవన్మన్త్రఙ్గళిలుమ్ ఉత్కృష్టమాయిరుక్కై.

పదత్రయఙ్గళిల్ అర్థమావతు - ఆత్మావినుడైయ అనన్యార్హశేషత్వమ్, అనన్యశరణత్వమ్, అనన్యభోగ్యత్వమ్, ఇవైకళుమ్, తత్ప్రతియోగియాన సర్వేశ్వరనుడైయ శేషిత్వశరణ్యత్వప్రాప్యత్వఙ్గళుమ్ అనన్యార్హ శేషత్వాద్యాకారత్రయముమ్ తద్విషయత్తిల్పోలే తదీయవిషయత్తిలు ముణ్డాయిత్తేయిరుప్పతు; ఆకైయిత్తే తిరుమన్త్రమ్కఱ్ఱ తిరుముఙ్గైయాఴ్వారుమ్(౧) "నిన్ తిరువెట్టెఴుత్తుమ్ కఱ్ఱునాన్ - ఉఱ్ఱతు మున్నడియార్క్కడిమై" ఎన్ఱు అరుళిచ్చెయ్తతు. ఇప్పడి సామాన్యేన తదీయర్క్కెల్లామ్ తత్సమ్బన్ధమూలమాక శేషిత్వాదికళుణ్డాకైయాలే, తదీయవిషయమామ్ నిర్హేతుకమాక అడియిలే తన్నైయఙ్గీకరిత్తరుళి ఇవ్వవస్థాపన్ననాక్కిన స్వాచార్యవిషయత్తిలుమ్ శేషిత్వాదికళనుసన్ధిక్కక్కుఱైయిల్లై;

ఆకైయాల్, పదత్రయత్తిలుమ్ శొల్లుకిఱవర్థఙ్గళిల్ చరమపర్వపర్యన్తమాననిష్ఠైయై, ఇతి లపేక్షైయైయుడైయ వడియేనుక్కు, ఇవ్వర్థత్తిల్ రుచియుడైయారైక్కిడైయాత విభూతియిలే యిప్పోతే

(౧) తి-మొ-౮-౧౦-౩.

తన్దరుళవేణుమ్. పెరువిడాయ్ప్పట్టు "తణ్ణీర్ తణీర్" ఎన్ఱు తుడిక్కుఱ
వనుక్కు ఇవ్విడత్తిలే ఇప్పోతే విడాయ్తీర్క్కవేణుమిఱే. "నీర్
నమ్మై యపేక్షిత్తాల్ ఇప్పడి ఉమ్ముడైయ వపేక్షితమ్ శెయ్యవేణ్డుమ్
హేతువేతు?" ఎన్న; శొల్లుకిఱతు (నాథ) ఎన్ఱు; ఇత్తలైయిల్ శొల్ల
లావతోరు హేతువిల్లై. ఇవ్వాత్మావుక్కు వకుత్తశేషియాన దేవర్
"ఇతునమ్ముడైయతన్ఱో" ఎన్ఱు ఇస్సమ్బన్ధమే హేతువాకచ్చెయ్తరుళ
వేణుమెన్నై.

(శిష్టేత్యాది) శిష్టరాకిఱార్ - జ్ఞానానుష్ఠాన పూర్ణరాయ్
కణ్ణఴివఱ్ఱ ప్రాప్యరుచియైయుడైయవర్కళ్, అవర్కళుక్కు అగ్ర
గణ్యరాకిఱార్ - కూరత్తాఴ్వాన్ పోల్వార్; ఇప్పడి యిరున్దుళ్ళవర్
కళాలే నిరన్తరమనుభవిక్కప్పడా నిఱ్పతాయిరుక్కిఱ, వకుత్తశేషి
యానదేవరుడైయ పరమభోగ్యమాన తిరువడికళై, ఇన్దప్రాప్యమ్
పెఱావిడిల్ ధరియాతపడియాన విన్దవెన్నుడైయ బుద్ధియానతు,
యథామనోరథ మనుభవిత్తుక్కళిప్పతాక. (౧)"ఉనతడిపోతిలోణ్
శీరామ్ తెళితేనుణ్డమర్న్దిడవేణ్డి నీ పాలతువే - పోన్దతెన్నెఞ్జెన్నుమ్
పొన్వణ్డు" ఎన్ఱవర్త్తై ప్రార్థిత్తపడి. (౯)

సంస్కృతవ్యాఖ్యానమ్.

అవ ;—ఏతత్ప్రభృతిసర్వంపూర్వశ్లోకస్యవివరణమ్; "శ్రీమ
న్యతీన్ద్రతవదివ్యపదాబ్జసేవామ్" ఇతితుస్తోత్రార్థోపసంహారః; "విజ్ఞా
పనమ్" ఇతిశ్లోకస్తు ఉపక్రమోపసంహారమధ్యైరుపపాదితస్యార్థస్య
హేతూక్తిపూర్వకందృఢీకరణమితిబోధ్యమ్.

---

(౧) ఇరా-నూ-౧౦౦.

వ్యా:—(అష్టాక్షరేత్యాది) (నాథ)అస్మత్స్వామిన్, (యతీన్ద్ర) (అత్ర) అజ్ఞానాన్ధకారావహేసంసారమణ్డలే. (అద్య) కలిసామ్రాజ్యకాలే, (మమ) ప్రథమపర్వనిష్ఠావితరణస్యాప్యనర్హస్యమే. (అష్టాక్షరాఖ్యస్య) అష్టాక్షరఇతిప్రథితస్య, "నమన్త్రోష్టాక్షరాత్పరః" "గతిరష్టాక్షరోన్ణాం" "బీజమష్టాక్షరస్యస్యాత్"ఇత్యాదిషుతత్ప్రసిద్ధిరభిప్రేతా, అష్టాక్షరాఖ్యేతినిర్దేశశ్చ స్వాపేక్షితతదీయశేషత్వప్రతిపాదకానామకారనమఃపదనారాయణపదానాం సద్భావాభిప్రాయేణకృతః.

(మనురాజస్య) మన్త్రవరస్య మూలమన్త్రస్య; తస్యైవహి—"గృహ్ణీయాన్మన్త్రరాజానమ్" ఇతిమన్త్రరాజత్వంప్రసిద్ధమ్. (పదత్రయస్య) ప్రణవనమశ్శబ్దనారాయణపదాత్మకవిశిష్టార్థపరత్వోపయికత్రిత్వసఙ్ఖ్యాయుక్తపదసఙ్ఘాతరూపస్య. (అర్థానామ్) తదీయపర్యన్తానన్యార్హశేషత్వానన్యశరణత్వానన్యభోగత్వరూపాణామభిధేయానామ్. (నిష్ఠామ్) నిష్పత్తిమ్, త్వయి పర్యవసానపర్యన్తంవా. "నిష్ఠానిష్పత్తినాశాన్తాః" ఇతికోశః. పదత్రయార్థేషుపూర్వోక్తేషునితరాంస్థితింనైయత్యంవా, (వితర) దేహి, నాథత్వాద్వితరణంయుక్తమితిభావః, వితరణస్యచాత్రకర్తృపర్యవసన్నస్వత్వకత్వాత్ చతుర్థీనిర్దేశవిరహః, శేషగతాతిశయోహి శేషిణఏవేతిభావః; నిష్ఠావితరణఫలమాహ (శిష్టేత్యాదినా)

శిష్టాః—తత్త్వహితపురుషార్థేషుభ్రమరహితాః, తేషామగ్రగణ్యాః - తత్త్వహితపురుషార్థయాథాత్మ్యం తదీయపర్యన్తం త్వద్విశ్రాన్తమితిప్రమాణవన్తః కూరనాథాదయః, తేచ తేజనాః-సమీచీనో†త్పత్తిమన్తః, తేషాంసేవ్యే-పరిచరణీయే, భవతః - చరమశేషి

† నిష్పత్తి

ణౌ స్తవ, పదాబ్జే-పద్మసదృశౌ చరణౌ, నిత్యమనుభూయ, (అస్య మమ) ప్రథమపర్వణోఽప్యయోగ్యస్య మే, బుద్ధిః (హృష్టా స్తు) అనుభవఫలకైఙ్కర్యలాభజనిత హర్షప్రకర్షవతీభవత్వితి ప్రార్థనా; అత్ర శ్లోకే పూర్వోత్తరాభ్యాం మూలమన్త్రపదత్రయం యతీన్ద్రపర్యవసన్న తాత్పర్యకమిత్యుక్తం భవతి. మన్త్రరాజత్వం నృసింహానుష్టుభే “ తేభ్యఏతం మన్త్రరాజం నారసింహానుష్టుభం ప్రాయచ్ఛత్ ” ఇత్యాదిషు ప్రసిద్ధమితి తద్వ్యావర్తనాయ అష్టాక్షరాఖ్యేత్యపివదన్తి (౫)

అల్పాఽపి మే న భవదీయపదాబ్జభక్తిః
శబ్దాదిభోగరుచి రన్వహ మేధతే హా ।
మత్పాపమేవ హి నిదాన మముష్య నాఽన్యత్
తద్వారయాఽఽర్య యతిరాజ దయైకసిన్ధో ॥ (౬)

(పదవృత్తి)

యతిరాజ-వారీర్ యతికట్కుత్తైవనే! భవదీయపదాబ్జభక్తిః-దేవరీర్ తిరువడిత్తామరైకళిల్ భక్తియానతు, అల్పాపి - అత్యల్పముమ్, మే-ఇతరవిషయ చపలనాన వెనక్కు, న-ఇల్లై, శబ్దాదిభోగరుచిః-దేవరీరనుభవవిరోధియాన శబ్దాదివిషయానుభవ శ్రద్ధైయానతు, అన్వహమ్-నాడోఱుమ్, ఏధతే-వర్ధిష్ణువాయ్ చ్చెల్లానిన్ఱతు, హా-కష్టమ్; అముష్య-ఇన్దవిరణ్డుక్కుమ్, నిదానమ్ - కారణమానతు, మత్పాపమేవహి - పాపియాన వెన్నుడైయ దుష్కర్మమిత్తే, అన్యత్-వేఱొన్ఱు, న-కారణమాకమాట్టాతు, ఆర్య - ఎన్ పాపత్తైప్పోక్కుముపాయమఱికైక్కుత్తక్క జ్ఞానాదిపూర్ణరే, దయైకసిన్ధో- రక్షణోపయోగియాన దయాగుణమొన్ఱుక్కుమ్ కడల్ పోన్ఱవరే! తత్ - అన్ద వెన్నుడైయపాపత్తై, వారయ-పోక్కియరుళవేణుమ్. (౬)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ ;—కీழ் శరణమెన్ఱు ప్రస్తుతమాన వుపాయకృత్యమ్ ఇష్టప్రాపణముమ్ అనిష్టనివారణముమాకైయాలే, అతిల్ ప్రాపణీయమానవిష్టత్తై మూన్ఱుశ్లోకఙ్గళాలే విణ్ణప్పమ్ శెయ్తు, మేల్ శ్లోకసప్తకఙ్గళాలే నివర్తనీయమాన అనిష్టత్తైవిణ్ణప్పమ్ శెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు,తమ్ముడైయ వాకిఞ్చన్యత్తైయుమ్ దోషభూయస్త్వత్తైయుమ్విణ్ణప్పమ్ శెయ్కిఱార్. అతిల్ ప్రథమత్తిల్ నీర్ తిరుమన్త్రత్తినుడైయ పదత్రయార్థనిష్ఠైయై ప్రార్థియానిన్ఱీర్, ఉమక్కు ఇతిల్ ప్రేమముమ్ తదితరఙ్గళిల్ అరుచియుముణ్డోవెన్న; అడియేనుక్కు ఇవై యిరణ్డుమిల్లై. ఇవన్ఱై యుమ్ దేవరీరేయుణ్డాక్కిత్తరవేణుమెన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే "అష్టాక్షరాఖ్యమనురాజపదత్రయార్థనిష్ఠాంమమాత్రవితరాద్య" ఎన్ఱు వాఴ్ ఉమక్కిత్తిల్లైయో వెన్న ; ఇల్లైయెన్గిఱారాకవుమామ్

వ్యా;—(అల్పాపీత్యాది) ప్రాప్తిత్తైయుమ్ భోగ్యత్తైయుమ్ విచారిత్తాల్ పరిపూర్ణమాక ప్రేమమ్ శెయ్యవేణ్డుమ్ విషయత్తిల్ అడియేనుక్కల్పాంశముమ్ ప్రేమమిన్ఱిక్కేయొழிవతేయెన్ఱు ఇన్నాతాకిఱార్. (అల్పావి) అప్రాప్తవిషయఙ్గళిల్ పరిపూర్ణమాన ప్రేమత్తైచ్చెయ్యుమడియేనుక్కు ప్రాప్తవిషయత్తిల్ ప్రేమమ్ అల్పాంశముమిన్ఱిక్కేయొழிవతేయెన్గిఱార్. (మే) అప్రాప్తనాయిరున్ఱువెత్తు శెయ్యామైయొழிన్దేనో? ప్రాప్తనాయిరున్దుకాణుమ్ శెయ్యామలొழிన్దతెన్గిఱార్. (౧) *దాసభూతాస్స్వతస్సర్వేఇతే. (మే) దేవరీర్ తిరువడికళిల్ నిరవధికమాన ప్రేమమ్ శెయ్యక్కడవవంశత్తిలే పిఱన్దవడియేనుక్కేన్నుమామ్.

---

(౧) భగవచ్ఛాస్త్రి-

(భవదీయ) అడియేనుడైయ ఉజ్జీవనత్తిల్ కృషిపణ్ణుకిఱ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళాన వెన్నుతల్. ప్రాప్తరాన దేవరీర్ సమ్బన్ధికళాన వెన్నుతల్. ఉపకారకరన్తెన్ఱు ఆటియిరుక్కలామో? అప్రాప్తరెన్ఱాటియిరుక్కలామోవెన్గిఱార్. (పదాబ్జభక్తిః) స్వరూపానురూపమాన తిరువడిత్తామరైకళిల్ భక్తియానతు. (పదాబ్జ)భోగ్యతైయిల్లైయెన్ఱాటియిరుక్కలామోవెన్గిఱార్. (నాస్తి) ఇత్తాల్ భక్తియిల్ స్వల్పాంశముమిల్లైయెన్ఱు భక్తిశబ్దవాచ్యత్తినుడైయ ధ్వంసప్రాగభావఙ్గళైచ్చొల్లుకైయన్ఱిక్కే, అత్యన్తాభావత్తైచ్చొల్లుకిఱతు. అన్ఱిక్కే (భవదీయ పదాబ్జభక్తిః) (౧) "నల్లార్ పరవుమ్" ఎన్గిఱపాట్టిల్ శొల్లుకిఱపడియే కరణత్రయత్తాలుమ్ సర్వదేశసర్వకాలసర్వావస్థైకళిలుమ్ సమస్తవిధకైఙ్కర్యఙ్గళై ప్రార్థిత్తుచ్చెయ్యవేణ్డుమ్ విషయమాయ్ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళాన ఆఴ్వాన్ముతలానార్ తిరువడికళిల్ భక్తియానతు అడియేనుక్కల్పాంశముమిల్లైయెన్నుమామ్. ఆక ప్రథమపాదత్తాల్ ప్రథమపదార్థమిల్లైయెన్గిఱతు.

ఇవరిప్పడి సానుతాపమాక విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే ఉమక్కు నమ్మిడత్తిల్ భక్తియిల్లైయాకిల్ ఉణ్డాక్కత్తరుకిఱోమ్. ఇతరవిషయఙ్గళిల్ అరుచితానుణ్డోవెన్న, అతువుమిల్లైయెన్గిఱార్ మేల్ (శబ్దాదిభోగరుచిరన్వహమేధతేహా) ఎన్ఱు; శబ్దాదివిషయానుభవత్తిల్ కిడీర్ అడియేనుక్కు ప్రేమముణ్డాకిఱతెన్గిఱార్. (భోగరుచిః) విషయమెన్బాలేతానుమ్ *శ్లాఘ్యమాయిరుక్కై, (అన్వహమ్) అతుతన్నిల్ ఒరుకాలుణ్డాయ్ కఴికైయన్ఱిక్కే దినన్దోఱుముణ్డాకానిన్ఱతెన్గిఱార్. (ఏధతే) అతుతన్నిలుమ్ ఒరుపడిప్పట్టిరుక్కైయన్ఱిక్కే, స్వయమ్ప్రయోజనమాక అభివృద్ధమాకానిన్ఱతెన్గిఱార్. (అల్పాపిమేనభవదీ

(౧) ఇరా-నూ-

* అశ్లాఘ్య

యపదాబ్జభక్తి శ్శబ్దాదిభోగరుచిరన్వహం మేధతే హా) విరోధివాస నైయుమిల్లామైయాలే శబ్దాదివిషయానుభవత్తిల్ ప్రేమమానతు అకుతోభయమాక అనుదినమభివృద్ధమాకానిన్ఱతెన్గిఱార్. (అన్వహం మేధతే) అహోరాత్రఙ్గళై ఇరణ్డైయుమ్ శొల్లామల్ అహస్సైమాత్ర మ్శొన్నతు పకల్ముప్పతుమ్ ఆశైయైవళర్త్తు ఇరాముప్పతుమ్ అనుభవిత్తాలుమ్ వెడియ వెడియ ఆశైవళరానిఱ్కైయాలే; (హా) ప్రాప్తవిషయత్తిల్ రుచి అల్పాంశముమిల్లామైయైయుమ్ అప్రాప్త విషయత్తిల్ అనుదినమభివృద్ధమాకిఱపడియైయుమ్ నినైత్తు ఐయో వెన్ఱు క్లేశిక్కిఱార్. ఇత్తాల్ చరమపదార్థమిల్లైయెన్గిఱతు.

నీరిప్పడి క్లేశిప్పానేన్. ఇవైయిరణ్డుక్కుమడియాన రాయ్న్దు పరి హారిక్కలాకాతో వెన్న, అతు ప్రసిద్ధమన్ఱో వెన్గిఱార్. (మత్పాపమే వహినిదానమముష్య) ఇవైయిరణ్డుక్కుమడి అడియేన్ పణ్ణివైత్త పాప మేయన్ఱో వెన్గిఱార్. "మత్పాపమ్" ఎన్ఱు తానుణ్డాక్కిన తాకచ్చొల్లుకైయా లే ప్రామాదికత్తై వ్యావర్తిక్కిఱతు. ఏవకారత్తాలే(౧)"ద్విషన్తః పాప కృత్యామ్" ఎన్గిఱపడియే ప్రాప్తమాన సజాతీయపాపత్తై వ్యావర్తి క్కిఱతు. మత్పాపమెన్ఱు తానుణ్డాక్కినతాకవుమ్ తామ్శెయ్తతాకవుమ్ తోన్ఱుకైయాలే † అవైయిరణ్డుమ్తళ్ళి ఏవకారత్తాలే వ్యవచ్ఛేది క్కప్పడుకిఱతు.

పాపమాకిల్ ప్రాయశ్చిత్తవినాశ్యమాయన్ఱో ఇరుప్పతు. నీర్ ప్రాయశ్చిత్తఙ్గళై ప్పణ్ణిప్పోక్కిక్కొళ్ళలాకాతో వెన్న; అడియేనుక్కు కర్తృత్వముళ్ళతు పాపఙ్గళిలేయాకైయాలే ప్రాయశ్చిత్తఙ్గళిలన్వ యిక్క అవసరమిల్లైయెన్ఱు ప్రాయశ్చిత్తాన్వయానవకాశమాకవుమా మ్; ఇత్తాల్ ప్రాయశ్చిత్తాన్వయావకాశాసహమాన పాపమే కారణ

---

† సన్నిగ్ధమ్.

మెన్గిఱతు. "మత్పాపమ్" ఎన్గైయాలే లౌకికపాపమ్బోలే అనుభవవి నాశ్యమాతల్, ప్రాయశ్చిత్తవినాశ్యమాతలిన్ఱిక్కే స్వప్రవృత్తిసా మాన్యత్తుక్కుక్కారణమాయ్ †అనుభవవర్ధిష్ణువాయిరుక్కుమ్‌పాప మెన్ఱు పాపవైలక్షణ్యత్తైచ్చొల్లవుమామ్. అన్ఱిక్కే (౧) "మమైవదు ష్కృతం కిఞ్చిన్మహదస్తినసంశయః" ఎన్గిఱపడియే జ్ఞాతాంశమల్ప మాయ్ అజ్ఞాతాంశమ్ బహువాయిరుక్కుమ్ పాపమెన్నవుమామ్.

(హి) ఇవ్వర్థమ్ అడియేఙ్శొల్ కొణ్ణాతెవతన్ఱిక్కే జగద్విదిత మాయన్ఱో విరుప్పతెన్గిఱార్. (నిదానమ్) పాపశేషత్తాల్ పిఱన్దపాప మన్ఱిక్కే పాపఙ్గళుక్కెల్లామ్ మూలమాన పాపమెన్గిఱార్ *నిదా నన్త్వాదికారణమిత్తే. (అముష్య) ఇమ్మహానర్థత్తుక్కు ఇతొన్ఱియ మఱ్ఱొన్ఱుకారణమామోవెన్గిఱార్. పాపవిజాతీయమాన ఈశ్వర స్వాతన్త్ర్యమానాలోవెన్నిల్. (నాన్యత్) ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యమన్ఱెన్గి ఱార్. పరమదయాళువాన వీశ్వరనుక్కు పరానర్థావహమాయిరు ప్పతొరు స్వాతన్త్ర్యముణ్డోవెన్ఱుకరుత్తు; ఇత్తాల్ మధ్యమపదార్థమిల్లై యెన్గిఱతు.

ఆకిల్ నిల్లై నిఱ్కుమేయెన్న ; నివారకరిల్లామైయో నిల్లైనిఱ్ప తెన్న ; ఆకిల్ నివారకరారెన్న (తద్వారయ) ప్రాయశ్చిత్తానుభవఙ్గ ళాల్ నశిక్కైయన్ఱిక్కే అనుదినవర్ధిష్ణువాయ్ ప్రసిద్ధమాన అప్పాప త్తై దేవరీరే పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱార్. (వారయ) దేవరీర్క్కు శక్యమానతొన్ఱుణ్డోవెన్ఱు విధిక్కుత్తాత్పర్యమ్; ఎన్గొణ్డు ఇన్నిర్బన్ధ మెన్నిల్,

(ఆర్యేత్యాది) పాపత్తైప్పోక్కుమ్ విరకతిక్కైక్కు దేవరీర్ సర్వజ్ఞరల్లీరో? అశుద్ధరైయుమ్ శుద్ధరాక్కవల్లశక్తియుడైయీరల్లీ

(౧) రా-ను-౩౭-౪౩. † అనుదిన

రో ? ఇతు ఇష్టమాయిరుక్కుమవరల్లిరో ? పరదుఃఖమ్పొఱుక్కై క్కు కృపైయుడైయారల్లిరో? అడియేన్ ఎన్ పాపత్తైప్పోక్కియరుళ్మైక్కెన్గిఱార్. (ఆర్య) అడియేన్ పాపత్తైప్పోక్కుమ్ విరకఱిక్కైక్కుప్పోరుమ్బడి సర్వజ్ఞరానవరేయెన్గిఱార్. (యతిరాజ) అఱిన్దపడి శెయ్కైక్కు త్తక్కశక్తియైయుడైయరాయ్ అత్తాలేవిళఙ్గుమవరేయెన్గిఱార్. ప్రకాశమ్ ఇష్టసిద్ధ్యధీనమాకైయాలే ఇతుఇష్టమాయిరుక్కుమవరెన్గిఱార్.

(దయైకసిన్ధో) జ్ఞానశక్తికళిరణ్డుమ్ కార్యకరమామ్బడి దయాగుణముడైయవరేయెన్గిఱార్ (దయైకసిన్ధో) రామబాణమ్పోలేదయైకుఱైయఱ్ఱియామల్కిడప్పతు దేవరీరిడత్తిలేయెన్గిఱార్. (దయైకసిన్ధో) (౧) "ఆరేయఱిపవర్నిన్నరుళిన్తన్మై" ఎన్గిఱపడియే అపరిచ్ఛిన్నమానదయాగుణముడైయవరేయెన్గిఱార్. ఇతిల్ తృతీయపాదత్తాలే ఆకిఞ్చన్యత్తైచ్చొల్లుకిఱతు. (౬)

పిళ్లైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—"ప్రాప్యరుచియైయుడైయరాయ్ పుఱమ్బుళ్ళభోగ్యఙ్గళిల్ నశైయఱ్ఱకూరత్తాழ్వాన్పోల్వారన్రో సమ్మైయనుభవిక్కుమవర్కళాకచ్చొన్నీర్, అవర్కళై ప్పోలే ఉమక్కు అవైయిరణ్డుముణ్డో?" ఎన్న ; ఏకదేశముమ్ ప్రాప్యరుచియఱ్ఱిరుక్కిఱపడియైయుమ్, ఇతరవిషయరుచి కొழுన్దువిట్టువళరుకిఱపడియైయుమ్ విణ్ణప్పమ్శెయ్తు, ఇవైయిరణ్డుక్కుమడియాన పాపత్తైప్పోక్కియరుళవేణుమెన్రు ప్రార్థిక్కిఱార్.

వ్యా.—(అల్పాపిమే నేత్యాది) (భవదీయపదాబ్జభక్తిః-అల్పాపిమేన) దేవరీర్ తిరువడిత్తామరైకళిల్ పూర్ణభక్తియిల్లాతమాత్ర

మన్ఱిక్కే, అత్యల్పభక్తియుమ్, ఇతర విషయచపలనాన వెనక్కిల్లై.
ఆనుకూల్యలేశమిల్లైయానాలుమ్ ప్రాతికూల్యనివృత్తితానుణ్డాకిలమై
యుమిత్తే, అతువుమిల్లైయెనక్కెన్గిఱార్ (శబ్దాదీత్యాది) దేవరీర్ తిరు
వడికళి లనుభవత్తుక్కు విరోధియాన శబ్దాదివిషయానుభవశ్రద్ధై
నాడోఱుమ్ వర్ధిష్ణువాయ్ చ్చెల్లానిన్ఱతు, ఐయో!. ఇత్తాల్-తృతీయ
పదార్థనిష్ఠావిరోధిశొల్లిర్ఱు.

ఇవ్విరణ్డుక్కుమడియే తెన్న (అముష్య-నిదానమ్ - మత్పాప
మేవహి) ఎన్గిఱార్; ప్రాప్తవిషయప్రావణ్యాభావత్తుక్కుమ్ అప్రాప్త
విషయప్రావణ్యత్తుక్కుమ్ కారణమ్, పాపియాన వెన్నుడైయ దుష్క
ర్మమిత్తే; అవధారణత్తాలే - హేత్వన్తర త్తైక్కళిక్కిఱతు. హిశబ్దమ్-
ఇవ్వర్థత్తినుడైయ ప్రసిద్ధియైచ్చొల్లుకిఱతు. (నాన్యత్) ఈశ్వరస్వా
తన్త్ర్యమితుక్కు హేతువన్ఱు; అవన్ ఉజ్జీవనత్తుక్కు కృషిపణ్ణుకిఱవ
నాకైయాలే; "ఉన్నుడైయ కర్మదోషత్తాలే వన్దతాకిల్ నమ్మాల్
శెయ్యలావతుణ్డో?" ఎన్న; ఏన్? శెయ్యలావతిల్లైయో? (తద్వార
య) అత్తై అడియేనళవిల్ కిట్టాతపడి తక్కైన్దరుళవేణుమ్.

నామతుక్కు శక్తరో వెన్న (ఆర్య) శెయ్యుమ్ విరకటిక్కైక్కు
త్తక్కవటివిల్లైయో? (యతిరాజ)అటిన్దపడి శెయ్యవల్లశక్తియిల్లైయో?
జితేన్ద్రియరాన సన్న్యాసికళుక్కు త్తలైవరాకైయాలే అభిమానా
న్తర్భూతరుడైయ పాపత్తైప్పోక్కుకైక్కు శక్తియిల్ కుఱైయిల్లై.
(దయైకసిన్ధో) అన్దజ్ఞానశక్తికళై రక్షణోపయోగియాకనడత్తుమ్కృపై
క్కుమ్ సఙ్కోచముణ్డో? (౧) "అస్యదయైకసిన్ధోః" ఎన్ఱువిశేషజ్ఞర్
ఆఴ్గాల్ పడుమ్బడియన్ఱో కృపాపాచుర్యమ్ ; ఏకశబ్దత్తాలే-గుణాన్త
రఙ్గళ్ తడవిప్పిడిక్క వేణ్డుమ్బడి శొల్లుకిఱతు.. (౬)

(౧) ఆళ్వార్ ముక్తకమ్.

సంస్కృతవ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-దివ్యవపుస్స్మృతౌ మనస్సక్తం భవతు; వృత్త్యన్తరేస్తు విముఖం కరణత్రయఞ్చేతివ్యంజితం మనసః ప్రాప్తవిషయ ప్రావణ్యవిరహమప్రాప్తవిషయప్రావణ్యఞ్చ సహేతుకం నివర్తయేత్యాహ.

వ్యా.-(అల్పాపీత్యాది), (దయాయాః) స్వార్థనిరపేక్ష పర దుఃఖాసహిష్ణుతాయాః, (ఏకసిన్ధో) అద్వితీయ సముద్రభూత, ఏతేన దయాయా నిర్హేతుకత్వమనుక్షయిత్వఞ్చ లభ్యతే; (ఆర్య) ఆచార్య, అజ్ఞాతజ్ఞాపనాదిభిర్మదుజ్జీవనకారిన్ !; వైదికాగ్రేసరేతి వార్థః; మమ ప్రాప్యభూతేతి వార్థః, ఋహలోర్ణ్యదితి ఋగతావిత్యస్మాణ్ణ్యత్ప్రత్యయే హ్యార్యశబ్దో నిష్పన్నః; అద్యేత్యపి కేచిత్పఠన్తి, తదా అద్వ్యే వేత్యర్థః; హాశబ్దవ్యఞ్జితా పరమార్తిరనేనోక్తా భవతీతి ద్రష్టవ్యమ్,

(అల్పాపి) కిఞ్చిదపి, భవదీయయోః-ప్రాప్తసులభభోగ్యతమత్వాత్సమ్బన్ధినోః, పదాబ్జయోః-పద్మవత్పావనభోగ్యయోః, స్వరూపోచితయోశ్చ పాదయోః, (భక్తిః) రుచిః, మే-మమనాస్తీత్యర్థః, (శబ్దాదీనామ్) అప్రాప్తహేయ విషయాణామ్, ఆదిశబ్దేన స్పర్శాదీనాం సఙ్గ్రహః, (భోగే) తజ్జన్య సుఖసాక్షాత్కారే, (రుచిః) అభిప్రీతిః, (అన్వహమ్) అహన్యహని, (ఏధతే) వర్ధతే, (హా) ప్రాప్తవిషయప్రావణ్యవిరహోఽప్రాప్తవిషయప్రావణ్యవృద్ధ్యోర్దుఃఖ్యాత ఇత్యర్థః; భోగరసికతయా శబ్దాదిరుచిమతో మమ కథమతిశయితభోగవైముఖ్యమితి విస్మయో వా హాశబ్దార్థః,

(అముష్య) ప్రాప్తాప్రాప్త విషయాప్రావణ్య ప్రావణ్యద్వయస్య (నిదానమ్) ఆదికారణమ్, (మత్పాపమేవ) మదీయమనాదిదురిత

మేవ; భవతీతి శేషః; ఏవకారేణ (౧) "ద్విషన్తః పాపకృత్యామ్" ఇత్యుక్తరీత్యా అన్యానుష్ఠిత మత్రాశ్రితం పాపంవ్యావర్త్యతే. (నాన్యత్) ఈశ్వరస్య స్వాతన్త్ర్యం లీలారసబుభుక్షాదికంచ నాస్యని దాన మిత్యర్థః, నిదానమితి పూర్వస్మాదనుషజ్యతే, (తత్) మత్పాపమ్, (వారయ) నివర్తయ,

యద్వాత్వత్పదాబ్జవిషయరుచివిరహః, శబ్దాదివిషయరుచిః, తన్నిదానం పాపఞ్చేతి పూర్వోక్త త్రితయం వారయేత్యర్థః; తదిత్యత్ర, త్యదాదీని సర్వైర్నిత్యమితి తచ్ఛబ్దశేషే జాతావేకవచనఞ్చ; భవదీయ పదాబ్జేత్యత్రభవదీయానాం పదాబ్జేష్విత్యర్థ ఇత్యపివదన్తి. " ఆద్యపుంసాంపాదానుచిన్తనపరః " ఇతిప్రక్రమానుగుణ్యమితితదాశయః. (౬)

వృత్త్యా పశుర్నరవపుస్త్వహ మీదృశోపి
శ్రుత్యాది సిద్ధనిఖిలాత్మ గుణాశ్రయోయమ్ ;
ఇత్యాదరేణ కృతినోఽపి మిథః ప్రవక్తు
మద్యాఽపి వఞ్చనపరోఽత్ర యతీన్ద్ర వర్తే॥ ౭॥

(పదవురై)

యతీన్ద్ర - యతిపతియే, అహంతు-నానోవెన్నాల్, వృత్త్యా-శాస్త్రీయర్యాదై కడన్దిరుక్కుమ్ అకృత్యకరణాది వ్యాపారత్తాల్, పశుః-జ్ఞానహీనమాన పశువోడొత్తిరానిన్నేన్; (శరీరత్తై ప్పార్త్తాల్) నరవపుః - శాస్త్రవశ్యమాన మనుష్యశరీరత్తైయుడైయనాయిరానిన్నేన్; ఈదృశోపి-ఇప్పడిప్పట్ట దోషభూయిష్ఠనాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, "అయమ్-ఇవర్. శ్రుత్యాది సిద్ధనిఖిలాత్మగుణాశ్రయః ఇతి - (శ్రుతిస్మృ) త్యాదికళిల్ శొల్లుకిఱ శమదమాదియాన వెల్లాఆత్మ

గుణఙ్గళై క్కొణ్డిరుప్పిడమావర్ " ఎన్ఱు, కృతినోపి-జ్ఞానాధిక రెల్లారుమ్, మిథః - ఒరువర్కొరువర్, ఆదరేణ - ప్రీతియోడే, ప్రవర్త్తమ్-ఎన్నైప్పోకట్టుమ్పడి, అత్ర-ఇన్దలోకత్తిల్, అద్యాపి - ఇప్పోతుమ్, వఞ్చనపరః - పిఱరై వఞ్చిప్పతే వ్యాపారమాక వుడైయనాయ్, వర్తే - ఇరానిన్ఱేన్, (౭)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవః- కీழ் ఇవరిప్పడి నిర్బన్ధిక్కైయాలే, " నీర్ మనుష్యర్ల్లీరో ? ఆస్తిక్యాదికళై యుడైయోమాక్క కొళ్ళలాకాతోవెన్న, అడియేన్ శరీరమాత్రత్తాలే మనుష్యన్, వృత్తియాలే పశుసజాతీయనుమ్ పశువ్యావృత్తను మెన్గిఱార్ (వృత్త్యేత్యాదియాల్)

వ్యాః (వృత్త్యేత్యాది) తుశబ్దమ్ - వ్యావృత్త్యర్థమాయ్, " అహన్తు " ఎన్ఱు తమ్ముడైయ వ్యావృత్తియై చ్చొల్లుకిఱార్ ; అతావతు-తమ్ముడైయ మనుష్యత్వమ్ లోకవిలక్షణమెన్నై; అత్తై వివరిక్కిఱార్ (వృత్త్యేతి) అడియేన్ వృత్తియాలే పశువెన్నవుమాయ్ శరీరత్తాలే మనుష్య నెన్నవుమాయిరుప్పానొరువ నెన్గిఱార్. పశుత్వేనరత్వం లోక విలక్షణమిత్తే. ఇత్తాల్ అడియేనుక్కుళ్ళతు పశువుక్కుప్పోల్ ఆహార నిద్రాభయమైథున నిమిత్తమాన ప్రవృత్తినివృత్తికళొழியయ స్వాత్మోజ్జీవనాను రూపమాన ప్రవృత్తినివృత్తికళిల్లైయెన్గిఱతు.

ఆకిల్ ఉమక్కు వృత్తియన్ఱో శిక్షణీయై ; అత్తై సత్తుక్కళై అనుసరిత్తు శిక్షిత్తుక్కొళ్ళలాకాతో వెన్న ; అడియేన్ అవర్కళై వఞ్చిత్తుక్కొణ్డిరుప్పతు అవర్కళ్ ఎన్బక్కల్ తాఙ్గళ్ వృత్తిశిక్షైపణ్ణవైత్తుక్కొళ్ళుమ్పడి కాణుమెన్గిఱార్. (ఈదృశోపి) ఇప్పడి నరపశు

వాయిరున్దేనేయాకిలుమ్, పిఱర్ అడియేనైక్కణ్డాల్, ఐయో, ఇవన్ మనుష్యనాయిరున్దువైత్తు తదనురూపమాన శాస్త్రవశ్యతా జ్ఞానమిన్ఱిక్కే యొఴిన్దతేయెన్ఱు దయైపణ్ణుమ్పడి వర్త్తిత్తేనో, అతువుమిల్లై.

అవర్కళ్ ఇవన్ సర్వజ్ఞనెన్నుమ్పడికాణుమ్ వర్త్తిత్తేన్ఱిల్ఱార్. (శ్రుత్యేత్యాదియాల్) నిత్యనిర్దోషమాయ్ స్వతఃప్రమాణమాయ్ ఎన్ఱుమొక్క గురుముఖశ్రవణసిద్ధమాన శ్రుతియాలుమ్, తదుపబృంహణఙ్గళాన స్మృతీతిహాసపురాణధర్మశాస్త్రఙ్గళాలుమ్ (౧)"శాన్తోదాన్తః" ఇత్యాదిప్పడియే సంశయవిపర్యయమఱ ప్రతిపాదిక్కప్పడానిన్ఱుళ్ళ సమస్తాత్మగుణఙ్గళుక్కుమ్ వకుత్తవిడమువనెన్ఱుఱితియిట్టు ఇన్దళత్తిల్ తామరైపూత్తాప్పోలే ఇరుళ్తరుమాఞాలమాన ఇవ్విభూతియిలే ఇప్పడియిరుప్పా నొరువనుణ్డావతేయెన్ఱు ప్రీతియుడనే అల్పజ్ఞరన్ఱిక్కే కీర్చ్చొన్న శ్రుత్యాదికళుడైయ వర్ణఙ్గళై యథావాక వఱియుమ్పడియాన జ్ఞానశక్త్యాదికళైయుడైయవర్కళుమ్ తఙ్గళిలేతాఙ్గళ్ విశ్వాసపూర్వకమాక చ్చొల్లుకైయే ప్రయోజనమాక స్వవృత్తియై దేవరీర్సన్నిధియిల్ విణ్ణప్పమ్శెయ్యుమ్ దశైయిలుమ్ పరవఞ్చనత్తిలే అత్యాదరవిశిష్టనాయ్కొణ్డు ఇవ్విభూతియిలే వర్త్తియానిన్ఱేన్.

(వఞ్చనపరః) అవర్కళ్ అడియేనుడైయ బాహ్యాకారత్తిలే ఆదరత్తైప్పణ్ణుమాపోలేయాయ్త్తు అడియేన్ అవర్కళై వఞ్చిక్కైయిల్పణ్ణు మాదరముమెన్గిఱార్. (అద్యాపివఞ్చనపరః) ఇప్పడి విణ్ణప్పమ్ శెయ్కిఱతుమ్ ఒరువఞ్చనా విశేషమెన్గిఱార్. (వఞ్చనపరః) ఇతువాయ్త్తువృత్తియాలుణ్డాన పశువిల్ వ్యావృత్తిః; ఇతుక్కు హేతు

(౧) బృహ-౬-౪-౨౩

వే తెన్న. (అత్ర) ఇవ్విభూతియి లిరుప్పాయ్ త్తెన్గిఱార్. (యతీన్ద్ర) జితేన్ద్రియరిల్ తలైవరాకైక్కుమ్ అడియేన్ పరవఞ్చనపరనాకై క్కుమెన్న శేర్ త్తియుణ్డెన్గిఱార్.

అన్ఱిక్కే, ఇత్తాల్ పెఱ్ఱఫలమే తెన్న. (అత్రవర్తే) పత్తుమ్ పత్తాక సంసారత్తుక్కాళానేన్ (యతీన్ద్రవర్తే) ధార్మికర్కరై యిలిరుక్క ప్పెరుక్కాఱ్ఱిల్ ముழుకిప్పోవార్ కూవుమాపోలే తామ్సంసారార్ణవనిమగ్నరాయ్ తదుద్ధరణదక్షరాన వెమ్బెరుమానారైక్కణ్డు దేవరీర్ సన్నిహితరాయిరుక్క అడియేఱ్ ఇప్పడి సంసారసాగరనిమగ్ననానతేయెన్ఱు కూప్పిడుకిఱార్. (ప్రవక్తుం వఞ్చనపరః) శాస్త్రార్థజ్ఞరై యతిన్దువెత్తు అనుష్ఠియామల్ పరవఞ్చనమ్ పణ్ణుకిఱవడియేన్ నాస్తికనాకైయాలే అడియేనై ఒరునాళుమ్ తిరుత్తలాకాతెన్ఱుకరుత్తు.

అన్ఱిక్కే, తుశబ్దమ్ వ్యావృత్త్యర్థమాయ్, "అహన్తు" ఎన్ఱు తమ్ముడైయ వ్యావృత్తియైచ్చొల్లుకిఱార్; అతావతు మనుష్యనెన్గిఱ భ్రాన్తివిషయనాన వడియేఱ్ మనుష్యనన్ఱెన్గై. ఆనాల్ పిన్నైయారెన్నిల్, (పశుః) పశువెన్గిఱార్. ఉమ్మిడత్తిల్ తద్వ్యావృత్తి తోఱ్ఱగ్రానిన్ఱతేమెన్న. (నరవపుః పశుః) అతు తన్నిలుమ్ విజాతీయ పశువెన్గిఱార్. అతావతు బాహ్యమాన చతుష్పాత్త్వమిల్లైయేయాకిలుమ్ ఆన్తరమానవజ్ఞానముణ్డెన్గై (౧) "జ్ఞానేనహీనః పశుభిస్సమానః" ఎన్గిఱపడియే ద్విపాత్పశువు ముణ్డెన్గిఱారాకవుమామ్. ఇత్తాల్ ప్రయోజకజ్ఞానాభావనిబన్ధనపశుత్వమ్ అడియేనిడత్తిలే వుణ్డెన్గిఱారెన్గిఱతు.

(అహంనరవపుః పశుః) పశువానవడియేన్ ద్విపాత్పశువాకై

---

(౧) భారవి

యాలే కేవలనరనుమన్ను; కేవలపశువుమన్ను; ఉభయవ్యావృత్తనెన్గి ఱార్. ఇత్తాల్ కేవలనరనై ప్పోలే శాస్త్రవశ్యనుమన్ని క్కే కేవల పశువై ప్పోలేకట్టవుమ్ విడవుమామ్పడి పరవశ్యనుమన్ని క్కే స్వేచ్ఛా చారియా యిరుప్పానొరువనెన్గిఱతు. ఇత్తాల్ సాధ్యసిద్ధోపాయజ్గ ళుక్కు అనధికారియెన్గిఱతు.

ఆకిల్ ఉనక్కు జ్ఞానమన్గో వేణ్డువతు. అత్తై సత్తుక్కళై యనువర్త్తు ఉణ్డాక్కిక్కొళ్ళలాకాతో వెన్న. అడియేన్ వృత్తియాలే అవర్కళై వఞ్చిత్తుక్కొణ్డిరుప్పతు, అవర్కళ్ తాజ్గళ్ అజ్ఞాననివృత్తి అడియేన్పక్కల్ పణ్ణివైత్తుక్కొళ్ళలామ్పడి కాణుమెన్గిఱార్ మేల్ ; (ఈదృశోపి) ఇప్పడి నరపశువ్యావృత్తనాయ్ జ్ఞానాభావనిబన్ధనమాన పశుత్వముడైయనా యిరున్దేనేయాకిలుమ్ తదనురూపమాన బాహ్యాకారత్తోడే వర్త్తినేనో? అతువుమిల్లై, తద్విరుద్ధమాయ్క్కాణుమ్వర్త్తిత్తేనెన్గిఱార్.

(వృత్త్యా) కేవలబాహ్యాకారత్తాలేకిడీర్ అవర్కళ్ ఇవర్ సర్జ్ఞనెన్ఱు తజ్గళిల్ తాజ్గళ్ విశ్వాసపూర్వకమాక చ్చొల్లుమ్పడికాణుమ్ అవర్కళై వఞ్చిత్తేనెన్గిఱార్. (వృత్త్యా అద్యాపివఞ్చనపరః) ఇప్పడి దేవరీరై అనువర్త్తు ప్పోరుకిఱతుమ్ వఞ్చనావిశేషమెన్గిఱార్.

(అత్రయతీన్ద్రవర్తే) దేవరీర్ ఇవ్విభూతియిల్ జితేన్ద్రియరిల్ తలైవరాయ్ వర్త్తిక్కుమాపోలే అడియేన్ వఞ్చకరిల్తలైవనాయ్ వర్త్తిక్కుమ్పడియెన్గిఱార్. (యతీన్ద్రవర్తే) దేవరీరుక్కు ఇన్ద్రియజయత్తాల్ పిఱన్దవైశ్వర్యమ్ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుక్కుమ్ పోరుమ్పడియిరుక్క అడియేన్ ఇన్ద్రియపరవశనాయ్ సంసారత్తుక్కు ఆళావతే యెన్గిఱార్. (౨)

పిళ్లైలోకమ్‌జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ - ఇప్పడి యెమ్బెరుమానార్ తిరువడికళిల్ ప్రేమాభావత్తుక్కుమ్ ఇతరవిషయ ప్రావణ్యత్తుక్కుమ్ హేతువానపాపత్తైప్పోక్కియరుళవేణుమెన్ఱు ప్రార్థిత్తవర్, మీళవుమ్, పదత్రయార్థనిష్ఠావిరోధికళాయ్. అనాదికాలమేపిడిత్తు ప్పణ్ణిప్పోన్దఅకృత్యకరణ భగవదపచారాదికళుమ్ ఇప్పోతుపణ్ణిప్పోరుకిఱ గురుమన్త్రదేవతాపరిభవాదికళుమ్ తుడక్కమానవఱ్ఱై అనుసన్ధిత్తు, ఇప్పడి దోషభూయిష్ఠనాన నాన్ దేవర్ తిరుమున్బే కూశాతేనిన్ఱు ఇత్తై విణ్ణప్పమ్ శెయ్తేన్" ఎన్ఱు భీతరాయ్, తమ్ముడైయ మౌర్ఖ్యత్తైయనుసన్ధిత్తరుళుకిఱార్ మేల్ నాలుశ్లోకత్తాలే.

వ్యా.-(వృత్త్యాపశురిత్యాది) శాస్త్రాభ్యాసాదికళుక్కు యోగ్యమాన మనుష్యజన్మత్తిలే పిఱక్కైయాలుమ్, తద్విరుద్ధమానవక్రత్త్యాదికళిలే తన్నుడైయ నడక్కైయాలుమ్, నరసామ్యముమ్ పశుసామ్యముమ్ తమక్కుణ్డాక వనుసన్ధిక్కిఱార్ (వృత్త్యాపశుః) ఎన్ఱు తన్నుడైయ వృత్తియైప్పార్త్తాల్, జన్యజనక విభాగమఱ వర్త్తిక్కుమ్ పశువృత్తియోడొక్కుమ్ (నరవపుః) ఎన్ఱు తన్నుడమ్బైప్పార్త్తాల్, శాస్త్రవశ్యమాన మనుష్యశరీరమాయిరుక్కుమ్. తుశబ్దత్తాలే - మనుష్యశరీర పరిగ్రహమ్పణ్ణివర్త్తిక్కిఱ అల్లాతాదిల్ తమక్కుణ్డాన వ్యావృత్తియైచ్చొల్లుకిఱార్.

(ఈదృశోపి) కీళ్చ్చొన్నపడియై యుడైయనాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్. తమ్ముడైయ దోషప్పరప్పుక్కు ప్పాశురమిడప్పోకామైయాలే - ఇప్పడిప్పట్టవనెన్గిఱార్. నమ్ముడైయ దోషమితువానపిన్బు నామివ్విషయత్తైక్కిట్టుకై అయుక్తమెన్ఱు కైవాఙ్గవేణ్డియిరుక్క,

అతు శెయ్యాతవళవన్రిక్కే, “ఇవనై ప్పోలే ఆత్మగుణపూర్ణనిల్లై, ఆకై
యాల్ ఇవ్విషయత్తైక్కొట్టి ప్పరిమాఱుకైక్కు ఇవనత్తనై అధికారి
కళిల్లై’’ ఎన్ఱు అటివిల్ తలైనిన్ఱవర్కళెల్లారుమ్ తఙ్గళిలేకకణ్ణరాయ్
ప్రీతిక్కుప్పోక్కువిట్టు ప్పాకళ్ముమ్బడియన్రో ఇప్పోతుమ్ వఞ్చనపర
నాయ్క్కొణ్డు అడియేఙవర్త్తిక్కిఱతు. (యతీన్ద్ర) రోగనివర్తకనాన
భిషక్కైప్పోల్ ప్రియిరుక్కుచ్చెయ్తేయుమ్ నోయిఙక్కైయిలే తు
క్కైయుణ్ణుమ్ వ్యాధిగ్రస్తనైప్పోలే, ఆశ్రితదోషఙ్గళై క్కళైక్కైక్కు
శక్తరాన దేవరైప్పోల్ ప్రియిరుక్కిఱ అవడియేఙ ఇద్దోషసాగరత్తిలే
కిడన్దుముక్కై ప్రాప్తమో పిరానే! ఎన్గిఱార్. (౭)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-కృత్యఞ్చదాస్యకరణస్త్వత్యనేన ధ్వనితమప్రాప్తవృత్తి నిరతత్వం నివర్తయేత్యాహ.

వ్యా.-(వృత్త్యేత్యాది) (హేయతీన్ద్ర) (వఞ్చనపరః) పరభ్రమోత్పాదనైకనిరతః. (అహమ్) నిర్జితేన్ద్రియగ్రామస్యేతవ ప్రతికోటిభూతోఽహమ్; ఇన్ద్రియాధీన ఇతియావత్. (నరవపుః)మనుష్యశరీరః (పశురితి) (వృత్త్యా) వ్యాపారేణ జ్ఞాయతే, వృత్తిజ్ఞాప్యనరపశుత్వవానిత్యర్థః; తుశబ్దః-ఏవకారార్థః, (ఈదృశోఽపి) ఏవమ్భూతోఽపి దార్ఢ్యార్థః పునరనువాదః; స్వతస్సర్వజ్ఞస్యాపి యతీన్ద్రస్య స్వస్మిన్ వక్ష్యమాణభ్రమాశఙ్కయా వా వృత్త్యా పశురితివిధిః.

(శ్రుత్యాదిభిః) (౧)“శాన్తోదాన్తఉపరతః” ఇత్యాదిశ్రుతిభిః, (౨) “అహింసాసత్యమక్రౌర్యం శౌచమిన్ద్రియనిగ్రహః । దానందమః క్షమావిద్యాసర్వేషాం మునిభిస్స్మృతమ్’’ ఇత్యాదిభిః (3)“అథాష్టా

(౧) బృహ-౬-౪-౨౩ (౨) (3)

వాత్మగుణాః" ఇత్యాదిభిశ్శ్రుతిస్మృతిభిః, (సిద్ధాః) బోధితాః, (నిఖిలాః) అశేషాః, (ఆత్మగుణాః) స్వాశ్రయభూతాత్మస్వరూపోత్కర్షావహాః శమదమాదయః, తేషామ్, (ఆశ్రయః) ఇదముద్దేశ్యసమర్పకమ్. (అయమ్) బుద్ధిస్థోవరవరమునిః, ఇదన్తు విధేయసమర్పకమ్, (ఇత్యాదరేణ) ఆత్మసాక్షిక ప్రీతివిశేషేణ; నత్వన్యార్థమారోపబుద్ధ్యేత్యర్థః, (కృతినోఽపిమిథః ప్రవక్తుమ్) నిరూపకా అపియథాన్యోన్యం (౧) "బోధయన్తః పరస్పరమ్" ఇత్యుక్తరీత్యా ఆవశ్యకధర్మప్రవచనవత్ ప్రవచనంకుర్యుః తథా. (అత్రాపి) విప్రలిప్సాదిగన్ధ విధురనాథాది పరమధార్మికగోష్ఠీనే శ్రీరజే. (వర్తే) తిష్ఠామి. అత్ర తద్వారయేతి పూర్వస్మాదనుషజ్యతే. తథాచ, ఏతాదృశం మమవిప్రలమ్భకత్వం నివర్తయేత్యర్థః.

ప్రాయికత్వ నివృత్త్యర్థం నిఖిలశబ్దః; అన్యస్యాపి ఈదృశవ్యావృత్త్యర్థం శ్రుత్యాదిసిద్ధనిఖిలాత్మగుణాశ్రయముద్దిశ్య అయమితి తాదాత్మ్యవిధిః; తేనచ, ఉద్దేశ్యతావచ్ఛేదక వ్యాపకత్వం విధేయేభాసతఇతి, వ్యాపకనివృత్త్యా వ్యాప్యనివృత్తిసిద్ధిః. "కృతినః ప్రవక్తుమ్" ఇత్యత్ర "తుమున్ణ్వులౌ క్రియాయాం క్రియార్థాయామ్" ఇతిసూత్రేణతుమున్. తద్ధిసూత్రం భిన్నకర్తృక క్రియాబోధకాదపి ధాతోస్తుమున్విధాయకమ్; నహ్యత్ర సమానకర్తృకగ్రహణంకృతమ్, తత్తు ఉత్తరత్ర బహుసూత్రవ్యవహితే "సమానకర్తృకేషుతుమున్" ఇతిసూత్రేకృతం సమానకర్తృకేష్వితివిశేషంసమర్పయితుమయమారమ్భఇతి తద్వ్యాఖ్యాతృభిశ్చిరన్తనైరుక్తమ్. అనేన తుమున్ణ్వులౌ ఇతిసూత్రేణ భిన్నకర్తృకక్రియాబోధకాదపిధాతోస్తుమున్భవతీత్యుక్తం భవతి;

(౧) గీ-౧౦-౯-

ప్రయోగాశ్చ భిన్నకర్తృకస్థలేదృశ్యన్తే. యథా, "కర్తుంవా కచ్చిదన్తర్వసతివసుమతీ దక్షిణస్సప్తతన్తుః" ఇతి మురారిణాప్రయుక్తమ్; అత్రకరణ కర్తృత్వంమునేః, వాసకర్తృత్వం సప్తతన్తోరితిభిన్న కర్తృకత్వమ్; భగవతాభాష్యకృతాచ, "యోగినఃప్రతిస్మర్యతే" "స్మార్తేచైతే" ఇతిసూత్రభాష్యే, దేవయానపితృయానాఖ్యే గతీస్మర్యేతే, యోగాఙ్గతయా అనుదినంస్మర్తుమితిప్రయుక్తమ్; తత్రచైకం స్మరణం స్మృతికారకర్తృకమ్, అపరన్తుయోగికర్తృకమితిభిన్నకర్తృకత్వమ్. భట్టారకైశ్చ-"శ్రీరఙ్గచన్ద్రమసమిన్దిరయావిహర్తుంవిన్యస్య" ఇతిప్రయుక్తమ్. అత్రవిహారకర్తృత్వం భగవతః. విన్యాసకర్తృత్వం సేనాన్యఇతిభిన్నకర్తృత్వమ్, నచైషాం ప్రయోగాణాం క్లేశేనాపి సమానకర్తృకవిషయత్వసమర్థనం న్యాయ్యమ్, మానాభావాత్,

ఏతేనమనోరమోక్తంతుముణ్ణ్వులావిత్యస్యాపి సమానకర్తృకత్వనియత తుమునాధాయకత్వం నిరస్తమ్; అత్రచప్రధానశక్త్యభిధానే గుణశక్తేరభిహితత్వవత్ ప్రకాశాదనభిహితాధికరణ విహితయోస్తృతీయాషష్ఠ్యోరసాధుత్వాత్, కర్త్రర్థే ప్రాతిపదికార్థమాత్రే వా కృతినఇత్యత్ర ప్రథమాయాస్సాధుత్వం బోధ్యమ్, యద్వాకృతినఇతిషష్ఠ్యన్తం జాత్యేకవచనాన్తఞ్చ. అథవావ్యక్తావేనైక వచనాన్తఞ్చ; మిథఃపదన్తు రహసీత్యర్థకమితి ద్రష్టవ్యమ్. (౭)

దుఃఖావహోఽహ మనిశం తవ దుష్టచేష్ట
శ్శబ్దాదిభోగనిరత శ్శరణాగతాఖ్యః ।
త్వత్పాదభక్తఇవ శిష్టజనౌఘమధ్యే
మిథ్యాచరామి యతిరాజ తతోఽస్మి మూర్ఖః ॥ (౮)

(పదవురై)

యతిరాజ - జితేన్ద్రియరాన వెమ్బెరుమానారే! అహమ్ - దేవరీరుక్కు శేషభూతనాననాన్, దుష్టచేష్టః-దుర్వృత్తియే శెయ్తు పోరుమవనాయ్, శబ్దాదిభోగనిరతః-శబ్దాదివిషయానుభవత్తిల్ మిక వుమ్ ప్రవణనాయ్, శరణాగతాఖ్యః-శరణాగతనెన్ఱు పేర్మాత్రమే యుళ్ళవనాయ్, (ఇప్పడి యిరుక్కైయాలే) తవ-వకుత్త శేషియాన దేవరీరుక్కు, అనిశమ్-సదా, దుఃఖావహోఽభవామి - (విడవుమ్ కొళ్ళవుమ్పోకాతే) తిరువుళ్ళత్తిల్ పుణ్పడుత్తుమవనాయిరానిన్ఱేన్, (ఇప్పడియిరుక్కైయాలే కడక్కవర్తిక్క వేణ్డియిరుక్క) త్వత్పాద భక్తఇవ-దేవరీర్ తిరువడికళిల్ పారమార్థిక ప్రేమయుక్తన్పోలే, శిష్ట జనౌఘమధ్యే-పారమార్థిక ప్రేమయుక్తరాన విలక్షణర్ తిరళుక్కుళ్ళే, మిథ్యాచరామి - కృత్రిమమాక సఞ్చరియానిన్ఱేన్, తతః-ఆకై యాలే, మూర్ఖః అస్మి - దురాగ్రహయుక్తనాయ్ జ్ఞానశూన్యనాయి రానిన్ఱేన్. (౧)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవః-నీర్ శరణాగతరన్ఱో? ఉమక్కు ఆనుకూల్యాదికళిల్లైయో; అవైజ్ఞానకార్యఙ్గళన్ఱోవెన్న, అవై విపరీతమాయ్ క్కాణుమిరుప్పతెన్గి ఱార్ (దుఃఖేత్యాదియాల్)

వ్యాః-(దుఃఖావహోఽహమ్) ఇతువాయ్త్తు అడియేనుడైయ ఆనుకూల్య సఙ్కల్పమ్; సర్వప్రకారత్తాలు మానుకూల్యసఙ్కల్పమ్ శెయ్కైక్కు యోగ్యమానవిషయత్తిల్ ప్రాతికూల్యమ్ శెయ్కై మాత్రమన్ఱిక్కే ప్రాతికూల్య కారణత్తాలుణ్డాన దుఃఖత్తై దేవరీరను భవిక్కుమ్పడి పణ్ణినేనెన్గిఱార్. (దుఃఖావహోఽహమ్) ఆనుకూల్యమ్

శెయ్‌కైయైయిట్టు నిరూపిక్కైక్కతవిర్‌న్దు దుఃఖావహనెన్ఱాయ్‌త్తు అడి
యేనుక్కు నిరూపకమిరుక్కుమ్బడి (అహమ్) ఇప్పడియానతుతాన్
మఱ్ఱారేనుమొరువనెన్ఱాలె యిరుక్కలామో? (౧) "సృష్టస్త్వం
వనవాసాయ" ఎన్గిఱపడియే దేవరీర్ తిరువడికళిల్ సమస్తవిధ కై
ఙ్కర్యఙ్గళైయుమ్ శెయ్‌కైక్కిట్టుప్పిఱన్ద వడియేన్ కాణుమ్ దుఃఖా
వహనెన్నలామ్బడియానతు.

(అనిశమ్) ఇతుతాన్ ఒరుకాలత్తిలన్ఱిక్కే స్వరూపముళ్ళ
తన్నైయుమ్ ఇతువేయాత్రైయాయ్‌త్తెన్గిఱార్. ఇప్పడి దుఃఖావహ
నాయిరున్గతుతాన్ ఆరుక్కెన్నిల్, (తవ) మఱ్ఱైయారేనుమ్ విష
యత్తిలేయాకిల్ అఱియిరేనో? "కామాదిదోషహరమ్" ఎన్ఱు కీఴ్
చ్చొన్నపడియే ఆశ్రితదుఃఖనివర్తకరాన దేవరీర్ విషయత్తిల్ కిడీర్
అడియేన్ దుఃఖత్తైచ్చెయ్వతు. (తవదుఃఖావహః) ఇతువాయ్‌త్తు
అడియేన్ శెయ్యుమ్ ప్రత్యుపకారమెన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే (౨) "రిపూ
ణామపివత్సలః" ఎన్గిఱపడియే కుఱ్ఱమ్ శెయ్‌తవర్‌కళ్ తిఱత్తిలుమ్
వత్సలరాన దేవరీర్క్కెన్నుమామ్.

(దుష్టచేష్టః) ఇప్పడి ఉపకారక్కవిషయత్తిల్ దుఃఖమ్ శెయ్
వతు. మానసికమాకవన్ఱిక్కే కాయత్తాలుమ్ దుర్వ్యాపారఙ్గళైచ్చె
య్‌తాయిన్ఱు దుఃఖత్తైయుణ్డాక్కువతెన్గిఱార్, అవైయాపన-దేవ
తాన్తరభజనాదికళ్. (దుష్టచేష్టః) మానసికమాకవుమ్ దుఃఖమ్
శెయ్యనినైక్కవొణ్ణాత విషయత్తిల్ అడియేన్ కాయికమాక దు
ర్వ్యాపారఙ్గళై చ్చెయ్‌తాయ్‌త్తు దుఃఖత్తైచ్చెయ్వతెన్గిఱార్.

ఇతుతనక్కడియెన్నెన్న; (శబ్దాదిభోగనిరతః) అనుతపిక్కైక్క

(౧) రా-అయో-౪౦-౫ (౨) రా-యు-౫౦-౫౮

క్కు మనస్సుతానుమిల్లై. అతు శబ్దాదివిషయఙ్గళిలే మికవుమాసక్తమాకైక్కు ద్వారమాయ్ త్తెన్గిఱార్. రతి-మనః కార్యమిఱే.

నీర్ శబ్దాదివిషయ ప్రవణరాయ్ నిన్దితఙ్గళై చ్చెయ్తీరాకిల్ నమక్కు దుఃఖమాకుమ్బడి యెఙ్ఞనేయెన్న; (శరణాగతాఖ్యః) శరణాగతన్కుత్తై శరణ్యనత్తో. (౧) "వ్యసనేషుమనుష్యాణాం భృశం భవతిదుఃఖితః" (౨) "త్వయికిఞ్చిత్సమాపన్నే కింకార్యం సీతయా మమ" ఎన్ఱవనోడే పఴకినవరన్తో దేవరీర్. (శరణాగతాఖ్యః) ప్రసిద్ధిమాత్రమేయాయ్త్తుళ్ళతు. (శరణాగతాఖ్యః) దేవరీర్ దుఃఖప్పడుకైక్కు-ప్పోరుమ్, అతిల్ వ్యుత్పత్తియిల్లైయెన్గిఱార్. నవామ్నివ్యుత్పత్తియిఱే.

ఉమక్కు శిష్టపరిగ్రహముణ్డే, అతు ఆనుకూల్యాదికళిలే కడే శమన్తోవెన్న, అతు అడియేనుడైయ వఞ్చనాసామర్థ్యత్తాలుణ్డానతిత్తనై పోక్కు తథ్యమన్ఱెన్గిఱార్ మేల్; వఞ్చిత్తపడి తానెఙ్ఞనేయెన్న, (త్వత్పాదభక్తఇవ) అడియేనై శిష్టర్ పరిగ్రహిక్కైక్కు అడియేన నుష్ఠిత్త ఉపాయమ్ దేవరీర్ తిరువడికళిల్ ప్రీతియుళ్ళవన్పోల్ వర్తిత్తతు. [తద్భిన్నత్వేసతి తద్గతభూయోధర్మమిఱే - సాదృశ్యమ్] తద్భేదమ్-భక్తియిల్లామై, తద్గతభూయోధర్మమ్- భక్తిమాన్గళ్ శెయ్యుమ్ శెయల్కళ్, అవైయావన - స్వరనేత్రాఙ్గవిక్రియాదికళ్.

(శిష్టజనౌఘమధ్యే) ఇవ్వనుకారమాత్రత్తాలే ప్రమాణపరతన్త్రరానవర్కళ్ అడియేనై మెయ్యే దేవరీర్ సమ్బన్ధియాక ప్రతిపత్తిపణ్ణి స్వగోష్ఠియిలే పుకురవిట్టార్కళ్. (మిథ్యాచరామి) అవ్వేశవిలుమ్ ఒరువిశేషమిన్ఱియే అగ్గోష్ఠియిన్ నడువే గోముఖవ్యాఘ్ర

(౧) రా-అయో-౨-౪౧ (౨) రా-యు-౪౧-౪

మ్బోలే అవర్కళ్ మేన్మేలుమ్ విశ్వసిక్కుమ్బడి అనృతత్తైయే అను ష్ఠియానిన్డ్రేన్, అతావతు పూర్వానుకారత్తైవిడాతొళ్ళిక్కై, (శిష్టజ నౌఘమధ్యేమిథ్యాచరామి) ఒరువరిరువరన్ఱిక్కే మహాసఙ్ఘమాన శిష్టజనఙ్గళుడైయ నడువిలే అడియేన్ అనృతత్తైయే అనుష్ఠియానిన్డ్రే నెన్గిఱార్. ఇత్తాల్ (౧) "మహాజనోయేనగతస్సపన్థాః" ఎన్గిఱమార్గ త్తైయుమ్ తప్పినేనెన్గిఱారెన్గిఱతు, అతావతు - భావబన్ధమిల్లామై.

(యతిరాజ) ఇగ్గోష్ఠిక్కు నిర్వాహకర్ దేవరీరెన్ఱఱిన్దువైత్తు శెయ్యుమ్ వఞ్చనత్తైత్తవిర్కిఱిలేన్; అన్ఱిక్కే దేవరీర్ ఇగ్గోష్ఠియిన్ నడువే ఇన్ద్రియజయత్తాల్ పుకర్పెత్ఱు సఞ్చరిక్కుమాపోలే యాయ్త్తు అడియేన్ వఞ్చనత్తాలే పుకర్పెత్ఱు సఞ్చరిక్కుమ్బడి యెన్గిఱారాకవుమామ్, అజ్ఞనుమన్ఱిక్కే దేవరీర్ ఇగ్గోష్ఠియిన్నడువే తథ్యత్తైయాచరిత్తు ప్పుకర్పెఱుమాపోలేయాయ్త్తు అడియేన్ మి థ్యాచరణత్తాలే పుకర్పెఱుమ్బడి యెన్గిఱారాకవుమామ్.

నమ్మై ఇగ్గోష్ఠిక్కు నిర్వాహకరాక అఱిన్దువైత్తు భయముమి న్ఱిక్కే ఇప్పడి వఞ్చనత్తైచ్చెయ్యానెన్నెన్న, (తతోస్మిమూర్ఖః) ఆకై యిఱే అడియేన్ మూర్ఖనాకిఱేనెన్గిఱార్,(మూర్ఖోస్మి) ఇమ్మౌర్ఖ్యమ్- అడియేనుక్కు స్వరూపమెన్గిఱార్. హితాహితవివేకమిన్ఱియే పిడి త్తతు కైవిడామలిరుక్కుమవనిఱే మూర్ఖనావతు. (౨) "మూర్ఖవై ధేయబాలిశాః" ఎన్ఱిఱే కోశమ్. (౮)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

వ్యా -(దుఃఖావహోహమిత్యాది) అహమ్ - తవ - అనిశ మ్ - దుఃఖావహోభవామి) దేవర్తిరువడికళిల్ శేషత్వమే నిరూ

---

(౧) (౨) అమర-కోశ-

పకమామ్బడియాన స్వరూపత్తైయుడైయ నాన్ ఇవ్వాత్మావుక్కు వకుత్త శేషియాన దేవరీరుక్కు ఇడై విడామల్ హర్షావహనాయ్ప్పోర వేణ్డియిరుక్క, అతు శెయ్యాతవళవన్ఱిక్కే, తద్విరుద్ధమాన దుఃఖావహనాయ్క్కొణ్డుపోరానిన్ఱేన్. ఇతెన్నుడైయ ప్రథమపదార్థనిష్టైయిరున్దపడి. (దుష్టచేష్టః) దయాగుణపూర్ణరుమ్ ఏఱిట్టుప్పార్క్క వరువరుక్కుమ్బడి దుర్వృత్తియేయాయిఱ్ఱు ఇచ్చెయ్తుపోరువతు.

(శబ్దాదిభోగనిరతః) దేవరీర్ తిరువడికళిల్ కైఙ్కర్యత్తుక్కు ఇట్టుప్పిఱన్దువైత్తు, అతుక్కు విరుద్ధమాన శబ్దాదివిషయానుభవత్తిలే ఒరుసర్వశక్తియాలుమ్ విడువిక్కవొణ్ణాతపడి మికవుమ్ ప్రవణనాయ్ప్పోరుమవన్. (శరణాగతాఖ్యః) శరణాగతనెన్నిఱ పేర్ మాత్రమేయుళ్ళతు. అతిలుమ్ నిష్టైయిల్లైయెన్నై. ఇత్తాల్-మధ్యమపదార్థనిష్టాహానిశొల్లుకిఱతు "శబ్దాదిభోగనిరతః" ఎన్నైయాలే-తృతీయపదార్థనిష్టైయిల్లై యెన్నుమిడమ్ శొల్లిఱ్ఱు ; ఇతరవిషయప్రవణనాయ్ దుష్టచేష్ట నాకైయాలే ఇవన్నైక్కొళ్ళపోకిఱతిల్లై, శరణాగతనెన్నుమ్ పేరిట్టిరుక్కైయాలే కైవిడప్పోకిఱతిల్లై. ఇప్పడితళ్ళవుమ్ కొళ్ళవుమొణ్ణాతే యిరుక్క అవివన్నై నామెన్ శెయ్వతెన్ఱు పుణ్బడుమ్బడియిరుక్కైయాలే నిత్యదుఃఖావహనెన్నై.

(త్వత్పాదభక్త ఇవశిష్టజనౌఘమధ్య ఇత్యాది) "నమ్బడియితువానాల్ నమక్కు మివ్విషయత్తుక్కుమెన్న శేర్త్తియుణ్డు" ఎన్ఱునముజ్జిక్కడక్క వర్త్తిక్కవేణ్డియిరుక్క, అతు శెయ్యాతే, దేవరీర్ తిరువడికళిల్ పారమార్థిక ప్రేమయుక్తరాన విలక్షణర్ తిరళుక్కుళ్ళే నానుమొరువనాకప్పుక్కు, ప్రేమలేశమఱ్ఱిరుక్క, దేవర్ తిరువడికళిల్ ప్రేమపరిపూర్ణరైప్పోలే కృత్రిమమాక చెరియా

నిష్ఠేన్. (తతోఽస్మిమూర్ఖః) నిస్నేహనాయిరుక్కచ్చెయ్ తే స్నేహ యుక్తరై ప్పోలే అనుభవక్కైజ్కర్యజ్గళై ఆశైప్పడువతు, అర్థిప్పతా య్క్కొణ్డు కృతిమమాకవర్తియానిన్రేనెన్బతు యాంతోన్ఱు; అత్తాలే మూర్ఖనాకానిన్రే నెన్గిఱాన్. (౮)

సంస్కృతవ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-మదీయమప్రాప్తవృత్తి నిరతత్వం తవైవదుఃఖహేతు త్వాత్త్వయాఽవశ్యం నివర్తనీయమిత్యాహ.

వ్యా.-(దుఃఖావహా ఇత్యాది) (హేయతిరాజ) విహితవిష యవిరక్త గోవిన్దార్యాయ ప్రభృతీనామపిరక్షక! (శరణాగతాఖ్యః) ప్రపన్న ఇతినామమాత్రవాన్; నతుతదధికారభూతాఽనన్యగతిత్వ వాన్ ; నాపితత్సమ్భావితస్వభావభూతానుకూల్యాదిమానిత్యర్థః ; తదాహ (శబ్దాదీతి)శబ్దాదిభోగేనిరతః-నియతః;(దుష్టచేష్టః) దుష్టా-శాస్త్రనిషిద్ధతయా నిష్ఠాభఙ్గకత్వరూపదోషదూషితా-చేష్టా - సద సదాచారనివృత్తిప్రవృత్తిరూపా యస్యసతథోక్తః. అతఏవ, (అనిశం తవదుఃఖావహః) ప్రతికూలకారి శరణాగతాఖ్యత్వ శబ్దాదిభోగనిర తత్వాభ్యాం త్యాగస్వీకారయోర్విచికిత్సాదుఃఖకరఇతివార్థః.

(అహంత్వత్పాదభక్తఇవ) నకేవలం భగవత్ప్రపన్న ఇవ; కిన్తుచరమప్రపన్న ఇవ. (శిష్టజనానామ్) ఇష్టప్రసాధనాద్యం శ్రేష్ఠాస్తి రహితానాం కూరకులోత్తమ ప్రభృతీనామ్; (ఓఘస్య) పరిషదః, (మధ్యే) నతుక్వచిత్కోణ ఇత్యర్థః. (మిథ్యాచరామి) అయథా భూతాచారవాన్ భవామి. "మిథ్యాచారస్స ఉచ్యతే" ఇతి భగ వదుక్తేరహమేవ ముఖ్యవిషయఇత్యర్థః (మిథ్యా). అయథార్థాది

కాగేస్సన్, (చరామి) సఞ్చరామీత్యర్థః. మదీయదురాచారసమీక్షాయాంహి మమ శిష్టగోష్ఠీమధ్యాద్బహిష్కరణమేవ న్యాయ్యమితిభావః. యతఏవంతతః(అహంమూర్ఖోఽస్మి) బాలిశోఽస్మి. "మూర్ఖవైధేయబాలిశాః" ఇతికోశః. మూర్ఛనాత్ మూర్ఖః; మూర్ఛనం-మోహః. "మూర్ఛా - మోహసముచ్ఛ్రాయయోః" ఇతిహిధాతుపాఠః. అనేన పూర్వోక్తవ్యాహతాచారాపాదకదుర్మోహాభరితత్వముక్తంభవతి. అత్రాపితద్వారయేత్యనువర్తతే ; తథాచోక్తవిధం మమమౌర్ఖ్యం నివర్తయేత్యర్థః. (౮)

నిత్యం త్వహం పరిభవామి గురుంచ మన్త్రం
తద్దేవతామపి నకిఞ్చిదహో బిభేమి ।
ఇత్థం శఠోఽప్యశఠవద్భవదీయసఙ్ఘే
హృష్టశ్చరామి యతిరాజ తతోఽస్మి మూర్ఖః ॥

(పదవురై)

యతిరాజ-యతిపతియే, అహమ్-నాన్, గురుమ్, తిరుమన్త్రత్తై సార్థమాక ప్రసాదిత్తరుళిన ఆచార్యనైయుమ్, మన్త్రమ్ - అనుసన్ధాతాక్కళై రక్షిక్కుమ్ తిరుమన్త్రత్తైయుమ్, తద్దేవతామపి - అమ్మన్త్రప్రతిపాద్యనాన సర్వేశ్వరనైయుమ్, నిత్యంతు-సర్వకాలముమ్, పరిభవామి (ఆచార్యనరుళిచ్చెయ్తపడిఅనుష్ఠియామైయాలుమ్, యథోక్తమన్త్రార్థత్తై మఱన్దు అయథావాకనినైత్తు అనధికారికళుక్కు ఉపదేశిక్కైయాలుమ్, అమ్మన్త్ర ప్రతిపాద్యనైక్కార్యత్తుక్కు ఉపయుక్తమాన కరణఙ్గళై విషయాన్తర ప్రవణమాక్కుకైయాలుమ్) పరిభవియానిన్రేన్. (ఇతువే యాత్రైయాయిరుక్కచ్చెయ్ తేయుమ్) కిఞ్చిత్-కొఞ్చముమ్, నబిభేమి - భయమిన్ఱిక్కేయిరా

నిన్త్రేన్, ఇత్థంశఠోపి-ఇప్పడిగూఢమాయ్ గురుమన్త్రాది పరిభవమ్ శెయ్యానిఱ్కచ్చెయ్ తేయుమ్, అశఠవత్-గురుమన్త్రదేవతావిశ్వాస యుక్తనోప్పోల్, భవదీయసఙ్ఘే - దేవరీర్ సమ్బన్ధమే నిరూపకమాక వుడైయ మహాత్మాక్కళ్ నడువే. హృష్టః-"ఇవన త్తనై భక్తియుక్త నిల్లై" ఎన్ఱు శ్లోక్కుమ్బడిహృష్టయుక్తనాయ్, చరామి-ఇఙ్గుమఙ్గుమ్ తిరియానిన్త్రేన్, తతః-ఇప్పడి గురుమన్త్రాదికళై ప్పరిభవిత్తు భయము మిన్త్రిక్కే మహాత్మాక్కళ్ నడువే నానుమ్ భక్తియుళ్ళవనోప్పోల్ తిరి కైయాలే, మూర్ఖః అస్మి-మికవుమ్ మూర్ఖనాయిరానిన్త్రేన్. (౯)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్

అవ.-కీఴుమ్ మేలుమ్ స్వాగతమాక వనుసన్ధిక్కిఱ వఞ్చనాది దోషఙ్గళుక్కెల్లామ్ నిదానత్తై విణ్ణప్పమ్ శెయ్కిఱార్ (నిత్యమిత్యాది యాల్), అన్త్రిక్కే, ఇవర్ "మిథ్యాచరామి"ఎన్ఱవాఱే నీర్ పిఱర్ విశ్వ సిక్కుమ్బడి మిథ్యావేషత్తైధరిత్తు త్తిరియానిన్త్రాకిల్, ఉమక్కు గురుమన్త్రదేవతైకళిల్ విశ్వాసమిరుక్కుమ్బడి యెజ్ఞనేయెన్న; ఐయో, అడియేనుక్కు ఇవ్విషయఙ్గళిల్ విశ్వాసమిల్లామై మాత్ర మన్త్రిక్కే, అవ్విషయఙ్గళై ప్పరిభవియానిన్త్రే నెన్గిఱార్.

వ్యా-(నిత్యమిత్యాది) (నిత్యమ్) యావదాత్మభావియాక; శ్లాఘనీయమాన విషయఙ్గళైక్కూడీర్ అడియేన్ నిత్యమాక పరిభవి ప్పతు. (అహన్తు) ఎన్ఱు-పరిభవిక్కిఱ తమ్ముడైయ వైలక్షణ్యత్తైచ్చొ ల్లుకిఱార్; అతావతు - సంసారికళిలుమ్ ముముక్షుక్కళిలుమ్ వేఱు పట్టిరుక్కై; అతావతు-సంసారికళ్ స్వరూపజ్ఞరల్లామైయాలే గురు మన్త్రదేవతైకళై పరిభవిప్పార్కళ్, ముముక్షుక్కళ్; స్వరూపజ్ఞరా

కైయాలే శ్లాఘియానిఱ్పార్కళ్, అడియేన్ స్వరూపజ్ఞనా యిరున్దు వైత్తు పరిభవియానిఱ్పనెన్గిఱ ఇతువాయ్త్తు అడియేన్ వైలక్షణ్యామ్.

(నిత్యన్తుపరిభవామి) ఉచ్చివీడువిడుమాపోలే అల్పకాలవిచ్ఛేదముమిన్ఱిక్కే, పరిభవియానిన్ఱేన్. (అహంన్తునిత్యం పరిభవామి) లోకత్తిలుళ్ళవర్కళ్ భ్రమప్రమాదాదికళాలే కాదాచిత్కమాక పరిభవిప్పార్కళాకిల్, అడియేన్ అప్పడియన్ఱిక్కే బుద్ధిపూర్వకమాకయావత్కాలముమ్ పరిభవియానిన్ఱుకొణ్డు అతిల్నిన్ఱుమ్ కైవాఙ్గుకిఱిలేన్ (అహన్తునిత్యం పరిభవామి) లౌకికరుఙ్గూడ నిత్యమాక అదరిప్పార్కళాకిల్, అడియేన్ నిత్యమాక పరిభవియానిఱ్పనెన్గిఱార్. తుశబ్దమ్-ఏవకారార్థమాయ్, అడియేనై ప్పోలే నిత్యమాక పరిభవిప్పార్ మఱ్ఱొరువరిల్లై యెన్గిఱారాకవుమామ్

ఇప్పడి పరిభవిక్కిఱతుతాన్ ఎవఱ్ఱై యెన్నిల్, (గురుఞ్చ మన్త్రం తద్దేవతామపి) సోపదేశాదికళాలే దేహాత్మాభిమానమ్ ముతలాన అజ్ఞానత్తుక్కు నివర్తకనాయ్, (౧) "నగురోరపరంస్త్రాతా" ఎన్గిఱపడియే ఇవన్ఱనక్కు సర్వవిధరక్షకనాన వాచార్యనైయుమ్ "మన్త్రారంత్రాయతఇతిమన్త్రః" ఎన్గిఱపడియేస్వార్థప్రకాశానద్వారా ఇవన్ఱనక్కు స్వాచార్యోపదిష్టార్థఙ్గళిల్ విస్మృతియుమ్, తదనురూపమానవనుష్ఠాన ప్రచ్యుతియుమ్ వారామల్ రక్షకమాన మన్త్రత్తైయుమ్, అమ్మన్త్రత్తుక్కుళ్ళీడాయ్ స్వాచార్యనాలే ఇవ్వాత్మవస్తువుక్కు ప్రాప్తశేషియాక వుపదేశిక్కప్పట్ట దేవతైయైయుమ్కిడీర్ అడియేన్ పరిభవిప్పతెన్గిఱార్.

చకారమ్-సముచ్చయార్థమాయ్, గురుమన్త్రదేవతైకళైయుమెన్ఱు సముచ్చయిక్కిఱతు. అపిశబ్దమ్-విరోధార్థమాయ్, (౨) "య

(౧) (౨) శ్వేతా-౬-౨౩

స్యదేవేపరాభక్తిర్యథా దేవేతథాగురౌ" (౧) "మన్త్రేతద్దేవతా యాఞ్చతథామన్త్రప్రదేగురౌ। త్రిషుభక్తిస్సదాకార్యా సాహిప్రథమ సాధనమ్" ఎన్గిఱపడియే ఇచ్చేతననుడైయ ఉజ్జీవనత్తుక్కు ప్రథమ కారణమాక విధిక్కప్పట్ట భక్తిక్కు విషయమాన గురుమన్త్రదేవ తైకళైయుమ్, అతుక్కుతిర్త్తాక పరిభవియానిన్ఱేనెన్ను. మివ్వర్థ త్తై చ్చొల్లుకిఱతు.

ఇతిల్ గురుపరిభవమావతు - కేట్టవర్థత్తిన్పడి నడవాతొళ్ళికైయు మ్, అనధికారికళుక్కు ఉపదేశిక్కైయుమ్, మన్త్రపరిభవమావతు - అతినర్థఙ్గళిల్ విస్మృతియుమ్ విపరీతార్థప్రతిపత్తియుమ్; దేవతాపరి భవమావతు - కరణత్రయత్తైయుమ్ తద్విషయత్తిల్ ప్రవణమాక్కా తొళ్ళికైయుమ్ ఇతరవిషయఙ్గళిల్ ప్రవణమాక్కుకైయుమ్. ఇవై యిఱే అడియేనుక్కుళ్ళతెన్ను కరుత్తు.

ఇప్పడియిరున్నువైత్తు పరిభవిక్కైయిల్ భయన్దానిల్లైయోవెన్న (నకిఞ్చిదపీహాబిభేమి) [నకిఞ్చిత్] అల్పాంశముమ్, భయప్పడుకిఱ తిల్లై లోకత్తిల్ పురాణవైరాగ్యమ్పోలే శ్రవణదశైయిల్ భయ ముణ్డాకలామిఱే. అతువుమిల్లై అడియేనుక్కెన్గిఱార్. (అహో)తమ్ము డైయనిలై తమక్కే ఆశ్చర్యమాక తోన్ఱుకైయాలే "అహో" ఎన్గిఱార్. అన్తిక్కే, "ఇప్పడి ప్రాప్తవిషయఙ్గళై ప్పరిభవిత్తాలుమ్ పరిభవిత్తోమెన్గిఱభయమ్ అల్పాంశముమిల్లాతొళ్ళినతే" ఎన్ను వ్యస నప్పడుకిఱారాకవుమామ్. "కిఞ్చిదపినబిభేమి" ఎన్న వేణ్డియిరుక్క, మున్నే "నకిఞ్చిత్" ఎన్గిఱతు - నిషేధ్యమాన భయలేశత్తినుడైయ అత్యన్తాభావత్తైప్పఱ్ఱ; మధ్యే "అహో" ఎన్గతు - పిఱన్ద ఆశ్చర్యవి షాదఙ్గళుళ్ళడఙ్గామైయాలే;

(౧)

నీర్ ఇప్పడి గురుమన్త్రదేవతైకళై పరిభవిప్పతు తాన్ పిఱ
రఱియుమ్బడియాయో వెన్న, గూఢమాయ్ క్కాణుమెన్గిఱార్ (ఇత్థం
శఠోఽపి) కీళ్ చ్చొన్నపడియే గురుమన్త్రదేవతైకళై గూఢమాయ్ పరి
భవిత్తు భయలేశముమిన్ఱిక్కే యిరున్దేనేయాకిలుమ్,

(అశఠవత్) అతుపిఱగ్ నెఞ్జిల్ తట్టాతపడి కరణత్రయత్తాలు
మ్ దేవరీర్ తిరువుళ్ళత్తుక్కు అభిమతమ్ శెయ్యుమవన్బోలే వర్త్తిత్తేన్;
అతుకొణ్డు (భవదీయసఙ్ఘే) దేవరీర్ సమ్బన్ధమే నిరూపకమాయిరుక్కు-
మవర్కళ్ అడియేనై భావపరీక్షై పణ్ణామల్ స్వగోష్ఠియిలే పుకుర
విట్టార్కళ్. (హృష్టః) ఇవర్కళై వఞ్జిత్తు ఇవర్కళ్ సఙ్ఘత్తిల్ పుకు
న్దేనావతెప్పోతో వెన్ఱిరున్దపడియే అతుపెఱ్ఱవాఱే మనస్సన్తో
షముడైయనాయ్, (చరామి) నివారకరిల్లామైయాలే యథేచ్ఛమా
క సఞ్చరియానిన్ఱేన్,

(భవదీయసఙ్ఘేహృష్టశ్చరామి) ఇవ్వఞ్జనైతాన్ పుఱమ్బే
శెయ్యప్పెఱ్ఱేనో? (౧)"ఇరామానుశనై క్కరుతుముళ్ళమ్ పెఱ్ఱ
ార్ యవర్, అవరెమ్మైనిన్ఱాళుమ్ పెరియవర్" ఎన్గిఱపడియే ఇవ్వాత్మ
వస్తువుక్కు ప్రాప్తశేషికళాన దేవరీర్ సమ్బన్ధికళ్ తిఱత్తిల్ కిడీర్
శెయ్యప్పెఱ్ఱదెన్గిఱార్; అన్ఱిక్కే అడియేనుక్కు స్వవఞ్జనత్తాల్
పిఱన్దహర్షత్తై అవర్కళ్ స్వగోష్ఠియిల్ పుకురుకైయాల్ వన్దతెన్ఱు
మ్బడి కాణుమెన్గిఱారాకవుమామ్.

(యతిరాజ) అడియేనుక్కు ఇన్ద్రియనిగ్రహత్తిలే రుచియై
యుణ్డాక్కియన్ఱో దేవరీర్ ఎతిరాశరాకవేణ్డియతెన్గిఱార్. రఞ్జనా
ద్రాజావత్. (భవదీయసఙ్ఘేహృష్టశ్చరామి యతిరాజ) ఇన్ద్రియని

---

(౧) ఇరా-నూ-౧౬.

యమనత్తాల్ పుకర్ పెఱుమ్ దేవరీరుక్కు అడియేన్ ఇన్ద్రియవశ్య
నాయ్ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళై నఙ్కిత్తు త్తిరివతేయెన్గిఱార్,

"అఱిన్దువైత్తు నఙ్కిప్పానేన్" ఎన్న; (తథాऽస్మిమూర్ఖః) కీళ్
చ్చొన్నవైయెల్లామ్ స్వరూపవిరోధికళెన్ఱఱిన్దిరుక్క భయలేశము
మిన్ఱిక్కే అవఱ్ఱై విడమాట్టామల్ శెయ్కైయాలే మూర్ఖనాకిఱే
న్; (మూర్ఖోఽస్మి) అడియేనుక్కు మౌర్ఖ్యమాయిఱ్ఱు సత్తైయెన్గిఱార్
కీళ్ "కృతినోఽపి" ఎన్ఱుమ్, "శిష్టజనౌఘమధ్యే" ఎన్ఱుమ్ సామాన్యే
నశొన్నత్తై "భవదీయసఙ్ఘే" ఎన్ఱు ఒరువిశేషత్తిలే పర్యవసిప్పిక్కి
ఱార్. ఇత్తాలే ఎమ్బెరుమానార్ సమ్బన్ధికళాయ్త్తు శాస్త్రార్థవిత్తు
క్కళుమ్, తదర్థప్రామాణ్యవాదికళు మెన్గిఱతు. (౯)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

వ్యా.-(నిత్యాంత్వాహమిత్యాది) (నిత్యాంత్వాహం పరిభవామిగు
రుమ్) అహేతుకమాక వఙ్గీకరిత్తు స్వోపదేశత్తాలే తత్త్వజ్ఞానత్తైప్పి
ఱప్పిత్తు స్వరూపయాథాత్మ్య ప్రకాశకమాన తిరుమన్త్రత్తైయుమ్
సార్థకమాక ప్రసాదిత్తరుళి స్వరూపవిరుద్ధఙ్గళ్ పుకురాతపడి ఇరవు
పకల్ అవహితనాయ్ నోక్కిక్కొణ్డుపోరుమాచార్యనరుళిచ్చెయ్
తపడి అనుష్ఠియామైయాలుమ్, తదుపదిష్ట మన్త్రతదర్థఙ్గళై అనధి
కారికళుక్కు ఉపదేశిక్కైయాలుమ్, సర్వకాలముమ్ ప్రతిక్షణమ్
పరిభవియానిన్ఱేన్.

అవ్వళవన్ఱిక్కే, (మన్త్రంచ - పరిభవామి) అనుసన్ధాతృ
క్కళుక్కు రక్షకమాకైయాలే మన్త్రశబ్దవాచ్యమాయ్ సకల
వేదాన్తసారమాన తిరువష్టాక్షరత్తైయుమ్ ఆచార్యన్ అతుక్కరుళి

చ్చెయ్త యథార్థత్తైయుమ్ మఱక్కైయాలుమ్, అయథార్థత్తై అ
తుక్కర్థమాక నినైక్కైయాలుమ్, అత్తై శీర్త్తుకున్ఱుమ్పడి పరిభవి
యానిన్ఱేన్. అవ్వళవన్ఱిక్కే, (తద్దేవతామపి - నిత్యమ్పరిభవామి)
అమ్మన్త్రత్తుక్కు శేషిత్వశరణ్యత్వప్రాప్యత్వవేషత్తాలే ప్రతిపాద్య
నాన వెమ్పెరుమానైయుమ్, తత్సమాశ్రయణత్తిఱ్కు సృష్టఙ్గ
ళాన కరణత్రయత్తైయుమ్ తద్విషయత్తిల్ ప్రవణమాక్కామైయా
లుమ్ తదితరవిషయఙ్గళిలే ప్రవణమాక్కుకైయాలుమ్ పరిభవియా
నిన్ఱేన్.

(నకిఞ్చిదహంబిభేమి) ఎప్పోతుమ్ ఉద్దేశ్యమాకవనుసన్ధిత్తు
గౌరవిక్కత్తక్క గురుమన్త్రదేవతైకళై అనవరతమ్పరిభవిత్తు ఇతు
వేయాత్తిరైయాయ్ప్పోరానిన్ఱాల్, ఇతిలేయొరుశఙ్కైయుమ్ భయముమిన్ఱి
క్కేయిరానిన్ఱేన్.

(ఇత్థంశఠోపి) మేలెళ్ళవఱ్ఱిక్కే ఉళ్ళఱు ఆరాయ్న్దుపార్త్తా
ల్ శఠనాయిరుక్కచ్చెయ్తేయుమ్, (అశఠవద్భవదీయ సఙ్ఘమధ్యే హృష్ట
శ్చరామి) ఆచార్యవిషయత్తిలుమ్ అవనుపకరిత్త మన్త్రవిషయత్తి
లుమ్ తత్ప్రతిపాద్యమాన దేవతావిషయత్తిలుమ్ ఉక్తక్రమమ్ త
ప్పామల్ యథాప్రతిపత్తియోడే వర్తిక్కుమవర్కళాయ్ దేవరీరు
డైయ యతిరువడికళిల్ సమ్బన్ధత్తైయుట్టై నిరూపిక్కప్పడుమవర్కళాన
మహాత్మాక్కళ్ నడువే, "గురుమన్త్రదేవతైకళవిలివనత్తనై ప్రే
మాతిశయముడైయవర్కళిల్లై" ఎన్ఱతోన్ఱుమ్పడి నిరతిశయ
హర్షయుక్తనాయ్క్కొణ్డు, హర్షత్తుక్కుప్పోక్కువిట్టు ఇతస్తతః
సఞ్చరియానిన్ఱేన్.

(తతః - మూర్ఖోస్మి) ఇప్పడిగురుమన్త్రాదికళై పరిభవిత్తు, అతిలోరుభయమిన్ఱిక్కే విలక్షణర్ నడువేపుక్కు, “నానుమవర్కళిలేయొరువన్” ఎన్ఱు కణ్ణవర్కళుక్కుత్తోన్ఱుమ్పడి * మశక్కుప్పరలిట్టుక్కళిత్తుత్తిరియానిన్ఱేన్ ఎన్నతు యాతొన్ఱుణ్డో, అత్తాలే ఎన్నత్తనై మూర్ఖరిల్లైయెన్గిఱార్. (౯)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-వాగ్గుణకీర్తనేసా విత్యాదినాసూచితం వాగిన్ద్రియస్య విపరీతవృత్తం తదుపపాదకం మౌర్ఖ్యఞ్చానివర్తయే త్యాహ.

వ్యా.-(నిత్యమిత్యాది) హేయతిరాజ! అహమ్, (గురుమ్) అజ్ఞాతజ్ఞాపనాదినా మహోపకారకరమాచార్యమ్; “యోసౌమన్త్రవరంప్రాదాత్” ఇత్యుక్తరీత్యా తదుపదిష్టం(మన్త్రమ్) మూలమన్త్రమ్;తస్యమన్త్రస్య (దేవతామపి)ప్రతిపాద్య దేవతాభూతమీశ్వరఞ్చ, (నిత్యన్తుపరిభవామి) నిత్యమేవతిరస్కరోమి; అవజానామీత్యర్థః.తత్ర గురుపరిభవః-యథోపదేశం త్యాజ్యోపాదేయయోస్త్యాగోపాదానానను ష్ఠానమ్, ఖ్యాతిలాభపూజాదిప్రయోజనార్థేన అనధికారిభ్యస్తదుపదిష్ట మన్త్రవరోపదేశశ్చ; మన్త్రపరిభవశ్చ - తదర్థవిస్మృతిః; విపరీతార్థప్రతిపత్తిశ్చ. దేవతాపరిభవస్తు-తద్దత్తకరణత్రయస్య తద్విషయేవినియోగవిరహః, అన్యత్ర వినియోగశ్చేతిపూర్వాచార్యసూక్తిష్వనుసన్ధేయమ్.

(కిఞ్చిదపినబిభేమి) ఉక్తగురుమన్త్ర దేవతాపరిభవప్రయుక్తభావ్యనర్థాశఙ్కనమీషదపినాస్తీత్యర్థః. (అహో) ఇతివిస్మయే; లోకేక్వాపి ఈదృశపాపప్రాచుర్యనిర్భీకత్వఞ్చనదృష్టచరమితిభావః.

---

* మశక్కుప్పరల్ - సంశయజనకమానవిశై.

(ఇత్థమ్) ఉక్తరీత్యా, (శఠోఽపి) గూఢవిప్రియకృదపి. "గూఢవిప్రియకృచ్ఛఠః" ఇత్యుక్తేః. యద్వా, (శఠోఽపి) శాస్త్రప్రామాణ్యబుద్ధిశూన్యతయా నాస్తికోఽపి. "శఠచిత్తశాస్త్ర వశతోఽపా యో భిచారశ్రుతిః" ఇత్యుక్తేః. (అశఠవత్) బహిరన్తశ్చైకరూప్యేణ ప్రియకృదివ; పరమాస్తిక ఇవవా. (భవదీయానామ్) భవదేకనిరూపణీయానాం పరమాస్తికానామ్, (సఙ్ఘే) సమూహే, (హృష్టస్సన్) మదీయం విప్రియకృత్త్వమేషాం గూఢమితిహర్షయుక్తస్సన్. (చరామి) సఞ్చరామి. యతఏవం తతోఽహంమూర్ఖోఽస్మి - మూఢోఽస్మి. తద్వారయేతిచానువర్తతే. తథాచమమగురుపరిభవాది వాగిన్ద్రియాది దుర్వృత్తిర్నివర్తయేత్యర్థః. (౯)

హా హన్త హన్త మనసా క్రియయా చ వాచా
యోఽహం చరామి సతతం త్రివిధాపచారాన్ ।
సోఽహం తవాఽప్రియకరః ప్రియకృద్వ దేవం
కాలం నయామి యతిరాజ తతోఽస్మి మూర్ఖః ॥ ౧౦॥

(పదవురై)

యతిరాజ - యతిపతియే! యఃఅహమ్ - యాంతోరునాన్, మనసా - భగవద్ధ్యానత్తుక్కు ఉప్పాన మనస్సాలుమ్, క్రియయాచ - భగవత్కైజ్కర్య కరణత్తుక్కు ఉప్పాన కాయత్తాలుమ్, (క్రియాశబ్దమ్-తద్ధేతువాన కాయత్తై లక్షిక్కిఱతు), వాచా-భగవద్గుణఙ్గళై ప్పుకళ్గైక్కు ఉప్పాన వాక్కాలుమ్, సతతమ్ - కాలవిచ్ఛేదమిన్ఱిక్కే, త్రివిధాపచారాన్-భగవద్భాగవత విషయఙ్గళిల్ మూన్ఱువిధమాన అపచారఙ్గళై, చరామి - శెయ్తుపోరుకిఱేనో, హాహన్త హన్త-అపచారకరణత్తైనినైత్తు కష్టమ్కష్టమెన్ఱు దుఃఖిక్కిఱాన్.

సోహమ్ - అన్ద ఆర్ద్రాపరాధియాననాన్, తవ - ఎన్నుడైయ రక్షణత్తుక్కు కృషిపణ్ణిప్పోరుకిఱ దేవరీరుక్కు, అప్రియకరః-అనిష్టఙ్గళైయే శెయ్‌తు పోరానిన్ఱుకొణ్డు, ప్రియకృద్వత్ - దేవరీరుక్కు ప్రియకరనెన్ఱు నినైక్కుమ్బడి, ఏవమ్ - ఇప్పడికృతిమమాన పరిమాత్రత్తాల్, కాలమ్ - కాలత్తై, నయామి - కழிయానిన్ఱేన్, తతః - ఇప్పడి అపచారకరణమేయాత్రైయాయ్ పోరుకైయాలే, మూర్ఖః అస్మి - జ్ఞానశూన్యనాయిరానిన్ఱేన్. (౧౦)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-దేవరీర్ సమ్బన్ధికళై వఞ్చిక్కై మాత్రమన్ఱిక్కే దేవరీర్ తమ్మైయుమ్ వఞ్చిక్కప్పెఱ్ఱేనెన్గిఱార్ (హాహా న్తహా న్తేత్యాదియాల్)

వ్యా.-(హాహా న్తహా న్త) వీప్పైయాలే విషాదాతిశయమ్ తోఱ్ఱుకిఱతు. తామ్ అత్తలైయిల్ కరణత్రయత్తాలుమ్ పణ్ణుకిఱవపరాధఙ్గళైయుమ్ వఞ్చనత్తైయుమ్‌పార్త్తు, అవఱ్ఱై విణ్ణప్పమ్ శెయ్‌వతుక్కుమున్బే దుఃఖమ్ ఇరట్టిత్తు ఐయోవెన్గిఱార్. అపరాధఙ్గళైచ్చెయ్‌వతు ఉపకారకవిషయత్తిలే యాకైయాలే పొఱుక్కమాట్టిఱ్ఱిలర్.

(మనసా క్రియయాచ వాచా) చకారమ్ సముచ్చయార్థకమ్. అతుతానుమ్ ఒరుకరణత్తాలన్ఱిక్కే కరణత్రయత్తాలుమ్ శెయ్యప్పెఱ్ఱేన్. (మనసా క్రియయాచ) (పాపాదికమాకవన్ఱిక్కే సఙ్కల్పపూర్వమాయాయిఱ్ఱుచ్చెయ్‌వతు. (వాచా) నినైత్తపోతేశొల్లిల్ అఱిన్దు పరిహరిప్పర్‌కళెన్ఱు నినైత్తుచ్చెయ్‌త పిన్బాయిఱ్ఱుచొల్లువతు. (వాచా) అతుతానుమ్ గూఢమాయో? పిఱరఱిన్దతుమ్ ఎళ్వాయాలేకాణుమ్. (మనసాక్రియయావాచా) "వాచాయతీన్ద్ర మన

సావపుషాచ యుష్మత్పాదారవిన్దయుగళం భజతామ్" ఎన్ఱతుక్కు-
ఎతిర్ త్తట్టాకక్కూడీర్ అడియేన్ శెయలిరుప్పతు.

(యోహమ్) "పాపిష్ఠః క్షత్రబన్ధుశ్చ" ఎన్ఱపడియే పాపమ్
శెయ్కైయిలే ప్రసిద్ధనానవడియేన్. (౧) "యోవజ్రపాత" ఇత్యాది
కళాలే యచ్ఛబ్దమ్ ప్రసిద్ధపరామర్శియుతే (యోహమ్) ఇప్ప్రసిద్ధి
యైయిట్టు నిరూపిక్కప్పడికాణుమ్ అడియేనిరుప్పతు. (చరామి)
అనుతాపమ్పిఱన్ద క్లేశిక్కిఱదశైయిలుమ్ అపరాధఙ్గళై చ్చెయ్కైయై
త్తవిర్ కిఱ్ఱిలేన్. (సతతమ్) తన్దామ్ ప్రసిద్ధియై ఒరునాళుమ్ కైవిడార్
కళిఞే.

అపరాధఙ్గళ్ తానెవైయెన్న; (త్రివిధాపచారాః) మూన్ఱువ
కైప్పట్టిరున్నుళ్ళ వపచారఙ్గళాయ్క్కాణుమ్ అపరాధఙ్గళిరుప్పతెన్
ఱార్. అవైయావన - భగవదపచారముమ్ భాగవతాపచారముమ్
అసహ్యాపచారముమెన్ను; నిషిద్ధఙ్గళై నాలువిధమాక చ్చొల్లానిఱ్కు-
ఇఙ్గు అపచారఙ్గళైమాత్రమ్శొల్లుకిఱతు-విధినిషేధఙ్గళిరణ్డుమ్ భగవ
దాజ్ఞారూపఙ్గళాకైయాలే; తదతిక్రమమ్ భగవదపచారత్తిలే శేరుమె
న్నుమభిప్రాయత్తాలేయాతల్; అకృత్యకరణాద్యపేక్షయా భగవదప
చారాదికళ్ క్రూరఙ్గళాకైయాలే అవఱ్ఱినుడైయ అనుష్ఠానత్తై
చ్చొన్నపోతే తదనుష్ఠానమ్ కింపునర్న్యాయసిద్ధమిఱేయెన్నుమభి
ప్రాయత్తాలేయాతల్.

అఙ్గనన్ఱిక్కే మనసేత్యాదిక్కుచ్చేర కరణభేదనిబన్ధనమాన
కార్యభేదత్తై త్తిరువుళ్ళమ్పత్రి త్రివిధాపచారానెన్ఱరాకవుమా
మ్. అప్పోతైక్కు ఓరోరు అపచారఙ్గళై కరణత్రయత్తాలుమ్ అను
ష్ఠిత్తేనెన్ను పొరుళాకక్కడవతు.

---

(౧) రా-యు-౫౯-౧౪౦.

(సోహమ్) కీఴ్చ్చొన్నపడియే అపచారఙ్గళై చ్చెయ్యావిడిల్ సత్తైపెఱాతవడియేన్. (తవ) "సత్యంసత్యం పునస్సత్యం యతిరాజో జగద్గురుః । సఏవసర్వభూతానా ముద్ధర్తానా'స్తిసంశయః" ఎన్ఱపడియే సర్వోత్తారకరాన దేవరీర్క్కున్నుతల్. (౧) "వ్యసనేషుమనుష్యాణాం భృశంభవతిదుఃఖితః" ఎన్ఱపడియే పరదుఃఖమ్పొఱుక్కమాట్టాత మృదుప్రకృతికరాన దేవరీర్క్కున్నతల్.

(అప్రియకరః) ఉపకారత్తైప్పార్త్తాలుమ్, సౌకుమార్యత్తైప్పార్త్తాలుమ్ ప్రియమేశెయ్యత్తక్క విషయత్తిల్ అప్రియత్తైచ్చెయ్యానిన్ఱేన్. శిష్యః ఆచార్యనుకప్పిలే ఊన్ఱిప్పోరుమెన్ఱుక్కతిర్త్తట్టాయాయిఴన్దు అడియేన్నిలైయెన్ఱార్. (అప్రియకరః) నెఞ్జాలుమ్ అప్రియమ్శెయ్యనినైక్కవొణ్ణాతవిషయత్తిల్కిడీర్ అడియేన్ అప్రియత్తై కాయికమాకచ్చెయ్వతెన్ఱార్.

ఆకిల్ నమ్మున్నిఉక్కుమ్ విరకెన్నెన్న, (ప్రియకృద్వత్) దేవరీర్ తిరువుళ్ళముటియ దేవరీర్క్కు విప్రియమ్శెయ్తేనేయాకిలుమ్ అతుదేవరీర్తిరువుళ్ళత్తిల్ తట్టాతపడి దేవరీర్తిరువుళ్ళత్తాలే ప్రియమ్శెయ్వాన్పోల్ వర్త్తిత్తేన్; అతుకొణ్డు దేవరీర్తిరుమున్బే నిఱ్కలాయ్త్తెన్ఱార్. రావణన్ సన్న్యాసివేషత్తైక్కొణ్డు పిరాట్టియై వఞ్చిత్తాప్పోలే అడియేఱ్ సాత్త్వికవేషత్తైధరిత్తు దేవరీరైయుమ్ వఞ్చిత్తేనెన్ఱుకరుత్తు.

(ఏవంకాలంనయామి) ఇప్పడి ఆచార్యాపచారమ్ పణ్ణాతొఴియిల్ అడియేనుక్కు కాలమ్శెల్లాతెన్ఱార్. (కాలమేవంనయామి) "గుణానుభవకైఙ్కర్యఙ్గళే పోతుపోక్కాకైయుమ్" ఎన్ఱపడియే

(౧) రా-అయో-౨-౪౧.

గుణానుభవ కైఙ్కర్యఙ్గళాల్ పోక్కత్తక్కకాలత్తైక్కడిర్ అడి
యేన్ అవ్విషయఙ్గళై వఴిత్తు అతువేయాత్రైయాయ్ పోక్కు
కిఱతెన్గిఱార్.

ఇవరిప్పడి విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే ఇవర్ శెయ్తవపచారఙ్గళై
త్తమ్‌తిరువుళ్ళత్తిల్ తట్టామల్ “స్వాపరాధఙ్గళై యఱిన్దు అనుతపిత్తు
ప్రాప్తవిషయత్తిల్ అవర్ద్రై విణ్ణప్పమ్ శెయ్యుమ్బడి ఓరధికారియు
ముణ్డావతే ” ఎన్ఱు ఇవర్ తిరువుళ్ళముకన్దపడి యిరుక్కుమిరుప్పైక్క
ణ్డు “యతిరాజ” ఎన్ఱుసమ్బోధిక్కిఱార్. అన్ఱిక్కే, ఇవరనుతాపత్తై
క్కణ్డు ఇవర్ ఇవ్వపచారకరణత్తిల్ నిన్ఱుమ్ మీణ్డారాకుమ్ విరకే
తోవెన్ఱు తమ్‌తిరువుళ్ళత్తిలోడుకిఱపడి తోఱ్ఱువిరుక్కుమిరుప్పై
క్కణ్డు ఆశ్రితవిషయత్తిలుజ్జీవనయత్నమన్ఱో దేవరీర్కుప్పుకరెన్ఱు
యతిరాజశబ్దత్తాలే సమ్బోధిక్కిఱారాకవుమామ్.

ఇప్పడి సానుతాపమాక స్వాపరాధఙ్గళై విణ్ణప్పమ్ శెయ్త
పిన్బుమ్ అపచారఙ్గళిలే అన్వయిక్కిఱపడియైక్కణ్డు అపచారఙ్గళై
న్ఱఱిన్దువైత్తు అవర్ఱిలన్వయిక్కప్పెఱువతేయెన్ఱు (తతోస్మిమూ
ర్ఖః) ఆకాఙ్క్షైన్ఱఱిన్దువైత్తు అవైతన్నైయే శెయ్కైయాలిఱే అడియేఙ్
మూర్ఖనాకిఱతెన్గిఱార్. (౧౦)

పిళ్ళైలోకమ్‌జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

వ్యా.-(హాహన్తహన్తేత్యాది) భగవద్భాగవతాచార్య విష
యఙ్గళై యనువర్తిక్కైక్కుణ్డాన మనోవాక్కాయరూపకరణత్రయ
త్తైయుమ్‌కొణ్డు అవిషయఙ్గళై పరిభవిత్తు, అతిలోరుభయమిన్ఱిక్కే
విలక్షణర్ నడువే అనువర్తియాతమాత్రమన్ఱిక్కే, అనవరతమపచా
రమే పణికొణ్డుపోరుకైయాలుణ్డాన వ్యసనాతిశయత్తాలే యరుళి

చ్చేయ్‌కిఱార్ (హాహా న్తహా న్త) ఎన్ఱు. (మనసా) భగవద్ద్వేషవాదిక ళై యనుసన్ధిక్కక్కణ్డమనస్సు పడుమ్బాడే!. (క్రియయాచ) క్రియా శబ్దత్తాలే-క్రియాహేతువానకాయ త్తై లక్షిక్కిఱతు; (వాచా) ఉద్దే శ్యఙ్గళైక్కుఱిత్తు అఞ్జలి ప్రణామాద్యనుకూలవృత్తి పణ్ణుకైక్కుమ్ తద్గుణఙ్గళై ప్పాకృప్పుకైక్కుమాకక్కణ్డ కాయముమ్ వాక్కుమ్, అపచారమ్బణ్ణి అనర్థప్పడుకైక్కుఉప్పావతే! (సతతమ్) స్వరూపా నురూపమాన వృత్తియిలే అన్వయిత్తవనుక్కు కాలవిశేషత్తిలే వి చ్ఛేదమ్వరుకై అసహ్యమానాప్పోలే యాయిఱ్ఱు అన్దవపచార కరణత్తిలుమ్ కాలవిశేషత్తిలుణ్డాన విచ్ఛేదమ్ అసహ్యమానపడి. (చరామి) ఎన్గిఱ వర్తమాననిర్దేశత్తాలే-సర్వావస్థైయిలు మపచార మనువర్త్తిక్కిఱపడి. (త్రివిధాపచారాన్) ఓరొరువిషయత్తిలపచార మే అతిక్రూరమాయిరుక్క, మూన్ఱు అపచారత్తిలుమ్ అన్వయిత్త పడి. అతుతాన్ కతిపయాపచారత్తిలే శువఱుకైయన్ఱిక్కే నానా విధాపచారఙ్గళిలు మన్వయిత్తపడియెప్పఱ్ఱ బహువచనప్రయోగ మ్ పణ్ణుకిఱతు. *అహంసర్వంకరిష్యామిక్కు ఎతిర్ త్తట్టిరుక్కిఱపడి.

(సోహమ్) అపరాధమ్పణ్ణినకైయులరాతవిన్దపాపిష్ఠన్. (త వాప్రియకరః) "స్వరూపానురూపమాన వృత్తియిలే యన్వయిత్తు వాప్పవేణుమ్" ఎన్ఱు ఇతుక్కు కృషిపణ్ణికొణ్డుపోరుకిఱ దేవరీరుక్కు, పణ్ణినకృషియైప్పాఴాక్కి అనిష్టకరనాయ్పోరుమవన్ (ప్రియకృద్వ త్) అర్థస్థితి ఇతువాయిరుక్క, "భగవద్భాగవతాచార్యవిషయఙ్గళి లివనత్తనై ప్రేమముడైయారుమ్ కైఙ్కర్యరుచియుడైయారుమిల్లై. ఆనపిన్బు ఇవనేనమక్కు ప్రియరన్" ఎన్ఱు దేవరీరుమ్ నినైక్కుమ్బ డియాయిఱ్ఱు వర్తిప్పతు. (ఏవంకాలంనయామి) ఇప్పడి కృత్రిమ మానపరిమాఱ్ఱత్తాల్ కాలత్తైక్కళియానిన్ఱేన్. (యతిరాజతో ఽ

స్మిమూర్ఖః) రక్షణసామర్థ్యముడై య దేవరీరుమ్ సన్నిహితరాయి రుక్క ఇన్వస్తు అపచారత్తిలే కైకఖ్షికై యాలే ఎన్న త్తనై మూర్ఖ రిల్లెయెన్గిఱార్. (౧౦)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-మనసోదుర్వృత్తిం తత్ప్రియోజకం మౌర్ఖ్యఞ్చనివర్త యేత్యాహ.

వ్యా -(హాహా న్తేత్యాది) హేయతిరాజ ! (యోహంమనసా వాచా క్రియయాచ) మనోవాక్కర్మభిః - కరణైః. (త్రివిధాపచారాన్) త్రిస్రోవిధాః-ప్రకారాః, భగవదపచార భాగవతాపచారాఽసహ్యాపచారత్వరూపాఽపచారవిభాజకోపాధయోయేషాంతే - తథోక్తాః, తథావిధానపచారాన్ - విప్రతీకారకవ్యాపారాన్. (సతతమ్) అవిచ్ఛేదేన (చరామి) అనుతిష్ఠామి.

(సోహంతవాప్రియకరస్సన్) పరమకారుణికస్య పరమవత్సలస్యచతవాఽనిష్టకరణైకశీలస్సన్ (ప్రియకృద్వత్) ఇష్టైకకరణశీలఇవ. ఏవకారేణ అప్రియకరత్వమీషదపి నస్ఫోర్యతఇత్యుచ్యతే. (కాలంనయామి) సిద్ధసాధననిష్ఠాధికారిణో హితాంశేనన్వయాత్, అనుభవకైఙ్కర్య రూపప్రియైకాన్వయేన యథాకాలక్షేపంకుర్వన్తి,తథాహంకాలక్షేపంకరోమి. "హాహా న్తహా న్త" ఇతినిపాతత్రయమపి దుఃఖాతిభూమావర్తతే ; అపచారత్రయానుసన్ధానేన తత్ప్రియుక్తదుఃఖత్రయంవా తత్తత్ప్రితినియతం నిపాతత్రయేణద్యోత్యతే.

యతఏవంతతోహం మూర్ఖోస్మి; పూర్వాపరవ్యాహతవృత్తిప్రయోజకదుర్మోహభూయిష్ఠోస్మి. అత్రాపితద్వారయేత్యనువర్తతే.

తత్త్రివిధాపచారాచరణం తత్ప్రయోజకశ్చాऽజ్ఞానం నివర్త్తయేత్యర్థః. త్రివిధాపచారస్వరూపవివేచనన్తు పూర్వాచార్యసూక్తిష్వనుసన్ధేయమ్; వృత్త్యాపశురిత్యాది శ్లోకేషు ప్రతిశ్లోకం కరణత్రయదోషప్రతిపాదనేపి ప్రాధాన్యాదేకైక పరత్వమితి "వృత్త్యాపశుః," "దుష్టచేష్టః" "గురుంపరిభవామి" "మనసాక్రియయా" ఇతి ప్రథమనిర్దేశాదవగమ్యత ఇతి ద్రష్టవ్యమ్. "మోహమస్మిససన్త్యజే" ఇతి ఉపాదేయమోహాऽనిర్దేశప్రతిపక్షోయమ్, మోహంచరామితిమదీయమోహంనిర్దేశ ఇతిహృదయస్థితోర్థః. త్రివారంమూర్ఖ ఇత్యుక్తిః భక్తాఙ్ఘ్రిరేణుసూక్తిం భట్టారకసూక్తిశ్చాభిప్రేత్యేతిబోధ్యమ్.

పాపే కృతే యది భవన్తి భయానుతాప
లజ్జాః పునఃకరణమస్య కథం ఘటేత ।
మోహేన మే న భవతీహ భయాదిలేశ
స్తస్మాత్పునః పునరఘం యతిరాజకుర్వే ॥ ౧౧॥

పదవురై.

యతిరాజ-యతిపతియే, పాపేకృతేసతి - అకృత్యకరణాది పాపఙ్గళైచ్చెయ్తవళవిల్, భయానుతాపలజ్జాః-నరకాగమాదిభయముమ్, దుర్వ్యాసనైయాలే నెఞ్జుకలఙ్గి శెయ్తాలుమ్ పిఱకుతప్పచ్చెయ్తోమెన్గిఱ నెఞ్జిలనుతాపముమ్, శిష్టర్కళ్ నిన్దిప్పరెన్గిఱలజ్జైయుమ్, భవన్తియది-ఉణ్డాయిరున్దతాకిల్, అస్యపునః కరణమ్-మీళవుమ్ ఇన్దపాపత్తైచ్చెయ్కైయానతు, కథంఘటేత-ఎజ్జనేకూడుమ్బడి, మోహేన - నరకాగమాదికళైత్తెయుమ్ నిరూపిక్కవఱియాత వజ్ఞానత్తాలే, మే - అకృత్యాదికళైయే శెయ్తు పోరుకిఱవెనక్కు, భయాదిలేశః-

భయాదికళిల్ శిక్షితుమ్, నభవతి-ఉణ్డాకిఱతిల్లై, తస్మాత్ - భయాది లేశముమిల్లాతపడియాలే, పునః పునః-అను త్తమత్తు. అఘమ్ - పాపత్తైయే, కుర్వే- శెయ్యానిన్ఱేన్. (౧౮)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ -"శబ్దాదిభోగరుచిరన్వహమేధతేహా" ఎన్నతు, "అద్యాపి వఞ్చనపరః" ఎన్నతు, "తతోఽస్మి మూర్ఖః" ఎన్నతు, "హాహన్త" ఎన్నతాకానిన్ఱార్. ఆకైయాల్ ఉమక్కు- భయానుతాపాదికళుణ్డాపోలే తోన్ఱుకిఱతు. ఇని ఉమక్కు ప్రాయశ్చిత్తాధికారముణ్డాయిన్ఱే. పేన్ఱుక్కుక్కుత్తైయెన్నెన్న ; అతువ్రా అనుకారమిత్తనై పోక్కి మెయ్యేఅడియేనుక్కువై యిల్లై యెన్గిఱార్. (పాప ఇత్యాదియాల్)

వ్యా.-(పాపే) పాపమాకిఱతు-నిషిద్ధానుష్ఠానమ్ ; నిషిద్ధఙ్గళ్ తానుమ్ నాలువిధమాయిరుక్కుమ్. అతిలొన్ఱొన్ఱే అనేకవిధమాయిరుక్కుమ్. ఆక పాపమెన్ఱు-జాత్యేకవచనమాయ్, పాపత్వజాత్యవచ్ఛిన్న సకలపాపఙ్గళైయుమ్ శొల్లుకిఱతు. ఇతు ఇవనుక్కు ప్రాప్తిప్రతిబన్ధకమాకిఱ మాత్రమన్ఱిక్కే ఇహపరఙ్గళిలుమ్ భయహేతువాయిరుక్కుమ్. ఇహత్తిల్ ప్రత్యక్షదణ్డహేతువాకైయాలుమ్ లోకాపవాద హేతువాకైయాలుమ్ భయజనకమాయిరుక్కుమ్. పరత్తిల్ యమవశ్యతాహేతువాకైయాలుమ్ భగవదప్రీతిజనకఙ్గళాకైయాలుమ్ భయజనకమాయిరుక్కుమ్. ఇప్పడి యిరున్దుళ్ళ పాపమానతు, (కృతే) సఙ్కల్పిత్తు విషయైయన్ఱిక్కే కాయికమాకచ్చెయ్యప్పట్టానిఱ్క-చ్చెయ్ శేయుమ్.

(భయానుతాపలజ్జాః) నామ్ ఇవఱ్ఱై చ్చెయ్‌తాల్ ప్రత్యక్షత్తిల్ రాజదణ్డలోకాపవాదఙ్గళుమ్, పరత్తిల్ యమదణ్డత్తైయుమ్ వరుమేయెన్గిఱ భయముమ్, ఇప్పడి భయహేతువాన పాపత్తైచ్చెయ్‌తాల్ నామెన్నతప్పుచ్చెయ్‌తోమెన్గిఱ అనుతాపముమ్, ఇప్పడినరక హేతువాన పాపత్తైచ్చెయ్‌తాల్ నామెన్గోణ్డు శిష్టగోష్ఠియిల్ పుకురక్కడవోమెన్గిఱలజ్జైయుమ్ ముతలాన తన్నిలేయుణ్డాకిఱనవల్ల. (యదిభవన్తి) ఒరునాళ్ వఱ్ఱైయిలే యుణ్డాయిఱ్ఱాతుకళాకిల్.

(పునఃకరణమస్యకథం ఘటేత) భయానుతాపలజ్జానివర్త్యమాన విప్రాపత్తినుక్కైయ పునరనుష్ఠానమ్ ఎవ్వాఱైయిల్ కూడునతు. ప్రతిబన్ధకమ్ కిడక్క కార్యముణ్డామో వెన్నుకరుత్తు. ప్రాయశ్చిత్తన్గళ్ పాపనివర్తకమానవతు,-భయానుతాపాదికళ్ పాపనివర్తకఙ్గళాకిఱపడి ఎఙ్గనేయెన్న ; మణిక్కు అగ్నిస్వరూపనాశకత్వమిన్ఱియిలే యొఴిన్దాలుమ్ దాహప్రతిబన్ధకత్వముణ్డాకిఱాప్పోలే, భయానుతాపాదికళుక్కు పాపస్వరూపనాశకత్వమిన్ఱియిలే యొఴిన్దాలుమ్ ఉత్తరోత్తర పాపానుష్ఠాన ప్రతిబన్ధకత్వముణ్డాకక్కుఱైయిల్లై. ఇత్తాల్ హాహన్తేత్యాదియిల్ తోన్ఱుకిఱతు భయానుతాపాదికళుడైయ వనుకారమిత్తనై పోక్కి వాస్తవమన్ఱెన్గిఱతు.

ఇప్పడి లోకన్యాయమఱన్ద వుముక్కు భయానుతాపాదికళిల్లామైక్కడియెన్నెన్న (మోహేనమే) అతుక్కడి అడియేనుడైయ అజ్ఞానమెన్గిఱార్. మోహమావతు-దేహాతిరిక్తమాయిరుప్పతోరు ఆత్మవస్తు ఉణ్డెన్ఱఱియాతే దేహమే ఆత్మావెన్ఱిరుక్కైయాకిఱ అజ్ఞానమ్. (మోహేనమే) ఇవ్వజ్ఞానత్తైయిట్టు నిరూపిక్కుమ్బడియాన వడియేనుక్కెన్నుతల్. దేహాత్మాభిమానియాయ్ బుద్ధిపూర్వకమాక పాపత్తైప్పణ్ణానిఱ్కిఱ వడియేనుక్కెన్నుతల్.

(నభవతీహాభయాదిలేశః) ఇప్పడి బుద్ధిపూర్వకమాక పాపత్తై చ్చెయ్‌కై యిలే భయానుతాపలజ్జైకళ్ పూర్ణమాకవిన్ఱిక్కే యొళ్ఱిన్ఱాలుమ్ అల్పాంశమాకిలుమ్ ఉణ్డాకక్కూడుమే. అతువుమిల్లై; ఇజ్ఞు అపిశబ్దమ్-అధ్యాహార్యమ్. (తస్మాత్) పాపానుష్ఠానప్రతిబన్ధకఙ్గళాన భయానుతాపాదికళిల్లామైయాలే (పునఃపునః) మేలుమ్ మేలుమ్. (అఘమ్) పాపత్తై. (అఘంపునఃపునః) ఇతిలోరుపుతుమైయిల్లై. (౧) “నహినిన్దితంకర్మయదస్తిలోకే సహస్రశోయన్నమయావ్యధాయి” ఎన్గిఱపడియే శెయ్‌తకుఱ్ఱత్తైయే మేన్మేలుమ్ శెయ్యానిన్ఱేన్.

ఇవర్ ఇప్పడి అనుతాపశూన్యరాయ్ భయానుతాపాదికళిన్ఱిక్కే మేన్మేలుమ్ పాపత్తైచ్చెయ్‌వేనెన్ఱవాఱే, నీర్ ఇవ్వకృత్యకరణఙ్గళుక్కెల్లామ్ మూలమాన ఇన్ద్రియవశ్యతైయై త్తవిర్క్కమాట్టీరో వెన్న ; (యతిరాజ) అడియేనుడైయ ఉజ్జీవనత్తుక్కు కృషిపణ్ణుకిఱ దేవరీరే ఇత్తైత్తవిర్ త్తరుళవేణుమెన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱారాతల్. ఇన్ద్రియనియమనశక్తరిల్ తల్లైనరాన దేవరీరే అడియేనుడైయ ఇన్ద్రియవశ్యతైయై త్తవిర్ త్తరుళవేణుమెన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱారాతల్. (యతిరాజకుర్వే) మాతృసన్నిధియిరుక్క ప్రజైకిణఱ్ఱిల్ విళువతే యెన్గిఱార్.

“భవదీయభయాదిలేశః” ఎన్ఱు పాఠమానపోతు-ఇహాపరఙ్గళిలే పిఱన్దనిమిత్తమాన భయాదికళిన్ఱిక్కే యొళ్ఱిన్ఱాలుమ్ నేరే హితాహితఙ్గళై యుపదేశిక్కిఱ నమ్మిడత్తిల్ భయముమిల్లైయో వెన్న; అతువుమిల్లైయెన్గిఱార్ (భవదీయ)ముఱ్ఱై యాన్ నిమిత్తమాన భయాదికళిల్లామైయన్ఱిక్కే ఇవ్వాత్మావినుడైయ ఉజ్జీవనత్తుక్కు

(౧) స్తో-ర-

కృపిపణ్ణి పొన్రుకిఱ దేవరీర్ నిమిత్తమాన భయాదిలేశముమిల్లైయె న్గిఱార్. అన్రిక్కే యమాదికళ్ నిమిత్తమాయ్ వరుమ్ భయమ్ కెట్టు తుణుక్కెన్ఱు మార్ పిలేకై వైత్తు ఉఱజ్గుమ్బడి ఇవనుక్కు అభయ ప్రదరాన దేవరీర్ నిమిత్తమాన భయాదిలేశముమిల్లై యెన్గిఱార్.

ఇవనై క్కొణ్డు యమాదికళ్ నిమిత్తమాయ్ వరుమ్ భయమ్ కెడుమ్బడి ఎజ్ఞనేయెన్న; లోకవేదజ్గళిల్ పాపమాయిన్ఱు యమాదికళ్ నిమిత్తమాన భయమ్ వరుకైక్కు హేతు. అన్దపాపన్గానుమ్, (౧) [దురాచారోపి] విహితజ్గళై చ్చెయ్యామలొళిన్దానేయాకిలుమ్ ; ఇజ్గు దురాచారశబ్దత్తాలే నిషిద్ధానుష్ఠానత్తై చ్చొల్లామల్ విహితాననుష్ఠానత్తై చ్చొల్లుకిఱతు; మేల్ "సర్వాశీ" ఎన్ఱు నిషిద్ధానుష్ఠానత్తై చ్చొల్లుకైయాలే; దుజ్ఞేయమిత్యాదికళిలే జ్ఞేయత్వాభావమిత్తే వివక్షితమ్. [సర్వాశీ] ఇతు నిషిద్ధానుష్ఠానజ్గళుక్కెల్లా ముపలక్షణమ్. అభక్ష్యభక్షణాదికళ్; నిషిద్ధజ్గళై చ్చెయ్తానేయాకిలుమ్ [కృతఘ్నః] ఇవైక్కుమడియాక వుపకారంకి విషయత్తిల్ ఉపకారస్మృతి యిల్లాత మాత్రమన్రిక్కే శెయ్తవుపకారజ్గళై అపహ్నోతేమఱక్కు మవనేయాకిలుమ్. [నాస్తికః] అతుక్కుమడియాక శాస్త్రవిశ్వాస మిన్రిక్కే యొళిన్దానేయాకిలుమ్, ఇప్పడి శాస్త్రవిశ్వాసాదికళిన్రిక్కే యొళిన్దతుతాన్ ఎత్తనై కాలమెన్నిల్ ; [పురా] మున్బుళ్ళకాలమె ల్లామ్; ఆక మున్బుళ్ళకాలమెల్లామ్ శాస్త్రవిశ్వాసాదికళిన్రిక్కే విధి నిషేధజ్గళై యతిక్రమిత్తు వర్తిత్తానేయాకిలుమ్, [ఆదిదేవమ్] ఇవ నాశ్రయిప్పతఱ్కుమున్నే ఇవన్దనై స్వయ మజ్గీకరిక్కైక్కుయిలుణ్డాన వళైయాలే ఉజ్జ్వలనాన వెమ్బెరుమానై. [శ్రద్ధయా] పిరమ్బుబా హుళ్యత్తోడేకూడ [శరణమ్] ఉపాయమాక [సమాశ్రయేద్యది]

(౧) సాత్వ-సం-౧౬-౨౬-

ఇవనై ప్పార్ త్తాల్ ఆశ్రయిక్క విరకిల్లై, అవనై ప్పార్ త్తాల్ ఇవనా శ్రయియావిడిల్ తరిప్పిల్లై. ఆకైయాల్ అవనుడైయ జీవనాదృష్ట త్తాలే ఇవన్ అవనై యాశ్రయిత్తానాకిల్; ఇఙ్గు విస్రమ్భబాహుళ్య వాచియాన శ్రద్ధాశబ్దత్తాలే ఉపాయాన్తరనివృత్తియైయుమ్ "సమా శ్రయేత్" ఎన్గిఱవిడత్తిల్ "సమ్" ఎన్గిఱ వుపసర్గత్తాలే ఆశ్రయణత్తి లుపాయత్వబుద్ధినివృత్తియుమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు. [తమ్] అప్పడి సర్వాపరాధవిశిష్టనాయ్ భగవత్సమాశ్రయణమ్ పణ్ణినవనై, [జన్తు మ్) దేవతిర్యఙ్మనుష్య స్థావరఙ్గళిలే యాతొన్రాకవుమామ్ అతిలో రునిర్బన్ధమిల్లై. (నిర్దోషంవిద్ధి)సవాసనమాక, (౧)"వానోమఱికడలో" ఎన్గిఱపడియే పోనవిడమ్ తెరియాతేపోన పాపఙ్గళైయుడైయనాక బుద్ధిపణ్ణక్కడవి ; ఎన్గొణ్ణిల్ ; (ప్రభావాత్పరమాత్మనః) తనక్కు మేల్పడ వ్యాపకరిల్లామల్ తాన్ సర్వాపేక్షయా వ్యాపకనాన వెమ్బె రుమానుడైయ ప్రభుత్వశక్తియాలే; పాపమాత్రమ్ క్రియారూప మాకైయాలే అతుశెయ్తపోతే నశిత్తుప్పోమ్, అతైత్తిరువుళ్ళత్తిల్ వైత్తు ఇవనిప్పడి విధినిషేధఙ్గళై అతిక్రమిప్పతేయెన్ను మ్నిగ్రహత్తాలే ప్రాప్తకాలఙ్గళిలే తదనురూపమాన ఫలత్తైక్కొడుప్పాన్ ఈశ్వరనా యిఱ్ఱు, అవన్దానే శరణాగతియై వ్యాజీకరిత్తు ఇచ్చేతననై యను గ్రహిత్తవాఱే తన్నిగ్రహమ్ కఴియుగైయాలే పాపఙ్గళెల్లామ్ పోయి ఱ్ఱెన్గిఱతు. "శ్రద్ధయాసహితమాదిదేవమ్" ఎన్ఱు యోజిక్కవుమా మ్. అప్పోతు (౨) "శ్రద్ధయా దేవో దేవత్వమశ్నుతే" ఎన్గిఱవిడ త్తిల్ శ్రద్ధాశబ్దమ్ పిరాట్టిక్కు వాచకమాకిఱతు. ఇత్తాల్, ఈశ్వరన్ జగత్కారణనాకిఱతుమ్ పరంజ్యోతిస్సాకిఱతుమ్ చేతనరై యఙ్గీకరి క్కుమిడత్తిల్ ఇవర్కళాశ్రయిప్పతఱ్కు మున్నే అవర్కళై రక్షి

---

(౧) పెరియతిరువ- (౨) యజు-కాఠక-3-3

క్కైక్కు అవసరప్రతీక్షనాయిరుక్కుమిరుప్పమ్ పిరాట్టిసమ్బన్ధత్తాలే యెన్గిఱతు. ఆక, ఇశ్లోకత్తిల్ సొల్లుకిఱపడియే ప్రపత్తియాయ్త్తు ప్రాయశ్చిత్తరూపమాయిరుక్కుమ్.

ఇప్ప్రపత్తితానుమ్ “మన్త్రరత్నం ద్వయం న్యాసః ప్రపత్తి శ్శరణాగతిః” ఎన్గిఱపడియే ద్వయాత్మకమాయ్, (౧) “ఆచార్యాద్ధైవవిద్యావిదితా సాధిష్ఠం ప్రాపత్” ఎన్గిఱపడియే ఆచార్యాధీనమాయిరుక్కుమ్. ఆచార్యత్వన్దానుమ్ “తస్మిన్ రామానుజార్యే గురురితి చ పదం భాతి నాన్యత్ర” ఎన్గిఱపడియే ఎమ్పెరుమానారుక్కు అసాధారణమాయాయిన్ఱిరుప్పతు; మఱ్ఱైయవర్కళుడైయ వాచార్యత్వమ్ ఇవరుడైయ సమ్బన్ధనిబన్ధనమ్. ఆకైయాల్ ఇవర్ సమ్బన్ధముణ్డాక వేయమాదికళ్ నిమిత్తమాయ్ వరుమ్ భయమ్ కెడక్కుఱైయిల్లై.

(తస్మాత్) సకలభయనివర్తకరాన దేవరీర్ నిమిత్తమాన భయాదికళిల్లామైయాలే (పునః పునరఘం యతిరాజకుర్వే) మేన్మేలుమ్ పాపత్తైచ్చెయ్యానిన్ఱేనెన్గిఱార్.

అన్ఱిక్కే (భవదీయ) (౨) “అవరెమ్మైనిన్ఱాళుమ్ పెరియవరే” ఎన్గిఱపడియే అడియేనై అడిమైకొళ్ళవల్ల దేవరీర్ సమ్బన్ధికళ్ నిమిత్తమాన భయాదిలేశముమిల్లై యెన్గిఱారాకప్రమామ్ ఇత్తాల్, ఆచార్య తదీయనిమిత్తమాన భయాదికళిన్ఱియిలే అపరాధఙ్గళైచ్చెయ్వేనన్నైయాలే అసహ్యాపచారఙ్గళైయేయాయిన్ఱు అడియేన్ శెయ్వతెన్గిఱార్. (౧౧)

---

(౧) ఛాన్దో-౪-౯-౩. (౨) ఇరా-నూ-౮౩.

పిళ్ళైలోకమ్‌జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-ఇప్పడి అకృత్యకరణభగవదపచారాదికళిలే అన్వితనాయిరుక్కచ్చెయ్‌తేయుమ్ అవఱ్ఱిలన్వయియ తన్నై ప్పోలేయుమ్ వర్త్తిక్కైయాలే ఎన్నిల్ కుత్తిన్దారొరువరుమిల్లై యెన్ఱు విషణ్ణరాన వివరై ప్పార్త్తు, ఎమ్బెరుమానార్, "అనుతాపాదికళుణ్డాకిల్ అవై తన్నడై యేకత్తుయుజ్జీవనమ్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్య; అనుతాపాది లేశము మిల్లామైయాలే ఇప్పోతుమ్ అకృత్యకరణమే యెనక్కు నిత్యానుష్ఠానమాయ్ చ్చెల్లానిన్ఱతు ఎన్ఱు విణ్ణప్పమ్ శెయ్‌కిఱార్.

వ్యా.-(పాపేకృతి ఇత్యాది) భయమావతు-మేల్ వరక్కడవ అనర్థవిశేషఙ్గళుక్కు సూచకమానచిహ్నఙ్గళై క్కణ్డువిఱక్కుమ్ దుఃఖమన్ఱో; "ఇప్పోతి త్తైచ్చెయ్‌తాల్ మేల్ నమక్కు అనర్థమ్వరుమ్" ఎన్ఱు వెరువుమవనుక్కు అప్పడిప్పట్ట భయముణ్డామ్; "నామ్ అకృత్యత్తిలన్వయిక్కక్కడవోమల్లోమ్" ఎన్ఱు అభిసన్ధివిరామమ్పిఱన్దిరుక్కచ్చెయ్‌తేయుమ్ దుర్వాసనైయాలే నెఞ్జుకలఙ్గి నిన్నైవఱ అకృత్యత్తిలే యిఱఙ్గినవనుక్కు అనుతాపముణ్డామ్; బుద్ధిపూర్వమ్ ప్రవర్త్తియానిఱ్కచ్చెయ్‌తేయుమ్ శిష్టగర్హైక్కు అఞ్జినవనుక్కు లజ్జైయుణ్డామ్; ఇవఱ్ఱిలే తేను మొన్ఱుణ్డాయిఱ్ఱాకిల్ మీళవుమ్ పాపత్తై చ్చెయ్‌కై యెఙ్జనేకూడుమ్బడి?.

(మోహేన మేనభవతీహభయాది లేశః) మేల్ వరుమనర్థత్తైయాతల్ ఇప్పోతుణ్డాన శిష్టగర్హైయైయాతల్ ఒన్ఱైయుమ్ నిరూపిక్కవఱియాతవజ్ఞానత్తాలే బుద్ధిపూర్వకమాక అకృత్యాదికళిలే మణ్డిప్పోరుకిఱవెనక్కు ఏకదేశముమ్ భయాదికళుణ్డావతిల్లై (తస్మాదిత్యాది) ఆకైయాల్, అడుత్తడుత్తు పాపమే శెయ్యానిన్ఱేన్. (౧౧)

సంస్కృతవ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-శరణాగతనామమాత్రవతోఽపి అకృత్యకరణాదాభయలజ్జయోస్సతోర్యః పునరకరణంకృతాంశస్యపశ్చాత్తాపేన నివృత్తిరపిభవతీతికిమత్రమయాకరణీయమస్తీతి యతీన్ద్రాభిప్రాయమున్నీయాహ.

వ్యా (పాపేకృతఇత్యాది) హేయతిరాజ, పాపేకృతేసతి, (మే) మమ (భయమ్) భావ్యనర్థాశఙ్కనమ్, (అనుతాపః) కృతాంశానుసన్ధానేన హృదయతోఽదవిశేషః. (లజ్జా) శిష్టావగమప్రసఙ్గనాయత్త హృదయవృత్తిసఙ్కోచవిశేషః. ఇమాః-భయానుతాపలజ్జాః (భవన్తియది) ఉత్పద్యన్తేచేత్, (అస్య)పాపస్య (పునఃకరణమ్) పునరనుష్ఠానమ్. (మే)మమ (కథంఘటేత) కేనహేతునాఉపపద్యేత; అత్రభయాదీనాంత్రయాణాం పునఃకరణప్రతిబన్ధకత్వమ్, అనుతాపస్య కృతాంశశోధకత్వమపీతివివేకః. భయాదీనాం పునఃకరణవిరహస్యచ హేతుహేతుమద్భావప్రాక్తిఃస్ఫుటఇతి తస్యశబ్దేనావివక్షణాత్, హేతుహేతుమతోర్లిఙితి సూత్రవిహిత లిఙోఽప్రయోగః అద్యభయాద్యుత్పత్తావపిపునఃకరణం నభవిష్యతీత్యభిప్రాయేణచ భవన్తీతిలటఃప్రయోగ ఇతిబోధ్యమ్.

(ఇహ) పాపకరణేసతిభయాదీనాం పూర్వోక్తానాం (లేశః) స్వల్పాంశోఽపి, (మోహేన) అభోగ్యేషుభోగ్యతాబుద్ధ్యాద్యన్యధాజ్ఞానేన. (మే) మమ. (నభవతి) నోత్పద్యతే (తస్మాత్) భయాద్యనుత్పాదనాద్ధేతోః, (అఘమ్) మూలఘాతిదురితమ్; హన్తీత్యఘమితివ్యుత్పత్తేః; (పునఃపునఃకుర్వే) కరోమి. ఆత్మనేపదమ్;ఆత్మనేపదేనతత్ఫలానుభవో మమదుర్వారఏవేత్యుచ్యతే; సమగ్రభయాద్యుత్పత్తౌ పునఃకరణాభావః, భయాదిలేశోత్పత్తౌచ పునః పునః

కరణాభావః; అత్ర తుత ల్లేశస్యాప్యనుత్పాదాత్. పునః పునః కరణమిత్యభిప్రాయాద్వీప్సేతిబోధ్యమ్. అత్రాపి తద్వార యేత్యనువర్తతే. తద్భయాద్యనుత్పత్తిప్రయోజకమజ్ఞానం నివర్తయేత్యర్థః. (౧౧)

అన్తర్బహి స్సకలవస్తుషు సన్త మీశ
మన్ధః పురస్స్థిత మివాఽహ మవీక్షమాణః ।
కన్దర్పవశ్యహృదయ స్సతతం భవామి
హన్త త్వదగ్రగమనస్య యతీన్ద్ర నార్హః ॥ ౧౨॥

పదవురై.

యతీన్ద్ర-యతిపతియే ! సకలవస్తుషు-స్వపరవిభాగమఱ ఎల్లా వస్తుక్కళిలుమ్, అన్తఃబహిఃసన్తమ్-ఉళ్ళోడు పుఱమ్బోడువాశియఱ వ్యాపిత్తునిఱ్కుమవనాయ్, ఈశమ్-వ్యాప్యవస్తుక్కళై స్వాధీనమాకనియమిత్తుక్కొణ్డు పోరుకిఱసర్వేశ్వరనై, అన్ధః-పిఱవిక్కురుడన్, పురఃస్థితమివ-తన్మున్నే నిఱ్కిఱవనై (కాణమాట్టాతాప్పోలే, అహమ్-తత్వజ్ఞానశూన్యనాననాన్, అవీక్షమాణః-కాణమాట్టాతవనాయ్ కన్దర్పవశ్యహృదయః-కామనుక్కు పరతన్త్రమాన నెఞ్జైయుడైయనాయ్, సతతంభవామి-సర్వకాలముమ్ వర్తియానిన్ఱేన్, హన్త తుణకాలముమ్ భగవద్ధ్యానత్తుక్కు యోగ్యమాకాతపడియాన నెఞ్జైక్కొణ్డు విషాదత్తాలే కష్టమెన్గిఱార్. (ఆకైయాలే) త్వదగ్రగమనస్య-జితేన్ద్రియర్ కిట్టిసేవిక్కుమ్పడియాన దేవరీర్ తిరుమున్పచుకైక్కు, నార్హః-నాన్ అర్హనన్రెన్ఱు తన్నై నిన్దిత్తుక్కొళ్ళుకిఱార్. (౧౨)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-"పునఃపునరఘుంయతిరాజకుర్వే" ఎన్ఱు విణ్ణప్పమ్ శెయ్త వాఱే, నీర్ నమ్మైల్ పణ్ణియొత్తుక్కుకిఱ తెన్ సర్వవస్తుక్కళిలుమ్ అన్తర్యామియాయ్ స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తినివృత్తికళుక్కు కడవనాయ్ కణ్ణాల్ కణ్డాశ్రయిక్కలామ్పడి అర్చ్చారూపేణసులభనాయ్ సర్వనియన్తావాన వెమ్పెరుమానైక్కణ్డు ఉమ్ముడైయ ఇన్ద్రియవశ్యత్తైయెత్తవిరుమెన్న; అనఘ సర్వసులభనాయ్ సర్వగతనాయిరున్దానేయాకిలుమ్ అడియేన్ అవనైక్కాణాతుల్ కామపరవశనాకానిన్ఱేన్; ఇని దేవరీర్ తిరుమున్బేవకుక్కైక్కు యోగ్యనన్ఱెన్గిఱార్ (అన్తరిత్యాదియాల్)

వ్యా.- (అన్తర్బహిః) (౧) "అన్తః ప్రవిష్టశ్శాస్తా జనానాం సర్వాత్మా" ఎన్ఱుమ్, (౨) "ఏషసర్వభూతాన్తరాత్మా" ఎన్ఱుమ్, (౩) "అన్తర్బహిశ్చతత్సర్వం వ్యాప్యనారాయణస్స్థితః" ఎన్ఱుమ్ (౪) "ఉడన్మిశైయుయిరెనక్కరన్దెఙ్గుమ్పరన్దుళన్" ఎన్ఱుమ్, (౫) "అడియేనుళ్ళానుడలుళ్ళానణ్డత్తగత్తాన్ పుఱత్తుళ్ళాన్" ఎన్ఱుమ్ శొల్లుకిఱపడియే సకలవస్తుక్కళిలుమ్ అన్తర్బహిర్వ్యాప్తనాయ్, ఇప్పడి వ్యాపిక్కిఱతు తాన్ ఎతుక్కాక వెన్నిల్, (సకలవస్తుషు) సకలపదార్థఙ్గళుక్కుమ్ వస్తుత్వాదికళై యుణ్డాక్కైక్కాక. (౬) "తదనుప్రవిశ్యసచ్చత్యచ్చాభవత్" (౭) "అనుప్రవిశ్యనామరూపేవ్యాకరవాణి" ఎన్ఱుమ్ శొల్లక్కడవతిఱే.

(సన్తమ్) ఇవర్ఱుక్కు వస్తుత్వాదికళై యుణ్డాక్కత్తాన్ సత్తైపెఱ్ఱానాయిరుక్కై (పుగస్థితమ్) అన్తః ప్రవిశ్యసత్తాధారక

---

(౧) యజు-అర-౩-౧౦.	(౨) సుబాలోపని	(౩) తై-నారాయ
(౪) తి-వాయ్-౧-౧-౭	(౫) తి-వాయ్-౮-౮-౨	(౬) తై-ఆ-
(౭) ఛాన్దో-౬-౩-౨

నాయ్ నియమిత్తుప్పోరుక్కై మాత్రమన్ఱిక్కే ఇవర్ కణ్ణాలేకణ్డు ఆశ్ర యిక్కలామ్పడి అర్చారూపేణ మున్నిఱ్కుమవనాయ్, (౧)*పిన్నా నార్ వణజ్గుమ్శోతియిఱే. (ఈశమ్) ఇవన్ఱ్రినుడైయ కార్యమెల్లామ్ తనక్కు స్వరుపార్థమాకుమ్కై కొణ్డాక, (౨) "ఈశేశితవ్యసమ్బన్ధాదని దమ్ప్రథమాదపి" ఎన్గిఱపడియే స్వామియానవన్.

(సకలవస్తుషు సన్తమ్) ప్రజ్ఞైయినుడైయ సర్వజ్ఞస్పర్శమ్ తాయానవళుక్కు ధారకమాకిఱాపోలేకాణుమ్ ఇవనుక్కుమ్ ఇవ న్ఱ్రిన్ స్పర్శమ్. (సకలవస్తుషు) శిటియార్ పెరియారెన్బతిల్లై. సజ్క ల్పరూపజ్ఞానత్తాలన్ఱిక్కే స్వరూపేణ నిర్కిఱవనాయ్, (ఈశమ్) ఇప్పడి శెయ్కై శిటియార్ పెరియారిన్ఱిక్కే ఇవన్ఱ్రినుడైయస్పర్శమ్ తనక్కు ధారకమాకై కొణ్డాన ప్రాప్తియైయుడైయవనాయ్.

(పురస్థితమ్) ప్రాప్తనాయ్ దుర్లభనాయిరుక్కైయన్ఱిక్కే కణ్ణాలేకణ్డాశ్రయిక్కలామ్పడి సులభనానవనాయ్, (అన్తర్బహిస్సక లవస్తుషు సన్తమీశమ్)సుశీలనాయ్ సులభనాయ్ దోషభోగ్యనాయ్ స్వామియాన పెరియపెరుమాళై.

(అన్ధఇవ) కణ్ణిల్ వైశద్యమిల్లాతవన్పోల్; అన్ధన్ పదార్థదర్శ నమ్పణ్ణాతొழிకిఱతు పదార్థత్తిన్కుఱైయన్ఱే, అతుపోల సర్వేశ్వర న్ వాత్సల్యాదిగుణవిశిష్టనాయ్ అర్చారూపేణమున్నిఱ్క, ఇచ్చేత నన్ కణ్డనుభవియామై ఇవన్కుఱైయిఱే. అతానతు - సమ్బన్ధజ్ఞాన పూర్వకమాక కాణామై ; ఇప్పడికాణామైక్కు హేతు వేతెన్న, (అహమ్) దేహమే ఆత్మావెన్ఱిరుక్కుమవయే నెన్నుతల్. "మిథ్యాచ రామి" ఇత్యాదియిల్ శ్లోకజ్కళిఱపడియే పాపమ్ శెయ్కైయేపోన్దిరు

(౧) తిరువా-౧౦ (౨) లక్ష్మీతన్త్రే-౧౭-౩౦

క్కుఱ వశియేనెన్నుతల్. ఇత్తాల్ అవఱ్కాణామైక్కు హేతు దేహా
త్మాభిమానముమ్ తన్మూలమాన పాపముమెన్ఱతాయిత్ఱు.

(అవీక్షమాణః) అవన్ అడియేన్ఱన్నై క్కాణ్గైక్కిడాక కృపి
పణ్ణుమాపోలేయాయిత్తు అడియేఱ్ అవనై క్కాణామైక్కు కృపిప
ణ్ణుప్పడియుమెన్గిఱార్. ఇత్తాల్ పెఱ్ఱువంశమే తెన్న (కన్దర్పవశ్య
హృదయః) అడియేఱ్ మనస్సు కామపరవశమాయిత్తెన్గిఱార్. అతా
వతు - ప్రయోజనాన్తరఙ్గళై విరుమ్బుకై. ఇతుతాన్ ఎత్తనై కాలమెన్న
(సతతమ్) ఇతుక్కొరు కాలనియతియిల్లై. సర్వకాలముమెన్గిఱార్.
(భవామి) ఇతుతాన్ వన్దేఱియస్సుక్కే సత్తైయాయ్విట్టతెన్గిఱార్.

(ఈశమవీక్షమాణః కన్దర్పవశ్యహృదయస్సతతంభవామి)
ప్రాప్తవిషయత్తిల్ కణ్వైయామైయన్ఱో అడియేనుక్కు ఇవ్వనర్థ
ముణ్డాయిత్తెన్గిఱార్ (హన్త) కీఴ్చ్చేతముక్కుణ్డాన ప్రాప్తవిషయత్తై
క్కాణక్కనిత్తైక్కుయుమ్, అప్రాప్తవిషయఙ్గళై ఇడైవిడామల్ నిరూపి
క్కైయుమ్ కణ్డు ఐయో వెన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే, మేఱ్పొల్లుకిఱ అయో
గ్యతైయైనినైత్తు ఐయో వెన్గిఱారాకవుమామ్ (త్వదగ్రగమనస్యాయ
తీన్నోఽనార్హాః) ఈశ్వరన్*నతుమామికిల క్కా.నవస్తుమ్ కైవిడామల్
(౧) "తేనమైత్రీభవతు తే" ఎన్నుమ్ పిరాట్టియైపోలే, స్వోపదేశాదిక
ళాలే భగవద్విషయత్తిల్ అద్వేషాదికళైయుణ్డాక్కి రక్షిక్కుమ్ దేవ
రీర్ తిరుమున్బేవరుకైక్కు యోగ్యనాకిఱిలేన్.

"త్వదగ్రగమనస్యానార్హః" ఎన్గిఱతు- దేవరీర్ తిరుమున్బే
వరుకైక్కుమ్ యోగ్యతైయిల్లాతవనుక్కు క్కిట్టుకై యెన్ఱోరుపా
రుళుణ్డో వెన్నుమభిప్రాయత్తాలే (త్వదగ్రగమనస్యానార్హః) దేవరీర్

(౧) రా-సు-౨౧-౨౦

ఇన్ద్రియనియమనశక్తియిల్ తలైవరాననైయై అడియేనుజ్జీవిక్కైక్కు ఉడలెన్ఱిరున్దేన్ ; అతు విపరీతమావతేయెన్గిఱార్. (ఈశమవీక్షమాణ స్త్వదగ్రగమనస్య నార్హః) భగవత్ప్రాప్త్యత్వజ్ఞానమిఱే ఆచార్యసమాశ్రయణత్తుక్కు మూలమ్. అతిల్లామైయాలే అడియేన్ దేవరీర్ తిరుమున్బే వరుకైక్కు యోగ్యనన్ఱెన్గిఱార్. (కన్దర్పవశ్యహృదయ స్త్వదగ్రగమనస్య నార్హః) కామపరవశనానవడియేన్ జితేన్ద్రియరిల్ తలైవరాన దేవరీర్ తిరుమున్బే వరుకైక్కు యోగ్యతై తానుణ్డోవెన్గిఱార్.

(ఈశమవీక్షమాణః కన్దర్పవశ్యహృదయ స్త్వదగ్రగమనస్య నార్హః) అడియేనై ప్పార్త్తాలుమ్ దేవరీరై ప్పార్త్తాలుమ్ అడియేన్ దేవరీర్ తిరుమున్బే వరుకైక్కు యోగ్యతై యిల్లైయెన్గిఱార్. అడియేన్ * మాతవనే కణ్ణుఱనిఱ్కిలుమ్ కాణకిల్లాతవనాయ్, * పొరుళుమ్ పుతల్వరుమ్ పూమియుమ్ పూఙ్గుళలారుమెన్ఱే మరుళ్ కొణ్డవన్; దేవరీర్ * అగఙ్గనములగడికాళుఱ్ఱవరే తమక్కుఱ్ఱవరాయ్క్కొళ్ళుమత్తనర్ (హన్తనాహః) యోగ్యతైయుమ్ పోయిఱ్ఱుక్కిడీరెన్ఱు క్లేశిక్కిఱార్. (ఈశమవీక్షమాణ స్త్వదగ్రగమనస్య నార్హః) ముతల్ తన్నిలే సామాన్యత్తిల్ కణ్ వైయాతవన్ విశేషత్తిల్ కిట్టుకైయెన్ఱొరు పొరుళుణ్డోవెన్గిఱార్. (౧౭)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్

అవ - "సర్వేశ్వరన్ సకలవస్తుక్కళిలుమ్ అన్తర్యామియాయ్ సమస్తప్రవృత్తికళైయుమ్ పార్త్తుక్కొణ్డిరున్దరుళినిరుక్కి అపడియై యనుసన్ధిత్తాల్ పాపకరణత్తుక్కిడమిల్లైకాణుమ్" ఎన్నై: అతువుమను

సన్నిధిక్కు యోగ్యతై యిల్లాతపడి కామపరవశా న్తఃకరణనాయి రుక్కిఱే నెన్గిఱార్.

వ్యా.-(అ న్తర్బహిరిత్యాది) స్వ పర విభాగమఱ సకలవస్తుక్క ళిలుమ్ ఉళ్ళేయుపుఱమ్బేయువాశియఱ వ్యాప్తిరుక్కుమవనాయ్, వ్యాప్యవస్తుక్కళై స్వాధీనమాకనియమిత్తుక్కొణ్డుపోరుమవనై. ఉళ్ళేయిరుక్కిఱపడియై యఱిన్దాల్ "నిన్నై వుక్కువాయ్ త్తలైయాన నెఞ్జిలిరుక్కిఱవన్ ఎన్నై నైన్దిరుక్కుమ్!" ఎన్ఱువెరువి నెఞ్జాల్ పాపచిన్తై పణ్ణప్పోకాతు; పుఱమ్బిరుక్కిఱపడియై యనుసన్ధిత్తాల్ "ఉళ్ళేయన్ఱో అవన్, పుఱమ్బిల్లై" ఎన్ఱు బాహ్యకరణఙ్గళ్ కొణ్డు పాపమ్ శెయ్యప్పో కాతు; ఉళ్ళుమ్పుఱమ్బుముళనాయిరున్దాలుమ్, శెయ్తపాపత్తుక్కు ఉచితదణ్డమ్ పణ్ణనియమిక్కైక్కు శక్తనల్లవాకిల్ పాపమ్ శెయ్యలు మామ్; అఙ్గనన్ఱిక్కే అపరాధానుగుణమ్ దణ్డిక్కైక్కుఉరియ నిర ఙ్కుశస్వత న్త్రనుమాయిరున్దాలెఙ్గనే పాపమ్ శెయ్యలావతు?.

(అన్తఃపురస్థితమివాహమవీక్షమాణః)జాత్యన్ధన్ తన్నుడైయ మున్నే నిఱ్కిఱవనై క్కాణమాట్టాతాప్పోలే, తత్త్వజ్ఞాన శూన్యనాననాన్, సర్వత్రసన్నిహితనాయ్ సర్వనియన్తావానవనై క్కాణ మాట్టుకిఱిలేన్.

ఆచార్యోపదేశాది లబ్ధజ్ఞానముణ్డాయిరుక్క క్కాణమాట్టామై క్కు హేతువెన్నెన్న అరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (కన్దర్పవశ్యేత్యాది) అవనై క్కాణ్కైక్కుసాధనమాన నెఞ్జు కామపారవశ్యత్తాలే కలఙ్గినపిన్బు కాణవిరకుణ్డో? విషయప్రవణమాన నెఞ్జాలే ఆచార్యోపదేశాదిలబ్ధ మానజ్ఞానత్తై ప్రతిషేప్పిక్కై అరితిఱే. (సతతమ్) మనస్సుక్కు కామ పారవశ్యమ్ కాదాచిత్కమాయిరున్దాకిల్ అల్లాత కాలఙ్గళిలేయాకి

లుమ్ భగవదనుసన్ధానమ్పణ్ణాదే; సర్వకాలజ్జళిలుమ్ చిత్తమ్కామ కలుషమానాల్ ఎజ్జనేయనుసన్ధిక్కుమ్పడి.

(భవామి) ఎన్గిఱ వర్తమాన నిర్దేశత్తాలే - కాలకళైకదేశ ముమ్ కామపారవశ్యమ్ తవిర్న్దదిల్లైయెన్గిఱతు. క్షణకాలమాకిలుమ్ వాసుదేవచిన్తనత్తుక్కు యోగ్యమాకాతపడి పాఴ్పోవతే! ఎన్గిఱ విషాదత్తాలే "హన్త" ఎన్గిఱార్. (త్వదగ్రగమనస్యయతీన్ద్రనార్హః) సాక్షాత్కృతభగవత్తత్త్వరాయ్ నిరస్తసమస్తకామరానవర్కళ్ కిట్టి సేవిక్కుమ్పడియాన వైభవత్తైయుడైయ దేవరీర్ తిరుమున్బేవరుకైక్కు, ఇప్పడియిరుక్కిఱనాన్ అర్హనో? ఎన్ఱు తమ్మైనిన్దిత్తుక్కొణ్డరుళుకిఱార్. (౧౨)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-తర్హి మత్సన్నిధిమేహీతి యతీన్ద్రాభిప్రాయమున్నీయ, తస్యాప్యహమనర్హ ఇతివదన్ వృత్త్యాపశోత్యుక్తం వివృణోతి.

వ్యా.-(అన్తర్బహిరిత్యాది) హేయతీన్ద్ర, అహమ్, (సకలవస్తుషు) స్వస్వజ్ఞానవ్యతిరిక్తసర్వవస్తుషు, (అన్తర్బహిశ్చసన్తమ్) తిష్ఠన్తమ్, (ఈశమ్) నియన్తారం భగవన్తం నారాయణమ్. కర్మ, (పురఃస్థితమ్) సన్నికృష్టమనావృతఞ్చపురుషమ్ (అన్ధఇవ) చక్షుర్హీనఇవ (అవీక్షమాణస్సన్) అపశ్యన్ సన్, "లక్షణహేత్వోః" ఇత్యాదినా హేత్వర్థశ్శానచ్; కన్దర్పస్య-మన్మథస్య, వశ్యమ్-అధీనమ్, హృదయం యస్యసతథోక్తః - తథావిధః. (సతతంభవామి) యతఏవమ్, తతః, (త్వదగ్రగమనస్య)* ఆత్మపదాశ్రితానాం కామాదిదోషహరస్యతవాగ్రగమనస్య-పదాశ్రితశబ్దోక్తేసన్నిధిగమనస్య (నార్హః) నయోగ్యః. అత్రభవామీత్యనుషజ్గః.

అథవా, అన్తస్సన్తమీశమవీక్షమాణః, యతఏవ కన్దర్పవశ్య
హృదయోఽహమ్, తతఏవత్వదగ్రగమనస్యాఽర్హోనభవామీత్యేకవాక్య
తయైవయోజనీయమ్; మనసోఽన్యాయత్తత్వేహి స్వాధీనప్రవృత్తిర్దు
శ్శకేతిభావః. ఏవంకామప్రవణస్యమమత్వదగ్రగమనేసతితవాతిజుగు
ప్సాస్యాదిత్యాశయః; ఈశమవీక్షమాణ ఇత్యత్రచాన్తర్యామిప్రకా
శాత్కామప్రావణ్యానుదయస్య గోవిన్దాహ్వప్రతియోగి ప్రసిద్ధిరభి
ప్రేతా; సతతమిత్యనేనచ-అప్రాప్తవిషయప్రవణానాం యతీన్ద్రసన్నిధి
నానిరస్తకామప్రావణ్యానాంరఙ్గాలయగాయనసూనుప్రభృతీనాంవ్య
దాసః; కన్దర్పవశ్యత్వఇచ్ఛవృత్త్యాపశురిత్యత్రాభిప్రేతం జనన్యామితర
త్రాపి శేషదృష్టిరూపంవివక్షితమ్. తథైవనృపశురిత్యత్ర పూర్వా
చార్యైర్వ్యాఖ్యానాత్. అన్తర్బహిశ్చసన్తమీశమన్తఃపురస్థితమివా
వీక్షమాణఇత్యత్ర, "తద్యథాహిరణ్యనిధింనిహితంక్షేత్రజ్ఞా ఉపర్యు
పరిసఞ్చరన్తోఽనవిన్దన్తి, ఏవమిమాఃప్రజాఅహరహర్గచ్ఛన్త్యః"ఇత్యాది
శ్రుతిరనుసన్ధేయా. (౧౨)

తాపత్రయీజనితదుఃఖనిపాతినోఽపి
దేహస్థితౌ మమ రుచి స్తు న తన్నివృత్తౌ ।
ఏతస్య కారణ మహో మమ పాపమేవ
నాథ త్వమేవ హర తద్యతిరాజ శీఘ్రమ్ ॥ ౧౩॥

(పదవృత్తై)

యతిరాజ-యతిపతియే, తాపత్రయీజనితదుఃఖనిపాతినోపి-
కర్మానుగుణమాక, ఆధ్యాత్మికాధిభౌతికాధిదైవికభేదేన మూన్ఱువకై
ప్పట్ట తాపసమూహఙ్గళాలేయుణ్డాక్కప్పట్ట దుఃఖసాగరత్తిలేవీఴ్న్దు

కిడక్క-చ్చెయ్ తేయుమ్, మమ-దుఃఖమ్ వేణ్డా వెన్ఱు అఱియప్పుమ్ మాట్టాత వెనక్కు, దేహస్థితౌ-దుఃఖాస్పదమాన శరీర త్తైనోక్కు-కై యిలే, రుచిః-ఆశై యానతు, (భవతి) వర్ధిష్ణువాయ్ చ్చెల్లానిన్ఱతు. తన్నివృత్తౌ-అన్ద శరీరనివృత్తియిల్, నతు-ఆశై ఒరు కాలుమ్ ఉణ్డాయిఱ్ఱిల్లై, ఏతస్య-ఇన్దరుచిపిఱవామైక్కు, కారణమ్-కారణమానతు, మమపాపమేవ-ఎన్నుడై యపాపమేయత్తనై. అహో-ఐయో, నాథ - వకుత్తస్వామి యే, త్వమేవ-దేవరీరే, శీఘ్రమ్-శీఘ్రమాక, తత్-అన్దపాప త్తైహరపోక్కియరుళవేణుమ్. (౧౩)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-ఇవర్ " నార్హః " ఎన్ఱవాఱే ఏన్ తానిప్పడిక్లేశిప్పతు; నీర్ సంసారత్తిల్ వర్త్తిలీరో? అతిల్ తాపత్రయత్తాల్ వరుమ్ దుఃఖఙ్గళైక్కణ్డు అరుచిపిఱవాతో? పిఱన్దాల్ అతుయోగ్యతైయన్ఱో వెన్న, అడియేనుక్కు ఇతిల్ వరుమ్ దుఃఖానుభవఙ్కణ్డుమ్ అరుచిపిఱవామై మాత్రమన్ఱిక్కే, మేన్మేలుమ్ రుచిఅభివృద్ధమాకానిన్ఱతెన్గిఱార్. (తాపేత్యాదియాల్)

వ్యా.—(తాపత్రయీ) ఆధ్యాత్మికాధిదైవికాధిభౌతికభేదేన మూన్ఱువకైప్పట్టిరున్దుళ్ళ తాపఙ్గళుడైయ త్రయత్తాలే యెన్నుతల్. సమూహత్తాలే యెన్నుతల్. ఇవైకళ్ తాన్ ఓరొన్ఱే అనేకవిధమాయిరుక్కుమితే. ఆధ్యాత్మికఙ్గళావన :—తన్నిడత్తిలేయుణ్డామవై. అవైయావన:—అపేక్షితాలాభత్తాల్ వరుమ్ మానసవ్యాధికళుమ్, జ్వరాదికళాల్ వరుమ్ శరీరవ్యాధికళుమ్. ఆధిదైవికఙ్గళావన.-ఇవనైయఱియామల్ దైవయత్నత్తాల్ వరుమ్ అశనిపాతాదికళ్,

ఆధిభౌతికజ్ఞళావన;—సర్పదంశాదికళాల్ వరుమ్ నలివుకళ్. ఇప్పడి యిరున్దుళ్ళ తాపత్రయత్తాలే,

(జనిత) ఉణ్డాక్కప్పట్టిరున్దుళ్ళ, ఇత్తాల్ కారణవైచిత్ర్యత్తో డొక్కూమ్ కార్యవైచిత్ర్యము మెన్గిఱతు. "జనిత" ఎన్గు భూతార్థే క్తప్రత్యయమాయ్, అత్తాల్ దుఃఖాంశత్తిల్ జన్యమానమాతల్, జనిష్యమాణమాతలిల్లైయెన్గిఱతు; ఇత్తాల్ రుచిపిఱవామైక్కు సామగ్రీవైకల్యమ్ శొల్లావొణ్ణాతెన్గిఱతు. అన్ఱిక్కే ఆదికర్మణి క్త ప్రత్యయమాయ్, జన్యమానమెన్నవుమామ్, ఇత్తాల్ దుఃఖముణ్డాయ్క్కొణ్డిరున్దతుమన్ఱిక్కే ఉణ్డాకప్పోకిఱతుమన్ఱిక్కే ఇప్పడి విడామలుణ్డాకిఱతాకైయాలుమ్ సామగ్రీవైకల్యమ్ శొల్లవొణ్ణాతెన్గిఱతు.

(దుఃఖనిపాతినోపి) ఇప్పడి బహువిధమాయిరున్దుళ్ళ దుఃఖజ్ఞళిలే అతినొక్కరై కాణామల్ విశ్రాన్తినేయాకిలుమ్. ఇత్తాల్, దుఃఖానుభవమిల్లామైయైయిట్టు అరుచిపిఱవామైయై చ్చొల్లవొణ్ణాతెన్గిఱతు. "ని" ఎన్గిఱ ఉపసర్గత్తాలే సుఖభ్రాన్త్యా వరుమ్ దుఃఖమన్ఱిక్కే దుఃఖత్వేన వరుమ్ దుఃఖానుభవత్తైచ్చొల్లుకిఱతు; అతిల్ వర్తమాననిర్దేశత్తాలే దుఃఖముణ్డాయ్క్కొణ్డిరుక్కైయాప్పోలే * యన్దాయ్త్తు దుఃఖానుభవముణ్డాకిఱపడియుమెన్గిఱతు. అన్ఱిక్కే దుఃఖమెప్పోలేయుణ్డాయ్క్కొణ్డిరున్దతన్ఱిక్కే దుఃఖానుభవముణ్డాకానిన్ఱతెన్గిఱతు.

(మమ) దేహమే ఆత్మావెన్ఱిరుక్కు మడియేనుక్కేన్నుతల్; దుఃఖానుభవమే నిరూపకమానవడియేనుక్కేన్నుతల్. (దేహస్థితౌతు రుచిః) దుఃఖానుభవమూలమాన దేహత్తినుడైయ విరుప్పిలేకిడీర్ రుచియుణ్డాకిఱతు. (మమతుదేహస్థితౌరుచిః)దుఃఖానుభవమూలమెన్ఱఱిన్దవతిల్ రుచిఒరువర్ క్కుమ్పిఱవాతు. అడియేనుక్కు అజ్ఞనన్ఱియే

---

* యాయ్త్తు.

అతినుడైయ సమ్బన్ధత్తాలుణ్డాన దుఃఖఙ్గళై అనుభవియానిఱ్కచ్చెయ్ తేయుమ్ అతిల్ రుచియుణ్డాకిఱతెన్గిఱార్. (మమరుచిస్తు దేహస్థితౌ) అనివృత్తమాన బాధకత్తిల్ అరుచిపిఱవావిడిలుమ్ ఉపేక్షైయాకిలుముణ్డాకక్కూడుమిఱే; అడియేనుక్కు అజ్ఞానత్తిక్కే బాధకసంబన్ధత్తిల్ కిడీర్ రుచియుణ్డాకిఱతెన్గిఱార్.

(నతన్నివృత్తౌ) దుఃఖహేతువాన దేహత్తినుడైయ నివృత్తియిల్ రుచియుణ్డాకిఱతిల్లై. దుఃఖాంవ్యకమాన శరీరత్తిలరుచిపిఱక్కక్కూడుమిఱే అతువుమిల్లైయెన్గిఱార్. (దుఃఖనిపాతేనోపి మమ రుచిస్తు దేహస్థితౌ) అడియేనుడైయ రుచి లోకవిలక్షణై కిడీర్. మఱ్ఱుళ్ళార్కుడైయవుమ్ రుచియానతు దుఃఖహేతువామతిల్నిన్ఱుమ్ నివృత్తైయాకానిఱ్క అడియేనుడైయ రుచియానతు దుఃఖహేతువామతిల్ అభివృద్ధమాకానిన్ఱతెన్గిఱార్. (మమరుచిస్తు దేహస్థితౌ) దేహాత్మాభిమానియాన అడియేనుడైయ సమ్బన్ధియాయ్ ఇతరవిజాతీయమానరుచి దేహత్తినుడైయ విరుప్పిలే యుణ్డాకానిన్ఱతెన్గిఱార్. స్వవిషయత్తిలరుచి ఒరువర్క్కుముణ్డాకాతెన్ఱు కరుత్తు.

ఇప్పడి బాధకమాన శరీరత్తిల్ అరుచి పిఱవామైక్కుమడియెన్నెన్న; (ఏకస్యకారణమహో మమ పాపమేవ) ఇవ్విరణ్డుక్కుమడి అడియేన్ పణ్ణిన పాపమెన్గిఱార్. (౧) "ఏవం సంసృతిచక్రస్థే భ్రామ్యమాణే స్వకర్మభిః । జీవే దుఃఖాకులే" ఎన్నక్కడవతిఱే (మమ పాపమ్) పిఱర్ పణ్ణినతన్ఱు. (పాపమేవ) కర్మానుడియాన భగవత్సఙ్కల్పమిఱే సంసారప్రవర్తకమ్; అజ్ఞానత్తిక్కే కేవలకర్మమాయిత్తు సం

---

(౧) ఆహిర్బు సం-౧౪-౨.

సార(ప్రవర్తకమెన్గిఱతు; పరమదయాళువాన ఈశ్వరన్ పరమదుఃఖ
జనకమాన శరీరత్తిల్ రుచిపిఱక్కుమ్బడి పణ్ణువనో వెన్గిఱార్,

అన్ఱిక్కే, (౧) " యదివారావణస్స్వయమ్" ఎన్ఱవన్ (ప్రతి
కూలిత్తవర్ పక్కలాభిముఖ్యజ్ఞ్గాణు రక్షిక్కైయిల్ కృతసఙ్కల్పనా
యిరుక్క, * ననమేయమెన్నుమ్బడియిఱే ఎన్ పాపమిరుప్పతెన్న
వుమామ్. (అహో) స్వదోషత్తినుడైయ బలాధిక్యత్తైక్కణ్డు అహో
వెన్ఱాశ్చర్యప్పడుకిఱారాతల్, దుఃఖప్పడుకిఱారాతల్.

నీరిప్పడి ఆశ్చర్యప్పడువతు దుఃఖప్పడువతాకా నిన్ఱిరాకిల్
ఉమ్ముడైయ పాపనివృత్తిక్కు యత్నిప్పారారెన్న; (నాథత్వమేవ
హారతత్) ఇత్తలైయిలిప్పువుపేఱుకళ్ తన్నతామ్బడియాన సమ్బన్ధ
ముడైయదేవరీరే అప్పాపత్తైప్పోక్కి యరుళవేణుమెన్గిఱార్. (నాథ)
ఆరుడైమై యప్పికిఱతు;ఆరుడైమైక్కు ఆర్ (ప్రార్థిక్కిఱతెన్న వుమామ్.
(త్వమ్) పాపత్తైప్పోక్కుమ్ విరకఱియుమ్ దేవరీర్, (త్వమేవ) అడి
యేనఱియిల్ తవిర్త్తుక్కొళ్ళవేనాకైయాలే అడియే నఱియామల్
దేవరీరే పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱార్. (త్వమేవ) "త్యజ్య, (వ్రజ"
ఎన్ఱు తేవైయిడాతే (౨) "భవేయంశరణంహివః" ఎన్నుమవళ్ కోటి
యిలేయాన దేవరీరేయెన్ఱుమామ్.

(నాథత్వమేవహారతత్) ఎతిర్ త్తలైయిల్ ఒరుపచ్చైయిన్ఱిక్కే
దేవరీరఱిన్ద సమ్బన్ధమే హేతువాక రక్షిక్కుమ్ దేవరీరేయెన్న వుమా
మ్. (త్వమేవహారతత్) దేవరీరై అకలుకైక్కడియాన దేహత్తిల్
రుచియై యుణ్డాక్కుమ్యోతు అడియేన్ పాపమే అసాధారణకారణ
మాకిఱాప్పోలే అత్తైప్పోక్కుమ్బోతు దేవరీరేయాక వేణుమెన్ను

(౧) రా-యు-౧౮-౩౪. (౨) రా-సు-౩౮-౫౯.

మాం. (త్వమేవ) సమిద్ధై పాతి సావిత్రిపాతిపోలే అడియేనుమ్ దేవరీరుమాకామల్ నిరపేక్షరాన దేవరీరేయెన్నుమాం. (తత్) (౧) "మమైవదుష్కృతంకిఞ్చిన్మహదస్తినసంశయః" ఎన్గిఱపడియే ప్రథమమ్ అల్పత్వేనజ్ఞాతమాయ్ ఫలానుభవదశైయిల్ బహుతమత్వేన జ్ఞాతమాన పాపత్తైయెన్నుమాం.

ఇప్పడి ఇవర్ విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే ప్రాప్తియుణ్డాకిలుమ్ పాపనివృత్తిక్కు శక్తరన్ఱోవేణ్డువతెన్న; (యతిరాజ) పాపనివర్తనశక్తియన్ఱో దేవరీరుక్కు ఔజ్జ్వల్యకరమెన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే, ఇవరిప్పడి విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే ఇవరుడైయ పాపనివృత్తియిలే యత్నిత్తమైత్తోఱ్ఱవిరుక్కు మిరుప్పై ఎక్కొణ్డు ఇతువన్ఱో దేవరీరుక్కు ప్రకాశకరమెన్గిఱారాకవుమాం. (శీఘ్రమ్) అత్తశైయిల్ ప్రాప్తియైయుమ్ శక్తియైయుమ్కణ్డు శీఘ్రమెన్ఱు త్వరిక్కిఱార్.

అన్ఱిక్కే, (౨) "నిన్ఱవానిల్లా నెఞ్జినైయుడైయేన్" ఎన్గిఱపడియే దేహాత్మాభిమానియాయ్ దేహత్తినుడైయవిరుప్పిలే రుచిపిఱక్కైక్కుడియాన పాపత్తైయుడైయ వడియేనుక్కు ఇవ్వాభిముఖ్యమిరుక్కుమ్ కాలత్తిలేయే దేవరీర్ ఇప్పాపత్తైప్పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱార్. ఇప్పోతు ఇవరాభిముఖ్యత్తైచ్చొల్లుకిఱతు అవర్ పణ్ణుమ్రక్షణత్తుక్కు హేతువాకవన్ఱు; అతుపురుషార్థమాకైక్కాక; పురుషనాలే అర్థిక్కప్పడుమతిఱే పురుషార్థమ్. (యతిరాజశీఘ్రమ్) అత్తశైయిల్ వైరాగ్యత్తాల్ వన్న పుకరైక్కణ్డు అతు తమక్కుముణ్డాకవేణుమెన్ఱు పతఱుకిఱారాకవుమాం. "ఆచారేస్థాపయత్యపి" ఎన్గిఱపడియే శిష్యన్ తన్నిలైయిలే నిఱుత్తుకైయుమ్ ఆచార్యకృత్యమిఱే; మోక్షముమ్ పరమసామ్యాపత్తియిఱే.

---

(౧) రా-ను ౩౮-౪౭. (౧) తి-మొ-౧-౧-

"శీఘ్రమంహర" ఎన్ఱు పాపనివృత్తి ప్రార్థనైయన్ఱో శాబ్దమాక త్తోన్ఱుకిఱతు. స్వరూపప్రాప్తియన్ఱే యెన్నిల్, అతు అప్పడియే యాకిలుమ్ దేహత్తిల్ రుచిజనకమానపాపమ్కళ్ఱియవే దేహత్తిల్ రుచికళ్ఱియుమ్; అతుకళ్ఱియవే రుచిసర్వవిషయమాయి రామైయాలే ఆత్మస్వరూపత్తిల్ రుచియుణ్డామ్. అతు ఉణ్డానవాఱే స్వరూపాను రూపసిద్ధోపాయ స్వీకారముణ్డామ్. అత్తాల్ స్వరూపమ్ నిఱమ్ పెఱుమ్, ఆకైయాల్ విరోధినివృత్తియై ప్రార్థిత్తపోతే తన్నడైయే స్వరూపావిర్భావమ్ ప్రార్థిత్తతాయ్విడుమ్. (౧౩)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-"ఇప్పడి పాపార్జనభూమియుమాయ్ తత్ఫలమానదుఃఖాను భవత్తుక్కుమ్ స్థానమానశరీరత్తిలిరుప్పై ఎ త్తవిర్త్తుక్కొళ్ళమాట్టీరో?" ఎన్ఱు ఎమ్బెరుమానార్క్కు త్తిరువుళ్ళమాక ; ఎన్నుడైయ పాపాతిశయత్తాలే శరీరనివృత్తియై లపేక్షైపిఱక్కిఱతిల్లై, తాదృశ పాపత్తై దేవరీర్ తామే శీఘ్రమాక ప్పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱార్.

వ్యా,—(తాపత్రయీత్యాది) ఇతి లనుభవిక్కిఱ దుఃఖ న్దాన్ ఒన్ఱిరణ్డాయ్ అత్తైక్కళ్ఱిత్తు క్కొళ్ళాతొళ్ఱికిఱతో; కర్మమ్ ఏక విధమాకిలిఱే తత్ఫలమానదుఃఖముమ్ ఏకవిధమాయిరుప్పతు; కర్మాను గుణమాక అనుభావ్యమానదుఃఖమ్, ఆధ్యాత్మికాదిరూపేణ త్రివిధమాయిరుక్కుమ్; ఇతిల్, ఆధ్యాత్మికన్దాన్-శారీరమెన్ఱుమ్ మానస మెన్ఱుమ్ ఇరణ్డువకై; శారీరన్దాన్-జ్వరాధివ్యాధికళాలే అనేకవిధ మాయిరుక్కుమ్; మానసమావతు - కామక్రోధాదికళాలే వరుకిఱ వ్యసనమ్. ఆధిభౌతికమావతు - మృగపక్ష్యాదికళాల్ వరుకిఱవ్యస

నమ్. ఆధిదైవికమావతు-శీతోష్ణాదికళాల్ వరుకిఱవ్యసనమ్. ఇప్పడి మూన్ఱువకైప్పట్ట తాపసమూహజ్గళాలేయుణ్డాన దుఃఖసాగరత్తిలే ఉత్తరోత్తరమ్ అవగాహియానిఱ్కిన్ఱేన్ తేయుమ్.

(దేహస్థితౌ మమరుచిః) "దుఃఖం మాభూవమ్" ఎన్ఱిఱ లౌకికర్ పడియిమ్ కడన్దిరుక్కిఱవెనక్కు, దుఃఖాస్పదమాన శరీరత్తైక్కుఱైనఱనోక్కి క్కొళ్ళక్కైయిలేయాయిఱ్ఱు ఇప్పోతురుచి. (తు) లౌకికర్ పడియిల్ తమక్కుణ్డాన విశేషమ్. (నతన్నివృత్తౌ) అన్దరుచ్చి ఇతినుడైయ నివృత్తియిలుమ్ ఒరుకాలుణ్డాయిఱ్ఱాకిల్ ఇత్తై విడువిత్తుక్కొళ్ళలాయిఱ్ఱుక్కిడీర్!.

(ఏతస్యేత్యాది) ఇతుక్కు క్కారణముమ్ నాన్ పణ్ణిన పాపమేయిత్తనై, ఐయో.. (నాథ)ఇతు అనాథవస్తువాయ్ త్తానిజ్జనే మెళివరప్పడుకిఱతో? (త్వమేవేత్యాది) ఇస్సమ్బన్ధత్తైప్పార్త్తు "దుఃఖత్తైయుమ్ సుఖమాకవిరుమ్బుకిఱవివన్ మేన్మేలుమ్ అనర్థత్తై విళైత్తుక్కొళ్ళుమ్" ఎన్ఱు శడక్కేన అన్దపాపత్తైప్పోక్కి యరుళ వేణుమ్. (౧౩)

సంస్కృతవ్యాఖ్యానమ్.

అవః—సర్వస్యాపి పూర్వోక్తస్యదోషజాతస్య దేహానువృత్తిరుచిరేవహేతుమూలమ్, తాఞ్చ దేహదోషానుసన్ధానేనత్వమేవజహీహీతి యతీన్ద్రాభిప్రాయమున్నీయాహ.

వ్యాః—(తాపత్రయీత్యాది) హేయతిరాజ, (తాపానామ్) ఆధ్యాత్మికాధిభౌతికాధిదైవికాత్మికానామ్, గర్భవాస శీతోష్ణయామ్యయాతనాలక్షణానామ్ (త్రయ్యా) త్రయేణ, (జనితేషు) ఉత్పాది

తేషు (దుఃఖేషు) ఉచ్చావచేష్వాపక్లేశేషు (నిపాతినోఽపి) నిపతనశీల స్యాపి; తాచ్ఛీల్యకణినిప్రత్యయేనచ పతనాఙ్గమప్యుత్పతనం నాస్తీత్యుచ్యతే. అపిశబ్దేనచ దేహదోషానుసన్ధానమకిఞ్చిత్కరమితిలభ్యతే.

(మమతు) లోకవిలక్షణస్యమమ. లోకేహితద్దోషదర్శనం తద్విరామహేతుః; మమతుతన్నేతిభావః. (దేహస్య) ఉపచయోపలక్షితసర్వహేయవికారాస్పదస్య. "దిహఉపచయే" ఇతిధాతుపాఠః. ఉక్తఞ్చ-"యదినామాస్యకాయస్య యదన్తస్తద్బహిర్భవేత్ దణ్డముద్యమ్యలోకోఽయం శునఃకాకాంశ్చవారయేత్"ఇతి (స్థితౌ) నిత్యసత్తాయామ్, (రుచిః) అభిప్రీతిః, భవతీతి శేషః.

(తన్నివృత్తౌ) తస్య-దేహస్య నివృత్తౌ - నాశే, నతునివర్తన ఇతిభావః. నరుచిః-ద్వేషః భవతీతి శేషః, నఞత్రవిరోధివాచకః. అరుచిర్హి ద్వేషఏవ-స్వతోఽభావిన్యామపితన్నివృత్తౌ ద్వేషనతో మమకుతః త్విత్యభిరుచి నివర్తనమితిభావః,

(ఏతస్య) దేహస్థితిరుచేః, తన్నివృత్త్యరుచేశ్చ. ఏతస్యేతి సామాన్యేనపుంసకమ్ జాత్యేకవచనఞ్చ. (కారణమ్) ఉత్తేజకతయా హేతుః; దుఃఖజనకత్వలక్షణదోష దర్శనంహిరుచిప్రతిబన్ధకమ్.తత్ప్రతిబన్ధకన్తుపాపమేవ భవతీతి, ఉత్తేజకత్వంపాపస్యద్రష్టవ్యమ్, ఇదముద్దేశ్యసమర్పకమ్, (మమపాపమేవ) మదీయందురితమేవ. (నాన్యత్) ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యాదికమ్. ఇదన్తువిధేయసమర్పకమ్, భవతీతిచ శేషః (అహహా) ఇతిదుఃఖాతిశయే, (తత్) దేహస్థితితన్నివృత్తిరుచ్యరుచి నియామకంపాపమ్. కర్మ, (నాథ) శేషిన్, (త్వమేవ) శక్తః ప్రాప్తశ్చత్వమేవ, నత్వశక్తోఽప్రాప్తశ్చాహమిత్యర్థః. (శీఘ్రమ్) ఉత్తరక్షణఏవ, (హర) నాశయ. "హృఞ్-హరణే" హరణం నాశనమి

త్యుక్తమ్. శబ్దాదిభోగరుచి ప్రయోజకపాపాపేక్షయాపి దేహానువృత్తి రుచిప్రయోజకపాపస్య క్రౌర్యవ్యఞ్జనాయాత్ర శీఘ్రపదం ప్రయుక్తమ్. ఇత్థం ప్రార్థయమానాయాప్యస్మై భగవతా యతిరాజేనా ద్యైవదేహ నివృత్త్యకరణమనేకలోకోజ్జీవిషయేతిబోధ్యమ్. (౧౩)

వాచామగోచర మహాగుణదేశికాగ్ర్య
కూరాధినాథకథితాఖిల నైచ్యపాత్రమ్ ।
ఏషోఽహ మేవ న పున ర్జగతీదృశ స్త ।
ద్రామానుజార్య కరుణైవ తు మద్గతి స్తే ॥ ౧౪॥

పదవురై.

రామానుజ - మోక్షైకహేతువాన తిరునామత్తైయుడైయవరే! ఆర్య- సర్వజ్ఞరాన వెమ్బెరుమానారే! వాచామగోచరమహాగుణదేశికాగ్ర్య కూరాధినాథకథితాఖిల నైచ్యపాత్రమ్- ఇవ్వళవెన్ఱు వాక్కాల్ పరిచ్ఛేదిక్క వొణ్ణాతపడి నిస్సీమమానజ్ఞానాది కల్యాణగుణఙ్గళైయుడైయరాయ్, ఆచార్యశ్రేష్ఠరాన కూరత్తాళ్వా నరుళిచ్చెయ్త సమస్తదోషఙ్గళుక్కుమ్ ఆశ్రయభూతన్. ఏషోఽహమేవ - కీళ్ చ్చొన్నదోష భూయిష్ఠనాన నానొరువనుమేయాయిరుక్కుమ్; జగతి-ఇన్దలోకత్తిల్, ఈదృశఃపునఃన-ఇప్పడిప్పట్టదోషత్తైయుడైయానొరువనుమిల్లై. (ఆకైయాలే) తే - దేవరీరుడైయ, కరుణైవ-కృపైయే, మద్గతిః - ఎనక్కుప్పుకల్. ౧౪.

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ;—కీళ్-" అల్పాపి " ఎన్ఱుతుడఙ్గి ఇవ్వళవుమ్వరతమ్ముడైయ ఆకిఞ్చన్యత్తైయుమ్ అపరాధభూయస్త్వత్తైయుమ్ విణ్ణప్పమ్

శెయ్తుమేలిరణ్డు శ్లోకఙ్గళాలేతమ్ముడైయ అనన్యగతిత్వత్తై విణ్ణప్పమ్ శెయ్కిఱార్. అతిల్, ఇశ్లోకత్తిల్, ఇవర్ *అల్పాపిముతలాక ఇవ్వళవుమ్ వర తమ్ముడైయ దోషభూయస్త్వత్తై విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే. నీరుమ్ ఆఴ్వానోప్పాఱ్ప్పారి లోరువరెన్న; అజ్ఞనన్ఱు; అడియేన్ మెయ్యే, నీచనాకైయాలే అడియేనుక్కు దేవరీర్ కృపైయొழియ మత్ఱొరు గతియిల్లైయెన్గిఱార్. (వాచామగోచరేత్యాదియాల్).

వ్యా:—(వాచామగోచర) (౧) " యతో వాచో నివర్తన్తే" (౨) " మొழிక్కెట్టాదుక్కుమ్ " ఎన్గిఱపడియే బ్రహ్మానన్దమ్బోలే వాక్కాలే పరిచ్ఛేదిత్తుచ్చొల్ల అరియవైకళాయ్, (మహా) " అప్రాప్య మనసాసహ " " పెరుమ్బుకழான్ " ఎన్గిఱపడియే మనస్సాలుమ్ పరిచ్ఛేదిత్తు అఱియవొణ్ణాతవైకళాయిరుక్కిఱ (గుణ) దయాదిగుణఙ్గళైయుడైయరాయ్;

ఉడైయవర్ కాలత్తిలే ఒరునాళ్ వైరైయిలే ఆఴ్వానై కదళీదళకృన్తనత్తిలేనియమిక్క, అవరుమతు శెయ్యుప్పుక్క, ఆయుధస్పర్శత్తాల్ జలమ్పొశియక్కణ్డు మూర్ఛిత్తారెన్ఱు ప్రసిద్ధమిఱే. ఇప్పడియే యాయిన్ఱు మత్ఱైగుణఙ్గళుమిరుప్పన.

బ్రహ్మగుణమ్బోలే తదాశ్రితగుణఙ్గళుమ్ అపరిచ్ఛిన్నఙ్గళో వెన్న, ఆమ్, అపరిచ్ఛిన్నఙ్గళే; (౩) " సఏకో బ్రహ్మణఆనన్దః, శ్రోత్రియస్యచాకామహతస్య " (౪) " ఈఱిలిన్బత్తిరువెళ్ళమ్ యాన్మూழ்కినన్ " ఎన్ఱు బ్రహ్మత్తుక్కుణ్డాన వానన్దమ్ నిష్కామనాన శ్రోత్రియనుక్కుముణ్డెన్ఱిఱే వేదపురుషన్ శొల్లివైత్తతుమ్.

---

(౧) తై-అన- (౨) ఇరా-నూ-౭

(౩) తై-అన- (౪) తి-వాయ్---౨-౬-౮

(దేశికాగ్ర్య) (౧) "యోవై తాంబ్రహ్మణో వేదామృతేనావృతాంపురీమ్" * (౨) "విణ్ణై - వాழ்త్తువర్" ఎన్గిఱపడియే తామ్ అద్దేశవిశేషత్తైయుటైన్దు, అతిన్ వైలక్షణ్యత్తైప్పేశువర్కళుక్కు ముపదేశిక్కుమవర్కళిల్ తలైవరాయిరుక్కిఱ.

ఇవరుక్కు దేశికరిల్ తలైమైయావతు - (3) "అర్వాఞ్చో యత్పదసరసిజ ద్వన్ద్వమాశ్రిత్యపూర్వే మూర్ధ్నా యస్యాన్వయముపగతా దేశికాముక్తిమాపుః । సోయంరామానుజమునిరపి స్వీయముక్తింకరస్థాంయత్సమ్బన్ధాదమనుతకథం వర్ణ్యతేకూరనాథః" ఎన్గిఱపడియే స్వసమ్బన్ధమాత్రత్తాలే పూర్వాపరగురూత్తారకరాన వెమ్బెరుమానారుమ్ ఇవర్ సమ్బన్ధత్తై తమక్కుప్పేఱుతప్పాతెన్ఱు అఱుతియుడలాయిరుక్కై.

అన్ఱిక్కే, ఉడైయవరుక్కు శ్రీభాష్యకరణసహకారిత్వత్తాల్ వన్ద తలైమైయాకవుమామ్; శిష్యాచార్యలక్షణ సీమాభూమియాకైయాలే వన్దతలైమైయాకవుమామ్.

(కూరాధినాథ) స్వావతారత్తాలే అవ్వూరై సనాథమాక్కి, అతువే తనక్కు నిరూపకమామ్పడియిరుక్కిఱ కూరత్తాழ்వానాలే. (కథిత) (౪) "క్షోదీయానపి" ఇత్యాదికళాలే అరుళిచ్చెయ్యప్పట్టవైకళాయ్, "కథిత" ఎన్గైయాలే అవరరుళిచ్చెయ్తారిత్తైపోక్కి అవర్కు ఇతిల్లైయెన్గిఱతు. (అఖిల) అవరరుళిచ్చెయ్తతిలొన్ఱుకుఱైయాత (నైచ్య) నీచత్తైక్కు, (పాత్రమ్) కొళ్కలన్, ఇఙ్గు నీచత్తై

---

(౧)
(౨)
(3)
(౪) వరద-స్తవ-
* వరిక్షిప్తమ్,

యావతు - అహఙ్కారమ్. ఇతుతాన్ దేహాత్మాభిమాన రూపమా యుమ్, స్వాతన్త్ర్యాభిమానరూపమాయుమ్, శేషత్వాభిమాన రూప మాయుమ్, కర్తృత్వాభిమాన రూపమాయు మిరుక్కైయాలే "అఖిల" ఎన్గిఱతు.

(ఏషోహమేవ) ఇశ్శరీరవిశిష్టనానవడియేన్, ఇన్ని క్లేశత్తాలే స్వనైచ్యత్తిల్ పూర్వశరీరసమాప్తమాత్రమ్,ఉత్తరశరీరసమాపనీయ మాతలిల్లై యెన్గిఱతు. (అహమేవ) మత్ర్ఱొరువరిల్లై. (ఏషోహ మేవ) మారీచన్ మృగవేషత్తైధరిత్తాప్పోలే శరణాగతవేషత్తై ధరి త్తవడియేనెన్గిఱార్. "అహమేవ" ఎన్ఱు అవధరిప్పానేన్, ఉమ్మైప్పో ల్వార్ వేఱే శిలరిల్లైయోవెన్న.

(నపునర్జగతీదృశః) ఇప్పడిక్కొత్తవన్ ఇజ్జగత్తిలేకిడై యాత మాత్రమన్ఱిక్కే చతుర్దశభువనఙ్గళిలుమ్ అణ్డాన్తరఙ్గళిలుమ్ కిడై యా తెన్గిఱార్. అవ్యయానామనేకార్థకత్వమాకై యాలే "ఈదృశఃపునః" ఎన్ఱు స్వసదృశనుడైయ స్వేతరవ్యావృత్తియై చ్చొల్లుకిఱతు. అతా వతు - తమ్మైప్పోలే పరిపూర్ణనైచ్యపాత్రముమన్ఱిక్కే స్వేతరరై ప్పోలే అల్పనైచ్యపాత్రరుమన్ఱిక్కే, కిఞ్చిన్న్యూననైచ్యపా త్రముమాయిరుక్కై; గుణాధికమిఱే ఉపమానమావతు-తత్పరిపూ ర్ణనైచ్యపాత్రమడియేనానపడియాలే అడియేనుక్కు ప్పుకలిడమ్ దేవ రీర్ కృపైయేయెన్గిఱార్.

(తదిత్యాది) అడియేనుత్తపరిపూర్ణనైచ్యపాత్రమ్జగత్తిల్కిడై యామైయాలే దేవర్కృపైక్కు ప్పుకుమిడమ్ అడియేనేయెన్గిఱార్. (రామానుజార్య) (౧) "నకశ్చిన్నాపరాధ్యతి" ఎన్నుమ్ పిరాట్టియై

(౧) రా-యు-౧౧౬-౪౪

యనుసరిత్తు త్తిరువవతరిత్తు, అడియేనుడైయ నైచ్యమ్ అడియేన్ శొల్. కొణ్డఱియవేణ్డాతపడి స్వతస్సర్వజ్ఞరానవరేయెన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱార్. నీర్ పరిపూర్ణనైచ్యపాత్రమాకుమ్ కాట్టిల్ ఉమక్కు నమ్కరుణై పుకలిడమాక వేణ్డియదెన్నెన్న, (రామానుజ) తమ్తిఱత్తిల్ తీరక్కొడియ వపరాధఙ్గళై చ్చెయ్త రాక్షసికళై తిరువడిచిత్రవధమ్పణ్ణ ఉద్యోగిక్క, అప్పోతు అవనోడు మఱుతలైత్తు (౧) "కార్యంకరుణ మార్యేణ" ఎన్ఱు కుఱ్ఱఙ్గళై మేపచ్చెయ్యాకరక్షిక్కుమ్ పిరాట్టియైయను సరిత్తన్ఱో దేవరీర్ తిరువవతరిత్తతెన్గిఱార్.

(ఆర్య) దేవరీర్ కృపైపణ్ణుకైక్కు పోరుమ్పడియాన నైచ్యత్తై యఱికైక్కీడాన సర్వజ్ఞత్తైయుడైయవరన్ఱో దేవరీరెన్గిఱార్. ఇత్తాల్ దేవరీర్ కృపైపణ్ణుకైక్కు, ఇవనుక్కుమేల్పడత్తణియనిల్లై న్నుమ్పడియానవిషయమ్; వేణ్డియిరున్దాలుమ్ అడియేనై కృపైశెయ్ తరుళవేణుమ్; దేవరీర్ తిరువవతారత్తై ప్పార్త్తాలుమ్ అడియేనైకృపైశెయ్తరుళవేణుమ్; దేవరీర్ కృపైయైప్పార్త్తాలుమ్ అడియేనై కృపైశెయ్తరుళవేణ్డుమెన్గిఱార్.

(కరుణైవతుమద్గతిస్తే) దయనీయరైక్కణ్డాల్ దయైపణ్ణియల్లతు ధరిక్కమాట్టాత మృదుప్రకృతికరానదేవరీరుడైయ (కరుణైవతు) - దయనీయరైయొఴియ త్తనక్కువిషయమ్ కిడైయాత కృపైతానే (మద్గతిః) దేవరీర్ కృపైక్కు పోరుమ్పడి కుఱ్ఱఙ్గళై చ్చెయ్యుమడియేనుక్కు ప్పుకలిడమెన్గిఱార్. (తేకరుణైన) ఈశ్వరన్ కృపైపోలే స్వాతన్త్ర్యాభిభూతమన్ఱిక్కే తణ్ణళివిఞ్జియిరుక్కుమ్ దేవరీరుడైయకృపైయే అనన్యగతికనాన వడియేనుక్కు ఉపాయమెన్గిఱారాకవుమామ్.

---

(౧) రా-యు-౧౧౬-౪౪

(మద్గతిస్తు తేకరుణైవ) అడియేనుడైయ సాధనమ్ సాధనాన్తర విలక్షణమెన్గిఱార్. కర్మజ్ఞానభక్తికళ్ అహఙ్కారగర్భఙ్గళాయ్ చేతన సాధ్యఙ్గళాయ్ అపాయబహుళఙ్గళాయ్ విళమ్బ్య ఫలప్రదఙ్గళాయ్ స్వరూప విరోధికళుమాయిరుక్కుమ్. ప్రపత్తినిరహఙ్కారమాయ్, స్వతస్సిద్ధమాయ్ అపాయగన్ధరహితమాయ్ అవిళమ్బ్య ఫలప్రదమాయ్, స్వరూపానురూపమాయిరున్దతేయాకిలుమ్ ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యగర్భమాయ్ భయజనకమాయిరుక్కుమ్. అడియేనుడైయవుపాయమ్ అహఙ్కారగర్భమన్త్రిక్కే ఈశ్వరస్వాతన్త్ర్యత్తాల్ వరుమ్ భయము మన్త్రిక్కే యిరుక్కుమ్.

అతు యద్రూపమెన్నిల్, (తేకరుణైవ) ఈశ్వరకరుణైయై ఉళ్ కొణ్డిరుక్కుమ్ దేవరీరుడైయకరుణైయే వడివాయిరుక్కుమెన్గిఱార్. ఆచార్యన్ ఈశ్వరపరతన్త్రనాకైయాలుమ్, ఈశ్వరనుక్కు అభిమతవిషయమాకైయాలుమ్,ఆచార్యకృపై స్వాతన్త్ర్యపరాహతిగన్ధమన్త్రిక్కే ఈశ్వరకరుణా గర్భమాయిరుక్కుమెన్గిఅతు. (౧౪)

పిళ్ళైలోకమ్‌జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—“ఇప్పోతుమ్ భయానుతాపాదికళుమన్గి పాపార్జనత్తినిన్రుమ్ మీళాతపడియై యుడైయరాయ్ శరీరనివృత్తియిలుమపేక్షైయిన్త్రిక్కే యిరుక్కిఅవుమక్కు నమ్మాలే తద్ధేతువానపాపఙ్గళై పోక్కవెన్ఱాల్ పోక్కప్పోమో? ఆనపిన్బు నీర్ తామే ఉమ్ముడైయ రక్షణత్తుక్కు వఴిపార్క్కవేణుఙ్గాణుమ్ ” ఎన్న; దోషమేవేషమాన వెనక్కు దేవరీర్ కృపైయొఴియ వేఱుగతియిల్లైయెన్గిఱార్ మేలిరణ్డుశ్లోకత్తాలే.

అతిల్, ముతల్ శ్లోకత్తాలే-సర్వజ్ఞరాన కూరత్తాழ்వాన్ వరదరాజస్తవాదికళిలరుళిచ్చెయ్త దోషఙ్గళుక్కెల్లామ్ ఏకాశ్రయమాన అడియేనుక్కు దేవరీర్ కృపైయొழிయ వేఱుగతియిల్లై యెన్గిఱార్.

వ్యా.—(వాచామగోచరేత్యాది) (౧) "మొழிయైక్కడక్కుమ్ పెరుమ్ పుకழாన్" ఎన్గిఱపడియే - ఇవ్వళవెన్ఱు వాక్కాల్ పరిచ్ఛేదిక్కవొణ్ణాతపడి యిరుప్పతాయ్ నిస్సీమమాన జ్ఞానశక్త్యాది కల్యాణగుణఙ్గళైయుడైయరాయ్, తన్ తిఱత్తిలే తీరక్కుழிయ వపచారమ్పణ్ణిన నాలూరానైయుమ్ పెరుమాళోడొరుతలైయాక మన్ఱాడిరక్షిక్కుమ్ పరమకృపావానాకైయాలే ఆచార్యశ్రేష్ఠరుమాయుళ్ళ కూరత్తాழ்వానరుళిచ్చెయ్త అన్ద నైచ్యత్తుక్కుమ్ పాత్రమ్, కీழ் చ్చొన్నస్వభావత్తై యుడైయనాన నానొరువనుమే యాయిరుక్కుమ్.

(నపునర్జగతీదృశః) ఆరాయ్న్దుపార్త్తాల్ ఇజ్జగత్తిలే ఇప్పడిప్పట్టదోషత్తైయుడైయానొరువనుమిల్లై. (తద్రామానుజేత్యాది) దేవరీర్ కృపైక్కు వయిఱు నిఱైయుమ్పడి క్కూడానదోషపూర్త్తి ఎనక్కుణ్డాకైయాలే, దేవరీర్ కృపైయే ఎనక్కుప్పుకల్. (ఆర్య) ఇవ్వర్థమ్ దేవరీరఱియామల్ అడియేన్ విణ్ణప్పమ్ శెయ్యవేణుమో?. (రామానుజ) దేవరీర్ కృపైయళవుమ్ పోకవేణుమో ? మోక్షైకహేతువాన చాతుర్యత్తైయుడైయ * చతురక్షరియాన తిరునామమేపోరాతో? (౨) "నచేద్రామానుజేత్యేషా చతురాచతురక్షరీ", ఎన్నక్కడవతిఱే.

(౧ ఇరా-నూ-౩

(౨) అఘ్యాన్ముక్తకమ్.

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—ఏతావతాప్యద్ధారేణ స్వదోషః కియానపినోక్త ఇత్య భిప్రాయేణ " అద్భ్యస్సమ్భూతోహిరణ్యగర్భ ఇత్యష్టౌ " ఇతివత్ పూర్వాచార్యప్రబన్ధస్థం దోషకథనమత్రపఠనీయమిత్యాహ.

వ్యా.—(వాచామిత్యాది) హేరామానుజార్య (వాచామగోచరాః) అపరిచ్ఛిన్నాః, (మహాన్తః) ప్రత్యేకమపినిస్సీమానః (గుణాః) క్షమాదయాద్యాత్మగుణాః, యస్యసతథోక్తః, తథావిధశ్చాసౌ, (దేశికానామ్) వేదాన్తప్రవచనమూర్ధాభిషిక్తానామ్, (అగ్య్రః) శ్రేష్ఠః, సచాసౌ (కూరాధినాథః) శ్రీవత్సచిహ్నమిశ్రః, తేన (కథితస్య) పఞ్చస్తవ్యాం విస్తరేణోక్తస్య (అఖిలస్య) అశేషస్య (నైచ్యస్య) హాతకత్వాదేర్నీచధర్మస్య (పాత్రమ్) ఆశ్రయః, (ఏషోహమేవ) పూర్వోక్తదోషాశ్రయోహమేవ (ఈదృశఃపునః), ఏతాదృశస్తు (జగతిన) లోకేనాస్తి, యతఏవం (తత్) తస్మాత్, (తేతుకరుణైవ) కారుణికత్వే విశ్వవిలక్షణస్యతవ కృపైవ (మద్గతిఃభవతి) విశ్వోత్తీర్ణదోషనిధేర్మమ ఉజ్జీవనోపాయోభవతి. భవతీతిచాఽధ్యాహారః. ఏవకారాన్యనిషేధార్థః.

వాచామగోచర మహాగుణేత్యాది విశేషణోపాదానఞ్చతదుక్తనైచ్యస్యతత్రనివేశాసామర్థ్యాత్, ఆనన్తర్యమచోదనేతిన్యాయేన యోగ్యేమయ్యుత్కర్ష ఇతివ్యఞ్జనాయ స్వస్యతద్యోగ్యతావిష్కరణాయతు ఏషఇతి విశేషణమ్. " దేశికాగ్ర్య " ఇత్యత్రచ " ఆద్యం యతీన్ద్రశిష్యాణామగ్ర్యం వేదాన్తవేదినామ్ " ఇత్యేతదనుసన్ధేయమ్. (౧) " కృతాపరాధస్యహి తేనాన్యత్పశ్యామ్యహంక్షమమ్ । అన్తరే

(౧) రా-కి-

ణాఞ్జలింబద్ధ్వా లక్ష్మణస్యప్రసాదనాత్ ” ఇత్యుక్తదిశాసాపరాధజన సఞ్జీవనోపాయప్రసాదవత్త్వం రామానుజస్యైవప్రాప్తమిత్యభిప్రాయేణ రామానుజార్యేతినిర్దిష్టమితిబోధ్యమ్. అత్ర (౧) “ హాహన్త హన్తహతకోస్మిఖలోస్మిధిఙ్మామ్ ” ఇత్యాదికం పఞ్చస్తవీగతంశ్లోకజాతమనుసన్ధేయమ్. (౧౪)

శుద్ధాత్మయామునగురూత్తమ కూరనాథ
భట్టాఖ్యదేశికవరోక్త సమస్తనైచ్యమ్ ।
అద్యాఽస్త్యసఙ్కుచిత మేవ మయీహలోకే
తస్మాద్యతీన్ద్ర కరుణైవ తు మద్గతి స్తే ॥ (౧౫)

(పదవురై)

హేయతీన్ద్ర-యతిపతియే ! శుద్ధాత్మయామునగురూత్తమకూరనాథ భట్టాఖ్యదేశికవరోక్త సమస్తనైచ్యమ్ - పరిశుద్ధాన్తఃకరణరాన శ్రీఆళవన్దార్, ఆచార్యోత్తమరాన కూరత్తాళ్వాన్, అవర్ తిరుమకనారానభట్టర్, ఇవర్కళ్ స్వప్రబన్ధఙ్గళిల్ అరుళిచ్చెయ్త వెల్లా నీచకృత్యఙ్గళుమ్, ఇహలోకే-ఇన్దలోకత్తిల్, అద్య-ఇక్కాలత్తిల్, మయిఏవ-ఎన్నిడత్తిలేయే, అసఙ్కుచితమ్-కుఱైవఱ, అస్తి-వర్తియానిన్రతు; తస్మాత్-ఇప్పడి దేవరీర్కృపైక్కుప్పోరుమ్పడియాన దోషప్రచురనాయ్ ఇరుక్కైయాలే, తేకరుణైవ - దేవరీర్కృపైయే, మద్గతిః-ఎనక్కురక్షకమ్. (౧౫)

---

(౧) వైకు-స్త-౬౨

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ;—"కూరాధినాథకథితాఖిలనైచ్యపాత్రమేషోహమేవ" ఎన్ఱు ఇవర్ విణ్ణప్పమ్ శెయ్దవాఱే, ఇవ్వళవేయో ఉమక్కుళ్ళనైచ్యమ్; మఱ్ఱవర్కళనుసన్ధిత్తతు ఉమక్కిల్లైయో వెన్న; అడియేన్ అఱ్ఱ్వానై ఉపలక్షణమాకక్కొణ్డు విణ్ణప్పమ్ శెయ్దే నిత్తనై పోక్కి అవ్వళవిలే పర్యవసితనన్ఱు? అనైవరుమ్ స్వగతమాక అనుసన్ధిత్త నైచ్యమెల్లామ్ కుఱైవఱక్కిడప్పతు అడియేనిడత్తిలెన్గిఱార్ (శుద్ధేత్యాదియాల్).

వ్యా;—(శుద్ధాత్మ) ఆత్మశబ్దమ్-మనోవాచియాయ్, శుద్ధమాన తిరువుళ్ళత్తైయుడైయవర్కళాయ్; తిరువుళ్ళత్తుక్కు శుద్ధియావతు-దేహత్తిలుమ్ దేహానుబన్ధికళిలుమ్, ఆత్మావిలుమ్ ఆత్మానుబన్ధికళిలుమ్ సక్తమన్ఱిక్కే ఈశ్వరనిడత్తిలుమ్ తదనుబన్ధికళిడత్తిలుమ్ సక్తమాయిరుక్కై; ఇతిఱే, (౧) "నకామకలుషంచిత్తం మమతే పాదయోస్స్థితమ్। కామయే వైష్ణవత్వన్తు సర్వజన్మసు కేవలమ్"ఎన్ఱుమ్, (౨) "ఉఱ్ఱోమేయామ్ ఉనక్కే నామాట్చెయ్వోమ్" ఇత్యాదికళిలే శొల్లప్పడుకిఱతు.

(యామున) ముఱ్కాలత్తిలే శ్రీమన్నాథమునికళ్ శ్రీబృన్దావనత్తిల్ యమునాతీరత్తిల్, పెణ్గళ్ పడిత్తుఱైయిలే క్కైయాలే అతువే నిరూపకమాయ్ యమునైత్తుఱైవరెన్గిఱ తిరునామముడైయ కణ్ణనై సేవిత్తుక్కొణ్డిరుక్కైయాలే అవరిడత్తిల్ ప్రేమత్తలే యెడుత్తు అవర్ తిరునామమ్ శాత్తత్తిరువుళ్ళమాయ్ ఈశ్వరమునికళైక్కుఱిత్తు, ఉమక్కు ఒరుకుమారరుణ్డాకప్పోకిఱార్; అవరుక్కు యాము

---

(౧) ౧-జితన్తై-   (౨) తిరుప్పావై-౨౯-

నై త్తుత్తైవరెన్ఱు తిరునామమ్ శాత్తుమెన్ఱు నియమిత్తరుళ, అవరుమ్ అప్పడియే శెయ్తరుళుకైయాలే యమునై త్తుత్తైవరెన్గిఱ తిరునామ ముడైయ శ్రీఆళవన్దారాలుమ్,

(గురూత్తమకూరనాథ) స్వోపదేశాదికళాలే స్వాశ్రితాజ్ఞాన నివర్తకరాన ఆచార్యర్కళిల్ తలైవరాన ఆళ్వానాలుమ్, ఇవర్కు అజ్ఞాననివర్తకరిల్ తలైమైయావతు - ఉడైయవర్ తమక్కుముట్పడ అశిక్షణీయరాన అముతనారై త్తామనువర్త్తిత్తు వశీకరిత్తు ఉడైయవర్ శ్కాళాక్కుకై. ఆకైయిత్తే, అముతనారుమ్, (౧) "మొయ్త్తైయెక్క డక్కుమ్" ఎన్ఱరుళిచ్చెయ్తతు.

(భట్టాఖ్యదేశికవర) విష్ణుపరత్వస్థాపకమాన శ్రీవిష్ణుపురాణ ప్రవర్తకరాకైయాలే మహోపకారకరాన శ్రీపరాశరరిడత్తిలుపకా రస్మృతియాలే అవర్ తిరునామమ్ శాత్తత్తిరువుళ్ళమాయ్ అతు శెయ్యప్పెఱాతే తిరునాట్టుక్కెళున్దరుళిన శ్రీఆళవన్దార్కుప్రతిర ఉడైయవరాలే ఇవరుమ్ శ్రీపరాశరభగవాన్పోల్వారొరువరెన్ఱు తిరువు ళ్ళమ్పఱ్ఱి శ్రీపరాశరభట్టరెన్ఱుశాత్తప్పట్ట తిరునామముడైయరాయ్ ఇవ్విభూతియిలిరున్దే అవ్విభూతియిలనుభవత్తై అనుభవిక్కుమవర్క ళిల్ శ్రేష్ఠరాన శ్రీపరాశరభట్టరాలేయుమ్.

ఇవరుక్కు దేశికరిల్ శ్రైష్ఠ్యమావతు-భట్టర్ తిరువవతరిత్త పిన్బు పరమపదత్తుక్కుమ్ లీలావిభూతిక్కుమ్ ఇడైచ్చువరిల్లైయెన్ను మ్పడియాయిరుకైకు. (ఉక్త) స్వస్వప్రబన్ధఙ్గళిల్ స్వాగతమాక అను సన్ధిక్కప్పట్టతాయ్, ఇత్తాల్ ఇవర్కళ్ శుద్ధాత్మాక్కళాకైయాలే అవర్కళుక్కు నైచ్యమిల్లైయేయాకిలుమ్ అవర్కళ్ స్వాగతమాక

(౧) ఇరా-నూ-౩.

నైచ్యత్తైయనుసన్ధిక్కిఱతు-స్వసమ్బన్ధియానవడియేన్ నైచ్యమే స్వ నైచ్యమెన్ను మభిప్రాయత్తాలే యెన్గిఱతు.

(౧) " ధిగశుచిమవినీతం నిర్దయంమామలజ్జమ్ " (౨) "అప రాధసహస్రభాజనమ్ " (౩) " అమర్యాదః క్షుద్రశ్చలమతిరసూయా ప్రసవభూః " ఎన్ఱు శ్రీఆళవన్దారుమ్, (౪) " హాహన్తహన్తహతకో స్మిఖలోస్మిధిక్ష్మామ్ " (౫) " అద్యాపినాస్త్యపరతి స్త్రివిధాపచారాత్ " (౬) " హైనిర్భయోస్మ్యవినయోస్మి " (౭) " విద్వేషమాన మదరాగవిలోభమోహాద్యాజానభూమిః " ఎన్ఱు ఆழ్వానుమ్, (౮) " అతిక్రామన్నాజ్ఞాంతవవిధినిషేధేషు భవతోప్యభిద్రుహ్యన్వాగ్ధీకృతిభిరపిభక్తాయసతతమ్ । అజానన్జానన్వాభవదసహనీయాగసిరతః" ఎన్ఱు భట్టరుమ్ అరుళిచ్చెయ్తారిఱే.

(సమస్త) అఖిలమాన వెన్ను తల్ ; ఒన్ఱోడొన్ఱు పిణైత్తుక్కొణ్డు కిడక్కిఱవెన్ను తల్; ఇత్తాల్ తనిత్తనియే విభజిత్తఱియవొణ్ణాతెన్గిఱతు. (నైచ్యమ్) ఒరువిశేషమ్ శొల్లామైయాలే ఏకవచనమ్ జాత్యభిప్రాయమాయ్ నైచ్యత్తావచ్చిన్నమెల్లామెన్గిఱతు. (అద్య) దేవరీరై శరణమడైకిఱవిక్కాలత్తిలే; స్వదోషత్తైమున్నిట్టిఱే శరణమ్ పుకుకిఱతు. (౯) "రావణస్యానుజోభ్రాతా విభీషణఇతిశ్రుతః" ఎన్ఱు స్వదోషత్తైమున్నిట్టిఱే శ్రీవిభీషణాழ్వాన్ శరణమ్పుకున్దతు, శరణాగత్యనన్తరమ్ (౧౦) " నిర్దోషమ్" ఎన్గైయాలే నైచ్యమ్కిడైయాతెన్ఱు కరుత్తు.

---

(౧) స్తో-ర- (౨) స్తో-ర- (౩) స్తో-ర-
(౪) వైకు- స్త-౨౨ (౫) అతిమా- స్త-౫౯ (౬) వర- స్త-౭౪-
(౭) వర- స్త-౭౬- (౮) ర- స్త- (౯) రా..యు-౧౭
(౧౦) సాత్వ-సం

(అద్యఇహాలోకే) (౧) " పల్లుయిర్కట్కువీడళిప్పాన్ విణ్ణిన్ తలైనిన్ఱుఇమ్మణ్ణిన్తలత్తుతిత్త" ఎన్గిఱపడియే సర్వచేతనర్కళైయుము త్తరిప్పిక్క దేవరీర్ తిరువవతరిత్తరుళిన ఇద్దేశత్తిలేయెన్నుతల్. ఇక్కర్మభూమియిలే యెన్నుతల్. (ఇహామయి) శరణమడైకిఱపడియే నిడత్తిలేయెన్నుతల్. గత్యన్తరశూన్యనాన వడయేనిడత్తిలేయెన్నుతల్; "అఖిలనైచ్యపాత్రమేషోహమేన" ఎన్ఱు తన్నైఇడువర పాపఙ్గళైచ్చెయ్తు, అత్తుతనైక్కుయేతన్వాయాలేశొల్లవల్లనానవడియేనిడత్తిలే యెన్నుతల్. (ఇహాద్యమయ్యస్తి) ఇద్దేశత్తుక్కాక ఇక్కాలత్తుక్కాక అడియేనిడత్తిలేడణ్ణు.

(అనఙ్కుచితమేవాస్తి) నైచ్యమ్ కుత్తైవఱవేణుమాకిల్ సఙ్కోచమిన్ఱియే అడియేనిడత్తిలేయుణ్డెన్గిఱార్. (అనఙ్కుచితంనైచ్యం మయ్యద్యైవాస్తి) ఉత్తరకాలత్తిల్ "స్యాత్" ఎన్ఱు ప్రార్థిత్తాలుమ్ కిడైయాతు. (మయిఇహైవాస్తి) అడియేనిడత్తిలే నైచ్యముళ్ళతు ఇవ్విభూతియిలేయే; మేల్గన్తవ్యదేశమ్ దేవరీర్ తిరువడికళాకైయాలే నైచ్యమ్కిడైయాతెన్గిఱార్. (మయ్యేవనైచ్యమనఙ్కుచితమ్) అనఙ్కుచితమాయుళ్ళతు అడియేనిడత్తిలేయే; మఱ్ఱైయారిడత్తిలే యుణ్డాకిల్ సఙ్కుచితమాయ్క్కాణుముళ్ళతు. అసఙ్కుచితమాకైయావతు-కుత్తైత్తలిన్ఱిక్కేయిరుక్కై; కుత్తైత్తలావతు-నైచ్యత్తిల్ శిథిలంశమిల్లామై; అతుణ్డావతు-ఆశ్రయాన్తరముణ్డాకిలితే. ప్రఱమ్బు ఆశ్రయాన్తరమిల్లామైయాలే నైచ్యశబ్దవాచ్యమెల్లామ్ కుత్తైవఱక్కడప్పతు అడియేనిడత్తిలేయేయెన్గిఱార్.

(ఇహాద్యమయ్యస్త్యేవ) దేశమో ఇరుళ్తరుమాఞాలమాన ఇద్దేశమ్. కాలమోసత్త్వవిరోధియాన కలిసామ్రాజ్యమ్పణ్ణుఙ్గాలమ్.

---

(౧) ఇరా-నూ-

పాత్రమో (౧) " సోహంక్షుద్రతయా " ఎన్గిఱపడియే అతిక్షుద్రనాన వడియేన్; ఆకైయాల్ ఇవనిడత్తిల్ కృపైవఱనైచ్చ్యముణ్డో ఇల్లైయో వెన్ఱు సంశయిక్కవేణ్డాతపడి అవశ్యముణ్డెన్గిఱార్; " ఇహాద్య 'ఎన్ఱు దేశకాలఙ్గళై విశేషిక్కైయాలే దేశాన్తరే కాలాన్తరే తన్మళవిల్ అసఙ్కుచితనైచ్చ్యమిల్లామైయాతల్, ఆశ్రయాన్తరత్తిలుణ్డాకైయాతల్ తోన్ఱుమిత్తే, అత్తైవ్యావర్త్తిక్కిఱతు ఏవకారమ్.

అతెజ్జనేయెన్నిల్, దేశాన్తరత్తిల్ ఓరాశ్రయముణ్డాయ్ ఇఙ్గు శిఱితువిజాతీయనైచ్చ్యముణ్డాకిల్ ఇవరిడత్తిల్ నైచ్య మసఙ్కుచితమాకక్కూడాతు. కాలాన్తరత్తిల్ ఓరాశ్రయముణ్డాయ్ అఙ్గుమ్ శిఱితు విజాతీయనైచ్చ్యముణ్డాకక్కూడుమాకిల్ అతుఇవర్క్కు ఇప్పోతిల్లామైయాలే ఇవరిడత్తిల్ నైచ్య మసఙ్కుచితమాకక్కూడాతు. ఆకైయాలే దేశాన్తరకాలాన్తరఙ్గళిలుమ్ అడియేనొత్తనైచ్యాశ్రయమిల్లైయెన్నుమివ్వర్థత్తై ఏవకారమ్తోన్ఱువిక్కిఱతు.

(తస్మాత్) ఇద్దేశత్తిలిక్కాలత్తిలిన్ఱిక్కే దేశాన్తరత్తిలుమ్ కాలాన్తరత్తిలుమ్ అడియేనొత్త నైచ్యాశ్రయమ్ కిడైయామైయాలే, (తేకరుణాతుమద్గతిరేవ) ఇవనత్తనై నీచరిల్లైయెన్నుమవనై కటాక్షిక్క త్తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱియిరుక్కిఱ దేవరీరుడైయ సమ్బన్ధినియాయ్, ఈశ్వరకరుణైపోలే స్వాతన్త్ర్యపరాహతిగన్ధసంశయమాతల్, రక్ష్యాపేక్షాప్రతీక్షైయాతలన్ఱిక్కే, విలక్షణైయాన కరుణైయానతు. (౨) " అరుళుక్కుమ్ముంతేపుకల్ " ఎన్గిఱపడియే అడియేనైయే విషయమాకవుడైత్తాకానిన్ఱతు.

---

(౧)

(౨) ఇరా-నూ-౪౭.

కరుణై జీవిప్పతు - అపరాధికళిడజ్గళిలేయానాల్ అతుపూర్ణ మానవిడమ్ అతుక్కుమికవుమ్ జీవనమాకైయాలే అసజ్కుచితాప రాధియాన వడియేనే అతుక్కుపుకలిడమెన్గిఱార్. మధ్యే "యతీన్ద్ర" ఎన్గతు ఇవర్ తమ్మోడొత్త సీచనిల్లైయెన్ఱు విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే ఇవర్ తమ్మై అజ్గీకరిత్తోమామ్ విరకేతోవెన్ఱు తిరువుళ్ళత్తిలోడుకిఱపడి తోత్ర పరుక్కక్కణ్డు యతీన్ద్రవెన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱార్. ఇత్తాల్ అడియేనై అజ్గీకరిక్కుమిడత్తిల్ కరుణైయొఴియ మత్ఱొరువిరకిల్లై యెన్ఱుకరుత్తు.

(తస్మాత్ మద్గతిస్తు తేకరుణైవ) (౧) "నికరిన్ఱినిన్ఱ వెన్నీశతైక్కు నిన్నరుళిన్ కణిన్ఱిప్పుకలొన్ఱుమిల్లై" ఎన్గిఱపడియే తీరక్కఴియ వపరాధజ్గళైప్పణ్ణి అనుతాపమున్ఱిక్కే ఈశ్వరాజ్గీకారత్తుక్కు మవ్వరుకానవడియేనుక్కుప్పుకలిడమ్ తాపత్రయాభిభూతరాయ్ సంసారికళ్ పడుమలమాప్పుకణ్డు అపేక్షానిరపేక్షరాయ్ కృపైపణ్ణుమ్ దేవరీరుడైయ కరుణైయొఴియ మత్ఱొన్ఱిల్లైయెన్గిఱార్. (౨) "తదహం త్వదృతేనాథవాన్మదృతేత్వం దయనీయవాన్నచ" ఎన్ఱు పెరియ ముతలియార్ భగవద్విషయత్తిలే అనుసన్ధిత్తాప్పోలే ఇవరుమ్ ఇవ్విషయత్తిలే అనుసన్ధిక్కిఱార్. (౧౫)

పిళ్ళైలోకమ్‌జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—ఇవ్వాళవన్ఱిక్కే పరమాచార్యరాన ఆళవన్దారుమ్ కూరత్తాழ్వానుమ్ అవరుడైయ తిరుమకనారానభట్టరుమ్ తాన్దామ

---

(౧) ఇరా-నూ-౪౫- (౨) స్తో-ర త్నే-

రుళిచ్చెయ్త ప్రబన్ధఙ్గళిల్ ప్రతిపాదిత్తదోషఙ్గళ్డైయ ఎనక్కొరువ నుక్కుమేయుణ్డానపిన్బు దేవరీర్కృపైయే ఎనక్కు ఉపాయమెన్గి ఱార్. దోషమ్కనక్కక్కనక్క ఎమ్బెరుమానార్కృపై తమ్మళవిలే ముఴుమడైకొళ్ళుమెన్ఱిరుక్కిఱార్.

వ్యా..(శుద్ధాత్మేత్యాది) పరిశుద్ధాంతఃకరణరాన ఆళవన్దార్, ఆచార్యోత్తమరాన కూరత్తాఴ్వాన్, అవర్ తిరుమకనారానభట్టర్, ఇవర్కళ్ స్వస్వప్రబన్ధఙ్గళిల్ (౧) "అమర్యాదః" (౨) "బుధ్వాచ నోచ" (౩) "అతిక్రామన్నాజ్ఞామ్" ఇత్యాదికళాలే అరుళిచ్చెయ్త వెల్లానైచ్యముమ్.

(అద్యాపీత్యాది) ఇన్దలోకత్తిల్ ఇక్కాలత్తిలే నానొరువన్బ క్కలిలుమే శురుక్కమఱ వృణ్డాకానిన్ఱతు ఎన్బతుయాతొన్ఱు; ఆకై యాలే, దేవరీర్కృపైయే యెనక్కుఉజ్జీవనోపాయమ్. (ఇహలోకే) లోకాన్తరత్తిలుణ్డాకిల్ తెరియాతు. (అద్య) కాలాన్తరత్తిలుణ్డాకిల్ తెరియాతు. (అసఙ్కుచితమ్) ఉణ్డాయిఱ్ఱాకిలుమ్ ఇప్పడికుఱైవఱ వృణ్డాకక్కూడాతు; ఆకైయాల్ ఇజ్జనోత్తవిషయమ్ దేవరీర్కృపై క్కువేఱిల్లై; అడియేనుక్కు దేవరీర్కృపైయొఴియ వేఱుపుకలిల్లై యెన్ఱపడి. ఇత్తాల్-"(౪) నికరిన్ఱినిన్ఱవెన్నీశత్తైక్కు నిన్నరుళిన్గణన్ఱి ప్పుకలొన్ఱుమిల్లైయరుట్కుమక్కేపుకల్" ఎన్ఱత్తైచ్చొన్నపడి. (౧౫)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ:—పునరపిప్రబన్ధాన్తరస్థం తద్దోషకథనమాత్రానుసన్ధేయ మిత్యాహ.

---

(౧) స్తో-రత్న-౬౨. (౨) వర-స్తవ-౭౯.
(౩) ర-స్తవే-౨-౯౧. (౪) ఇరా-నూ-౪౫.

వ్యా:—(శుద్ధాత్మేత్యాది) హేయతీన్ద్రి (ఇహాలోకే) సాపరాధజనభూయిష్ఠేభూలోకే, (అద్య) కలిసామ్రాజ్యకాలే, (శుద్ధః) స్వానుసంహితదోషశూన్యః (ఆత్మా) స్వరూపమ్-యేషాం తేతథోక్తాః తథావిధైః; శిలాపుత్రకస్యశరీరమితివత్, శుద్ధాత్మేతిబహువ్రీహినిర్దేశః (యామునగురుః) యామునాచార్యః. (ఉత్తమకూరనాథః) ఆత్మగుణపూర్ణేషుసర్వోత్కృష్టః, శ్రీవత్సచిహ్నమిశ్రః. (భట్టాఖ్యదేశికవర్యః) తత్సుతః, శ్రీరఙ్గభర్త్రా స్వయంభట్టపరాశరేతిఫణితః, సర్వపూర్వాచార్యప్రకౢప్తవైభవైః భట్టార్యః! ఇత్యేతైః (ఉక్తమ్)స్తోత్రరత్నసప్తస్తవ్యోః ప్రతిపాదితం (సమస్తమ్) - అఖణ్డమ్, (నైచ్యమ్)-అమర్యాదత్వాదికం నీచధర్మజాతం (మయ్యేవ అసఙ్కుచితమస్తి), అన్యత్రతుసఙ్కుచితమేవాస్తి,

యతఏవంతత్తస్మాత్, (తేకరుణైవతు) వైపుల్యాతిశయేనవిశ్వవిలక్షణాత్వత్కృపా, (మద్గతిరేవభవతి) అహంగతిర్విషయోయస్యాస్సాతథోక్తైవభవతి; యామునగురుప్రభృత్యనుసంహితదోషజాతంహి నిహీనతమత్వేన సర్వలోకవిదితేష్వపిమద్వ్యతిరిక్తేష్వాత్మసుకేషుచిత్సఙ్కుచితమేవవర్తత ఇతి తేషుప్రసరస్తీపరమవిపులా త్వత్కరుణా "గుణలవసహవాసాత్త్వత్ర మాసఙ్కుచస్తి"ఇతిన్యాయేనస్వయమపిసఙ్కుచితాస్యాత్; మయితుఉక్తదోషజాతమసఙ్కుచితమస్తీతిత్వత్కృపాయా అహమేవవిషయ ఇతిభావః; త్వత్కృపాయా అపేక్షిత మసఙ్కుచితదోషత్వం మయ్యస్త్యేవేతి త్వత్కృపాయా అహంవిషయఏవేతివార్థః; అద్యత్వేవకారోఽసఙ్కుచితమేవేతి స్వస్థాన ఏవతిష్ఠతి ; కరుణైవేత్యేవకారశ్చయోజనాద్వయేపి భిన్నక్రమస్సన్ మద్గతిరేవేతియోజనీయః.

యద్వాశాస్త్రోక్తాధికారవతాంహిశాస్త్రీయోపాయోగతిః. మమతూక్తదోషభరితస్య త్వత్కృపైవగతిరితి సోపిస్వస్థానఏవాన్వేతవ్యః. అత్రాపిశుద్ధాత్మేతి విశేషణం యోగ్యస్థలోత్కర్షకల్పకస్వస్థానేయోగ్యతా విరహంబోధయితుమితిద్రష్టవ్యమ్; ఉత్తమకూరనాథేత్యత్ర "సన్మహత్పరమోత్తమోత్కృష్టాఃపూజ్యమానైః" ఇతిసూత్రేణసమాసః. (౧౫)

శబ్దాదిభోగవిషయా రుచి రస్మదీయా
నష్టా భవత్విహ భవద్దయయా యతీన్ద్ర ।
త్వద్దాసదాసగణనాచరమావధౌ య
స్తద్దాసతైకరసతాఽవిరతా మమాఽస్తు ॥ ౧౬॥

పదవురై.

యతీన్ద్ర-యతిపతియే! అస్మదీయా - అనాదివాసనైయాలే ఎనక్కుణ్డాయిరుక్కుమ్, శబ్దాదిభోగవిషయా-శబ్దాదివిషయానుభవవిషయమాన, రుచిః-ఆశైయానతు, భవద్దయయా - దేవరీరుడైయ పరమకృపైయాలే, ఇహ-ఇచ్చరీరత్తోడే యిరుక్కుమళవిల్, నష్టా భవతు-ఉరుకాణవొణ్ణాతపడి నశిక్కవేణుమ్; విరోధికళ్ నివృత్తవళవన్ఱిక్కే త్వద్దాసదాసగణనాచరమావధౌ-దేవరీరుక్కు శేషభూతర్ పరమ్పరైయిలెణ్ణైనిలత్తిలే, యః-యావరొరువర్, నిఱ్కిఱార్, తద్దాసతైకరసతా-అవర్ తిరువడికళిల్ కలప్పఱ్ఱదాస్యరసత్తైయుడైయనాకైయే, అవిరతా-అవిచ్ఛిన్నమాక, మమ-ఇతువే చరమప్రాప్యమెన్ఱిరుక్కిఱ వెనక్కు, అస్తు-ఉణ్డాకవేణుమ్. (౧౬)

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అవ;-కీర్త్తిరణ్డుశ్లోకఙ్గళాలుమ్ అడియేనుక్కు దేవరీర్ కృపై యొళ్ళియ మఱ్ఱొరు పుకలిడమిల్లైయెన్ఱు ఇవర్ తమ్ముడైయ అనన్య గతిత్వత్తై విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే, ఉమక్కు నామ్ శెయ్యవేణ్డియతె న్నెన్న, కీర్త్తివాచేత్యాదియాల్ తామ్ప్రార్థిత్త ప్రాప్యత్తినుడైయ చరమావధియై విరోధినివృత్తిపూర్వకమాక చ్చెయ్తరుళవేణుమెన్గి ఱార్ (శబ్దాదీత్యాదియాల్)

వ్యా;-(శబ్దాదిభోగవిషయారుచిః) (౧) "నిదిధ్యాసితవ్యః" (౨) "ఆచార్యదేవోభవ" (3) "దేవమివాచార్యముపాసీత" (౪) "అతిథిదేవోభవ" (౫) "గురుపాదామ్బుజంధ్యాయేత్" (౬)"ఆగతం వైష్ణవంసాక్షాద్విష్ణురిత్యభిచిన్తయేత్ । తత్కృపాదత్తచరణౌమూ ర్ధ్నిచాలేదృశోర్హృది । విన్యస్యభక్తిపూర్తస్తుక్షాళయేద్గన్ధవారిణా" ఎన్ఱు ఏవమాదిప్రమాణఙ్గళాలే భగవద్భాగవతాచార్యవిషయఙ్గళిలే అభిహితైయాన భక్తియానతు అడియేనుక్కు, (౭)"విషస్యవిషయా ణాఞ్చదూరమత్యన్తమన్తరమ్ । ఉపభుక్తంవిషంహన్తివిషయాస్స్మ రణాదపి" ఎన్గిఱపడియే ఉపభుక్తమాన విషమ్బోలే శరీరమాత్రనాశ కమన్ఱిక్కే స్మరణమాత్రత్తాలే అచ్ఛేద్యమాన వాత్మస్వరూపత్తు క్కుమ్ నాశకఙ్గళాయిరుక్కిఱ శబ్దాదివిషయానుభవత్తిల్ కిడీర్ ప్రవణమాయ్ త్తెన్గిఱార్.

(శబ్దాదిభోగవిషయారుచిః) శబ్దాదివిషయానుభవత్తైయిట్టు తన్నై నిరూపిక్కుమ్బడియాయ్త్తు రుచి-శబ్దాదివిషయఙ్గళిలే ప్రవ

---

(౧) బృహదా-౪-౪-౫. (౨) తై-శీక్షా-
(3) (౪)
(౫) (౬)

ణమాయ్ త్తెన్గిఱార్; విషయప్రకాశపురస్సరమాకవిఱే జ్ఞానమ్ప్రకాశిప్పతు; రుచితానుమ్ జ్ఞానవిశేషమిఱే.

రుచితాన్ తనక్కు విహితమాన విషయత్తైవిట్టు అవిహితజ్గళాన శబ్దాదివిషయానుభవత్తిల్ ప్రవణమాకైక్కుడియెన్నెన్న, (అస్మదీయా) రుచియానతు జ్ఞానవిశేషమాకైయాలే (౧)"తత్ జ్ఞానమ్" ఎన్రుమ్, (౨)"ఒణ్డామరైయాళ్ కేళ్వనొరువనై యేనోక్కుముణర్వు" ఎన్రుమ్ శొల్లుకిఱపడియే తన్నుడైయే ప్రాప్తవిషయత్తిలే మణ్డియిరుక్కుమతు అవ్విషయత్తైవిట్టు శబ్దాదివిషయజ్గళిలే ప్రవణమాకైక్కుడి స్వతః వరువతోరు హేతువిల్లామైయాలే ఇని చేతననుడైయ కర్మమాక వేణ్డుకైయాలే అడియేనుడైయ సమ్బన్ధమే అతుక్కుక్కారణమెన్గిఱార్.

ఇనిచ్చెయ్య వేణ్డియతెన్నెన్న. (నష్టాభవతు) అతు ఇరున్దవిడమ్ తెరియాతే స్వరూపేణ నశిక్కవేణుమెన్గిఱార్. ఇవర్ తామ్ ఆనృశంస్యప్రధానరాకైయాలే ఉపాసకరైప్పోలే తమ్ పుణ్యపాపజ్గళుడైయ అన్యసజ్క్రమణత్తై సహిక్కమాట్టారిఱే. ఆకైయాల్ (౩) "వానోమఱికడలో మారుతమో తీయకమో కానో వొరుజ్గిర్రుమ్ కణ్డిలమాల్" ఎన్గిఱపడియే పోనవిడమ్ తెరియామల్ పోకవేణుమెన్గిఱార్. ఇత్తాల్ ప్రపన్ననుడైయ పుణ్యపాపరూపకర్మత్తుక్కు స్వరూపేణ నాశమొழிయ అన్యసజ్క్రమణమిల్లై యెన్గిఱతు.

ఇజ్గు ఇప్పడి రుచిస్వరూపనాశత్తై ప్రార్థిత్తారాకిల్ "తద్దాస్యైకరసతావిరతామమాస్తు" ఎన్రు అతు తన్నైయే ప్రార్థిక్కక్కూడుమో వెన్నిల్, ఇజ్గు విషయానుభవత్తై యిట్టాయ్ త్తు రుచియైనిరూపి

(౧) వి-పు-౬-౫-౮౭ (౨) ౧-తిరువ-౯౭ (౩) పెరియతిరువ-౫-

త్తతు; నిరూపకత్తైయొழிయ నిరూప్యసిద్ధియిల్లామైయాలే నిరూపకమానవిషయానుభవమ్ నశిక్కవేతన్నిరూపిత్తైయాన రుచితన్నడైయే నశిత్తతామిత్తే. “స్వర్గధ్వస్తః” ఎన్నుముణ్డిత్తే; మేల్ ప్రార్థిక్కప్పడుకిఱతు-దాస్యైకనిరూపిత్తైయాన రుచియాకైయాలే కూడుమ్; విశేషణభేదఙ్గళ్ విశిష్టభేదమ్శొల్లుకై సర్వసమ్మతమిత్తే.

ఇతువాకిల్ దేశవిశేషత్తిలేయాకిఱతెన్న, (ఇహా) అజ్ఞనత్తిక్కే ఇద్దేశత్తిలేయాకవేణుమ్. శబ్దాదివిషయానుభవత్తుక్కే కాన్తమాన విద్దేశత్తిలే అవ్విషయానుభవత్తైక్కాట్టిక్కొణ్డు వస్తువిషయత్తిలేచరమావధిదాస్యత్తిలే ప్రవణమా యిరుక్కైయన్త్రో దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుక్కుళ్ళ వైలక్షణ్యమెన్నుకరుత్తు. (౧) “కలియుమ్ కెడుమ్ కణ్డుకొణ్మిన్ కడల్ వణ్ణన్ పూతఙ్గళ్ మణ్మేల్ మలియప్పుకున్దిశై పాడియాడియుழிతరక్కణ్డోమ్” ఎన్గిఱపడియే దేవరీరుమ్ దేవరీరాలే లబ్ధసత్తాకరాన దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుమాక పులావుకిఱ విద్దేశత్తిలేయెన్నుమామ్; ఇత్తాల్ త్వదీయానుభవవిరోధియాన విషయానుభవరుచియైప్పోక్కియరుళవేణుమెన్ను కరుత్తు.

ఇతువ్వా దేశత్తైప్పార్త్తాలుమ్ ఉమ్మైప్పార్త్తాలుమ్ విషయఙ్గళైప్పార్త్తాలుమ్ దుష్కరమ్. దేశమో పుణ్యపాపఙ్గళుడైయ ఫలమాన సుఖదుఃఖానుభవత్తుక్కే కాన్తమానదేశమన్త్రిక్కే పుణ్యపాపమ్ వృద్ధియడైయుమ్దేశమ్. ఉమ్మైప్పార్త్తాల్, “ ఏవంకాలంనయామి” ఎన్నుమ్పడి పాపమ్శెయ్కైయిలే కైయొழிయాతవర్, విషయఙ్గళైప్పార్త్తాల్, (౨) “విణ్ణుళార్ పెరుమాఱ్కడిమైశెయ్వారైయుమ్ శెఱుమైమ్పులనిత్తే” ఎన్గిఱపడియే అయర్వఱుమమరర్క

(౧) తి-వాయ్-౫-౨-౧. (౨) తి-వాయ్-౭-౧-౬

ళుక్కధిపతియాన వీశ్వరనుక్కడిమైశెయ్వారైయుమ్ బాధిక్కవల్ల మిడుక్కుడైయవైకళ్; ఆకైయాలే దుష్కరమెన్న.

(భవద్దయయా) ఈశ్వరాదిగళైప్పోలే చేతనకర్మప్రతిబద్ధమన్ఱిక్కే పరదుఃఖమ్పోక్కుయల్లదు ధరిక్కమాట్టాద మృదుప్రకృతియాన దేవరీరుడైయ కృపైయాలే శెయ్తరుళవేణుమెన్గిఱార్. పరదుఃఖైకనిరూపణీయైయాన దేవరీర్ కృపైయాలేయెన్నుమామ్. నిరూపకమానదుఃఖమ్ అడియేనిడత్తిల్ కిడక్కైయాలే అడియేన్ దేవరీర్ కృపైక్కు విషయమెన్గిఱార్. ఇరణ్డాకారత్తాలుమ్ దేవరీర్ దయాగుణమొన్ఱైయుమే పార్త్తు అడియేనుడైయ విషయానుభవరుచియైప్పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱార్. (భవద్దయయా) అనిష్టనివృత్తిక్కాకవాల్, ఇష్టప్రాప్తిక్కాకవాతల్, అడియేనుక్కొరు కైమ్ముదలిల్లై. ఇరణ్డుమ్ దేవరీర్ కృపైయాలే యాకవేణుమెన్గిఱార్.

దయైయుణ్డాకిలుమ్ శక్తియిల్లావిడిల్ శెయ్వతెన్నెన్న. (యతీన్ద్ర) ఇన్ద్రియజ్గళై జయిత్తవర్కళుక్కుత్తలైవరన్ఱో దేవరీరెన్గిఱార్; ఇన్ద్రియజ్గళై జయిక్కైయావతు-అవఱ్ఱై శబ్దాదివిషయజ్గళినిన్ఱుమ్ మీట్టు భగవద్విషయత్తిలే ప్రవణజ్గళాక్కుకై. ఇత్తాల్ ఇన్ద్రియవశ్యతైతవిర్న్దు ఇన్ద్రియజ్గళై స్వవశమాక్కిక్కొళ్ళుమ్ విరకతియుమ్ దేవరీరే అడియేనుడైయ ఇన్ద్రియవశ్యతైయై త్తవిర్త్తరుళవేణుమెన్గిఱారెన్ఱు కరుత్తు.

ఇవ్వళవేయో ఉమక్కుచ్చెయ్వేణ్డువతు, మఱ్ఱైయే తేనుముణ్డోవెన్న, ఉణ్డెన్గిఱార్. (త్వద్దాసదాసేత్యాదియాల్) (౧) "అడియారడియార్ తమక్కడియారడియార్ తమ్మడియారడియోజ్గళే"యెన్ఱుమ్,

(౧) తి-వాయ్-౩-౭-౧౦

(౧) "తొణ్డర్ తొణ్డర్ తొణ్డర్ తొణ్డన్ శఠకోపన్" ఎన్నుమ్, (౨) "త్వద్భృత్యభృత్యపరిచారకభృత్యభృత్యభృత్యస్యభృత్య ఇతిమాంస్మరలోకనాథ" ఎన్నుమ్, పరమాచార్యరాన వాఴ్వార్ భగవద్విషయత్తిలే ప్రార్థిత్తాప్పోలే ఇవర్ ఇవ్విషయత్తిలే ప్రార్థిక్కిఱార్; విషయప్రేమమ్ తలైయెడుత్తాల్ సమ్బన్ధిసమ్బన్ధిసమ్బన్ధికళళవుమ్ శెల్లుమిఱే; ఇప్పడియాకాతవన్ఱు ప్రేమత్తుక్కుక్కొత్తైయామిఱే.

దేవరీర్ సమ్బన్ధిసమ్బన్ధిసమ్బన్ధికళుక్కైయ పరిగణనాచరమావధియిలేయానవనెరువన్; „ఇవ్వార్వుక్కు ఇతెల్లై" ఎన్నుమాపోలే "ఇవనళవాయ్త్తు ఎమ్బెరుమానార్ పరమ్బరాసమ్బన్ధమిరుప్పతు" ఎన్నలామ్బడియిరుప్పాన్ యానవనెరువన్, అవనుక్కడిమైయాయిరుక్కైయిలే; (ఏకరసతా) కలప్పఱ్ఱ ప్రీతియుడైత్తాయిరుక్కైయానతు, అతావతు-ప్రీతియాన తెన్నపడి; కలప్పఱ్ఱుక్కైయావతు-భగవద్విషయత్తిల్ పాతియుమ్ భాగవతవిషయత్తిల్ పాతియుమాకైయన్నిక్కే శ్రీశత్రుఘ్నాఴ్వానుక్కుప్పోలే తదీయవిషయత్తిలేయాయిరుక్కై; పెరుమాళిడత్తిల్ భక్తియుమ్ సౌన్దర్యముమిఱే శ్రీశత్రుఘ్నాఴ్వానుక్కు అఘత్వేనవుమ్ నిత్యశత్రుత్వేనవుమ్ కళ్ళియుఙ్గిఱతు.

(అవిరతామమాస్తు) ఇచ్చరమావధిదాస్యరుచియానతు తమక్కత్యన్తమ్ భోగ్యమాయిరుక్కైయాలే అవిచ్ఛిన్నమాక వేణుమెన్గిఱార్. (మమ) (3) "ఐవర్ తిశైతిశై వలిత్తెఱ్ఱుకిన్ఱనర్" ఎన్గిఱపడియే ఇన్ద్రియఙ్గళాల్ పోరనెరుక్కుణ్డవడియేనుక్కున్నతల్. (౪) "తొణ్డుకొణ్డేనవన్ తొణ్డర్ పొఱ్ఱాళిల్" ఎన్గిఱపడియే అతిలాశైయు

---

(౧) తి-వాయ్-౭-౧-౧౧ (౨) ముకున్దమాలా

(3) తి-వాయ్-౭-౧-౧౦ (౪) ఇరా-నూ-౭౪

డై యవడియేనుక్కున్నతల్, (మమాస్తు)తృష్ణార్తన్ తణ్ణీర్ తణ్ణీరెన్నుమాపోలే తామ్ తరిక్కైక్కు దాస్యమ్ వేణుమెన్గిఱార్; శేషత్వమిల్లాతపోతు స్వరూపమిల్లైయిఱే. సిద్ధత్తుక్కు ప్రార్థనై వేణుమో వెన్నిల్‌, రసముణ్డాకిలుమ్, తదేకరసమిల్లామైయాలే వేణుమ్.

(అవిరతాస్తు) ఆకిల్ శెయ్‌కిఱోమెన్నవాఱే, విషయానుభవత్తాలుణ్డాన వృత్తావృతల్ తీర్న్దు ధరిత్తారాయ్, ఇనిఒరుకాలుమ్ విషయానుభవమ్ నడైయాడాతపడి ఇతుక్కొరువిచ్ఛేదమిన్ఱిక్కే నిత్యమాయ్‌చ్చెల్ల వేణుమెన్గిఱార్. (మమ)అతిన్ వాశియటియుమడియేనుక్కెన్నుమామ్. (అస్తు) అడియేనుక్కాక్కైతు ప్రార్థనైయిఱే. ఇతు స్వరూపాన్తర్గతమాక్కైయాలే సాధనమాకమాట్టాతు. ఆకిల్ సాధనమేన్నెన్నిల్, "భవద్దయయా" ఎన్ఱు కీళ్‌చ్చొన్నదయైయే సాధనమ్; (౧)"ఉపాయోపేయభావేన తమేవశరణంవ్రజేత్"ఎన్నక్కడవతిఱే.

(మమావిరతాస్తు) "శబ్దాదిభోగనిరతః" ఎన్ఱు శబ్దాదివిషయానుభవత్తైయిట్టు నిరూపిక్కుమ్పడియాన వడియేనుక్కు, "ఇవనైయో శబ్దాదివిషయప్రవణనెన్నలావతు"ఎన్నుమ్పడి దాస్యమేనిరూపకమాక వేణుమెన్గిఱార్; వస్తుటికల్తిన్దాల్ దాస్యమ్ స్వరూపమాయ్‌త్తోన్ఱుమిఱే. (౧౬)

పిళ్ళైలోకమ్ జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.–ఇప్పడి దోషబాహుళ్యత్తైయుమ్ దోషభూయిష్ఠరాన తమక్కు ఉజ్జీవనోపాయమ్ ఎమ్బెరుమానార్ కృపైయేయెన్నుమత్తైయుమ్ ఇవరరుళిచ్చెయ్‌తవాఱే, ఎమ్బెరుమానార్ ఇవర్కైవిశేషకటా

---

(౧)

కుమ్ పణ్ణియరుళి "ఉనక్కు అపేక్షితమెన్?" ఎన్ఱు కేట్టరుళ; "వాచా యతీన్ద్ర" ఎన్ఱుమ్ "అల్పాపిమేన" ఎన్ఱుమ్ కీళ్ ఇరణ్డుశ్లోకత్తాలుమ్ ప్రార్థిత్త అనిష్టనివృత్తియైయుమ్ ఇష్టప్రాప్తియైయుమ్ ఇశ్శ్లోకత్తిల్ పూర్వోత్తరార్ధఙ్గళాలే ప్రార్థిత్తరుళుకిఱార్.

వ్యా॰-(శబ్దాదీత్యాది) తృతీయపదత్తిల్ శొన్న అనన్యభోగ్యత్వత్తుక్కు శబ్దాద్యనుభవరుచియితే విరోధి; ఆకైయాలే అవిద్యానివృత్తియై యపేక్షియామల్ విషయప్రావణ్యనివృత్తియై యపేక్షిక్కిఱార్. (అస్మదీయా) ఇన్దరుచియాలేయన్ఱో అనాదికాలమ్ స్వరూపానురూపపురుషార్థత్తై యిళన్దు తెన్ఱు అతిల్ పేర్ శొల్లవుమ్ అసహ్యమాయిరుక్కుఅతాయిఱ్ఱు. (నష్టాభవతు)(౧)"యాతు శతధావినాశమ్" ఎన్నుమాపోలే ఉరుకాణవొణ్ణాతపడి నశిక్కవేణుమ్; దేహావసానత్తిలే తన్నడైయే నశియాతో వెన్న (ఇహ-నష్టాభవతు) ఎన్గిఱార్-ఇశ్శరీరత్తోడే యిరుక్కుఅకాలత్తిలే నశిక్కవేణుమ్; అన్ఱికే, పేరళవుడైయవర్కళైయుమ్ తన్ కీళ్ళైయాక్కి శబ్దాదికళ్ తనిక్కోల్ శెలుత్తుకిఱ విభూతియిలే యెన్నవుమామ్.

అనాదికాలమేపిడిత్తు క్కరవేృటిక్కిడక్కిఱవితు నశిక్కుమ్బోతై క్కారుహేతు వేణ్డావో వెన్న అరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (భవద్దయయా) ఎన్ఱు. "నమక్కు శేషమాయ్ వైత్తు ఇవ్వస్తు ఇవ్విషయఙ్గళిల్ కాలిలే తుకైయుణ్బతే!, ఇతిల్ కైయిల్ ఇనియివన్ నలివుపడాతొళివాన్ " ఎన్ఱు దేవరీర్ కృపైపణ్ణిల్ పిఱక్కలామిత్తనై. కృపామాత్రఙ్గొణ్డు విషయరుచియై త్తవిర్క్కప్పోమోవెన్న అరుళిచ్చెయ్కిఱార్(యతీన్ద్ర)ఎన్ఱు; విషయఙ్గళై తిరస్కరిక్కుమ్ శక్తిమాన్గళాన యతికళుక్కు త్తలైవరాన దేవరీర్క్కు ముడియాతతుణ్డో?

---

(౧) స్తో-ర-

“ఇవ్వళవ్వో? మఱ్ఱు మపేక్షితముణ్డో?” ఎన్న; “ఇతు ఆనుషఙ్గికమ్; ప్రధానఫలమ్ వేఱే” ఎన్ఱు తమక్కిష్టమానపురుషార్థత్తై యపేక్షిక్కిఱార్ (త్వద్దాసేత్యాది) దేవరీర్ తిరువడికళిల్ శేషత్వమే నిరూపకమాకవుడైయ శేషభూతరుడైయ పరమ్పరైయి నెల్లైనిలత్తిలే నిఱ్కిఱ అవర్కళ్ యావరొరువర్, అవర్ తిరువడికళిల్ శేషత్వమొన్ఱిలు మొరుపడిప్పట్టగసత్తైయుడైయనాకైయే ఇత్తై విడామలెనక్కు నడక్కవేణుమ్. (మమాస్తు) “ఇతువే పురుషార్థమ్” ఎన్ఱ ఉఱుతియిట్టిరుక్కిఱ ఎనక్కు ఇతుణ్డావతాక. ఇన్దపురుషార్థత్తిల్ రుచియిల్లాతారిఱున్దార్కళెన్ఱు రుచియుడైయ ఎనక్కు మిఱుక్కవేణుమో ?

(౧౬)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-ఇత్థం యతిరాజకృపాయాస్స్వ విషయత్వం సమర్థితమ్. అథ స్వవిషయతయాస్వస్యసమీహితం నిర్దిశతి.

వ్యా -(శబ్దాదీతి) హే యతీన్ద్ర!(ఇహ) శరీరస్థితి దశాయామేవ, (అస్మదీయా) మదీయా, “అస్మదోర్ద్వయోశ్చ” ఇత్యేకత్వే బహువచనమ్; యద్వా. “నిత్యం గురుంపరిభవామి” ఇత్యుక్తాభిప్రేతైరనధికారిత్వేనస్వాభిప్రేతై స్స్వోపదేశపాత్రైస్సహ స్వాత్మనోఽస్మత్పదేననిర్దేశః; (శబ్దాదిభోగవిషయారుచిః) శబ్దస్పర్శాదిజన్య సుఖానుభవేచ్ఛా (భవద్దయయా) దుర్గత్యతిశయైకాలమ్బనయా త్వత్కృపయా (నష్టాభవతు) యత్రక్వాప్యదృష్టాభవతు, “ణశ-అదర్శనే”.

కిఞ్చ;-(యః) భాగ్యాధికః, కర్తా, (త్వద్దాసస్య) తవక్రయవిక్రయార్హస్య, (దాసగణనాయాః) దాససఙ్ఖ్యానస్య, దాసావధికదాస తద్దాసావధికదాససంఖ్యానస్య (చరమావధౌ) స్వపూర్వకత్వేసతి

స్వోత్తర శూన్యరూపముఖ్యావధౌ, నతువైవక్షికావధావిత్యర్థః । భవతీతి శేషః, (అవిరతా)నిత్యా;(తద్దాసత్వైకరసతా) తస్య-త్వద్దాస దాసగణానాచరమావధిస్థితస్య, దాసతాయామ్, ఏకరసతా - రసాన్తరాసంస్పృష్టరసవత్తా, రసః - రాగోహర్షోవా, (భవద్దయయామమాస్తు)ఏతావన్తం కాలమప్రాప్తశేషత్వకాష్ఠానిష్ఠస్యాపిమ త్వత్కృపయా ఉత్పద్యతామ్, స్వస్యచరమావధిస్థితం ప్రతిదాసత్వే స్వదాసానాం తద్దాసత్వమనుక్తసిద్ధమిత్యభిప్రాయేణాఽస్మాకమిత్యనుక్తిః, శబ్దాదిభోగరుచి వినాశస్తునైవ సిద్ధ్యతీత్యభిప్రాయేణాస్మదీయేత్యుక్తిరితిబోధ్యమ్. ౧౬

శ్రుత్యగ్రవేద్యనిజదివ్యగుణస్వరూపః
ప్రత్యక్షతా ముపగత స్త్విహ రఙ్గరాజః ।
వశ్య స్సదా భవతి తే యతిరాజ తస్మా
చ్ఛక్త స్స్వకీయజనపాపవిమోచనే త్వమ్॥ ౧౭

పదవురై.

యతిరాజ-యతిపతియే! శ్రుత్యగ్రవేద్య నిజదివ్యగుణస్వరూపః-వేదాన్తఙ్గళిల్ కేట్టఱియవేణ్డుమ్పడియాన తన్నుడైయ అప్రాకృతమాన గుణస్వరూపాదికళైయుడైయరాయ్, ఇహ-తన్ వాశియఱిన్దు ఈడుపడువారిల్లాత సంసారత్తిలే. ప్రత్యక్షతా ముపగతః-ఎల్లారుడైయకణ్ణుక్కుమ్ విషయమామ్పడి (నిన్నైన్దిట్టవనాయ్)రఙ్గరాజః-కోయిలిలే ఎழுన్దరుళి సర్వశేషియా యిరుక్కుమ్ సర్వేశ్వరన్, తే-దేవరీరుక్కు, సదా-ఎప్పోతుమ్, వశ్యః భవతి-విధేయనాయిరానిన్రాన్, తస్మాత్-ఆకైయాలే, త్వమ్-దేవరీర్, స్వకీయజనపాపవిమోచనే-ఆశ్రితజనఙ్గళిన్ పాపఙ్గళైప్పోక్కుకైయిలే, శక్తః-సమర్థరాకిఱీర్.

మహాచార్యవ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-నీరిప్పడి నమ్మై నిర్బన్ధిక్కఅతెన్ ? అనిష్టనివృత్తిక్కుమ్ ఇష్టప్రాప్తిక్కుమ్ ఈశ్వరనన్రో కడవన్, అతు నమక్కు భారమో వెన్న ; అవనుమ్ దేవరీరుక్కు శొల్లిక్కొడుత్తయ్యుమ్బడి వశ్యనాయన్రో ఇరుప్పతు, ఆకైయాలే దేవరీరే శక్తరెన్గిఱార్ (శ్రుత్యగ్రేత్యాదియాల్).

వ్యా.-(శ్రుత్యగ్ర)ఎన్తు మొక్కసర్వరాలుమ్గురుముఖేన కేట్కప్పడానిన్ఱ శ్రుతికళ్. శ్రుతికళావన- ఋగ్యజుస్సామాథర్వణరూపేణ నాలువకైప్పట్టిరున్దుళ్ళ వేదఙ్గళ్, అవైకళుక్కైయ అగ్రఙ్గళుణ్డు-వేదాన్తఙ్గళ్, అవైయావన-పురుషసూక్త నారాయణానువాకాదికళ్, అవఱ్ఱాలే, (౧) "సహస్రశీర్షాపురుషః, సహస్రాక్షస్సహస్రపాత్" "పురుషఏవేదం సర్వమ్" (౨) "అణోరణీయాన్మహతో మహీయానాత్మాగుహాయాంనిహితోస్యజన్తోః" (౩) "తమసః పరమోధాతా శఙ్ఖచక్రగదాధరః" (౪) "ఏషసర్వభూతాన్తరాత్మా అపహతపాప్మా దివ్యోదేవఏకో నారాయణః" (౫) "సత్యకామస్సత్యసఙ్కల్పః"(౧) "పాదోస్యవిశ్వాభూతాని, త్రిపాదస్యామృతందివి" (౬) "తోళ్కళాయిరత్తాయ్ముడికళాయిరత్తాయ్త్తుణైమలర్క్కణ్గళాయిరత్తాయ్ తాళ్కళాయిరత్తాయ్పేర్కళాయిరత్తాయ్" (౭) "ఆమవైయాయవైయాయ్నిన్ఱవవరే"(౮) "పరన్దతణ్పరవైయుళ్ నీర్తొఱుమ్ పరన్దుళన్" (౯) "అడియేనుళ్ళానుడలుళ్ళాన్ణ్డత్త కత్తాన్పుఱత్తుళ్ళాన్"

---

(౧) పురుషసూక్త- (౨) తై-నా- (౩) రా-యు-౧౧౪-౧౫.
(౪) సుబా-౭౦. (౫) ఛాన్దో-౮-౧-౫. (౬) తి..వాయ్-౮-౧-౧౦
(౭) తీ-వాయ్-౧-౧-౪. (౮) తి-వాయ్-౧-౧-౧౦ (౯) తి-వాయ్-౮-౮-౨.

(౧) "కరన్దశిలిడన్దొఱుమిడన్దొకళ్ సొరుడొఱుమ్ కరన్దెఙ్గుమ్ పరన్దుళన్"(౨) శూళ్న్దదనిల్ పెరియశుడర్ ఞానవిన్బమేయో?"(౩) "మూవులకుమ్ వయిఱ్ఱిల్ కొణ్డునిన్ఱొళిన్దార్" (౪) "అవైముఱ్ఱుతుణ్డపరపరన్" (౫) "కునిశార్ఙ్గనొణ్ శఙ్గదై వాళాళి యానొరువన్"(౬) "అయర్వఱుమమరర్ కళతిపతి" (౭) "అమరర్క ళాతిక్కొఱ్ఱున్దై"(౮) "పడర్పొరుళ్ ముఱ్ఱువతుమాయవై యవైతొఱు ముడన్మిశై యుయిరెనక్కరన్దెఙ్గుమ్ పరన్దుళన్" (౯) "పరివతిలీశనై" (౧౦) "పరఞ్జోతి" (౧౧) "ఎణ్ణిలా తొల్ పుకళ్ వానవరీశన్" (౧౨) "వణ్పుకళ్ నారణన్" (౧౩) "వాళ్ పుకళ్ నారణన్" (౧౪) "అడఙ్గెళిల్ శమ్పత్తడఙ్గక్కణ్డీశనడఙ్గెళిలంఃతు" ఇత్యేవమాదికళాలే.

(వేద్య) అఱియత్తక్కవైకళాయ్; (౧౫) "వేదైశ్చ సర్వైరహమేవ వేద్యః" ఎన్నక్కడవతిఱే; ఇత్తాల్ వేదాన్తఙ్గళ్ నిర్విశేషచిన్మాత్రబ్రహ్మపరఙ్గళెన్గిఱపక్షమ్ నిరస్తమ్; (నిజ) (౧౬) "తొల్ పుకళ్" (౧౭) "స్వాభావికీ జ్ఞానబలక్రియాచ" (౧౮) "స్వాభావికానవధికాతిశయాసఙ్ఖ్యేయకల్యాణగుణగణౌఘమహార్ణవ" ఎన్గిఱపడియే స్వకీయఙ్గళాయ్; ఇత్తాలుపాసనదశైయిల్ గుణఙ్గళ్ బ్రహ్మనిష్ఠఙ్గళాయ్త్తోన్ఱుకిఱతిత్తనై పోక్కి స్వతః బ్రహ్మత్తిల్ గుణఙ్గళిల్లై యెన్గిఱపక్షమ్ వ్యుదస్తమ్."

(౧) తి-వాయ్-౧-౧-౧౦ (౨) తి-వాయ్-౧౦-౧౦ (౩) తి-వాయ్-౮-౭-౯
(౪) తి-వాయ్-౧-౧-౪ (౫) తి-వాయ్-౮-౮-౧ (౬) తి-వాయ్-౧-౧-౧
(౭) తి-వాయ్-౧-౭-౪. (౮) తి వాయ్-౧-౧- (౯) తి-వాయ్-౧-౬-౧
(౧౦) తి-వాయ్-౩-౧-౩ (౧౧) తి-వాయ్-౩-౩ (౧౨) తి-వాయ్-౧-౨-౧౦
(౧౩) తి-వాయ్-౧౦-౯ (౧౪) తి-వాయ్-౧- (౧౫) గీ-౧౫-౧౫
(౧౬) తి-వాయ్-౩-౩-౩ (౧౭) శ్వే ౬-౮- (౧౮) గద్యత్రయే

(దివ్య) హేయప్రత్యనీకఙ్గళాన వెన్నుతల్, స్వరూపవిగ్రహ ప్రకాశకఙ్గళాన వెన్నుతల్, (గుణస్వరూపః) ఇవ్విరణ్డుమ్ మఱ్ఱై యిరణ్డుక్కు ముపలక్షణమాయ్ స్వరూపరూపగుణ విభూతికళై యుడైయనాయెన్గిఱతు.

గుణఙ్గళావన-జ్ఞానానన్దామలత్వాదికళుమ్, జ్ఞానశక్త్యాదికళుమ్, వాత్సల్య సౌశీల్యాదికళుమ్, సౌన్దర్య సౌకుమార్యాదికళుమ్. స్వరూపమావతు-గుణవిగ్రహ విభూతికళుక్కు ప్రాశ్రయమాయ్, (౧) " పరఞ్జ్యోతిరుపసమ్పద్య " (౨) " పరఞ్జోతినీపరమాయ్ " ఎన్గిఱపడియే నిరవధిక తేజోరూపమాన దివ్యాత్మస్వరూపమ్; విగ్రహఙ్గళావన - (3) " అజాయమానోబహుధావిజాయతే " (౪) " స ఉశ్రేయాన్ భవతిజాయమానః " (౫) " ఇచ్ఛాగృహీతాభిమతోరుదేహః " (౬) "పిఱప్పిలియాయ్ " (౭) " శన్మమ్పలపల శెయ్తు " (౮) " శూఴ్ల్ పలపలవల్లాన్ " ఎన్గిఱపడియే కర్మత్తాలన్ఱియే తమ్ తిరువుళ్ళత్తాలే పరిగృహీతఙ్గళాన అప్రాకృతదివ్యసంస్థానఙ్గళ్; విభూతికళావన-భోగలీలా సాధారణఙ్గళాన నిత్యవిభూతియుమ్ లీలావిభూతియుమ్, " శ్రుత్యగ్రవేద్యనిజదివ్య గుణస్వరూపః " ఎన్గైయాలే పరత్వమ్శొల్లప్పట్టతు. వేదాన్తవేద్యనితేపరనాకిఱాన్.

(ప్రత్యక్షతాముపగతః) ఎన్ఱు మొక్క ఓర్లై ప్పుఱత్తిలే కేట్టుపోక్కైయన్ఱిక్కే కణ్ణాలే కణ్డాశ్రయిక్కలామ్పడి కణ్ణుక్కువిషయభూతనాన. " ఉపగతః " ఎన్నైయాలే దూరత్తిల్ సముదాయదర్శన

(౧) ఛాన్దో-౮-౧౨-౨ (౨) తి-వాయ్-3-౧-3 (3) అష్ట-
(౪) యజు- (౫) వి-పు-౬-౭-౮౪. (౬) తిరువె-౧
(౭) తి-వాయ్-3-౧౦-౧ (౮) తి-వాయ్-౧-౯-౨

మాకామల్ యావదవయవశోభైయైయుమ్ తనిత్తనియే కణ్డనుభవిక్కుమ్బడి సన్నిహితనాయ్ కణ్ణుక్కు విషయమానపడియై చ్చొల్లుకిఱతు.

ఇతుతాన్ పరమసామ్యాపన్నరాన నిత్యసూరికళుక్కేవెన్నిల్, (ఇహ) ఇరుళ్ తరుమాఞాలమాన నిర్దేశత్తిలేకడీర్ అవన్ సకలమనుజనయన విషయతాఙ్గతనానపడి యెన్గిఱార్. ఇత్తాల్ సౌలభ్యముమ్ వాత్సల్యముమ్ సౌశీల్యముమ్ శొల్లప్పడుకిఱతు. ఇన్నారుక్కెన్ఱు విశేషియామైయాల్ ఇత్తత్వమ్ సర్వసమాశ్రయణీయ మెన్గిఱతు. (ప్రత్యక్షతాముపగతస్తు) వేదాన్తవేద్యనాయ్ సర్వస్మాత్పరనానవన్ కాణుమ్, ఇత్తత్వత్తుక్కు సౌలభ్యమే నిరూపకమెన్నుమ్బడి అనైవరుమ్ కణ్డాశ్రయిక్కలామ్బడి ప్రత్యక్షవిషయమాన తెన్గిఱార్.

(రఙ్గరాజః) పరమపదత్తిల్ నిన్ఱుమ్ సంసారిచేతనర్కు కాట్చికొడుక్కైక్కాక అవర్కళ్ కణ్ణాలేకణ్డాశ్రయిక్కలామ్బడి సులభనాయ్ తిరువరఙ్గత్తిలే శాయ్న్దరుళుకైయాలేవన్ద పుకరైయుడైయవనెన్నుతల్. సంసారికళై వశీకరిక్కైక్కవకాశమ్ పెఱ్ఱోమెన్గిఱ ప్రీతియాలేవన్ద పుకరైయుడైయవనెన్నుతల్; (రఙ్గరాజః) అవఱొన్ఱై అభిమానిప్పతు తనక్కు నిరూపకమెన్నలామ్బడి కాణుమెన్గిఱార్. (రఙ్గరాజః) పెరియపెరుమాళానవర్, (వశ్యః)(౧)"సఙ్గోహంత్వత్ప్రతిజ్ఞోస్మి" ఎన్గిఱపడియే శొల్లిఱ్ఱు చ్చెయ్కైయిలే కృతసఙ్కల్పనాయ్ ఎతిర్ త్తలైయిల్ నియమనత్తై ఎతిర్ పార్త్తుక్కొణ్డిరుక్కుమ్బడికాణుమ్ వశ్యరాకిఱార్.

(సదా) ఇతుతాన్ ఒరుకాలవిశేషత్తిలన్ఱిక్కే సర్వకాలము మెన్గిఱార్. (భవతి) ఇప్పడి వశ్యరాయిరుక్కై అవరుక్కు సత్తై

పెఱ్ఱాప్పోలే కాణుమిరుప్ప తెన్గిఱార్. (వశ్యస్సదాభవతి) ఇవ్వ శ్యత్తైక్కు క్షణకాలవిచ్ఛేదమ్ వరిలుమ్ అవనుక్కు, (౧) "సాహ నిః" ఇత్యాదియిల్ శొల్లుకిఱపడియే సత్తై కులైయుమ్బడి కాణు మిరుప్ప తెన్గిఱతు. (౨) "భక్తానామ్" ఎన్గిఱతే అవనిరుప్పతు.

ఇతుతానారుక్కెన్నిల్ (తే) మఱ్ఱైయారేనుక్కు మానా ల్ అడియేనుక్కు ప్రయోజనమెన్. (౩) "ఉలకోర్కళెల్లామ్ మణ్ణాలి రామానుశన్వన్దు తోన్ఱియప్పొழுతే నణ్ణుఱుఞానమ్ తలైక్కొణ్డు నారణఱ్కాయినర్" ఎన్గిఱపడియే స్వావతారమాత్రత్తాలే సకల చేతనరైయుమ్ భవదీయరాక్కవల్ల శక్తియైయుడైయ దేవరీర్క్కె న్నుతల్, (౪) దర్శనాదేవసాధవః ఇతే, (౫) "అనార్ద్రిమార్ద్రిమ్" ఎన్నతు-తదీయావతారత్తుక్కు మొక్కుమితే. (౬) "జ్ఞానీత్వాత్మైవమే మతమ్" ఎన్గిఱపడియే ఎమ్బెరుమానాలే తమక్కు ధారకరాకవభి మానిక్కప్పట్ట దేవరీరుక్కెన్నుతల్.

(రఙ్గరాజస్తు తేవశ్యోభవతి) మున్బెల్లామ్ పరత్వాదికళై యిట్టు నిరూపిక్కలామ్బడి యిరున్దవన్, ఇప్పోతు దేవరీరుక్కువశ్య నాకిఱతు-మున్బుమ్ ఇతువే ఇవనుక్కు స్వరూపమెన్నుమ్బడి కాణు మెన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే "తే" ఎన్ఱు చతుర్థియాయ్, ఇవనిప్పడివశ్యనా కిఱతు స్వార్థమన్ఱిక్కే దేవరీర్ ముఖవికాసమే ప్రయోజనమాకవె న్నుమామ్. (యతిరాజ) అవనుడైయ రాజత్వమ్బోలేయో దేవరీ రుడైయరాజత్వమ్. అవనుడైయరాజత్వమ్ రఙ్గనిరూపితమ్. దేవరీ రుడైయరాజత్వమ్ జితేన్ద్రియనిరూపితమ్. అన్ఱిక్కే (యతిరాజ)

(౧) (౨) ౧-౨౧౬ (౩) ఇరా-నూ-౪౧
(౪) (౫) (౬) గీ-౭-౧౮

ఇతువన్ఱో దేవరీర్ ఇన్ద్రియజయత్తాల్ పెఱ్ఱ రాజత్వమ్; అతా
వతు - (౧) "నిరపేక్షం మునింశాన్తం నిర్వైరంసమదర్శనమ్ ।
అనువ్రజామ్యహంనిత్యం పూయయేదఙ్ఘ్రిరేణుభిః" ఎన్గిఱపడియే
ఇతరవిషయత్తిల్ స్పృహైయిల్లాతవనాయ్ అత ఏవ భగవద్విషయ
మననశీలనాయ్, అత ఏవ శబ్దాదివిషయ ప్రావణ్యరహితనాయ్, "ని
రపేక్షంశాన్తమ్" ఎన్గిఱ విరణ్డు విశేషణత్తాలుమ్ అన్తరిన్ద్రియబా
హ్యేన్ద్రియ నిగ్రహఙ్గళై చ్చొల్లుకిఱతు. అతఏవక్రోధరహితనాయ్,
(౨) "వాసుదేవస్సర్వమ్" ఎన్గిఱపడియే తదీయత్వేనబ్రహ్మాదిస్త
మ్బపర్యన్తమాన సమస్తవస్తుక్కళిలుమ్ సమదర్శనముడైయనాయి
రుక్కుమధికారియై అవనుడైయతిరువడికళ్ సమ్బన్ధికళాన పరాగఙ్గ
ళాలే తాన్ పవిత్రనాకక్కడవనెన్ఱు సర్వనియన్తావాన తాన్ ఎన్ఱు
మొక్క అనుసరిత్తు నడవానిన్ఱెనెన్ఱు, అవన్ తానే శొల్లుమ్పడి అవనై
వశీకరిక్కుమ్పడి యాయిరుక్కై.

(తస్మాత్) సర్వస్మాత్పరరాన పెరియపెరుమాళ్ ఉభయ
విభూత్యైశ్వర్యత్తైయుమ్ దేవరీరుక్కుక్కొడుత్తు (3) "పరవానస్మి"
ఎన్గిఱపడియే దేవరీరుక్కుపరతన్త్రరాయిరుక్కిఱపడియాలే (శక్తః)
సమర్థరాకిఱీర్. దేవరీరుక్కు శక్తియిల్లామైయాల్ తవిరవేణ్డువతిల్లై
యెన్ఱుకరుత్తు; ఎతిలేయెన్నిల్, (స్వకీయజనపాపవిమోచనే) దేవరీర్
తిరువుళ్ళత్తాలే మదీయనెన్ఱభిమానిక్కప్పట్ట జనత్తినుడైయ ప్రాప్తి
ప్రతిబన్ధక సకల పాపవిమోచనత్తిలే యెన్గిఱార్. దేవరీర్ మదీయ
నెన్ఱభిమానిక్క, దేవరీరుక్కు భవ్యనాన ఈశ్వరన్ ఇవనిడత్తిలే
మికవు మనుగ్రహత్తైప్పణ్ణుమాకైయాలే తన్నిగ్రహరూపమాన

(౧) (౨) గీ-౭-౧౯ (3) రా-అర-౧౫-౭

పాపమ్ తన్నడై యేపోమ్. దేవరీరభిమానియావిడిల్ శెయ్వతెన్న స్తుకరుత్తు. (౧) "గురుణా యోభిమన్యేత గురుంవా యోభిమన్యతే" తావుభౌపరమాంసిద్ధిం నియమాదుపగచ్ఛతః" ఎన్నక్కడవతిఱే.

(త్వమ్) (౨) "కృపయానిస్పృహః" ఎన్గిఱపడియే ఖ్యాతి లాభపూజా నిరపేక్షరాయ్ కృపాప్రధానరాన దేవరీర్; కృపైయిల్లా విడిల్ శెయ్వతెన్న స్తుకరుత్తు. (త్వంపాపవిమోచనేశక్తః) ఘటాది పదార్థఙ్గళుక్కు కమ్బుగ్రీవాదిమత్వదార్థఙ్గళిలే శక్తియాకిఱాప్పోలే దేవరీరుక్కు పాపవిమోచనత్తిలేయిఱేశక్తి. (౩) "గురురితిచపదం భాతినాన్యత్ర" ఎన్నక్కడవతిఱే. ఇత్తాల్ ఇవరుక్కు పాపవిమోచకత్వమ్ స్వరూపమెన్గిఱతు. (తస్మాచ్ఛక్తస్స్వకీయ జనపాపవిమోచనే త్వమ్) శక్తియిల్లామైయైయిట్టు త్తవిరవృణ్ణాతు, స్వరూపమిల్లామైయై యిట్టు త్తవిరవొణ్ణాతు, కృపైయిల్లామైయైయిట్టు త్తవిరవృణ్ణాతు. ఆకైయాలే అడియేనుడైయ శబ్దాదివిషయానుభవరుచియైప్పోక్కి దేవరీర్ సమ్బన్ధి సమ్బన్ధికళుడైయ చరమావధిదాస్యరుచియైయుణ్డాక్కి త్తరవేణుమెన్గిఱార్. ౧౭.

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—"ఇష్టఙ్గళైక్కొడుక్కైక్కుయుమ్ అనిష్టఙ్గళై ప్పోక్కుక్కైయుమ్ ఉపాయభూతనాన ఈశ్వరన్ కృత్యమన్రో, నమ్మాలతు శెయ్తు తలైక్కట్టప్పోమో? " ఎన్న; (౪)* పల్లుయిర్క్కుమ్ వీడళిప్పాన్ - విణ్ణిన్తలైనిన్ఱు - మణ్ణిన్తలత్తుతిత్తు (౫) * శ్రీవిష్ణులోక

(౧) (౨) (౩)

(౪) ఇరా-నూ-౬౫. (౫) ధాటీపఞ్చకే-

మణిదుణ్డప మార్గదాయియాయిరుక్కిఱ దేవరీరుక్కు ముడియాతతు ణ్డో? ఆకిలుమ్ అవతారత్తిల్ మెయ్పాట్టుక్కాక సర్వేశ్వరన్తనై యిలే ఏఱిట్టరుళినీరాకిలుమ్ అన్దఈశ్వరన్తాన్ దేవరీర్కు వశ్యనన్ఱో? ఆనపిన్బు, ఆశ్రితపాపవిమోచనత్తిల్ శక్తి దేవరీరుక్కేయుళ్ళ తెన్గి ఱార్.

వ్యా.— (శ్రుత్యగ్రవేద్యేత్యాది) అపౌరుషేయమాయ్ నిత్యనిర్దోషమాన వేదాన్తత్తాలే వేద్యమానతన్నుడైయ కల్యాణ గుణవిశిష్టమాన దివ్యాత్మస్వరూపత్తైయుడైయవన్; స్వరూపగుణఙ్గ ళైయుడైయవన్. స్వరూపగుణఙ్గళై చ్చొన్నవితు-రూపవిభూతికళు క్కు ముపలక్షణమ్. (దివ్యగుణస్వరూపః) ఎన్ఱు - కల్యాణగుణవిశిష్ట మాక స్వరూపత్తైచ్చొల్లుకిఱతు-వస్తునిర్గుణమెన్బార్కు నావెడు క్కవిడమఱుమ్బడియాక; (౧) "నలముడైయవన్" ఎన్నుమాపోలే; (౨) "నిర్గుణమ్" (౩) "నిరఞ్జనమ్" ఇత్యాదికళిల్ తోన్ఱుకిఱ గుణసామాన్యనిషేధమ్ (౪) "యస్సర్వజ్ఞ స్సర్వవిత్" ఇత్యా దికళిల్ విధిక్కప్పట్ట కల్యాణగుణవ్యతిరిక్తహేయగుణ విషయమెన్ఱు తోన్ఱుకైక్కాక "దివ్యగుణస్వరూపః" ఎన్గిఱార్. ఇత్తాల్-అవను డైయ పరత్వమ్శొల్లిఱ్ఱు.

ఇప్పడియెన్ఱుమ్ శాస్త్రఙ్గళిలే కేట్టుప్పోకైయన్ఱిక్కే కణ్ణాలే కణ్డు ఎల్లార్కు మనుభవిక్కలామ్బడి కోయిలిలేవన్దు కణ్వళర్న్దరు ళిన సౌలభ్యత్తైచ్చొల్లుకిఱతు (ప్రత్యక్షతాముపగతః) (౫) * ఎన్ఱై నుమ్ కట్కణ్ణాల్ కాణాతతన్వడివై క్కణ్ణుక్కు విషయమాక్కిన

(౧) తి-వాయ్-౧-౧ (౨) ఆత్మోపనిష (౩) శ్వే-౬-౧౯
(౪) ము-౧-౧ (౫) పెరి-తిరువ-౨౫

పడి. (౧) "ఞాలత్తూడేనడన్దునిన్దుమ్" ఎన్బార్గళ్పోలే తఙ్వడి విల్ వాశియఱిన్దు ఈడుపడువార్ల్లాత సంసారత్తిలేకిడీర్ తఙ్వడివై ప్రత్యక్షిప్పిత్తతు!. (రఙ్గరాజః) విశదృశమానదేశత్తిలే వన్దాల్ తఙ్వైభవమ్కున్దుకైయన్ఱిక్కే తుడిత్తపడి. పరమసామ్యాపన్నర్కు ముకఙ్గొడుత్తుక్కొణ్డిరుక్కుఱ విరుప్పిలుమ్ ఇఙ్గేవన్దు ఈరరశు తవిర్త్తపిన్బాయిఱ్ఱు శేషిత్వమ్నిలైనిన్ఱతు.

(వశ్యస్సదాభవతి తేయతిరాజ) ఇప్పడిమేన్మైనీర్మై ఇరణ్డాలుమ్ పూర్ణరాన పెరియపెరుమాళ్ దేవరీర్క్కు ఎప్పోతుమ్ వశ్యరన్ఱో?. (౨) "నమ్ శేవకనార్ మరువియపెరియకోయిల్" ఎన్గిఱపడియే-ఆశ్రితర్క్కు † కైయిలక్కైక్కు చ్చేవిక్కుమవనన్ఱో? ఉభయ విభూత్యైశ్వర్యత్తైయుమ్ దేవరీర్క్కుత్తన్దు, "నామ్ పలపిఱప్పుప్పిఱన్దు తిరుత్తప్పార్త్తవిడత్తిలుమ్ తిరున్దాత సంసారికళ్ మురుడరై త్తీర్త్తు నముక్కాక్కాప్పిడి తిరుత్తిత్తరుకైక్కు ఇవరొరువరైప్పెఱ్ఱోమే!" ఎన్ఱు నిరతిశయవ్యామోహత్తైప్పణ్ణి, "ఒరుకారియత్తిలెప్పోతివర్ నమ్మైనియమిప్పతు" ఎన్ఱు అవసరప్రతీక్షరాయ్క్కొణ్డు సర్వకాలముమ్ ఇఙ్గిత్తైక్కువిధేయరాయ్ పోరానిన్ఱార్ ఎన్బతుయాతొన్ఱు.

(వశ్యః-భవతి) ఇప్పడి ఆశ్రితపరతన్త్రరాయ్ అత్తాలేసత్తై పెఱ్ఱపడి. (౩) "ఆత్మానం నాతివర్తేథాః" (౪) "తేవుమ్మన్నైయుమ్" ఎన్నక్కడవతిఱే. నిరఙ్కుశస్వతన్త్రనానవఙ్ ఒరుకాలాకవిన్ఱైస్థనిఱ్కిలోవెన్న (సదాభవతి) ఎన్గిఱార్. స్వాతన్త్ర్యత్తాలే తఙ్నత్తైయిన్ఱిక్కే తఙ్స్వరూపస్థితియఴియ కారియమ్ పార్క్కుమో!;

---

(౧) తి-వాయ్-౬-౯-౩-   (౨) తిరుమాలై-౧౧   † కైయిలిక్కై-అంజలి.
(౩) రా-అయో-౧౧౧-౬   (౪) తి-వాయ్-౨-౭-౪

దేవరీరకళవిల్ వ్యామోహత్తాలే పరతన్త్రనాకై యన్ఱిక్కే తన్ స్వరూ పస్థితిక్కాక స్వపరతన్త్రనాకైయాలే ఎప్పోతుమ్ ఇస్స్వభావత్తుక్కు కుఱైతలిల్లై. (తస్మాత్) ఆకైయాలే, దేవరీర్ ఆశ్రితజనఙ్గళిన్ పా పత్తై ప్పోక్కుకైక్కు శక్తరన్ఱో వెన్గిఱార్. ౧౭.

అవ —ఇత్థంకార్యకరణోపయుక్తాం దయాముపపాద్యతదుప యుక్తాం శక్తిముపపాదయతి.

వ్యా·—(శ్రుత్యగ్రేత్యాది) హేయతిరాజ (శ్రుత్యగ్రైః) వేదాన్తైః, (వేద్యాని) శ్రవణేనజ్ఞేయాని (నిజాని) స్వాసాధారణాని, (దివ్యాని) భోగ్యాని, (గుణాః) జ్ఞానశక్త్యాదయః, (స్వరూపమ్) నియన్తృత్వమ్, ప్రణతపారతన్త్ర్యంవా, యస్యతథోక్తః, (ఇహతు ప్రత్యక్షతాముపగతః రఙ్గరాజః) పరత్వాదిప్రకారచతుష్టయానధి కృతేభూమణ్డలే పరత్వాదిప్రకారచతుష్టయసంభావిత దేశకాలకరణ విప్రకర్షవిరహరూప వైలక్షణ్యాయుక్తాం సకలమనుజనయన విషయ తాం ప్రాప్తోరఙ్గరాజః. కర్తా,

(తేసదావశ్యోభవతి) తవవిధిప్రతిషేధనిఘ్నో నిత్యమేవ స్వసత్తాలాభంమన్యతే, యతఏవంతస్మాత్, (త్వమ్) స్వాధీనరఙ్గ రాజస్త్వమ్, తతఏవహేతోః, (స్వకీయానామ్) త్వత్స్వామికా నామ్. (యేజనాః) త్వత్స్వామికా ఇత్యర్థః, తేషామ్, (పాపస్య) స్వరూపోపాయ పురుషార్థయాథాత్మ్యసిద్ధి ప్రతిబన్ధకస్య (విమో చనే) నిశ్శేషవిమోచనే (శక్తః) సమర్థో, భవసీతి శేషః,

అనేనఃనచపురుషకారభావకాష్ఠారూపమేవపఙ్చమోపాయ స్యోపాయత్వమితి నిష్కర్షోనుసంహితోభవతి;శ్రుత్యగ్రవేద్య-ప్రత్య

షు తామిత్యత్రచ-"శ్రుత్యన్తేషు శ్రుతంభాష్యే మతంధ్యాతం హృద మ్బుజే । లక్ష్మీపతింప్రపద్యేహం దృష్టం శ్రీరఙ్గధామని" ఇత్యే తద నుసన్ధేయమ్. అనిష్టనివృత్తౌ, ఇష్టం స్వతఏవసేత్స్యతీత్యభిప్రాయేణ "పాపవిమోచనే" ఇత్యేతావదుక్తమ్; దివ్యగుణస్వరూప ఇత్య త్రచ "దివ్యోహ్యమూర్తఃపురుషః" ఇత్యాదిశ్రుతిఃస్మారితా; త్వ ద్దాసదాసేతి పూర్వానుసారాత్, స్వకీయానాంజనాఇత్యర్థ ఉక్తఇతి ధ్యేయమ్. ౧౭.

కాలత్రయేఽపి కరణత్రయనిర్మితాతి
పాపక్రియస్య శరణం భగవత్క్షమైవ ।
సాచ త్వయైవ కమలారమణేఽర్థితా యత్
క్షేమ స్స ఏవ హి యతీన్ద్ర భవచ్ఛ్రితానామ్ ॥ ౧౮॥

పదవురై.

యతీన్ద్ర-యతిశ్రేష్ఠనే, కాలత్రయేపి - భూతభవిష్యద్వర్త మానకాలఙ్గళిలుమ్, కరణత్రయనిర్మితాతి పాపక్రియస్య - మనోవా క్కాయఙ్గళాన మూన్ఱుకరణఙ్గళాలుమ్ శెయ్యప్పట్ట పాపకృత్యఙ్గళై యుడైయ వెనక్కు, భగవత్క్షమైవ-ఎమ్బెరుమానుడైయ అపరాధ సహత్వమాకిఱ క్షమాగుణమే, శరణమ్ - రక్షకమ్; సాచ-అన్దక్ష మైతానుమ్, త్వయైవ-దేవరీరాలే. కమలారమణే-శ్రియఃపతియాన అఴకియమణవాళన్ తిరువడికళిల్, అర్థితాఇతియత్-ప్రార్థిక్కప్పట్ట తెన్బతుయాతొన్ఱు, సఏవహి-అన్దప్రార్థనైతానే, భవచ్ఛ్రితానామ్ - దేవరీరై ఆశ్రయిత్తవర్కళుక్కు, క్షేమః - (నిర్భరరాయిరుక్కై క్కుఉప్పాక) రక్షకమాకానిన్ఱతు. ౧౮.

మహాచార్యవ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—శాస్త్రిజ్ఞళెల్లామ్ ఒరుతలై యాక సాపరాధచేతనర్కు భగవత్క్షమైయొళ్ళియ మత్తొరు పుకలిడమిల్లైయెన్ఱు శొల్లాని ఱ్క నీర్ నమ్మై అపరాధజ్ఞళై పొఱుక్క త్తరవేణుమెన్ఱుమ్ దేవరీరుక్కు అతిల్ శక్తియుణ్డెన్ఱుమ్ నిర్బన్ధియానిన్ఱీర్. ఇతుసజ్గతమో వెన్న; అన్ద క్షమైతానుమ్ దేవరీరుడైయ ప్రార్థనాసిద్ధమాయ్ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుక్కు రక్షకమాయిరుక్కైయాలే సఙ్గతమెన్గిఱార్ (కాలత్రయేపీత్యాదియాల్).

వ్యా—(కాలత్రయేపి) భూతభవిష్యద్వర్తమానరూపేణ మూన్ఱువకైప్పట్టిరున్ధుళ్ళ కాలత్రయత్తిలుమ్, (కరణత్రయ) మనోవాక్కాయరూపేణ మూన్ఱువకైప్పట్టిరున్దుళ్ళ కరణత్రయత్తాలే (నిర్మితాఽతిపాపక్రియస్య) శెయ్యప్పట్ట మహాపాతకోపపాతకజ్గళై యుడైయవనుక్కు.

(కాలత్రయేపి) ఒరుకాలమిల్లా వొరుకాలత్తిలేయాకిలుమ్ సదనుష్ఠానమిన్ఱిక్కే ఎల్లాక్కాలత్తిలుమ్ పాపజ్ఞళైయే యాయ్త్తు ఇనన్ శెయ్వతు, (కరణత్రయ) అతుతాన్ ఒవ్వొరుకరణత్తాలన్ఱిక్కే కరణత్రయత్తాలుమాయ్త్తు పాపజ్గళై చ్చెయ్వతు. (నిర్మిత) సఙ్కల్పిత్తు విడుకైయన్ఱిక్కే అనుష్ఠానపర్యన్తమాయ్త్తు చ్చెయ్వతు, అన్ఱిక్కే, ఆరమ్భిత్తువిడుకై యన్ఱిక్కే ముట్టముడియవాయ్త్తు చ్చెయ్వతు. (అతిపాపక్రియస్య) ప్రాయశ్చిత్తానుభవవినాశ్యజ్గళాన పాపజ్గళై చ్చెయ్కై మాత్రమన్ఱిక్కే అవత్తాల్ నశియాతపాపజ్గళై యుమాయ్త్తుచ్చెయ్వతు, ప్రాయశ్చిత్తానుభవ నాశ్యమల్లాతపపా

ముణ్డో వెన్నిల్, (౧) ‹‹ గోఘ్నే చైవ సురాపే చ స్తేయే భగ్నవ్రతే తథా । నిష్కృతిర్విహితా సద్భిః కృతఘ్నే నాస్తి నిష్కృతిః ” ఎన్నుమ్, (౨) ‹ యద్బ్రహ్మకల్పనియుతానుభవేప్యనాశ్యమ్” ఎన్నుమ్ శ్లోకఙ్గళ్ కైయాలేయుణ్డు.

అతిల్ కృతఘ్నతైయావతు - ప్రాయశ్చిత్తనాశ్యమన్ఱిక్కే అనుభవైకనాశ్యమాయిరుక్కుమ్ ; ఇని ప్రాయశ్చిత్తానుభవనాశ్యమల్లాతతాయ్ పుణ్యపాపఙ్గళుడైయ అనుష్ఠానత్తుక్కు క్కారణమాయ్ ఉపాసకపర్యన్తానుధావనమాయిరుప్పతోరుపాపముణ్డు, అప్పాపత్తైయుమాయ్త్తు ఇవన్ శెయ్వతు; ‹‹కరణత్రయ” ఎన్నైయాలే ఇవన్ శెయ్తకుత్తఙ్గళెల్లామ్ బుద్ధిపూర్వకమెన్ఱబడి. ‹‹ నిర్మిత ” ఎన్ఱతు భూతకాలత్తుక్కు చ్చేరుమేయాకిలుమ్ వర్తమానభవిష్యత్పాపఙ్గళుక్కు ముపలక్షణమాకక్కడవతు; (౩) ‹‹కృతాన్ క్రియమాణాన్, కరిష్యమాణాంశ్చ” ఎన్ఱిఱే భాష్యకారరుమరుళిచ్చెయ్తతు.

అన్ఱిక్కే భూతకాలాపరాధఙ్గళ్ పోలే వర్తమానభవిష్యత్పాపఙ్గళుమ్-ఇన్నపడి శెయ్యక్కడవోమెన్ఱు సఙ్కల్పిత్తు వైత్తనైయాయ్, అవైతాన్ భావనాప్రకర్షత్తాలే అనుష్ఠిత్తవై పోలే తోన్ఱుకైయాలే ‹‹ నిర్మిత ” ఎన్ఱిరార్. అతువుమన్ఱిక్కే (౪) ‹‹ననిన్దితం కర్మయదస్తిలోకే సహస్రశో యన్నమయా వ్యధాయి ” (౫) “పూర్వం యత్సమభూత్తదేవహి పునర్జాయేత ” (౬) “ పునః పునరఘం యతిరాజకుర్వే ” ఎన్నుమ్ శ్లోకఙ్గళిలపడియే వర్తమాన భవిష్యత్పాపఙ్గళుమ్ భూతకాలత్తిల్ పణ్ణిన పాపఙ్గళుక్కు సజాతీయఙ్గళాకైయాలే “ నిర్మిత ” ఎన్ఱిరారాకవుమామ్.

---

(౧) రా-కి-౩౪-౧౨. (౨) వై-స్తవే-౬౦ (౩) శరణాగతిగద్యే
(౪) స్తో-రత్నే- (౫) (౬) ౧౧-

అజ్ఞనుమన్ఱిక్కే- కాలత్రయమావతు ప్రాతర్మధ్యందినసాయ
న్తనరూపమాన కాలమాయ్, అపిశబ్దమ్ అనుక్తసముచ్చాయకమా
య్, "కాలత్రయేపి" ఎన్ఱు పఞ్చకాలత్తిలుమెన్నుమామ్. (౧)
"బ్రాహ్మేముహూర్తేచోత్థాయ చిన్తయేదాత్మనోహితమ్" (౨)
"ప్రాతర్ధ్యాతప్రసఙ్గేన మధ్యాహ్నే స్త్రీప్రసఙ్గతః । రాత్రౌచోరప్రస
ఙ్గేన" (౩) "యత్సాయంప్రాతర్మధ్యన్దినఞ్చ" ఇత్యేవమాదికళాలే
భగవద్ధ్యానారాధన గుణానుభవాదికళుక్కు ఉపయుక్తతయాశాస్త్ర
విహితమాన ప్రాతర్మధ్యన్దిన సాయన్తనరూపమాన కాలత్రయత్తిలు
మెన్నుమామ్.

(౪) "పరేద్యుః పశ్చిమేయామే యామిన్యాస్సముపస్థితే ।
ప్రబుధ్యశరణంగత్వా పరాంగురుపరమ్పరామ్" ఎన్ఱుతొడఙ్గి, "తతః
ప్రత్యుషసిస్నాత్వా కృత్వాపౌర్వాహ్ణికీఃక్రియాః । యతీన్ద్రచరణద్వ
న్ద్వ ప్రవణేనైవచేతసా । అథరఙ్గనిధింసమ్య గభిగమ్యనిజంప్రభుమ్ ।
శ్రీనిధానంశనైస్తస్య శోధయిత్వాపదద్వయమ్।ఆరాధ్యశ్రీనిధింపశ్చా
దనుయాగంవిధాయచ । తతశ్చేతస్సమాధాయ పుష్పేపుష్కరే
క్షణే । ఉత్తంసితకరద్వన్ద్వ ముపవిష్టముపహ్వరే । తతస్సభ్రాశ్రయే
తస్మిన్నిమగ్నం నిభృతంమనః । యతీన్ద్రప్రవణంకర్తుం యతమానం
నమామితమ్" ఎన్ఱుమ్, (౫) "సాయన్తనంతతఃకృత్వా సమ్యగారా
ధనంహరేః" ఎన్ఱుమ్ ఇప్పడియిఱే ఇవర్ విషయమాన దినచరియిలే
అప్పా పఞ్చకాలపరాయణత్వత్తై యరుళిచ్చెయ్‌తతు.

ఇత్తాల్ అకృత్యకరణమాత్రమన్ఱిక్కే- కృత్యాకరణరూపపా
పము ముణ్డానైఅతు. అజ్ఞనుమన్ఱిక్కే- దేహాత్మాభిమానియాయిరుక్కు

(౧) పరాశరస్మృతి (౨) (౩) తై-ఉప-
(౪) పూర్వదినచరి (౫) ఉత్తరదిన-

జ్ఞాలముమ్ స్వస్మిన్ స్వాతన్త్ర్యాభిమానియాయిరుక్కుఞ్ జ్ఞాలముమ్, అన్య శేషమాయిరుక్కుఞ్ జ్ఞాలముమెన్ఱు కాలత్త్రైవిధ్యమ్ శొల్లప్పడుమామ్. అప్పోతు ఇమ్మూన్ఱు కాలత్తిలుమ్ తత్తదభిమానానుగుణమాక సాధ్యసాధనఙ్గళిలే స్వయమేప్రవర్త్తిక్కై - నిష్కృష్టస్వరూపవిరోధియాకైయాలుమ్, తత్తదధికారానుగుణ శాస్త్రాతిక్రమమ్ వరుకైయాలుమ్ పాపముణ్డెన్ఱు కొళ్ళవేణుమామ్.

అన్నిక్కే తనుక్కు పూర్వకాలత్తిలుమ్ తమక్కు సమకాలత్తిలుమ్ తమక్కు ఉత్తరకాలత్తిలుముళ్ళ సాపరాధచేతనర్క్కు ఎన్ఱుమొక్క భగవత్కృపైయే ఇష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహారఙ్గళుక్కు ఉపాయమెన్ఱనుసన్ధిక్కఱా రాకప్పడుమామ్.

ఇప్పడియన్ఱిక్కే కాలత్రయమావతు - నాస్తికనాయ్ శాస్త్రవశ్యనన్ఱిక్కే యిరుక్కుఞ్జ్ఞాలముమ్, ఆస్తికనాయ్ శాస్త్రవశ్యనాయిరుక్కుఞ్జ్ఞాలముమ్, జ్ఞానాధికనాయ్ స్వరూపవశ్యనాయిరుక్కుఞ్జ్ఞాలముమెన్ఱు కాలత్తైభేదిత్తు ఇమ్మూన్ఱువకైప్పట్టిరున్దుళ్ళ కాలత్తిలుమెన్ఱుమ్ శిలర్ శొల్లువర్కళ్; అవర్కళ్ పక్షత్తిల్ నాస్తికనానదశైయిల్ విధినిషేధఙ్గళై యతిక్రమిత్తు వర్త్తిక్కైయాలుమ్, ఆస్తికనానదశైయిల్ విధిపరతన్త్రనాయ్ స్వరూపవిరుద్ధఙ్గళై చ్చెయ్కైయాలుమ్, స్వరూపవశ్యనాన దశైయిలుమ్ శాస్త్రవశ్యతైయిల్లామైయాలే విధినిషేధఙ్గళై యతిక్రమిత్తు వర్త్తిక్కైయాలుమ్ అపరాధముణ్డెన్బర్కళ్; అతుకూడాతు; స్వరూపవశ్యనాన దశైయిల్ శాస్త్రవశ్యతైయిల్లామైయాలే విధినిషేధాతిక్రమమ్ పాపమాకమాట్టాతు. అత ఏవ దుష్కృతాచరణత్తాల్ అనుతాపమ్ పిఱవాతు. స్వరూపవశ్యనాకైయాలే స్వరూపవిరుద్ధఙ్గళై చ్చెయ్తు అనుతపిక్క విరక్తిల్లై. శాస్త్రవశ్యనుక్కు సామాన్యవిశేషన్యాయత్తాలే స్వరూపవిరుద్ధ

మూన విధ్యతిక్రమమ్కూడుమ్, ఇవన్ఱనక్కు విధినిషేధాతిక్రమమ్ స్వరూపావిరోధియాయ్ రాగప్రాప్తమాకైయాలే తవిరవిరక్కిల్లై.

స్వరూపవశ్యనుక్కు శాస్త్రవశ్యత్తైయిల్లైయెన్గిఱతుమ్ కూడాతు; స్వరూపవశ్యనుక్కు ప్రవృత్తినివృత్తికళుణ్డాతే. అవైకళుక్కు విషయమ్ భగవదిష్టానిష్టఙ్గళైన్ఱుకొళ్ళుమళవిల్ అవన్ఱై నేర్కొణ్డు నేరేయఱియప్పోకామైయాలే శాస్త్రముఖమాకవే యఱియవేణ్డుమ్. అప్పోతు శాస్త్రవశ్యత్తై తన్నడైయే యుణ్డామాకైయాలే నాస్తికత్వాదికళైయిట్టు కాలత్రైవిధ్యమ్ శొల్లుకై అసఙ్గతమ్. శాస్త్రవశ్యత్తైయుణ్డాకిఱతే విశేషశాస్త్రవశ్యత్తైయుణ్డావతు.

స్వరూపవశ్యనుక్కుమ్ విధి పారవశ్యముణ్డు; ఆకైయితే "త్యజ" "వ్రజ" ఎన్ఱు త్యాగస్వీకారఙ్గళై విధిత్తతు; అనుకూలఙ్గళాయ్ త్తోన్ఱుకైయాలే రాగప్రాప్తఙ్గళాయిరుక్కుమ్; ఆకైయాలే నాస్తికత్వాదికళైయిట్టు కాలత్రైప్పిరిక్కుమ్పోతు ఇరణ్డైయు కొళ్ళ వేణుమ్, ఆకైయాలే "కాలత్రయేపి" ఎన్ఱతుక్కు కీళ్చ్చొన్నపడియే పొరుళాకక్కడవతు.

భవిష్యత్కాలమ్ శరణాగత్యుత్తరకాలమాకైయాలే అతిల్ బుద్ధిపూర్వాఘమ్ కొళ్ళుమళవిల్ శాస్త్రవిరోధమ్ వారాతోవెన్నిల్; వారాతు; పూర్వమ్ మానసమాక సఙ్కల్పితమానవన్ఱుక్కే ఉత్తరకాలత్తిల్ ప్రామాదికానుష్ఠానమ్ కూడుకైయాలే; అన్ఱిక్కే, "జాతేపి" (౧) "కోటిర్వ్యేసతిశిక్షయాప్యనఘయన్" ఎన్గిఱపడియే బుద్ధిపూర్వకమాక ఉత్తరాఘత్తిలే ప్రవృత్తిక్కుమ్పడి మాదృశకఠినచిత్తరుముణ్డాకైయాలే భవిష్యత్కాలత్తిలుమ్ బుద్ధిపూర్వాఘముణ్డెన్నుమామ్.

(౧) తత్త్వసారే.

అతు క్షమావిషయమన్ఱిక్కే శిక్షావిషయమాయినో శ్శొల్ల ప్పడుకిఱతెన్నిల్, అన్దశిక్షైతానుమ్ “లఘుర్దణ్డః ప్రపన్నస్య రాజపుత్రాపరాధవత్ ” ఎన్గిఱపడియే “ కల్పకోటిశతేనాపి నక్షమామి వసున్ధరే ” ఎన్ఱు మ్బడియాన పాపత్తై ఇశ్శరీరత్తోడే అల్పకాలత్తిలే అనుభవిక్కుమ్బడి పణ్ణుకైయాలే క్షమాకార్యమాకక్కడవతు.

ఆక కాలత్రయత్తిలుమ్ సాపరాధియాన ఇచ్చేతననుక్కు (శరణమ్) అనిష్టనివృత్తిక్కుమ్ ఇష్టప్రాప్తిక్కుమ్ తప్పాతవుపాయమ్ (భగవత్ క్షమైవ) ఆశ్రితకార్యకరత్తోపయోగికళాన జ్ఞానశక్త్యాది కల్యాణగుణఙ్గళైయుడైయనాన సర్వేశ్వరనుడైయ పొఱుత్తో మెన్గిఱ క్షమైతానే; ఏవకారత్తాలే మఱ్ఱొన్ఱిల్లై యెన్గిఱతు, శరణాగతితానుమ్ క్షమావ్యఞ్జకమిఱే, ఇత్తైయిఱే (౧) “ క్షామ్యస్య పరాధ తదభసస్థివిరామమాత్రాత్ ” ఎన్ఱు ఆళ్వానరుళిచ్చెయ్తతు.

(సాచ) ఎప్పేర్ప్పట్ట వపరాధఙ్గళుక్కుమ్ పుకలిడమాక ప్రసిద్ధమాన అన్దక్షమైతానుమ్, (త్వయ్యేవ) సనాదికళ్ దుర్గతికణ్డుపొఱుక్కమాట్టాతే, ఇవన్ కళ్ దుర్గతియిల్ నిన్ఱుమ్ నివృత్తరాయ్ స్వరూపానురూపమాన దాస్యత్తిలే అన్వయిత్తు వాళుమ్బడి ఎఙ్ఙనేయెన్ఱు కరైపురణ్డుక్కొణ్డిరుక్కుమవరైయుడైయ దేవరీరాలేయే; ఏవకారత్తాలే ఇన్ఱు ఒరువన్ అఱివుడైయనాయ్ ప్రార్థిక్క వేణ్డాతపడి స్వాశ్రితసకలచేతనవిషయమాక దేవరీరాలే ప్రార్థిక్కప్పట్టతెన్గిఱతు.

ఇత్తాల్ ఎమ్బెరుమానార్ తామే స్వసమ్బన్ధి సర్వచేతనవిషయమాక ప్రపత్తిశెయ్తరుళుకైయాలే తనిత్తొరువర్ ప్రపత్తిపణ్ణవేణ్డావెన్గిఱతు. ఇవ్వర్థమ్ ఎమ్బెరుమానార్ తమ్ చరమదశైయిల్

(౧) వైకు- స్త-

పెరియపెరుమాళ్ తిరుమున్బే శెన్రు సేవిత్తునిఱ్క అవ్వళవిలే పెరియపెరుమాళుమ్ అరుళప్పాడిట్టు "ఒన్రు శొల్లాయ్ నోక్కిలిరుక్కిరాయో" ఎన్న, నాయనార్ తే "అడియేన్ సమ్బన్ధి సమ్బన్ధికళుమ్ దేవరీర్ తిరువడిగళుక్కు విషయరాయుజ్జీవిక్కుమ్బడి కృపై శెయ్తరుళవేణుమెన్న, పెరుమాళుమ్ అప్పడియే యాకక్కడవతెన్రనుగ్రహిత్తారెన్రు ప్రసిద్ధమిఱే.

నామ్ ప్రార్థిత్తమైయుణ్డు. అవర్ స్వాతన్త్ర్యత్తాలే శెయ్యావిడిల్ శెయ్వతెన్నెన్న, (కమలారమణే) దేవరీర్ శొల్లిల్ త్తై మఱుక్కుమ్ విషయత్తిలేయో దేవరీర్ ప్రార్థిత్తతు, అవన్ దేవరీర్ ప్రార్థిత్తపడి శెయ్యాపిడిల్ పెరియపిరాట్టియార్ అవనుక్కు ముకమ్కొడుప్పాళో వెన్నుతల్, దేవరీర్ ప్రార్థనైయై శెయ్వికృమ్ సాక్షియుణ్డెన్నుతల్, కమలత్తిల్ తిరువవతరిక్కైయాలే కమలై యెన్రు తిరునామముడైయ పెరియపిరాట్టియారుక్కు వల్లభనాన వెమ్బెరుమానిడత్తిలే యెన్నుతల్.

"కశ్చముశ్చకమా. కమాలాతీతి-కమలా" ఎన్రు వ్యుత్పత్తియాయ్ అత్తాలే సుఖప్రధాననాన వీశ్వరనైయుమ్ జ్ఞానప్రధాననాన చేతననైయుమ్ ఉపదేశత్తాలుమ్ సౌన్దర్యాదికళాలుమ్ స్వవశమాక్కిక్కొళ్ళుమ్ పెరియపిరాట్టియార్కు వల్లభనాన వెమ్బెరుమానిడత్తిలే యెన్నుతల్.

(అర్థితా) "మనోవాక్కాయైః" ఎన్గిఱచూర్ణైయాలే ప్రార్థిక్కప్పట్టతు. (ఇతియత్) ఎన్గిఱతుయాతొన్రుణ్డు, (సఏవ) లిఙ్గవ్యత్యయమ్ విధేయప్రాధాన్యత్తాలే; స్వసమ్బన్ధిసర్వచేతనవిషయమాక దేవరీర్ "మనోవాక్కాయైః" ఎన్రు తొడఙ్గి "కృతాన్ క్రియమా

నాగ్ కరిష్యమాణాంశ్చ సర్వానశేషతః క్షమస్వ" ఎన్ఱు ఇరువరు మాన శేర్త్తియిలే ప్రార్థిత్త ప్రార్థనై తానే.

(క్షేమః) రక్షై; రక్షైయానతు - స్వసమ్బన్ధికళుక్కు సర్వాని ష్టజ్గళైయుమ్ పోక్కి రక్షకమాంమాపోలే, దేవరీరుడైయ ప్రార్థనై యుమ్ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుక్కు సర్వానిష్టజ్గళైయుమ్ పోక్కితానే రక్షకమాకిఱతు.

(భవచ్ఛ్రితానామ్) స్వానువృత్తి నిరపేక్షరాయ్ కృపామాత్రప్రసన్నాచార్యరాన దేవరీరై యాశ్రయిత్తవర్కళుక్కున్నతల్; దేవరీర్ సమ్బన్ధపరమ్పరైయుమ్ ఉజ్జీవిక్కుమ్పడి భగవద్విషయీకారమ్పెఱ్ఱ దేవరీరై యాశ్రయిత్తవర్కళుక్కున్నతల్. ఇత్తాల్ ఎమ్బెరుమానార్ సమ్బన్ధముణ్డాకవే భగవత్తమ్మై ఇవన్ప్రార్థిక వేణ్డాతపడి తన్నడైయేయుణ్డామెన్గిఱతు. ఇత్తాల్ ఈశ్వరసమ్బన్ధికళుక్కు స్వాపరాధజ్గళై ఈశ్వరన్ క్షమిప్పనో క్షమియానోవెన్ఱు సంశయిక్కవుమ్కూడుమ్. అస్సంశయముమిన్ఱి ఎమ్బెరుమానార్ సమ్బన్ధికళుక్కన్గిఱతు, ఏవకారత్తాలే ఇదానీన్తనప్రార్థనై రక్షక మన్ఱెన్గిఱతు.

(హి) ఇవ్వర్థమ్ అడియేన్ విణ్ణప్పమ్శెయ్యవేణుమో. "అర్వాఞ్చః" ఇత్యాదియాలే ప్రసిద్ధమన్ఱోవెన్గిఱార్. ఇత్తాల్ ఆచార్యాభిమానమే ఉత్తారకమెన్గిఱతు. ఇప్పడి ఇవర్ విణ్ణప్పమ్శెయ్త వాఱే నమ్ముడైయ యత్నమ్ సఫలమాయ్త్తెన్ఱు తిరువుళ్ళముకన్దపడి యిరుక్కక్కణ్డు "యతీన్ద్ర" ఎన్గిఱార్. (భవచ్ఛ్రితానామ్) స్వయత్నమే స్వాశ్రితరక్షకమామ్పడియిరుక్కిఱ దేవరీర్ సమ్బన్ధికళుక్కున్నమామ్.		౧౮.

పిళ్ళైలోకమ్‌జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.—“ఉపాయభూతనాన వీశ్వరన్ నమక్కు భవ్యనా యిరున్దాలుమ్, అనాదికాలమ్ తదాజ్ఞారూపశాస్త్రమర్యాదైయై ఉల్లఙ్ఘిత్తు కరణత్రయత్తాలుమ్ అతిక్రూరమానపాపఙ్గళైక్కూడుపూరిత్తు ఇప్పోతు మతిలే ముతిరనడవానిన్ఱవనళవిల్ ఈశ్వరనుక్కుణ్డాన శీఱ్ఱత్తై, అవన్ఱన్నైయేయిరన్దు కాక్కట్టి యార్ క్షిక్కొళ్ళవేణ్డియన్దో ఇవనుక్కిరుప్పతు” ఎన్ఱెమ్బెరుమానార్ క్కు త్తిరువుళ్ళమాక; తాన్ మరున్దుకుడిత్తు ప్పిళ్ళైనోయ్‌తీర్ప్పోక్కుమ్ వత్సలైయాన తాయ్పోలే, ఇన్దతాయాన దేవరీరుమ్ ఆశ్రితరానవడియోఙ్గళుక్కాక పిరాట్టిక్కు వల్లభనాన వెమ్బెరుమాన్ఱిరువడికళిలే “సర్వాపరాధఙ్గళైయుమ్ పొఱుత్తరుళవేణుమ్” ఎన్ఱు ప్రార్థిత్తరుళుకైయాలే అడియోఙ్గళుక్కు అన్దక్కుఱైయిల్లై యెన్గిఱార్.

వ్యా.—(కాలత్రయేపి) భూతకాలత్తిలుళ్ళ పాపమాత్రమన్ఱిక్కే కాలత్రయత్తిలుముణ్డానపాపఙ్గళుక్కుమ్ పొఱుత్తకొళ్ళవేణుమ్. యిన్ఱు. (౧) “కృతాన్ క్రియమాణాన్ కరిష్యమాణాంశ్చ” ఎన్ఱత్తైచ్చొన్నపడి. (కరణత్రయేత్యాది) ఒరుకరణత్తాల్‌పణ్ణినవత్తుక్కు పొఱుత్తకొళ్ళుకైయన్ఱిక్కే కరణత్రయోపార్జితఙ్గళాన వత్తుక్కు ప్పొఱుత్తకొళ్ళవేణుమ్. ఇత్తాల్-(౧) ,, మనోవాక్కాయైః ” ఎన్ఱత్తై చ్చొల్లుకిఱతు. (నిర్మిత) ఎన్గైయాలే - ఇవైతాన్ సఙ్కల్పిత్తమాత్రమన్ఱిక్కే పత్తుమ్ పత్తాకచ్చెయ్‌తవైయెన్గై. (పాపక్రియ) ఎన్గైయాలే- అకృత్యకరణత్తైయుమ్; (అతిపాప) ఎన్గైయాలే-భగవదపచారాదికళైయుమ్ శొల్లుకిఱతు. ఇత్తాల్ - (౧) ,, అకృత్యకరణ కృత్యాకరణ

---

(౧) శరణాగతిగద్యే

భగవదపచార భాగవతాపచారా సహ్యాపచార రూప నానావిధాన
న్తాపచారాన్” ఎన్ఱత్తై నెప్పెన్నపడి. (శరణం భగవత్త్వైవ) ఇప్పడి
ఉరున్దవళ్ళ పాపత్తైయుడైయవనుక్కు ఎప్పేరుమానుడైయ అప
రాధసహత్వమాకిఱక్షమైయాక్షియ వేణుమ్పుకలిత్తై. (సాచేత్యాది)
అన్వహాహైతానమ్, దేవరీర్ తమ్మాకే శ్రియఃపతితిరువడికళిలే (౧)
“ మనోవాక్కాయైః ” ఎన్ఱుతుడఙ్గి “ సర్వాన శేషతః క్షమస్వ ”
ఎన్ఱు ప్రార్థిక్కప్పట్ట తెన్పతుయాతొన్ఱు, అతు, దేవరీర్ తిరువడికళైప్ప
ఱ్ఱియిరుక్కుమ్ ఆశ్రితజనఙ్గళుక్కుప్పలత్తైక్క లాంవ్వడినై త్తత్తర్కప
న్దరిజ్ఞే.

(త్వమేవ) ‘ అభిమానాన్తర్భూతర్క్కు కార్యమ్ శెయ్య
వేణుమ్ ” ఎన్ఱు ఈశ్వరంగాడే మన్ఱాడువ్వడియాన స్వరూపత్తైయుడై
యదేవరీరన్ఱో ప్రార్థిత్తరుళిన్ఱు (౨) “ఇని యాముఱామై-అడియేన్
శెయ్యుమ్ విణ్ణప్పమ్-మెయ్ నిన్ఱు కేట్టరుళాయ్” ఎన్ఱు ప్రథమాచార్యర్
ప్రార్థిత్తరుళినపడియాల్ అవరడిపణిన్దవివర్క్కు నితునన్ఱోవనుష్ఠానమ్.
(కమలారమణే) అహ్యాదయానాంగప్రక్రియయుమ్ సహ్యాదయానాంక్కు
కార్యఙ్గళ్ళుమవళుమ్, అవళ్ తన్నైయు మతిశయిక్కణ్ణై ఆశ్రితరై
నోక్కు మవనుమాన శేర్త్తియిలే యన్ఱో ప్రార్థిత్తతు. (అర్థితా)
తాము మవనుమజేన్దతాక నెఞ్జాలే యపేక్షిత్తవళవన్ఱిక్కే, పిన్బ
క్కార్క్కుమ్ ఇతుకొణ్డునవ్వుక్కు ప్పెశలాన్బడి పాశురంపిట్టన్ఱో ప్రా
ర్థిత్తతు. అర్థిత్తార్ కార్యమ్ శెయ్ తేనిక్క వేణ్డువ్వడి పత్తాక్కట్టియ
న్ఱోపోన్దతు (భవచ్ఛ్రితానామ్ - సపవహి-క్షేమః) దేవరీరుడైయ
స్వభావత్తైయుమ్ అభిమానవిషయస్వభావత్తైయుమ్ ప్రార్థనాప్రకా
రత్తైయు మనుసన్ధిత్తాల్, దేవరీర్ తిరువడికళైప్పత్తినవర్కళుక్కు

(౧) శరణాగతిగద్యే.　　(౨) తిరువి-౧-.

ఆనైక్కు ముత్తి లిరుప్పార్కైప్పోతే నిర్భరాయిరుక్కై కుక్కుఱుప్పాన
రక్షై యతువేయితే (౧౮)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ:— నాపూర్వంత్వయా రఙ్గరాజో౽నుదగ్ధమపేక్షణీయః తవత్వదభిమాన విషయాణాఞ్చ త్వయా విరోధినివృత్తి ప్రార్థనాయా రఙ్గరాజేన తత్కరణసఙ్కల్పస్యచ పూర్వమేవకృతత్వాత్; కిన్తుమయి మదీయ ఇత్యభిమాన ఏవ త్వయాద్య కార్య ఇత్యభిప్రాయవానాహ.

వ్యా:—(హేయతీన్ద్ర!) (కాలత్రయేపి) భూతభవిష్యద్వర్తమానేషుకాలేషు సర్వదాపి (కరణత్రయేణ) మనోవాక్కాయైః, (నిర్మితాః) అనుష్ఠితాః, (అతిపాపక్రియాః) సర్వంసహాయస్స్వేనాపిదుస్సహాః దురితకర్మాణి యేనసః తథోక్తః, తస్య, (శరణమ్) అనిష్టనివృత్త్యుపాయః, (భగవతః) హేయప్రత్యనీకస్య కల్యాణగుణాకరస్య (తవైవ) శిక్షణక్షమేష్వదక్షానుపధాన సఙ్కల్పరూపమాగస్సహత్వమేవ, భవతీతిచ శేషః, ఏవకారేణ శరణాన్తరం నాస్తీత్యుచ్యతే,

(సాచ)భగవత్క్షమాచ, (త్వయం) పరమకారుణికేన భగవన్తం ప్రతివిధాయకేనచత్వయా, ఏవకారేణ నాన్యేషామేవమర్థనంఘటత ఇత్యుచ్యతే, (కమలారమణే) "కారుణ్యరూపయా" ఇత్యుక్తదిశా దయాక్షాన్త్యాద్యుద్భావికాయాః, (౧) "నజీవేయంక్షణమపి" ఇత్యుక్తివిషయభూతాయాః శ్రియోరమణే, తదుద్భావిత గుణవత్తయా నిరతిశయప్రియఙ్కరేభగవతి, (అర్థితా) ప్రార్థితా, "మనోవాక్కాయైః" ఇత్యాదినా "కృతాన్ క్రియమాణాన్ కరిష్యమాణాంశ్చసర్వా

---

(౧) రా-సు-౬౬-౧౦-

న్" ఇత్యాదినా, "అద్యాపివర్తమానం వర్తిష్యమాణఞ్చ" ఇత్యాదినా చ ప్రార్థితేతియత్.

(సఏవ) విధేయానుసారాత్ పుంస్త్వమ్, (భవచ్ఛ్రితానామ్) భవదభిమానవిషయాణాం (క్షేమః) సత్యసిద్ధసఞ్జీవనోపాయః. "క్షేమ మస్త్రియామ్" ఇత్యుక్తేః పుల్లిఙ్గత్వమ్. భవతీతిచ శేషః, ఏవకారేణ త్వదభ్యర్థనమేవతత్కారణమ్, నత్వన్యదిత్యుచ్యతే; "వశ్యస్సదాభవతి తే" ఇతి పూర్వముక్తమ్, అత్రత్వర్థితేత్యుచ్యతే; అనేనాజ్ఞాప్రతీక్షం ప్రత్యభ్యర్థనమవ్యభిచరితకార్యకరమితిలబ్ధమ్; కర్మణఏవఅధికరణత్వవివక్షయా కిమాలంబమితిసప్తమీ; అధికరణస్యైవ అధికరణత్వరూప విశేషవివక్షయా అకథితమిత్యనేన కర్మత్వాప్రాప్తేః ద్వితీయావిరహాదధికరణఏవసప్తమీవా; "వివక్షాతః కారకవిభక్తయః" ఇతి శాబ్దికోక్తేః.

అత్రచైకతిస్సాధనాన్తరం విధాయకశాస్త్రప్రసఙ్గః; ఏకతి స్త్యాగపూర్వకసిద్ధసాధన స్వీకారవిధానమ్; ఏకతస్తుస్సిద్ధసాధనస్వీకారవిధానమ్. ఏకతశ్చ రామానుజాభిమానోపాయత్వ వ్యవస్థాపనమితి సిద్ధసాధ్యసాధనవిధాయక బహుశాస్త్రవిరోధ సమ్భావనయా తేషామన్యార్థత్వవ్యవస్థాపన పూర్వకమస్యైవార్థస్యో పాదేయత్వే నిర్ణయప్రయోజకో మహావిశ్వాసోస్మిన్నర్థే ప్రాయేణ దుర్లభ ఇతి వదన్తి; అత ఏవాయమర్థః పరమాస్తికైర్గ్రాహ్య ఇతినాత్రవిస్తరః క్రియతే, హేయస్మాదేవం, తస్మాత్, భవద్దయయా శబ్దాదిభోగరుచిరస్మదీయా నష్టాభవత్వితి పూర్వేణాన్వయః

———

శ్రీమన్ యతీన్ద్ర భవదీయపదాబ్జసేవాం
శ్రీశైలనాథకరుణాపరిణామదత్తామ్ ।
తా మన్వహం మమ వివర్ధయ నాథ తస్యాః
కామం విరుద్ధ మఖిలంచ నివర్తయత్వమ్ ॥ ౧౯॥

పదవురై.

శ్రీమన్ - భగవత్కైఙ్కర్య శ్రీయైయుడైయవరే! యతీన్ద్ర- అన్దక్కైఙ్కర్యత్తిల్ స్వభోక్తృత్వబుద్ధియిల్లాతవరే ! శ్రీశైలనాథకరుణాపరిణామదత్తామ్ - ఎన్దైతిరువాయ్మొழிప్పిళ్ళైయిన్నరుళాల్ ఉపకరిత్తరుళినతాయ్, తామ్ - అప్పడి ప్రథమప్రాప్యమాన, భవదీయపదాబ్జసేవామ్, ఎనక్కు శేషియాన దేవరీరుడైయ తిరువడికళిల్ నిరన్తరానుభవ కైఙ్కర్యసేవైయై, అన్వహమ్ - నాడోఱుమ్, మమ - అతిల్లావిషయిల్ శెల్లాత ప్రకృతియుడైయ అడియేనుక్కు, వివర్ధయ - ఉత్తరోత్తరమ్ తళైత్తుచ్చెల్లుమ్పడి వళర్త్తరుళవేణుమ్; నాథ - ఎనక్కు స్వామియే, త్వమ్ - దేవరీర్, తస్యాః - అన్ద అనుభవత్తుక్కు విరుద్ధమ్ - ప్రతిబన్ధకమాయుమ్, అఖిలమ్-విషయభేదత్తాలే బహువిధమాయిరున్దుళ్ళ, కామమ్ - విషయప్రావణ్యరూపమాన కామత్తై, నివర్తయ - సవాసనమాకప్పోక్కియరుళవేణుమ్. ౧౦.

మహాచార్యవ్యాఖ్యానమ్.

అనన్తరమ్—కీழ் అల్లాపివిత్తోడజ్గ ఇవ్వళవుమ్వర తమ్ముడైయ దోషభూయస్త్వత్తైయుమ్. అకిఞ్చన్యానన్యగతిత్వఙ్గళైయుమ్ పాపనివృత్తిపూర్వక ప్రాప్యలాభత్తిల అపేక్షైయైయుమ్, పాపత్తైప్పోక్కి అపేక్షితమ్ శెయ్కైక్కు అత్తలైయిల్ శక్తివిశేషత్తైయుమ్, నిరపే

ష్టోపకారకత్వత్తైయుమ్ విణ్ణప్పమ్ శెయ్తనాఱ్ఱె తిరువుళ్ళముకను ఉమక్కు వేణ్డువతెన్నెన్న, ఇవరుమ్ ॥ నిత్యంయతీన్ద్ర ” ఎన్గిఱశ్లోకత్తిల్ ప్రార్థిత్తపడియే తమ్‌తిరువడికళిలే పరితిశయక్కైఙ్కర్యత్తై త్తరవేణుమెన్న, అతు మున్బే తిరుమలైయాణ్డార్ ఉమక్కు త్తన్దరుళినారే యెన్న. ఆకిలుమ్ అత్తై దేవరీర్ అనుదినమాభివృద్ధమాంప్పడి శెయ్తిరుళి, అతుక్కు విరోధియాన యావద్విషయప్రావణ్యముమ్ పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱార్. దాస్యత్తై అభివృద్ధమాక్కుకైయావతు - తదీయపర్యన్తమాక్కుకై. ఇత్తైయిఱే (౧) “ఉన్‌తొణ్డర్కట్కేయన్బుత్తిరుక్కప్పడి యెన్నై యాక్కియఙ్గాట్పడుత్తే” ఎన్ఱు అముతనార్ ప్రార్థిత్తతు.

ఆకిల్ నిత్యమెన్గిఱశ్లోకమ్ పోమ్‌వళియెన్నెన్నిల్, ప చావెన్గిఱశ్లోకత్తిల్ తామ్ ప్రార్థిత్త తదీయశేషత్వమ్ తమక్కు అప్పోతాక సిద్ధియామైయాలే అతుక్కు మూలమాన తచ్ఛేషత్వముమ్ పోనతాకక్కొణ్డు అత్తై ప్రార్థిత్తారిత్తనై పోక్కి అతిల్ పర్యాప్తరాయన్ఱు; ఇప్పడి కొళ్ళాతపోతు ॥ తద్దాసతైకరసతాఽవిరతాఽమమాస్తు ” ఎన్ఱత్తోడు విరోధిక్కుమిఱే, ఆనాల్ ఇతుపునరుక్తమన్ఱోవెన్నిల్, తదీయశేషత్వమ్ తచ్ఛేషత్వవృద్ధిరూపమెన్నైయాలుమ్, ఇతు తమక్కుక్కేవలరాగ ప్రాప్తమన్ఱిక్కే సమృద్ధిదాయప్రాప్తమెన్నైయాలుమ్ పునరుక్తమన్ఱు; ప్రాప్యవృద్ధిత్తియుముమ్మైయాన్

వ్యా: —(శ్రీమన్) స్వసమ్బన్ధమాత్రత్తాలే సర్వాపరాధఙ్గళైయుమ్ పొఱుత్తు సర్వచేతనరైయుమ్ సర్వేశ్వరన్ (౨) “ శెయ్‌త్తలైచ్చఙ్గమ్ ” ఎన్గిఱపడియే అనువర్తిక్కుమ్పడి భగవద్విషయత్తైకా

---

(౧) ఇరా-నూ-౧౦౪ (౨) ఇరా-నూ-౪౫.

రమ్ పెఱుకైయాలే వన్ద శ్రీయైయుడైయవరేయెన్నుతల్, (3) “రామానుజార్యనమ ఇత్యసకృద్గృణీతేయోఽమాన మత్సరమదస్మర దూషితోఽపి । ప్రేమాతురః ప్రియతమా ముపహాయ పద్మాం భూమా భుజఙ్గశయన స్తమనుప్రయాతి” ఎన్గిఱపడియే తమ్ తిరునామత్తై చ్చొన్నమాత్రఙ్గొణ్డు శ్రియఃపతియానవన్ అవళ్ తన్నైయుమ్ విట్టు ఎత్తనైయేనుమ్ తణ్ణియరైయుమ్ అనువర్తిక్కుమ్బడి భగవద్విషయాకారత్తుక్కు విషయమాన శ్రీమానేయెన్నుతల్.

అన్ఱిక్కే “క్షేమస్స ఏవహి యతీన్ద్ర భవచ్ఛ్రితానామ్” ఎన్ఱు ఇవర్ విణ్ణప్పమ్ శెయ్‌తవాఱే ఇప్పడి స్వప్రవృత్తిసామాన్యత్తైవిట్టు పరప్రవృత్తియే తఞ్జమెన్ఱిరుప్పానోరు అధికారియుణ్డావతేయెన్ఱు తమ్మిడత్తిల్ ప్రేమమ్ కరైపురణ్డిరుక్కుమిరుప్పైక్కణ్డు “శ్రీమన్” ఎన్గిఱార్. ఆచార్యనుక్కు శిష్యవిషయత్తిల్ ప్రేమమిఱే పరమమాన సమ్పత్తు, శిష్యనైక్కణ్డాల్, అభిమతవిషయత్తైక్కణ్డాప్పోలేయుమెన్ఱిఱే పిళ్ళైలోకాచార్యరరుళిచ్చెయ్‌తతు.

(యతీన్ద్ర) దేవరీర్ జితేన్ద్రియరిల్ తలైపరాయిరున్దమైయాల్ అన్ఱో ఇవ్విషయాకారమ్ పెఱ్ఱతు. జితేన్ద్రియరిల్ తలైమైయావతు - తమక్కుణ్డాన విన్ద్రియజయమ్ స్వసమ్బన్ధిపర్యన్తైక్కుమ్ పోరుమ్బడియిరుక్కై. ఇవ్వర్థమ్, (౧) “రామానుజాఙ్ఘ్రిశరణోఽస్మి” (౨) “పితామహంనాథమునిం విలోక్య” ఇత్యాదికళాలే సుస్పష్టమ్.

ఇవరిప్పడి సమ్బోధిత్తవాఱే ఉమక్కుచ్చెయ్యవేణ్డువతెన్నెన్న, (భవదీయపదాబ్జసేవామ్) దేవరీర్ సమ్బన్ధికళాన తిరువడిత్తామ

(౧) రామానుజాష్టకమ్ (౨) వర-స్తవ-౧౦౦ (౩) స్తో-రత్నే-

రైకళుడైయ నిత్యకైఙ్కర్యత్తై ప్రసాదిత్తరుళవేణుమెన్గిఱార్. (భవ
దీయ) "పుణ్యామ్భోజవికాసాయ" ఎన్గిఱపడియే సర్వపాపమూల
మాన పహఙ్కారత్తైప్పోక్కి శ్రీకౌస్తుభస్థానీయరాన ఆత్మవస్తుక్క
ళై భవదీయరాక్కి అవన్ తిరుముఖమణ్డలత్తై వికసిప్పిక్కైయే ప్ర
యోజనమాక వవతరిత్త దేవరీర్ సమ్బన్ధికళాన వెన్నుతల్.

పరమప్రాప్యరాన దేవరీర్ సమ్బన్ధికళానవెన్నుతల్, ప్రాప్య
త్తుక్కు పరమత్వమావతు- స్వాపేక్షాతిశయిత ప్రాప్యత్వమన్ఱిక్కే
యిరుక్కై. భగవత్ప్రాప్యత్వమతిశయితమన్ఱో వెన్నిల్, అతువుమ్
ఇతిలే యన్తర్గతమిఱే; (తవదివ్య) ఎన్ఱు పాఠమానపోతు "తవ"
ఎన్గిఱపదత్తుక్కు మున్బుశొన్నతే అర్థమాయ్, "దివ్య" ఎన్గిఱపద
త్తుక్కు స్వాశ్రితరై నఴువవిడామైయాల్ వన్ద పుకరైయుడైయనైక
ళెన్ఱర్థమాకక్కడవతు.

(పదాబ్జ) సౌగన్ధ్యాదికళాలే తామరైపోన్ఱ తిరువడికళుడై
య (సేవామ్) కైఙ్కర్యత్తై, "భవదీయపదాబ్జ" ఎన్గిఱపోతు -
ప్రాప్తఙ్గళాయుమ్ భోగ్యఙ్గళాయుమిరుక్కుమ్ తిరువడికళెన్గిఱతు; ఆక
ప్రాప్తఙ్గళుమాయ్ భోగ్యఙ్గళుమాయుమిరుక్కిఱ దేవరీర్ తిరువడిత్తా
మరైకళుడైయ కైఙ్కర్యత్తై ప్రసాదిత్తరుళవేణుమెన్గిఱార్.

(శ్రీశైలనాథకరుణా పరిణామదత్తామ్) ఆకిల్ ఇతుమున్బే తిరు
మలైయాఴ్వారెన్గిఱ తిరునామముడైయ తిరువాయ్మొఴిప్పిళ్ళై
తమ్పరమకృపైయాలే ప్రసాదిక్కప్పట్టతన్ఱో వెన్న. "కరుణాపరిణామ"
ఎన్గైయాలే అర్థిత్వనిరపేక్షమాక తమ్ కృపైయాలే ప్రసాదిత్తారెన్ను
మిడముమ్, "శ్రీశైలనాథ" ఎన్గైయాలే తామ్శోన్ఱియన్ఱిక్కే స్వా
చార్యరాల్ తరప్పెఱ్ఱతెన్నుమతువుమ్ తోన్ఱుకిఱతు.

(తామ్) “ మమమద్భక్తభక్తేషు ప్రీతిరభ్యధికాభవేత్ ” ఎన్ఱి అపడియే భగవత్కైఙ్కర్యమ్ చరమావధియాక ప్రసిద్ధమాన వెన్నుతల్. (౧) “ఆచార్యాధీనోభవ” (౨) “కుఱ్ఱమిన్ఱిక్కుణమ్ పెరుక్కిక్కురుక్కళుక్కనుకూలరాయ్ ” ఇత్యాది ప్రమాణప్రసిద్ధమాన వెన్నుతల్. కైఙ్కర్యత్తిన్ భోగ్యతైయైప్పార్త్తాల్ ఇయత్తానవచ్ఛిన్నమాకైయాలే “ తామ్ ” ఎన్గిఱారాతల్; ఆక ప్రమాణప్రసిద్ధమాయ్ పరమభోగ్యమాయ్ భగవత్కైఙ్కర్య సీమాభూమియాయ్ సమ్ప్రదాయపరమ్పరా ప్రాప్తమాన దేవరీరుడైయ తిరువడిత్తామరైకళిల్ కైఙ్కర్యత్తై.

(అన్వహమ్) సర్వకాలత్తిలుమ్, ఇఙ్గు అహస్సెన్ఱియిట్టు కాలత్తైచ్చొల్లుకిఱతు తిరుప్పళ్ళియెళుచ్చి ముతలాక తిరుక్కణ్వళర్త్తియుళనాకవుళ్ళ కైఙ్కర్యఙ్గళెల్లామ్ తనక్కు ఉద్దేశ్యమాకైయాలే, అతిలొన్ఱుమ్ కుఱైయామల్ అనుదినముమ్ నడక్కవేణుమెన్నుమభిప్రాయత్తాలే; అన్వహమెన్గైయాలే దేశావస్థైకళుముపలక్షితఙ్గళ్. ఆక సర్వదేశ సర్వకాల సర్వావస్థైకళిలుమెన్గిఱార్, కైఙ్కర్యమ్ తనక్కు నిరూపకమాకైయాలుమ్ భోగ్యమాకైయాలుమ్ ఇతరవిషయానుభవత్తుక్కు ఇడమ్ కొడామైక్కాకవుమ్ “అన్వహమ్ ” ఎన్గిఱారాకవుమామ్.

(మమ) అక్కైఙ్కర్యమే నిరూపకమానవడియేనుక్కెన్నుతల్, అతిలాసైయుడైయవడియేనుక్కెన్నుతల్, విషయచపలనానవడియేనుక్కెన్నుతల్. (వివర్ధయ) అతువే ధారకపోషక భోగ్యఙ్గళామ్పడి శెయ్తరుళవేణుమెన్నుతల్, అభివృద్ధమామ్పడి శెయ్తరుళవే

(౧) మన్త్రప్రశ్నే. (౨) పెరి-తిరు-౪-౪-౨.

ణుమెన్నుతల్; అభివృద్ధమాంకుక్కైయావతు - తదీయపర్యన్తమా
క్కైక్కై; ఇన్నిర్బన్ధత్తుక్కు నిదానమెన్నెన్నిల్,

(నాథ) దేవరీర్ స్వామియన్రో. అడియేన కార్యమ్ శెయ్యా
మైక్కెన్గిఱార్. (నాథ) యాచిత్తు పిఱర్ కార్యమ్ శెయ్యుమవర్కు
ప్రార్థనైమిక్కైయన్రో వెన్గిఱార్, కణ్ణనుమ్ నమ్బిమూత్తపిరానుమ్
శ్రీమాలాకారరై యాచిత్తు పూచ్చూడిఱ్ఱు-అవన్ స్వరూపమ్ ని
ఱమ్ పెఱుకైక్కాకవిఱే.

అప్పడియే శెయ్కిఱోమ్, నీర్ విషయప్రావణ్యత్తై త్తవిరుమె
న్న, అర్ధజరతీన్యాయమాకామే అత్తైయుమ్ దేవరీరేపోక్కియరుళ
వేణుమెన్గిఱార్, (తస్యాః ఎన్ఱు తుడఙ్గి), (తస్యాః) అడియేనుక్కు
స్వరూపప్రాప్తమాయ్ భోగ్యమాయ్ త్వదీయపర్యన్తమాన త్వ
త్కైఙ్కర్యత్తుక్కు. (విరుద్ధమ్) తనక్కు భోగ్యతయాఅప్రాప్తఙ్గళా
కైయాలే విరుద్ధమాన, (కామమ్) శబ్దాదివిషయప్రావణ్యత్తై (అఖి
లంనివర్తయ) శిఱితనుకూలమెన్ఱు వైయాతే నిశ్శేషమాఃపోక్కి
యరుళవేణుమెన్గిఱార్.

ప్రథమపర్వత్తిల్ కామముమ్ చరమపర్వత్తుక్కు విరోధియి
ఱే, "అనఘః" ఎన్గిఱతిఱే శ్రీశత్రుఘ్నాళ్వానై; "తృణీకృతవిభూత్యాది"
ఎన్నక్కడవతిఱే, (త్వమ్) ఇష్టమ్ శెయ్కైక్కు క్కడవరాన దేవరీరే
అనిష్టమాన కామత్తైయుమ్ పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱార్; ఆక,
(౧) "ఉన్నిణైమలర్ త్తాళెన్ఱనక్కుమతు, ఇరామానుశావివైయీన్ద
రుళే" ఎన్గిఱపడియే త్వత్కైఙ్కర్యరూప పరమప్రాప్యత్తుక్కు దేవ
రీరే ఉపాయమాక వేణుమెన్ఱు విజ్ఞాపనమ్ శెయ్యానిన్ఱుకొణ్డు, కీళ్ "శ్రీ

---

(౧) ఇరా-నూ-౭౬

వత్సచిహ్నశరణమ్" ఎన్ఱు ప్రస్తుతమాన ప్రపాయత్వత్తై ఇశ్లోకత్తాలే నిగమిత్తారాయిత్తు. (౧౯)

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-ఇప్పడి ఎమ్బెరుమానారుడైయ దివ్యవైభవత్తై త్తమ్ముడైయ ప్రేమానుగుణమాకప్పేశుకైయిలేయిఱజ్గినవివర్, ముతలిరణ్డుశ్లోకత్తాలే - ఆழ్వార్కళ్‌విలుమ్ అవర్కళు కన్దవిషయమాన వెమ్బెరుమానళవిలుమ్ ఎమ్బెరుమానార్కుణ్డాన ప్రావణ్యాతిశయత్తైయుమ్ స్వాశ్రితర్కు ప్రాప్యప్రాపక భూతరాయిరుక్కుమపడియైయుమ్పేశి, మేల్మూన్ఱుశ్లోకత్తాలే- తమక్కు పేక్షితఙ్గళాన పురుషార్థఙ్గళై అవర్తిరువడికళిలే ప్రార్థిత్తు, అనన్తరమ్ శ్లోకత్తాలే-ఉడైయవర్ తిరువడికళిలే ప్రేమాభావత్తుక్కుమ్ ఇతరవిషయప్రావణ్యత్తుక్కు మడియాన పాపత్తైప్పోక్కియరుళవేణుమెన్ఱు విణ్ణప్పమ్శెయ్తు, మేలాఱుశ్లోకత్తాలే - పదత్రయార్థనిష్ఠైక్కు విరోధికళాన వక్రత్యాకరణాదికళైయుమ్ అపచారాదికళైయుమ్ పరక్కప్పేశి, మేలొరుశ్లోకత్తాలే - (౧) అనన్తక్లేశభాజనమాన దేహాత్మాక్షే పొరున్దియిరుక్కైక్కడియాన పాపత్తైప్పోక్క వేణుమెన్ఱుమ్, అనన్తరమిరణ్డుశ్లోకత్తాలే .. యామునాచార్య ప్రభృతికళరుళిచ్చెయ్త దోషసమూహఙ్గళుక్కెల్లామ్ కొళ్కలమాన వెనక్కు దేవరీరుడైయ కృపైయొழియ వేఱుపుకలిల్లైయెన్ఱుమ్, మేల్మూన్ఱుశ్లోకత్తాలే-అడియేనుడైయ వనిష్టఙ్గళైప్పోక్కి ఇష్టత్తై త్తన్దరుళవేణుమెన్ఱుమ్, అవర్తమ్ముడైయ కార్యఙ్గళైచ్చెయ్కైక్కు శక్తరెన్ఱుమ్, అవర్గద్యత్రయత్తిల్ సర్వేశ్వరన్తిరువడికళిల్పణ్ణిన ప్రపత్తియే తమక్కుప్పేఱుక్కుడలెన్ఱు మ

---

(౧) జతన్తా-

రుళిచ్చెయ్ తా రాయ్ నిన్రార్ కీళ్; ఇప్ మేలిరణ్డుశ్లోకత్తాలుమ్ - ఎమ్బె రుమానార్ తిరువడికళిల్ స్నేహయాకిఱ పరమప్రాప్యమ్ నిత్యాభివృ ద్ధమాయ్ చ్చెల్ల వేణుమెన్రుమ్, అతుక్కు ప్రతిబన్ధకమాన దుర్విషయ సఙ్గమ్ నశిక్క వేణుమెన్రుమ్ ఉడైయవర్ తిరువడికళిలే ప్రార్థిత్తు, ఇ ప్ప్రబన్ధముఖేన అడియేన్ విణప్పమ్ శెయ్ తవిత్తై సాదరమాక వఙ్గీక రిత్తరుళ వేణుమెన్ఱు పేక్షిత్తు స్తోత్రత్తై త్తలైక్కట్టుకిఱార్.

అతిల్ ముతల్ శ్లోకత్తాలే దేవరీర్ తిరువడికళిల్ స్నేహయాకిఱ పరమప్రాప్యమే తనుక్కు నిత్యాభివృద్ధమాంప్పడియాకవుమ్, అతు క్కు ఇడైచ్చువరాన ఇతరవిషయసఙ్గమఱుమ్పడియాకవుమ్ దేవరీర్ శెయ్ తరుళవేణుమెన్రు ఎమ్బెరుమానారై ప్రార్థిత్తరుళుకిఱార్.

వ్యా.-(శ్రీమన్యతీన్ద్రేత్యాది) (శ్రీమన్) భగవదనుభవకైఙ్క ర్యమాకిఱ నిలైనిన్ర సమ్పత్తైయుడైయవరే! (యతీన్ద్ర) అన్వస్వరూ పానురూపమాన సమ్పత్తై భుజిక్కుమిడత్తిల్ ఎవరక్కున్ను నాక్కుస్ ట్రాతపడి ఇన్ద్రియఙ్గళై నియమిత్తుక్కొణ్డు పోరుమ్పడియైప్పర్ర (యతీన్ద్ర) ఎన్రు సమ్బోధిక్కిఱార్. (౧) "ఆమ్పరిశఱిన్దుకొణ్డు" ఎన్రు ప్రాప్యమాన కైఙ్కర్యత్తై చ్చొన్నవనన్తరమ్, (౧) "ఐమ్పుల నకత్తడక్కి" ఎన్రు అతిలే స్వప్రయోజనబుద్ధియాలే ప్రవణమాకిఱ ఇన్ద్రియఙ్గళై నియమిత్తుక్కొణ్డు పోరుమ్పడియై చ్చొల్లిర్రిఱే. అ న్రిక్కే, తమక్కు పేక్షితమాన ప్రాప్యత్తైత్తరుకైక్కీడాన జ్ఞానాదిస మ్పత్తైయుడైయవరెన్రుమ్ అతుక్కు విరోధియైప్పోక్క వల్ల శక్తియు డైయవరెన్రుమ్ నినైత్తు "శ్రీమన్యతీన్ద్ర" ఎన్రు సమ్బోధిక్కిఱారాక వుమామ్.

---

(౧) తిరుమాలై-౩౮

(భవదీయపదాబ్జసేవామ్) తమ్ముడైయ ప్రాప్యమేఽమిరుక్క అపడి; వకుత్తశేషియాన దేవరీరుడైయ నిరతిశయభోగ్యమాన తిరువడికళిల్ నిరన్తరానుభవమాకిఱ సేవైయై (౧)"ఇరామానుశన్ శరణారవిన్దమ్ నామ్మన్నివాழ" ఎన్ఱుమ్ (౨) "నమ్తలైమిశైయే పొఙ్గియకీర్త్తియిరామానుశ నడిప్పూమన్నవే" ఎన్ఱుమ్ పిళ్ళైయము తనార్ ఉపక్రమోపసంహారఙ్గళిలే పేశినప్రాప్యత్తైక్కణిశిక్కిఱతు.

"ఇన్దప్రాప్యమ్ నీరుమ్ముడైయ యత్నత్తాలే సాధిత్తుప్పెఱ్ఱతో?" ఎన్న; అన్ఱు, దయాప్రాప్తమెన్గిఱార్ (శ్రీశైలనాథ కరుణాపరిణామదత్తామ్) ఎఙ్గళుడైయ ఆచార్యరానపిళ్ళైతామేపోప్పేతు మనుభవిత్తుక్కొణ్డుపోరుకిఱ ఇన్దపరమప్రాప్యత్తై యుపకరిత్తుక్కొణ్డేనిఱ్క వేణ్డుమ్పడి తఙ్గడైయఱప్పెరుకుకిఱ తమ్ముడైయనిర్హేతుక కృపైక్కుప్పోక్కువీడాక, ములైక్కడుప్పాలే పాలైత్తరైయిలే పీచ్చుమాపోలే, ఎనక్కు పేఱ్ఱైయిన్ఱిక్కేయిరుక్క తమ్ముడైయ పేఱాక సర్వస్వదానమ్పణ్ణియరుళినార్; అత్తాలే ఎనక్కువన్దుకైకూడిఱ్ఱు.

"పిళ్ళైయరుళాలే పెఱ్ఱీరాకిల్ ఇప్పోతునమ్బక్కలపేక్షిక్కిఱతేన్?" ఎన్న; అరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (తామన్వహంమమవివర్ధయ) ఎన్ఱు; దేవరీరిప్పోతు పుతుక్కవెన్ఱుణ్డాక్కవేణ్డువతిల్లై, పిళ్ళైఅరుళాలే యుపకరిత్తవఱ్ఱై నాళ్తోఱుమ్ వళర్త్తరుళుకైయేయుళ్ళతు. అవరుమ్ "అప్పడియే శెయ్యక్కడవోమ్" ఎన్ఱుమిడమ్తోఱ్ఱుకరుణామృత పరిణామరూపకటాక్ష వృష్టికళాలే కుళిరవఴియప్పార్క్క, అత్తాలే నిరస్తసమస్తదుఃఖరాయ్, పూర్ణమాక వుపకరియానిన్ఱుకొణ్డు ఉత్తరోత్తరమ్ తఴైత్తుచ్చెల్లుమ్పడి వళర్త్తరుళవేణుమెన్గిఱార్ (తామన్వహంమమవివర్ధయ) ఎన్ఱు.

---

(౧) ఇరా-నూ-౧ (౨) ఇరా-నూ-౧౦౮

ఉపకరిక్కుమ్ ప్రాప్యత్తిన్ గౌరవమాంతిల్, ఇవ్వుపకారత్తు క్కులక్కాన వెన్నుడైయ లాఘవమాంతల్ పారాతే తమ్మైయివిలే యుపకరిత్తరుళువతే!" ఎన్ఱు విద్ధరాకిఱార్ (తామ్) ఎన్ఱు. ఇప్పడి శెయ్యవేణ్డుమ్ నిర్బన్ధమెన్నెన్న వరుళిచ్చెయ్కిఱార్ (నాథ) ఉన్దైయై యానత్తిన్ కారియజ్ఞాయ్కై ఉన్దైయవనుక్కే భరమిఱే. "సర్వాశ్రితసాధారణరాన నమక్కు ఇవనెయునవైయుమ్ పార్త్తిరుక్కప్పోమో?" ఎన్నుడుపేక్షిత్తరుళాతే దేవరీర్ తిరువడికళిలనుభవత్తాలల్లతు శెల్లాతవెన్ ప్రకృతియై త్తిరువుళ్ళమ్పత్తిప్రియరుళి ఎనక్కారుచిను క్కుమేమున్ మఱ్ఱొన్ఱిల్ యవ్వనుభవత్తై యున్దైవిషయమల్ వర్ధిప్పిత్తరుళవేణుమెన్గిఱార్.

ఇప్పడినామ్ అనుభవత్తై వళర్త్తుక్కొడుక్కిలుమ్ ఇతుక్కిడైచ్చువరాన విరోధియై త్తానే నశిప్పిక్కొళ్ళకిఱానెన్ఱు విరోధినివృత్తిక్కు ఎన్నైయిలేయెన్నై క్కాట్టిత్తరువన్గాతు, అతువుమ్ దేవరీర్ తామే శెయ్తరుళవేణుమెన్గిఱార్ (తస్యాంకామం విరుద్ధమఖిలంచ నివర్తయత్వమ్) ఎను. దేవరీర్ తిరువడికళిల్ సేవైయాకిఱ విశిష్టపరమప్రాప్యత్తుక్కు విరుద్ధమాయ్ విషయభేదత్తాలే బహువిధమాయిరున్ద విషయప్రావణ్యరూపమాన కామత్తై సవాసనమాక పోక్కియరుళవేణుమ్. ఇజ్జనత్తిక్కే, ఇతుక్కు విరుద్ధమానవైశ్వర్యానుభవమాకిఱ కామత్తైయుమ్, ఆత్మానుభవత్తైయుమ్, భగవదనుభవమాకిఱ ప్రతిబన్ధకఙ్గళెల్లావత్తైయుమ్ పోక్కియరుళవేణుమెన్గిఱారాకవుమామ్.

ఇతిల్ ముఱ్ఱప్పయోజనత్తుక్కు ఔచిత్యముణ్డు, "శబ్దాదిభోగరుచిరన్వహమేధతేహా" "శబ్దాదిభోగవిషయారుచిరస్మదీయా" ఎన్ఱు శబ్దాదివిషయ ప్రావణ్యమేఇతుక్కు ప్రతిబన్ధకమాక క్కూఱ్ఱే యురుళి

చ్చెయ్తతుక్కు చ్చేరుక్కైయాలే. ఇప్పడి ఎమ్బెరుమానార్ తిరువడి కళిలే తమక్కపేక్షితమాయ్ స్వరూపానురూపమాన పురుషార్థత్తై, అనాదికాల మిన్దప్పురుషార్థత్తుక్కు ఇడైచ్చువరాయ్ ఇప్పోతుమను వర్తిత్తుప్పోరుకిఱ అర్వాచీనవిషయ ప్రావణ్యనివృత్తిపూర్వకమాక ప్పలపడియాక ప్రార్థిత్తుక్కొణ్డుపోన్దార్. (౧౯)

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ..వాచాయతీన్ద్రేతి నిత్యంయతీన్ద్రేత్యాభ్యాముపక్రాన్తం స్వాభిమతార్థముపసంహరతి

వ్యా.-(శ్రీమన్నిత్యాది) (శ్రీమన్) "అర్వాఞ్చోయత్పద సరసిజద్వన్ద్వమాశ్రిత్య" ఇత్యాద్యుక్తరీత్యా స్వపూర్వాపరసర్వ పూర్వాచార్యోత్తారకత్వలక్షణాఽనితరసాధారణ నిత్యసమ్పన్నిధే. (యతీన్ద్ర) (మమ) మే, శ్రీశైలనాథస్యమదాచార్యస్య (గుణాపరిణామేన) ఈదృశమహాఫలవితరణౌపయికకృపాపరిపాకవిశేషేణ, (దత్తామ్) ప్రసాదితామ్, ఏతేన యతిరాజస్యైవ ప్రాప్యత్వం ప్రాపకత్వఞ్చ; స్వాచార్యస్యతుతత్సమ్బన్ధ సమ్పాదకత్వమిత్యుక్తం భవతి; ఉక్తఞ్చవాదికేసరిభిః - "అస్మద్గురుదయాయాత యతీన్ద్రాఙ్ఘ్రిక్రియాన్వయః" ఇతి.

(తామ్) పూర్వమేవమయివిద్యమానామ్, విలక్షణామితివా అర్థః, (తవ) చరమశేషిణస్తే, (దివ్యయోః) సూరిసేవ్యయోః, (పదాబ్జయోః) పావనత్వభోగ్యత్వాభ్యాం పద్మతుల్యయోః శ్రీపాదయోః (సేవామ్) పరిచర్యామ్; దిన్యపదాబ్జేత్యాదినా "సేవాశ్వవృత్తిరాఖ్యాతా" ఇత్యాదికముప్రాప్తదుర్జనసేవానిషేధ

విజ్ఞాపనం యదిద మద్య తు మామకీన
మఙ్గీకురుష్వ యతిరాజ దయామ్బురాశే ।
అజ్ఞోఽయ మాత్మగుణలేశ వివర్జితశ్చ
తస్మా దనన్యశరణో భవతీతి మత్వా ॥ (౨౦)

శ్రీమణవాళమామునికళరుళిచ్చెయ్ద
యతిరాజవింశతి ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

పరమిత్యుక్తం భవతి; (అన్వహమ్) అత్రపరత్ర చాపి నిత్యం (వివర్ధయ) త్వద్దాసదాన పరిచర్యాపర్యవసానరూపసాధ్యవివృద్ధిమతీం కురు.

(తస్యాః) వివృద్ధిమత్యాస్స్వత్పాదపరిచర్యాయాః (విరుద్ధమ్) ప్రతిబన్ధకమ్, (అఖిలమ్) అశేషమ్, ఐశ్వర్యకైవల్య భగవల్లాభరూపమ్, తస్యామేవస్వరసాన్వయరూపమ్, తదన్తరాయ సౌన్దర్యానుభవరూపమవిద్యాకర్మవాసనారుచి ప్రకృతిసమ్బన్ధరూపఞ్చ సకలమపి తత్ప్రతిబన్ధకం (త్వం) చరమశేషిభూతశ్చరమశరణ్యభూతశ్చత్వమ్ (కామమ్) అధికం (నివర్తయ) నాశయ.

యద్వా. (తస్యాః) విరుద్ధమ్; (కామమ్) స్వరసమన్యచ్చాఖిలం నివర్తయేత్యర్థః; పరిచర్యాగత స్వరసస్యాఽత్యన్తత్యాజ్యత్వవివక్షయానిర్దేశః, అత్రపాదానుచిన్తన పరఇతిపరమోపక్రమోక్తస్యవివర్ధయేతి పరమోపసంహారః; నిత్యంయతీన్ద్రితివేత్యనన్తరోపక్రాన్తస్యచ దివ్యపదాబ్జసేవామితి తత్పూర్వోపసంహారః ; వృత్త్యన్తరేస్తు విముఖమిత్యాదేశ్చ కామంవిరుద్ధమఖిలఞ్చనివర్తయత్వ మిత్యుపసంహారశ్చకృతఇతిధ్యేయమ్. (౧౯)

పదవురై.

దయామ్బురాశే -పరదుఃఖాసహిష్ణుత్వరూపదయైక్కు సిన్ధువానవరే! యతిరాజ -జితేన్ద్రియరిల్ తలైయానవరే! అద్య-ఇప్పో

తు, మామకీనమ్-దేవరీర్ తిరుమున్బే అడియేన్ విణ్ణప్పమ్ శెయ్తు కొణ్డ, యత్-యాతొరు, విజ్ఞాపనమ్-"వాచాయతీన్ద్ర" ఎన్బతుతుడఙ్గి. "అఖిలఞ్చనివర్తయత్వమ్" ఎన్బతుముడివాన విణ్ణప్పముణ్డో ? ; ఇదమ్-ఇన్దవిణ్ణప్పత్తై, "అయమ్-ఇవన్, అజ్ఞః - నమ్మైయొత్తియమర్త్రాన్తఅఱియాతవన్ ; ఆత్మగుణలేశవివర్జితశ్చ-నమ్కృపైక్కు ప్రతిబన్ధకమాన ఆత్మగుణలేశముమిల్లాతవన్ ; తస్మాత్-ఆకైయాలే, అనన్యశరణః భవతి-నమ్మైయొత్తియ వేఱొరుపుకలిల్లాతవన్" ఇతిమత్వా - ఎన్రుతిరువుళ్ళమ్బత్రి, అఙ్గీకురుష్వ-అఙ్గీకరిత్తరుళవేణుమ్. (౨౦)

పదవురై ముత్రిఱు.

మహాచార్య వ్యాఖ్యానమ్.

అన.-నిగమత్తిల్. "త్వామన్వహం మమవివర్ధయనాథతస్యాః కామంవిరుద్ధమఖిలఞ్చనివర్తయత్వమ్" ఎన్రు ఇనర్తమ్మ్మైయ ఉభయవిధాపేక్షితత్తై విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే ఇవం పేక్షితమ్ శెయ్తల్లతు నిఱ్క వొణ్ణాతపడియానకృపై కరైపురణ్డిరుక్కు మిరుప్పైక్కణ్డు ఇప్రబన్ధరూపమానవడియేన్ విణ్ణప్పత్తై దేవరీర్ తిరువుళ్ళమ్పత్రియరుళవేణుమెన్రు విణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే ఇప్రబన్ధత్తై నిగమిత్తరుళుకిఱార్ విజ్ఞాపనమిత్యాదియాలే.

వ్యా.- (విజ్ఞాపనం యదిదమ్) అనాదికాలమేపిడిత్తు విషయచపలరాయ్ప్పోన్ద తమ్మైయుమ్ ఎత్తనైయేనుమతిశయితజ్ఞానికళ్ తఙ్గళుక్కు వకుత్తవిషయత్తిలే శెయ్యక్కడవతాన ఇవ్విజ్ఞాపనత్తైయుమ్పార్త్తు, తమక్కు క్కిడైయాతతు కిడైత్తతెన్రు "యదిదంవిజ్ఞాపనమ్" ఎన్గిఱార్ ; అన్రిక్కే, యచ్ఛబ్దమ్ ప్రసిద్ధపరామర్శియాకైయాలే గ్రన్థరూపేణ ప్రసిద్ధమాన ఇవ్విజ్ఞాపనత్తైయెన్గిఱార్.

(ఇదంవిజ్ఞాపనమ్) ఇప్ప్రబన్ధరూపమాన విజ్ఞాపనత్తై; మత్ప్రో రుపిజ్ఞాపనముణ్డాకిలుమ్ అతుక్కు మేలెన్ఱు త్తిత్తైయిఱే; కై యోత్తై శెయ్తుకొణ్డు త్తతు ఇవ్విజ్ఞాపనత్తైయిఱే, (ఇదమ్)(౧) పాఠ్యేగేయేచ మధురం ప్రమాణై స్త్రిభిరన్వితమ్" ఎన్ఱు స్వకర్తృకమాన శ్రీరామా యణత్తై శ్రీవాల్మీకిభగవాన్ కొణ్డాడినాప్పోలే, ఇవరుమ్ ఇప్ప్రబన్ధమ్ తమక్కు భోగ్యమాయిరుక్కైయాలే ఇదమెన్ఱుకొణ్డాడుకిఱార్.

ఇతు తానెప్పోతుణ్డాయ్ త్తెన్నిల్, (అద్యతు) కీళ్కళిన్దకాల మెల్లాం విషయానుభవత్తుక్కుమ్ తదలాభత్తాలుణ్డాన దుఃఖానుభ వత్తుక్కుమే పోన్దిరుక్కైయన్ఱిక్కే, దేవరీర్ తిరువడికళిల్ కైఙ్కర్య త్తినుడైయ లాభాలాభఙ్గళిలే మోదఖేదఙ్గళుణ్డామ్పడియాన వికా లత్తిలేయెన్గిఱార్. (అద్యతు) తన్నైయుమ్ పార్త్తు కాలత్తైయుమ్ పా ర్త్తవాఱే ఇతువుమ్ తమక్కు అలభ్యలాభమెన్ఱుతోన్ఱి ,,అద్య తు" ఎన్గిఱార్. అన్ఱిక్కే, కీళ్కళిన్దకాలమెల్లాం (౨) "పళుతే పల పకలుమ్ పోయిన" ఎన్ఱు నిన్దావిషయమాకవన్ఱిక్కే (3) "అద్యమేస ఫలంజన్మ" ఎన్ఱు శ్లాఘనీయమాన వికాలత్తిలే యెన్నుమాం.

విజ్ఞాపనన్దానెన్ శెయ్కిఱతెన్నిల్, (మామకీనమ్) అనాది కాలమేపిడిత్తు విషయచపలనాయ్ పోన్దవడియేన్ అతిచాపలమ ఱ్ఱు దేవరీర్ తిరువడికళ్ కైఙ్కర్యత్తిల్ ప్రేమమ్ తలైయెడుత్తుప్ప ణ్ణుకిఱతు. (మామకీనమ్) తామ్ మున్నిరున్దవిరుప్పుమ్ ఇప్పోతిరుక్కు మిరుప్పైయుమ్ పార్త్తు " నామిప్పడియానో మాకాతే" ఎన్ఱు (౪) "ధన్యోహమ్" ఎన్నుమాపోలే తన్నైత్తామేకొణ్డాడుకిఱార్.

---

(౧) రా-బా-౪-౭ (౨) ౧-తిరువ-

(3) వి-పు-౫-౧౭-౪ (౪) వి-పు-౫-౯౧-౨౧.

అన్ఱిక్కే, తుశబ్దమ్ ఏవకారార్థమాయ్ 'అద్యైవ' ఎన్గిఱా రాకవుమామ్. ఉత్తరక్షణత్తిలే నిలైయాయిరుక్కుమో ఇరాతో వెన్ఱు కరుత్తు. ఇతుక్కడియేన్నిన్నిల్, (మామకీనమ్) అడియేన్ సమ్బన్ధియాకైయాలే యెన్గిఱార్, శబ్దాదిభోగనిరతరాన తామ్; ఆకిల్ శెయ్యవేణ్డియతెన్నెన్న,

(అఙ్గీకురుష్వ) ఇత్తైయోరవయవియాక్కిత్తరవేణుమెన్గిఱార్; అవయవియాక్కైయావతు - సఫలమాక్కై, అతావతు- అప్పడియే శెయ్కిఱోమెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱుకై. కురుష్వవెన్గైయాలే-అఙ్గీకారత్తాల్ వరుమ్ ఫలముమ్ అత్తలైక్కేయెన్గిఱార్; అత్తలైక్కాకప్పాకవిఱే కైఙ్కర్యమ్ శెయ్వతుమ్. (మామకీనమఙ్గీకురుష్వ) త్వద్దాసదాసచరమావధిదాసనాన వడియేన్ శెయ్కిఱ విణ్ణప్పమాకైయాలే దేవరీరాల్ తవిరప్పోకాతెన్గిఱార్.

ఇవరిప్పడి విణప్పమ్ శెయ్తవాఱే అప్పడియే శెయ్తరుళువతాక త్తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱి (యతిరాజ) ఎన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱార్; ఆశ్రితకార్యమ్ శెయ్కైయిల్ సఙ్కల్పమ్ దేవరీరుక్కుప్పోకరన్గిఱార్; అన్ఱిక్కే తామిప్పడివిణ్ణప్పమ్ శెయ్తవాఱే తిరువుళ్ళత్తై త్తమ్మిడత్తిల్ నిన్ఱుమ్ చలిక్కవొణ్ణాతపడిపణ్ణి తమక్కురఞ్జకరాయిరుక్కైయాలే "యతిరాజ" ఎన్ఱు సమ్బోధిక్కిఱారాకవుమామ్; నీర్ శొన్నపడియే శెయ్కిఱోమ్; ఉమ్మిడత్తిల్ గుణమేతెన్న. (దయామ్బురాశే) దేవరీర్ దయాసముద్రరన్ఱో, అడియేనిడత్తిల్ గుణమొన్ఱుమిల్లై. కేవలమ్ దేవరీర్ కృపైయాలే శెయ్తరుళవేణుమెన్గిఱార్.

ఆకిల్ నీర్ దయనీయరోవెన్న, ఆమెన్గిఱార్ మేల్, (అజ్ఞోయమ్) అజ్ఞానమే నిరూపకమాయిరుప్పానొరువన్ ఇవన్. అయోగ్య

నాయిరున్దువైత్తు యోగ్యర్ ప్రార్థిక్కుమ్ పురుషార్థత్తై ప్రార్థిక్కై-అజ్ఞత్తైయిఱే యెన్గిఱార్, (అజ్ఞః) శాస్త్రజన్యజ్ఞానమిల్లాతవనెన్నుతల్; సత్తైయొఴియప్పుఱమ్బే ఒరువిషయమఱియాతవనెన్నుతల్.

(ఆత్మగుణలేశవివర్జితశ్చ) అఱివిల్లావిడిలుమ్ ఆత్మగుణఙ్గళాన శమదమాదికళిలే ఏతేనుముణ్డాకలామే, అతువుమిల్లాతానొరువనివనెన్గిఱార్, (లేశవివర్జితశ్చ) శమదమాద్యాత్మగుణఙ్గళుడైయ అల్పాంశముమిల్లాతమాత్రమన్ఱిక్కే అతుకుడియిరున్దవాసనైయుమిల్లాతానొరువనివనెన్గిఱార్, చకారత్తాలే అనాత్మగుణపరిపూర్ణనెన్గిఱార్.

(తస్మాత్) జ్ఞానముమ్ తన్నాలమాన వాత్మగుణఙ్గళుమిల్లాతానొరువనాకైయాలే (అనన్యశరణోభవతీతి) పరమదయాళువాన దేవరీరైయొఴియ మఱ్ఱొరుపుకలిడమిల్లాతానివనెన్ఱు (మత్వా) తిరువుళ్ళమ్పఱ్ఱి; "మామకీనం విజ్ఞాపనమఙ్గీకురుష్వ" ఎన్ఱు-మననముమ్ అఙ్గీకారముమ్ ఏకకర్తృకమాకత్తోఱ్ఱుకైయాలే ఇత్తలైయిల్ స్వయోగ్యతానుసన్ధానముమిల్లైయెన్గిఱతు.

"అజ్ఞోఽయమాత్మగుణలేశవివర్జితశ్చ"ఎన్గైయాలే దయనీయత్తైశొల్లప్పట్టతు. దయనీయరాకిఱార్ దుఃఖికళిఱే, అజ్ఞానత్తుక్కుమేఱ్పట్టదుఃఖమిల్లై.

అన్ఱిక్కే "అజ్ఞోఽయమ్" ఇత్యాదిక్కు, ఇవర్ "దయామ్బురాశే" ఎన్ఱవాఱే, ఆకిల్ దయైయుణ్డామ్బోతు శెయ్కిఱోమెన్న, దేవరీర్ దయైపణ్ణుకైక్కు ఇఙ్గేతేనుమ్ ప్రతిబన్ధకముణ్డోవెన్గిఱార్. (అజ్ఞ ఇత్యాదియాల్) "అజ్ఞః" ఎన్గైయాలే జ్ఞానయోగముమ్ తద్విశేషమాన భక్తియోగముమిల్లై యెన్గిఱతు. "ఆత్మగుణలేశవివర్జితశ్చ"

ఎన్గైయాలే కర్మయోగమిల్లైయెన్గిఱతు. అత్తైజనెయెన్నిల్, శమదమాదికళ్ ఇన్ద్రియఙ్గళుడైయ విషయోపరతిరూపఙ్గళాకైయాలే, అవ్వుపరతి-రజస్తమోనివృత్తియాలల్లతు కూడామైయాలే రజస్తమోనివర్తకమ్ (౧) "ధర్మేణపాపమపనుదతి" ఎన్నుమ్, (౨) "కషాయేకర్మభిఃపక్వే" ఎన్నుమ్ శొల్లుకిఱపడియే పాపనివృత్తిద్వారా ధర్మవిశేషమాన కర్మయోగమాకైయాలే. ఆత్మగుణహాని-కర్మయోగాభావత్తైక్కాట్టుకిఱతు; చకారత్తాలే ప్రపత్తియుమిల్లైయెన్గిఱతు. అకిఞ్చననుక్కు ప్పుకలిడమ్ ప్రపత్తియిఱే; ఆక సర్వోపాయశూన్యనెన్ఱపడి,

ఇవర్గళైలేతేనుముణ్డాకిలిఱే దేవరీర్ దయైపణ్ణాతిరుక్కలావతు. (తస్మాత్) దేవరీర్ దయైపణ్ణుకైక్కు ప్రతిబన్ధకఙ్గళాయిరుప్పతిన్ గన్ధమిల్లాతానొరువనాకైయాలే దేవరీర్ దయైయొళ్ళియ స్వయత్నమాతల్, భగవద్యత్నమాతల్, మఱ్ఱొరుపుకలిడమిల్లాతానొరువనెన్ఱు తిరువుళ్ళమ్బఱ్ఱి ఇప్ప్రబన్ధరూపమాన విణ్ణప్పత్తై అఙ్గీకరిత్తరుళవేణుమెన్గిఱార్.

భగవద్యత్నమ్ సర్వాధికారమన్ఱో, అత్తైయుమ్ కణ్డిక్కలామోవెన్నిల్. అతువిస్రమ్భబాహుళ్య సాపేక్షమాకైయాలే అతిల్లాతవనుక్కు అతుతన్నైయేనఙ్గువుమిఱే; ఇతువుమన్ఱిక్కే భగవద్యత్నమ్ స్వాతన్త్ర్యానుకూలమాయ్ నిగ్రహానుగ్రహఙ్గళుక్కు ప్పొతువాయిరుక్కుమ్; ఆచార్యాభిమానమ్ ఇవ్విరణ్డుదోషముమిన్ఱిక్కేయిరుక్కుమ్, ఆకైయాలిఱే, "స్వతన్త్రనైత్తానుపాయమాకప్పఱ్ఱుమ్పోతిఱే ఇప్ప్రసఙ్గన్దానుళ్ళతు" ఎన్ఱు పిళ్ళైలోకాచార్యరరుళిచ్చెయ్తతు.

(౧) తై-నా-౭౯ (౨)

ఆక ఇప్ప్రబన్ధత్తాలే, సర్వోపాయశూన్యరాయ్ భగవద్విష యత్తుక్కు మనధికారికళాన చేతనర్కుక్కు ఎమ్బెరుమానార్ తిరువ డికళైశ్శరణమెన్ఱతాయిత్తు, ఇప్ప్రబన్ధరూపమాన విజ్ఞాపనత్తై త్తిరుచ్చెవి [illegible] వేణుమెన్ఱైయాలే ఎమ్బెరుమానార్కుక్కు ప్రసాదజనకమ్ ఇప్ప్రబన్ధమెన్ఱతాయిత్తు. (౨౦)

కృపయాయతిరాజస్య మునేర్వరవరస్యచ ।
ప్రవృత్తేయం కృతిస్సద్భిస్సాదరం సముదీక్ష్యతామ్
శుద్ధసత్త్వమహాచార్య కృతినాగుణభూషినా ।
యతీశవింశతివ్యాఖ్యాలలితాకలితాబభౌ ॥

శ్రీశుద్ధసత్త్వ మహాచార్య గురవేనమః.

శ్రీశుద్ధసత్త్వమ్ దొడ్డైయాచార్య రరుళిచ్చెయ్త యతిరాజవింశతి వ్యాఖ్యానమ్ ముఱ్ఱిఱ్ఱు.

పిళ్ళైలోకమ్జీయర్ వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-ఎన్నుడైయ చాపలత్తాలే అడైవుకెడ విణ్ణప్పమ్ శెయ్త విన్దస్తోత్రత్తై, అడియేనుడైయ దోషఙ్గళైప్పార్త్తు ఉపేక్షియామ లఙ్గీకరిత్తరుళవేణుమెన్ఱు స్తోత్రత్తై నిగమిత్తరుళుకిఱార్.

వ్యా -(విజ్ఞాపనమ్)తమ్ముడైయ వపేక్షితఙ్గళై త్తిరువడికళిలే విణ్ణప్పమ్ శెయ్య అతుప్రబన్ధమాయ్ త్తలైకట్టిఱ్ఱు. (ఇదమ్)ఆరుక్కుమ్ సాదరమాకవిరుక్కుమపడి. (౧) "శెవిక్కినియ శెఞ్జొల్" ఎన్గిఱపడియే; ఒణ్డనినైత్తోట్ట మ్బోప్పతఱ్కు సన్నైపుమ్ శొలవుమ్ శేర్న్దిరు

---

(౧) తి-వాయ్-౧౦-౬-౧౧.

కున్ఱమ్బడి శొన్నతాయిరుక్కై. (అద్యతు) పూవలరుమ్బోతుపో లే పేశుకిఱదశైయిల్ శెవ్వియైచ్చొన్నపడి. ఇప్పవడుపోనతఱ్కు మున్నే తిరుచ్చొవిశాఱ్ఱి, (౧) "ఇళైయపుఱకవితై" ఎన్గిఱపడియే శబ్దార్థవిషయవైభవత్తై ఉళ్ళపడియఱిన్దు పేశుకైక్కుత్తక్క జ్ఞాన శక్తికళిన్ఱిక్కే యిరుక్కచ్చెయ్ తేయుమ్, తన్నుకప్పాకప్పణ్ణుమ్ వై లక్షణ్యమఱ్ఱిరున్దాలుమ్ "నమ్మడియాన్ శొన్నతన్ఱో" ఎన్ఱుతిరువు ళ్ళముకన్దు కేట్టరుళత్తక్కతెన్గై. (అంగీకురుష్వ)ఆకుడైయప్రయోజన త్తుక్కాక ప్రార్థిక్కిఱార్ ? "ఇవన్ వాక్కిలిప్పడికూడాతు, ఇతు క్కుకృషిపణ్ణిప్పోన్దనమ్మతన్ఱో ప్రయోజనమ్" ఎను అఙ్గీకరిత్తరుళవేణు మెన్గిఱార్.

(యతిరాజ) ఇత్తలైయిల్ దోషత్తైప్పార్క్కవల్ల జ్ఞానశక్త్యాది కళుడైయవనరన్ఱో దేవరీర్. (దయామ్బురాశే) శీతిమెన త్తైయిరుమ్బ డియానదోషమ్ ఇత్తలైయిలేయుణ్డానాలుమ్ తిరువడికళై ప్పూణ్డు కొళ్ళలామ్బడి యిరుక్కిఱ అపుట్కడలన్ఱో దేవరీర్. (అజ్ఞోయమ్) ఇవన్ఱాన స్వరక్షణత్తుక్కు నమ్మైయొఴియవేఱు కైమ్ముతలుణ్డోనిరు క్కుమవనో? నమ్మైయొఴియమఱ్ఱొన్ఱైయఱియుమవో ?. (ఆత్మగుణ లేశ వివర్జితశ్చ) తనక్కు చ్చిల ఆత్మగుణముణ్డాకనినైత్తు అతుతఱ్ పే ఱ్ఱుక్కుడలెన్ఱిరుక్కుమవనో ? నమ్కృపైక్కుత్తణ్ణీర్ త్తురుమ్బాక చ్చొల్లత్తక్కతొరుసద్గుణలేశముణ్డో?.

(తస్మాదనన్యశరణః) ఆకైయాలే ఇవనుక్కు నమ్మైయొఴియ వేఱుపుకలుణ్డో ?. స్వరక్షణత్తుక్కొరు ఉపాయాన్తరమఱిన్దిరుత్తల్ శెయ్యత్తక్క జ్ఞానమిల్లాతవనుమాయ్, సత్తుక్కళఙ్గీకరిక్కైక్కుఱు ప్పాన ఆత్మగుణసమ్బన్ధరహితనుమా యిరుక్కైయాలే వేఱొరుపుక

(౧) తిరుమాలై-౪౫.

లిల్లాతవర్ (ఇతిమత్వా) ఇప్పడి భగవదనుభవాదికళి లస్యపరిత్తైర్యై త్తవిర్త్తు త్తిరుపుళ్ళమ్పుత్ స్రియకుళి ఇత్తైయర్గీకరిత్తరుళ వేణుమెన్ఱు ప్రార్థిత్తిరుళినారాయిఱ్ఱు. (౨౦)

పిళ్ళైలోకమ్జీయరరుళిచ్చెయ్త
యతిరాజవింశతివ్యాఖ్యానమ్ సంపూర్ణమ్.
పిళ్ళైలోకమ్ జీయర్ తిరువడికళే శరణమ్.

సంస్కృత వ్యాఖ్యానమ్.

అవ.-ఏవముపక్రమోప సంహారమస్త్యై గుపపాదితమర్థం హేతునాదృఢయతి

వ్యా -(విజ్ఞాపనమిత్యాది) (దయాయాః) స్వార్థానపేక్ష పర దుఃఖాసహిష్ణుత్వరూపాయాః (అమ్బురాశే) అక్షయ్యాగిధభూత; ఏతేనకృపాయాం నిర్వ్యాజ సిద్ధత్వం లభ్యతే; అత్ర “ దయైకసిన్ధో ” “రామానుజార్య కరుణైవతు” “యతీన్ద్రకరుణైవతు” “ భవద్దయయా” “కరుణాపరిణామ” “దయామ్బురాశే” ఇతిదయాయా అభ్యాసాద్భగవతో రామానుజస్య కృపామాత్ర ప్రసన్నాచార్యత్వమిత్యుక్తంభవతి. అయమర్థశ్చరిమోపాయసర్ణయే అనుసన్ధేయః

(యతిరాజ) (మామకీనమ్) మదీయమ్, (యత్ విజ్ఞాపనమ్) “వాచాయతీన్ద్ర” ఇత్యారభ్య “విరుద్ధమఖిలఞ్చనివర్తయత్వమ్”ఇత్యన్తం విజ్ఞాపనమ్; అత్రభవతీతి శేషః; అత్రవర్తమానసామీప్యే వర్తమానవదితి అవ్యవహితభూతేలట్, (ఇదమ్)యచ్ఛబ్దప్రతినిర్దేశ ఇదంశబ్దోద్వితీయాన్తః; అస్యచ అఙ్గీకురుష్వేత్యత్రాన్వయః,యద్వా,యదిదంమామకీనం విజ్ఞాపనమితియోజనీయమ్, తదితిచాధ్యాహర్తవ్యమ్, యత్తదోర్నిత్యసమ్బన్ధాత్, (తత్) విజ్ఞాపనమ్. కర్మ.

(అజ్ఞః) సమీచీనజ్ఞానశూన్యోజన్తుః (అయమ్) విశేషనిర్దేశా
నర్హతయా బుద్ధిస్థత్వమాత్రేణనిర్దేశార్హోహమ్; కిఞ్చ "ఆత్మగుణలేశ
వివర్జితః, నాసావస్మద్దాస్యార్హ ఇతి" దూరాదేవత్యక్తోజన్తుః; అయం
బుద్ధిస్థోహంయతఏవమ్ (తస్మాదనన్య శరణోభవతి) స్వగతపరగత స్వీ
కారశూన్య నిష్కిఞ్చనజనైకాలమ్బనభూత మద్వ్యతిరిక్తోపాయ శూ
న్యోభవతి (ఇతిమత్వా) అజ్ఞోయమిత్యాదినా భవతీత్యన్తేన సన్దర్భే
ణోత్పాదితజ్ఞానసమానాకారాభిసన్ధిమానుభూత్వా (అఙ్గీకురుష్వ) త
థాసమ్పాదన సఙ్కల్పరూపస్వీకారంవిషయంకురు; ఆత్మనేపదేనక్రి
యాఫలం కర్తృగామీత్యుచ్యతే; తేనఫలస్య కేవలపరార్థత్వసిద్ధిః;
అజ్ఞ ఇత్యుద్దిశ్య అయమితివిధానాత్, అయమేవ అజ్ఞఇతిలభ్యతే;
తేనఆకిఞ్చన్యరూపాధికారి పూర్తిర్లభ్యతే, అయమిత్యస్య అహమితి
వ్యాఖ్యానేతు ఫలితార్థకథనమ్; తేనభవతీత్యస్యానుపపత్తిః

అత్రాపిప్రపన్న సావిత్రీశైలీ ప్రత్యభిజ్ఞాప్యతే; తత్రహి-ఉపా
న్త్యగాథాయాం యతిరాజసమ్బోధనేన విజ్ఞాపనంప్రతిజ్ఞాయ, తదీ
యదాస్యం ప్రార్థితమ్. అత్రాప్యుపాన్త్యశ్లోకేవివర్ధయేతి తదీయదా
స్యమర్థయిత్వా, తద్విజ్ఞాపనముపరితన శ్లోకేనిబద్ధమ్. తత్రశ్రీశబ్దార్థేన
ఉపక్రమోపసంహారౌకృతౌ. అత్రాపి, శ్రీమాధవేతి, శ్రీమన్నిత్యుప
క్రమోపసంహారౌకృతౌ; అనేనతచ్ఛైలీగన్ధిన్యస్మిన్ప్రబన్ధేతద్వదేవాద
రోయతిరాజస్య భవేదిత్యభిప్రాయోవా గమ్యతఇతిరమణీయమ్. (౨౦)

శ్రీమతేరామానుజాయనమః.

శ్రీవాధూలవీరరాఘవార్య విరచితా

యతిరాజవింశతివ్యాఖ్యా సమాప్తా.

శ్రీవీరరాఘవ గురవేనమః.
